工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 82

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙十大張
每份港幣壹毫

本報今日共出紙十大張
連三十五週年紀念增刊
另附送柯色印刷精美七彩畫刊一大張

美全國檢察長聯會提出主張
以武力阻止蘇聯在古巴建立基地
古巴刼奪美人民財產政府不應袖手旁觀

【舊金山七日路透社電】據全國檢察長聯合會國內保安委員會所發表之一項報告稱：美國在必要時應該不惜以武力使蘇俄火箭及潛艇基地，不能在古巴與建。該委員會主席傑曼稱：所謂武力，乃指「美國陸戰隊」而言。該報告謂：「吾人不能容忍在距離美國海岸不及九十哩與建飛彈放射基地，或潛艇基地，甚至在必要時不惜以武力阻止之。」該報告又謂：「當美國財產、美國公民及公司飽受加斯特羅政府之掠奪之際，吾人仍袖手旁觀，乃為一件可異之事。如果美國或其公民仍有自尊心存在，則在此種情況下，經濟制裁仍未足夠。」

【華盛頓六日合衆國際社電】艾森豪總統今日所論及蘇俄可能在古巴與建潛艇基地一事，據相信係由一項有關蘇俄技術人員曾在古巴研究此事之報告所引起者。據報告可靠人士謂：蘇俄人最近會訪問在此間附近之古巴海岸一個被稱為馬里爾之地方，研究潛艇基地之可能性。據云在彼等查看一個可能基地之際，居住在馬里爾附近一個農場。傳馬里爾已被假定能成為一個良好潛艇基地之地點。美國國防部官員謂：此消息已非新事，惟彼等并無任何實際消息，以替代上述報導。彼等對一個太接近美國之基地，將否使蘇俄人認為戰術上可行者，表示懷疑，但彼等承認蘇俄可能想及該基地之政治價值。

削減古巴食糖輸入後 美政府正在考慮 採取進一步行動
加斯特羅感到顫慄開始謾罵

【華盛頓七日美聯社電】在艾森豪總統昨午下令削減古巴食糖輸入之後，美國現正考慮採取新行動，以對付古巴之加斯特羅政府。現由國務院考慮之美國新行動，包括⊖要求其他拉丁美洲國家，對加斯特羅採取一致行動，也許通過美洲國家組織外長會議提出此要求。⊜對古巴食糖輸入，予以進一步之削減。⊜國會對食糖配額法案之授權，使古巴在美國食糖市場所佔之地位永被削除。

【夏灣拿七日路透社電】加斯特羅總理今日于抨擊艾森豪總統削減古巴食糖輸入之行動時，稱美國為「一個衰落帝國」。

【夏灣拿七日合衆國際社電】加斯特羅總理今日對艾森豪總統削減古巴食糖輸入配額之第一個反應，乃指摘美國希望「統治古巴」。一般相信該項法律中，今後對古巴立刻採取行動。渠並稱此種行動將劫收三十間美國糖廠，使古巴人民陷入饑餓及滅亡裡。當一大堆羣衆高呼「古巴對，美國不對」之際，加氏警告美國：「汝等能夠撤消我們之配額，但汝等不能夠撤消古巴之美國財產全部被沒收者。」加斯特羅已修改古巴憲法，准許渠可以一紙宣言把美國人之財產徵用。

【夏灣拿七日美聯社電】昨晚在此間一個會議中，會聽到「數用公款，可被判處死刑」之古巴新革命政府之法令，並提出正式控訴。

【夏灣拿七日美聯社電】古巴外交部抨擊古巴駐英國大使馬里亞，濫用大使公款。馬里亞如在此間之阿根廷大使館庇護中。外交部昨晚對報界發表一項聲明謂：一項調查，現決定大使館失去之公款之正確數目，然後政府才將馬里亞提出正式控訴。反美口號。當五金工人大會閉幕時，一個發言者會促請羣衆高呼上述口號。

中共與緬邊界談判首次會議結束

【東京七日法新社電】中共電台廣播謂：中共與緬甸合組之邊界聯合委員會第一次會議，已於五日結束，並於昨日發表公報，宣佈雙方已議定：⊖聯合委員會的工作程序。⊜根據協定，確定聯合委員會的具體任務。⊜組織並派出聯合勘察隊和聯合調查小組，雙方同意勘察隊和調查小組在一九六〇年七月開始野外工作。⊜雙方本月下旬在北平舉行第二次會議。

老克在奧信口雌黃 罵美為海盜政策 美國立提出抗議
老克竟陰謀使奧投入蘇懷抱

【維也納七日合衆國際社電】外交方面人士今日稱：一項對奧國之外交政策稱為「海盜政策」。克氏與隨行之高級蘇聯部長結束在奧國各地之一千哩觀光旅行後，彼等致力夫於星期六在奧國總理拉伯面前，曾將美國之外交政策稱為「海盜政策」一事，顯然已使蘇聯總理克魯曉夫之激烈反美論調趨於柔和。昨日下午，美國駐奧大使馬太斯就克魯曉夫於奧國政府官員面前發表攻擊奧國「友邦」之論調一事，提出抗議。查克魯曉夫據於星期晚咬使奧國人不可信賴美國，因美國「從不為小國貿易」之故。

【維也納七日美聯社電】克魯曉夫今日尋求強迫中立之奧國加入蘇聯經濟集團及擺脫其與西方連繫之方法。

老克夜行險些被炸

【格拉茨六日合衆國際社電】蘇聯總理克魯曉夫今夜出街，與奧國人民見面時，受一大表不滿。有關方面發生一次炸彈虛驚事件。有人突然拋擲一個公事包在克魯曉夫的身旁，包內有炸彈。衛隊恐怕包內有炸彈，而將其扣留。蘇聯警衛長薩沙洛夫將軍，對奧國警衛佈置不滿，稱此「可疑人物」為可疑人物，而將其扣留。薩沙洛夫將軍在盛怒之下，提出證件之後始獲釋。

阿根廷總統與英揆會商發展經濟合作

【倫敦七日美聯社電】阿根廷總統法朗迪奧今日宣稱：彼等將尋求增進西方世界與拉丁美洲之工業國家經濟合作之方法。一項公報並宣佈：麥美倫曾對阿根廷領袖保證，謂英國領導之七國歐洲自由貿易協會政策，「對不妨害拉丁美洲與西歐國家經濟合作之發展」。

【維也納七日路透社】與奧國政府發言人說：蘇聯與奧國雙方之代表國今日在此間結束關於經濟問題之談判，此項談判帶來一種「確實而又令人滿意之成果」。米柯揚與蘇聯副總理柯斯金，會與奧國之外長與副總理舉行會談。

台北警局電話被剪綫
積欠電話費二十萬元

【台北七日泛亞社電】台北市警察局因積欠電話費廿萬元，昨天被電訊局將該局超次最多的總務課、經濟科及戶口室三處的綫路剪斷，如果日內不繳清積欠款，全局均將陷於聯絡不靈的情況。因為昨天被剪斷的電話，只能打進而不能向外打出。市警察局每月只能通話三百次，但每具電話均「使用超次」，平均每月要付出超次費四萬元，此筆「額外開支」，未列入經費，日積月累，致積欠廿萬元。市警局付不出，於是使用電話最多的幾條綫被剪斷，該局之總務課長連日奔走交涉，向市政府請求追加預算，以期一勞永逸。市警察局暨其所屬單位共有電話九十三具，每具規定。

剛果土人暴動 蔓延首都以外
史坦萊維四犯越獄示威

【剛果共和國史坦萊維七日美聯社電】剛果之動亂情勢，星期四日已蔓延至史坦萊維，該地之囚犯已發生騷動，擊毀監獄大門，并散佈於城內，高呼「自由，獨立」之口號。據史坦萊維美聯社記者來電稱，該等示威者麋集於省政府大廈之前。

【布魯塞爾六日合衆國際社電】據政府方面人士今天在此間稱，剛果政府已要求比利時召回其認為不宜擔任在新政權下工作之任何「技術人員」。根據上項條約，剛果共和國可被視為一位「技術大使」。

【利奧波德維七日路透社電】利奧波德維今日召開剛果陸軍總司令倫迪將軍，免除其職務，以免蒙受不能辭職，以免蒙受不名譽之屈辱。倫迪已被任為剛果之陸軍司令。史坦萊維方人士稱：倫氏可宣誓擔任其工作而率召返國之屈辱。剛果總理魯蒙巴與剛果獨立之後，已成為剛果「民兵」之司令，此校上週比利時與剛果所簽署之友好條約，原任「民兵」於上星期四日當局今天已接獲一項請求「求救訊號」，要求協助將所有歐籍婦孺撤出此間以西二十哩發生兵變之泰斯維爾。據比利時通訊社稱，該地局勢已超越「嚴重」。前此未受影響之歐兵，亦於今天發生叛變，反對彼等之長官。據若干官員稱，首都之歐籍居民，亦至感「憂慮」。今天之越獄事件及碼頭工人之示威，已使一般局勢更趨混亂。

剛果歐籍人士安全已受威脅

【利奧波德維七日路透社電】據比利時通訊社稱，比利時官員今天重新掌握此間，利奧波德維兵營及泰斯維爾之哈地兵營之防衛軍。按二萬五千人陸軍之若干士兵，昨天曾在上述兵營發生譁變。該通訊社稱，局勢多少已在掌握中。一項官方宣佈，預料將於中午發表。一般情勢，仍極混亂。剛果總理魯蒙巴已赴利奧波德維城外之馬狄姆巴，俾與一隊於企圖向首都進發而為效忠之部隊裝甲部所制止之士兵，進行會談。此間罷工之碼頭工人，則在前民地運輸公司之行政大廈前面示威，該公司之數位高級人員都被毆掠及遭受粗暴之待遇，在丹克斯地區之歐籍僱員告比利時代表團稱，渠等在該處工作，已不復感到安全。

【利奧波德維七日合衆國際社電】比利時傘兵部隊，已於今天降傘保護利奧波德維之歐洲人，俾使彼等不致遭受非洲士兵叛變之危害。此次兵變已使剛果之白人遭受威脅。首都以外之歐洲人，知正組成若干團體，以便實行共同防衛，俾對抗任何可能發生之廣泛暴行。剛果總理魯蒙巴曾謂：剛果「民兵」中之歐籍官員及未經委任軍官，對此次叛亂負有責任，而且將受嚴重懲處。此項聲明，已使歐洲人近乎驚惶失措。

台簡化出入境手續
港澳僑胞赴台觀光可免簽証

【台北七日中央社電】行政院於今日舉行院會中，決定簡化外國人及華僑入出境的原則，規定今後有外交關係及友好國家人士入境，改在機場或港口登記，不必到警察局登記。外國人持照來台後，如因投資貿易等事務，必須在台居留的，可以補發長期居留簽證一次，以半年為限。來台觀光的華僑，須按照一定的手續辦理入境，如果在一年內再申請入出境的，可不必再附各項證明文件，及辦理保證手續。華僑在台投資設立工商業性的分支機構，或長期入境的，每次有效期限一年。個別化外國人及華僑入出境手續原則，是由外交部、僑務委員會、內政部及軍方研究決定。

【台北七日中央社電】行政院於今日舉行院會中，通過外國人及華僑入出境辦法如下：⊖外國人申請來台長期居留，外交部可於出具的保證書及後，即辦理入境簽證。⊜外國人來台入出境者，有外交關係或友好國家人士（一甲）：限光一年入境。乙：關於日本、港澳華僑來台之規定，得先准入境，每次核准一年，辦理居留證件。⊜華僑在台投資設廠，或從事工商業活動者，必須再行申請入出境手續，附上各項證明文件，再申請入出境，一年內一甲：華僑兩年以內入境者，工商投資，得以大約以半年為限。⊖華僑入境，除投資辦法規定外，商業以外，來台觀光或探親的，得憑來往台港有效入境證件在機場或港口辦理。丙：關於旅行用品，而仍將原物攜出者，免辦證件及保證手續。丁：山地名勝區，除管制區外，准予自由觀光，進入避暑勝地，除軍事地區外，並准攜帶照相機。

艾克昨在白宮召開安全會議討論古巴問題

【華盛頓七日中央社合衆電】艾森豪總統今天召開國家安全委員會會議，官方人士說，古巴的危機是重要課題。這位行政首長與他的高級顧問會商之時，他的減低古巴糖配額的命令，有促成加斯特羅政府再從事美國財產的威脅。艾森豪與他的國家安全委員會人員的會議，是在他預定赴新港作夏季休假的數小時前所舉行。艾森豪的食糖命令，使美國須向全球其他市場購買九十萬噸粗砂糖，以應付未來六個月的國內需要，並給其他產糖國家帶來突然的機銷。

黃少谷出使西班牙 徐柏園任央行總裁
胡適等赴美出席學術會議

【台北七日中央社電】行政院本日上午舉行院會，通過任命前任外交部長黃少谷為中國駐西班牙全權大使案，前任駐西班牙大使沈昌煥，現已出任外交部長。黃少谷將于七月間出國。行政院同時決定，呈請總統明令褒揚故總統府資政閻錫山。

【台北七日中央社電】總統七月七日令，特任徐柏園為中央銀行總裁，此令。

【台北七日中央社電】蔣總統和夫人，今日在官邸以午宴款待中國出席中美學術合作會議的胡適、羅家倫、沈剛伯、郭廷以、梁實秋、蔣彥復、毛子水、徐道鄰、張佛泉、蕭作梁、施建生、彭明敏、陳奇祿、沈亦珍、錢思亮、蔣夢麟、李先聞、林致平、閻振興和錢火等二十位代表。作陪的有陳副總統及總統府秘書長張羣等，宴會自上午十一時開始，至二時十五分始畢。

日社會黨知難而退 暫不派代表訪大陸

【東京七日法新社電】日社會黨中委會今日又改變初衷，決定暫時不派代表團前往中國大陸，理由為日本政府及自由民主黨正指摘國際共黨在幕後指揮日本國內之反對日美安全條約運動，社會黨派代表團訪問中國大陸，對黨將有不利影響。日社會黨派代表團訪問中國大陸原本係由中共之邀請，此邀請係由中共「人民外交學會」主席張奚若發出，邀請社會黨派稻次郎率代表團在適當時期訪問中國大陸，以便交換有關日本與中共之問題，該黨淺沼稻次郎原擬在下月初赴中國大陸之計劃。

蘇派一名間諜任駐古巴大使

【華盛頓七日合衆國際社電】據塔斯社稱：第二次世界大戰期間在加拿大之蘇俄間諜亘子高德里要夫，經已被委為蘇俄駐古巴大使。

蔣總統及陳誠 昨接見岑維休

【台北七日中央社電】香港華僑日報社長岑維休，今日上午晉見蔣總統，他是由國民黨中央第六組主任陳建中陪同，就香港的一般情形，以及他最近訪問日本的觀感。陳副總統也曾于七日下午在官邸接見岑維休社長。

義共黨人物曾槍殺墨魔 暴動中受傷

【羅馬七日美聯社電】曾於一九四五年開槍擊殺獨裁者墨索里尼之共產黨人奧第蘇，於昨晚之羅馬暴動中受傷。奧第蘇為共黨之國會代表。當墨索里尼夫婦企圖逃往瑞士為共黨游擊隊所捕獲之時，奧第蘇開槍擊殺之。

彭眞上週在羅京演說 未提及「共存」
顯示仍與蘇聯意見分歧

【東京七日美聯社電】週前在布加勒斯特向中共高級人物之一「世界共黨領袖」發表演詞的北平「市長」彭眞，上一項冗長之演詞，並未提及「共存」一詞，此顯示中共與蘇聯在過去數月來之宣傳路綫，已發生一項殊堪玩味之轉變。彼等已由贊成與所有國家友好合作，轉而主張與西方——尤其是美國——展開無情之鬥爭。中共頭目毛澤東，曾於六年前印度總理尼赫魯提出和平共存理論之後不久，表示贊同。毛且曾派遣周恩來訪問亞洲國家，俾以此項思想向鄰國家兜售，其中以印尼為共主要之目標。惟共存路綫於去年九月蘇總理克魯曉夫訪美時，開始加以實施之後不久，即開始失去共力量。中共突然於此時發覺，與美國帝國主義進行鬥爭，及將共存置於次等地位，係更加重要者；一次猛烈之反美運動，乃從而發生。

日政府向左派反擊
緝捕暴動者首腦
八十餘名左派份子將難逃法網

【東京七日中央社電】日本政府已開始緝捕鐵路員工、總工會、日共及左派勞工首腦份子，東京地方檢察署昨天透露說：該署已請求警察拘捕最近東京政治示威運動的首領，因爲他們未事先獲得許可而舉行示威。◎該次打擊示威者的主要目標將是「阻止修改日美安全條約全國委員會」和與共關係的組織之首領。檢察長將引用一項首都法，該法禁止未經先獲許可而舉行示威遊行。檢察署說：從五月廿六日至六月底止，曾參加示威的學生及工人無法計算，已阻碍東京的交通。

【東京七日法新社電】東京地方檢察署昨天透露說：據報約有八十名，其中包括社會黨份子。

翻江作浪 展開血戰
二百餘人受傷
日三池煤礦兩派礦工

【東京七日法新社電】日三井系三池煤礦之罷工及不罷工礦工，今晨在大牟田港內海面上乘小船血戰兩小時，前往維持秩序之警察二百人，亦遭池魚之殃，據初步報道：受傷之礦工及警察已在二百人以上，其中多人重傷。混戰之起因為不罷工之礦工在港內企圖將十一艘船組成之船隊冲破罷工之礦工及十四艘船組成之「阻止卸貨」船隊。礦工以石頭及水喉作戰，警察則分乘四艘巡邏艇前往鎭壓，結果亦捲入混戰。據估計：不罷工之礦工約有一百五十名左右，警察及罷工之礦工約各有四十名。

侵入尼泊爾中共軍 仍留在尼邊 二十公里內
尼再向中共提嚴重抗議

【加德滿都七日合衆國際社電】尼泊爾於本月廿一日在北平對西藏叛軍進入尼泊爾後所發生之事件之協定，規定雙方將不派遣部隊進入兩國邊界二十公里之內。據尼泊爾方面人士稱，中共部隊現已留在距離邊境二十公里內。據一項報導稱，中共方面已提出照會，並將尼泊爾對該事件之抗議退回。尼泊爾總理柯伊拉拉最近說：中共方面不願撤退，而尼泊爾政府不擬撤退部隊，並派遣巡邏隊進入西藏境內時發生之事件。

【加德滿都七日美聯社電】尼泊爾總理柯伊拉拉，周恩來曾通知尼泊爾，在尼泊爾與西藏邊境二十公里之內，中共部隊已不再駐有任何部隊，但尼泊爾抗議該部隊留駐於該邊境二十公里之內，認爲係違反一項繼續協定之行動。消息靈通方面人士於星期三由周恩來接獲另一封信函。據稱：該等部隊已由該十公里地區撤退，一如周恩來對六月廿八日所發生之事件表示遺憾之意。

北平與耶加達交惡日深
中共拘捕印尼學生
對華僑婦女被殺事件再提抗議

【耶加達七日合衆國際社電】印尼外交部本日宣稱：天津中共當局拘捕一個印尼學生。據該學生名哈爾汶。並謂該學生被禁止與其他人接觸。一項評論認爲所有學生所曾發生之言論，該國人員已向中共提出抗議。

【東京七日美聯社電】中共本日繼續抗議兩個華僑婦女在印尼遭受殺害，並指責印尼政府當局與一些問題之爭執有若干關係。該說明人謂，印尼爪哇軍區司令部發言人那瑪里，曾「虛偽」的報告說事件，並採取各項步驟，俾解決該項問題。

【西爪哇軍事當局於星期日在芝尼威殺害兩個華僑婦女之行動，已引起若干中國駐外使節之抗議。】

漢城法院判決 擊斃示威學生 兩名警察處死

【漢城七日路透社電】漢城地方法院，本日將犯有於四月十九日在漢城開槍擊斃兩名示威學生之兩名警察，判處死刑。

天鵝招搖過市 圖示天鵝先生夫人及其八隻小天鵝，在哥本哈根繁盛之區搖曳過馬路時，各車輛均停車讓其通過。（美聯社）

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第廿七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲援執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

一混凝土碼頭在吐露港海峽而位於南山村之北，該碼頭將建在一段約有三萬六千一百五十英方尺之政府海灘及海床之範圍內。西南面以一長約二百十二英尺之高水位為界，該界線係由離現有碼頭西北約四十六英尺之高水位處起至離該碼頭東南約一百六十六英尺之高水位處止，西北面及東南面均各以一向東北方海面伸展之直線為界，西北線長約一百八十英尺，東南線長約三百廿八英尺。東北面則以一相連上述西北及東南兩邊界線東北端之直線為界，該界線長約一百四十五英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P三三九六號圖則內塡明由工務司簽發存田土廳備查。

一九六零年六月廿四日 署理工務司 方世富

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所佈告。

茲援執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

一混凝土碼頭在新界稔灣而位於龍鼓灘之東面。該碼頭將建在一段約有二萬七千二百英方尺之海床範圍內。東面一段長約一百四十一英尺之岸壁約界，約段岸壁係由離現有碼頭北面約六十五英尺處起至離現有碼頭西南面約四十四英尺處止。西北及東南面均各以一向西南方海面伸展之直線為界，西北線長約二百六十六英尺，東南線長約一百九十一英尺。西南則以一相連上述西北及東南兩邊界線西南端之直線為界，該界線長約一百一十五英尺。該段海床之伸展界限經已用紅色在P二四零零號圖則內塡明由工務司簽發存田土廳備查。

一九六零年六月廿四日 署理工務司 方世富

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲援執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者

附表

⊖一塡海區在鴨巴甸（香港仔），面積佔政府海灘及海床約五十五·八英畝；包括（甲）鹽鹹黃竹坑，（乙）在將來與建之一段岸壁及碎石堆以北之鴨巴甸海峽，該段岸壁及碎石堆係位于東北兩道地段第三一五號最南角西南之一高水位處與鴨脷洲內地段第六十五號以東之一高水位處之間，及（丙）鴨巴甸海港東部之一部份，該部份係以將來與建之一段岸壁及碎石堆為界，該段岸壁及碎石堆係由成都道與洲街相連處起先向南方及後向東南方伸展至距鴨脷洲之昇和街與山明街相連處之西北約二百三十英尺處，然後繞向西南方伸展至鴨脷洲海地段第一十六號內最東南之船排處止。該塡海區之伸展界限經已用紅色及A號在P二四零一號圖則內塡明由工務司簽發存田土廳備查。

⊜一塡海區在鴨巴甸海峽西端，面積佔政府海灘及海床約一十八英畝。北面以一高水位為界，該高水位係由香港仔鮮魚批發市場西南角岸壁之一點起向西方伸展約二千二百英尺。東面以將來與建之一段岸壁及碎石堆為界，而由上述之一點向東南偏南方海面伸展約二百二十英尺。南面以將來與建之一段岸壁及碎石堆為界，而由上述東面邊界向西方伸展約一千八百英尺。西面則以下開第（三）段內所述之防波堤為界。該界線長約三百英尺。該塡海區之伸展界限經已用紅色及B號在上述圖則內塡明。

⊜一防波堤及碎石堆，面積佔政府海灘及海床約四十一萬六千英方尺。該防波堤及碎石堆乃由上述第（二）段內所述塡海區之西端，而由高水位處向東南方海面伸展約一千三百八十英尺，闊度約有三百四十英尺。該防波堤及碎石堆之伸展界限經已用紅色C號在上述圖則內塡明。

一九六零年六月廿日 署理工務司 方世富

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲援執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

一混凝土碼頭在新界深涌而位於深涌澳之東面，該碼頭將建在一段約有二萬三千英方尺之政府海灘及海床之範圍內。東南面以一長約一百一十英尺之高水位為界，東北面及西南面均各以一向西北方海面伸展之直線為界，東北線長約一百二十四英尺，西南線長約一百九十一英尺。西北面則以一相連上述東北及西南兩邊界線西北端之直線為界，該界線長約一百英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P二三九九號圖則內塡明由工務司簽發存田土廳備查。

一九六零年六月廿四日 署理工務司 方世富

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲援執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

一混凝土碼頭在吐露港海峽三門仔而位於深涌村之西南，該碼頭將建在一段約有一萬六千英方尺之政府海灘及海床之範圍內。東南面以一長約一百七十英尺之高水位為界，西南面及東北面均各以一向西北方海面伸展之直線為界，西南線長約一百二十六英尺，東北線長約一百九十五英尺。西北面則以一相連上述西南及東北兩邊界線西北端之直線為界，該界線長約一百一十五英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P二三九五號圖則內塡明由工務司簽發存田土廳備查。

一九六零年六月廿四日 署理工務司 方世富

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第廿七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲援執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

⊖一鋼根混凝土碼頭，面積佔海床約三萬一千一百四十英方尺，該碼頭乃構成一九五九年三月廿日所公佈之香港政府憲報內憲示第四二六號附表所述塡海區之北面邊界者，該碼頭靠岸之基部濶約一百五十英尺，其靠岸基部之中點，距離上述塡海區之東南端沿岸壁向西北方超計約一百八十五英尺，該碼頭之伸展界限及位置經已用紅色及「A」號在P二三四一A號圖則內塡明，由工務司簽發存田土廳備查。

⊜一鋼根混凝土碼頭，面積佔海床約一萬七千七百四十英方尺，由上述岸壁向東北偏北方海面伸展約二百一十五英尺，其伸出之末端則濶約七十五英尺，該碼頭靠岸基部之中點距離上述岸壁之東南端沿岸壁向西北方超計約四百三十英尺，該碼頭之伸展界限及位置經已用紅色及「B」號在上述圖則內塡明。

⊜一鋼根混凝土碼頭，面積佔海床約五萬零五百廿五英方尺，由上述岸壁向東北偏北方海面伸展約二百一十五英尺，其靠岸基部之中點距離上述岸壁之東南端沿岸壁向西北方超計約七百七十英尺，該碼頭之伸展界限及位置經已用紅色及「C」號在上述圖則內塡明。

⊜一船塢停泊堤，面積佔海床約六萬一千二百英方尺，該停泊堤首先由岸壁向北方海面伸展約四百廿五英尺，該岸壁乃構成一九五九年一月二日所公佈之香港政府憲報內憲示第廿五號附表所述塡海區之北面邊界者，然後轉向西北方伸展約三百一十英尺，該停泊堤靠岸之基部濶約二百卅英尺，由距離該岸壁東南端約一百三十英尺處起沿岸壁至距離該岸壁東南端約三百六十英尺處止，該停泊堤之伸展界限經已用紅色及「D」號在上述圖則內塡明。

一九六〇年七月八日 署理工務司 方世富

警務處通告

為：尖沙咀卅分鐘停車場一事

（一）由本年七月九日（星期六）起此停車場將全部備為用為卅分鐘停車場

（二）警方警告之後可能將該車輛拖走或予檢控特通告各駕駛人士一體知照

警務處長示

警務處通告

為：九龍青山道停泊車輛一事

為減少此主要路綫的阻礙及使交通順利流通起見由本年七月九日起九龍青山道介於昌華街及大埔道之一段將不准停泊車輛

此佈

警務處長示

社論　本報創刊卅五週年紀念

本報誕生至今日，三十五週年了。世變滄桑，我獨巋然，同人與讀者們都值得爲之慶慰的。

三十五年的過程，在國際，在我們國家，都是一個大變亂的時代，煙雲繚繞，波濤洶湧，人類慘不可終日。這一段歷史，可謂極其複雜，極其可怕。以言國際，當本報面世之初，正是九國公約在華盛頓批准，羅加諾公約在倫敦成立，跟着六十二國凱洛非戰公約在巴黎簽字，繼第一次世界大戰以後，進入一個妥協時期，舉世都希望着由此實現一個安定和平的局面。然曾幾何時，國際聯盟動搖，德、義、日的侵略主義興起，張伯倫的慕尼黑協定，終無法遏止納粹的狂潮，遂演成爲第二次世界大戰。一九四五年大戰結束以後，這十六年來，這世界黑色的恐怖，又一變而進入了赤色的恐怖，許多地方變色了，許多人類變了奴隸，演還至今日，每一角落，都有着鬥爭騷亂的洪流和根苗，人類最大的慘劇，隨時隨在都可以發生。以言我國，民十四國民革命的勢力正在由廣州向北展開，舉國在孫中山先生思想領導之下，熱烈擁赴，乃至打倒北洋軍閥，統一全國，建立了三民主義的中華民國。國人興奮之餘，以爲我國將可由此轉於治理，但不料內憂迭起，日本帝國主義者亦對我施其傳統侵略的故智，繼俄帝國主義者更運用滲入分化陰謀，培植其工具——中共，譎張爲幻，遂至由「九·一八」日帝侵襲東北到「七·七」日帝發動侵華戰爭，又由俄帝一手造成的江西共禍、陝北共禍到民三十八年的大陸淪陷，其中經過的變亂災禍，有非筆墨所可擬述。本報就是這麼一個時代的產物，也就在這麼一個時代中間負起報人的責任。

孟子說得好：「天將降大任於是人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所爲，所以動心忍性，增益其所不能。」這一代的人類，尤其這一代的中國人，可謂已極盡勞苦空乏拂亂的遭遇，也可謂已極盡動心忍性的能事，本報於此，自是備受了時代洪爐鍛鍊鎚擊出來的產物。特別是本報在一九二五年香港大動亂中，呱呱墮生，其所感受，及其接觸的處境，都是不平凡的。因此，我們同人的意志，正和我國人的意志一樣的堅毅，一樣的傾於自己的生存和對國家的天職，故在三十五年來的表現，無不在奮勉苦鬥之中。以我們所知，在這三十五年來的本港報紙，或是「花開花落」，或是「行雲流水」，其能如山立者，本報雖未敢自詡，但幸能以此自勉。再則，輿論的天職，唯一是代表公意，反映政治現實，觀察這三十五年來本港報壇現象，由於國內變亂，反映於本港報章的色彩，至爲斑駁，其以純商業性爲務者，可不必論，其直接間接作爲派系宣傳工具者，實繁有徒，這自與報人獨立自由的風格，大異其趣，對於讀者與國家的責任，亦難克盡。本報於此倘恍遠隨的感慨中間，自問尚能嚴肅自守，集中於「國家利益」、「社會正義」兩大目標而確保立場，這三十五年來對國家社會的致力，堪告無愧，亦可與我廣大讀者相見的。

抑有言者，大陸陷共之初，大局危疑震撼，國人惴惴不安，而赤色氣燄囂張，羣惑萬端，正氣消沉，人言龐雜，本報同人懍於職責的更爲重大，當此「孤舟逆流」之中，不顧險阻威脅，把舵向前，經過這十一年來的苦鬥，睹明今日情勢，一切，深感無限忻慰，對於我們報人的當前任務爲何，尤爲同人等今後繼續努力的認識和自勵之資。

三十五年過去了，擺在我們面前的，是一個比過去還重大十百倍的責任。祇要我們一念及大陸同胞的苦難，一念及國家處境的艱困，一念及本身生存自由的威脅，任誰人都不能稍存自逸意圖，本報在經過三十五年的奮鬥上，自必更加邁步向前，務達最後目的而後已。我們深知，文化鬥爭，爲反共救國重要的一環，如何抵禦共產極權主義的思想，如何指出邪說邪行，如何發揚民族正氣，如何杜絕姑息主義、投機、幻想、鄉愿等錯誤，這些責任，都落在我們文化工作者的肩上。此外發揚民族正氣，支持國家領導中心，人事臧否，政策商酌，以實事求是、積極性建設性的態度，爲國家社會盡力，自亦爲我們責無旁貸之事。本報同人，當一本此意，在今後行進中力圖實現。

至此，我們所要求於讀者的，亦爲公意發揮的工具，我們應該說：「工商日報是屬於廣大讀者們的」，深望廣大的讀者們，繼續予以匡導支持，使本報的力量和作用，愈加發揚光大，這更是本報同人在今日創刊三十五週年紀念當中，所衷心期望與感激的。

各地通訊

菲共以馬尼剌市及近郊作爲顛覆活動中樞

菲政府情報官員在會報時指出　共黨正全力滲透勞工學生團體

【本報馬尼剌航訊】菲律賓政府情報負責官員舉行會報時直指馬尼剌市及近郊已成爲菲共顛覆活動的「神經樞紐」。這些情報官員指出，菲共現正在用種種方法滲透一般勞工及學生團體。

這些事實是國防部及三軍總部首長於六月廿九日在保安隊總部聽取情報機構負責人報告最近菲共及胡克黨的活動現況時，被提及者。出席者有國防部長[illegible]，三軍參謀總長賈描中將，及保安司令甘布准將。菲國國家情報聯絡署署長桑被尼斯於會中向他們提出下列報告要點：

㊀政府情報員已確知，菲共第一號頭目拉描經常出沒的區域。㊁較早流言所傳拉描已自菲潛逃國外之說，殊屬無稽。拉描之落網指日可望。㊂菲共並未停止共黨活動。共目標現在注重於滲透勞工、學生及民衆等團體。㊃胡克黨殘餘現在多數已爲政府剿匪所困。

推行技術革新造成浪費　大陸工業品愈革愈壞

「人民日報」謂技術革新受人歧視

【中央社訊】中共瘋狂推行的「技術革新和技術革命運動」運動，在表面上看，好像「有些成就」，但實際上，因爲胡亂改，粗製濫造，反而帶給工農業生產嚴重的災害，形成人力、物力、財力的重大浪費。以下是中共自己供認的事實。

據「人民日報」六月廿三日、卅日消息說：「技術革新有很多缺點和不夠完善的地方，因而有很多人對之懷疑和歧視。」并指出：「幹部口頭上反對技術革新的人是很少的，可是正確認識新生事物、進而徹底支持的，卻還是很多人都沒有解決的問題。例如山西省山西礦務局新的攉煤機，雖然全面推廣了，但是在使用方面還存在一些問題，如有些攉煤工把攉煤機放在一旁，仍然在使用鐵鍬。」

據「中共沙市委員會」說：「在技術革新和技術革命運動中，有不少人還抱着舊習慣、舊技術死不放手，對於新事物採取懷疑、冷淡的態度；少數人甚至公開向新事物大潑冷水。」該會并舉出這樣一個事例：「沙市針織廠革新者方烈英是該廠的一個青年女值車工，一年多來，她不斷地革新技術，受盡了周圍打擊，什麼『幻想』、『出風頭』、『貪玩』、『妖風』等等『冷水』向她潑來。有嚴重右傾思想的副廠長和副團支部書記也說方烈英鬧革新『影響生產』，耽誤了生產。」

據「廣西日報」六月廿四日說：「武鳴等縣在推廣使用新機器的插秧機時，由于操作出現一些缺點，如容易漏秧、傷秧等，便有人議論紛紛，甚至有些人還攻擊說是勞民傷財，好看不能用。」

據「解放日報」六月廿三日說：「上海有些廠礦推行技術革新運動後，生產的產量和質量嚴重下降，一個典型事例：一過去茁國橡膠廠就是上海茁國橡膠廠的生產程序是用一根鐵芯穿進膠管裏面，外面再纏膠布和膠皮，然後加熱『硫化』後成爲成品。今年三月底，這個廠試驗成功了一項新技術，即用壓縮空氣代替鐵芯，選擇就使原來的三十五道工序減少爲十道，但正式投入生產，結果引起了一場風波。原來用老辦法生產膠管，每班可生產一百三十根；現在採用新辦法，只能生產二十多根，最少的只能生產十多根，產量下降了百分之九十；而且質量得不到保證，廢品率往往高達百分之九十六。」

技術革新受阻

豫省中共頭目稱　向青年工人進行教育　圖通過「青年團」組織

【本報訊】中共推行「技術革新」與「技術革命」運動，在河南省碰到的困難最多，也受到一般青年工人之反對，認爲還是勞民傷財，得不償失的。「中共河南省委書記」李立近向「中國青年」雜誌記者指出：關於「技術革命」和「技術革新」運動，在「中共青年團」組織控制下的廣大青年中，他們到現在，對於「革與不革」、「能革與不能革」、「敢革不敢革」這些觀念，仍是根據不清楚，隨時表現出窮於應付的動搖性。如在匯報一砲炸成四十五噸的爆破工作，以及種豬一頭母豬生了一胎十三頭小豬的紀錄，這些宣傳資料，在河南雖然是甚囂塵上，但很少有人肯定這種突的實驗性和共產的價值。

李立說，針對此種情況，豫共通過「青年團」組織，正在河南以青年爲對象展開「九破」、「九立」的教育運動，其內容爲：㊀「立社會主義、爲祖國一片忠心的思想，破除個人名利得失的思想」，首先解決「爲誰革命」的問題；㊁「樹立以農業爲基礎，以工業爲主導，工業支援農業，以鋼爲綱的思想，破除忽視農業技術革命的思想」；㊂「立不斷革命的思想，破除停滯不前和技術到底論」；㊃「樹立自信心，堅持相信自己，破除自卑感」；㊄「樹立敢想敢幹，在落後中獲得解放」的風格和尊重科學的態度，破除對舊本事家和對外國的迷信」；㊅「樹立雄心壯志和革命膽略，破除膽小慣做，畏首畏尾」；㊆「樹立勤奮學習，刻苦鑽研，反覆試驗，失敗不灰心，見困難不低頭的革命意志，破除閒散偷懶思想」；㊇「樹立白手起家……」

粵共企圖解決工業生產難關

實行「大工廠帶小工廠」

【本報訊】在廣州方面，據「南方日報」消息，由於廣州市的工業生產遭遇了空前的困難，共黨正要求以「大工廠帶小工廠」的辦法，渡過難關。據稱：廣州「西村」公社辦的「粘土廠」、「西堤五金廠」、「大帶小」的作用，到了「大帶小」，還辦了個「廣州第二火柴廠」、「全新針織廠」，建立了「西村衛星廠」、「公社東興廠」，共他各工廠也「衛星廠」。

小工廠如何幫助大工廠渡過難關呢？「南方日報」說，主要有下列兩個方面：一是從人力上作無報酬的支援，其次是生產一些小產品，小五金等，以支援大工廠的需要。粵共還把這些小廠說成是大工廠的「衛星廠」。

據報，在「大帶小」的運動，最近一個月來，已建有九十七個小型工廠，並因此強迫和有兩千多名職工家屬和街道居民參加了工廠勞動。

吉隆坡某華文報兩記者在新加坡遭警方拘捕

官方謂「與右翼顛覆活動有關」

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦警方於三日晚援引公安法令，將馬來亞聯合邦首都某華文報駐星記者王振森及陸炳森兩人加以拘捕，迄今尙在扣留中。

據警務秘書昨向報界發表之聲明稱：「王振森及陸炳森，七月三日在公安法令下被扣留訊問，因其與右翼顛覆活動有聯繫。此二人相信與國民黨組織有關係。」

據記者查悉，王振森，在新加坡自治邦生長，原籍瓊州，現年約卅歲，已婚，有三名兒女，家住密駝律（海南大街），前曾任教師，今年出任聯合邦某華文報駐星記者，及某華文小學職務。

王君爲密駝律順成號王大珍之長公子，王老先生受本報記者訪問時說，他完全不明白其子被扣留的原因。三日下午三時許，其子對渠謂將往洗汽車機件，即驅車離店而去，入晚即接其子之友人以電話通知，謂其子被政治部扣留，至四日晨該等時過後，其子由三名政治部人員押同返其住所，施行搜查，取去一些書籍、像片及出生紙等文件，至昨其子之汽車尙不知在何處。

王君家人未明其子係在何時何處被扣留，但據記者探悉，王君係於三日晚駕車返家途中，在美芝律與密駝律交界處，被政治部人員拘捕。

陸炳森亦在新加坡自治邦生長，原籍廣東新會，現年約卅五歲，早年亦受華文教育，尙未結婚，居住中峇魯，前曾任中興日報、益世報及南方晚報記者，今年出任聯合邦某華文報駐星記者之職。

據悉，陸君係于三日傍晚在羅敏申律電報局附近被政治部人員拘捕者。

黑龍江省雨水連綿　無法完成播種計劃

【中央社訊】據中共「新華社」六日消息，黑龍江省雨水連綿爲患，據該社說，今年黑龍江省播種的各種作物曾被大雨冲走多次，直到目前，仍無法完成播種計劃。「新華社」說：「今年入春以來，播種工作一直未停，雨水把種籽或小苗冲走了，又立即補種或重新播種。種糧食作物晚了，就補種蔬菜等晚田作物。種旱田不行，就改種水田，冲走一次，就再種一次。實在種不上了，就用新開荒的地補上。」

泰國夜功府直轄縣披軍灣　發現鄭王時代運兵船

船長十八碼船身完整艙內有古刀　府尹督工發掘證實係鄭王運兵船

【本報曼谷航訊】夜功府消息：展開泰國的歷史，最使我僑胞注意者，莫過于鄭王那個時候了。這裡記者所要報導的，是六月廿七日在夜功府屬直轄縣披軍灣（俗稱狗吠港）泰人乃鄉的園地下掘出了鄭王時代的運兵長尾船一艘。據悉：該船長十八碼，寬一百多「升」，深一百五十「升」，船身完整，船首及船尾稍爲破損，船內尙放有古刀一柄，及結滿鋅銹。當這一艘古船被發現後，府尹乃初沙牙及縣長乃蔡差旺等長官，親自蒞場督工挖掘，并派員妥爲保護，消息傳出後，僅兩三天時間，即轟動全府，到來參觀者甚衆，同時，藝術廳得訊，特派考古學家多人蒞場考查，證實這是鄭王的運兵船。

根據史籍記載和素喜研究泰國史的某報前駐本府記者陳文炳先生語記者稱：距今百多年前（即是鄭王時代）鄭王曾對緬軍作戰，因爲當時緬軍兵精糧足，致自動效忠鄭王麾下之華僑志願軍團和駐佛丕府之泰軍團等鄭王部屬，均被緬軍包圍於佛丕地區。鄭王是時駐蹕于京城吞府，得訊後即調派駐吞武里府主力軍乘戰船往援。當時戰船是由吞府越尖通開拔，沿途經過「越信」（越西港）穿龍仔厝內港，出他佤河轉入「空夜功」，再溯夜功河直上，然後在「空坤」和「空萬里」等地登陸，分路馳往佛丕救援，此次發現之古船地點，適爲當時戰船必經之地，經考古學家考證後，證實是鄭王時代運兵之長尾船。全船可載兵員四十五名至六十名不等，船舷兩旁所安放之船槳，多至四五十支，其速度尤超過現代之普通電輪云。

十餘萬旅美僑胞簽名要求　美兩黨政綱列入反共條款

堅決反對中共滲入聯合國

【舊金山六日中央社專電】在美國的十萬餘位僑胞，也將請求民主黨及共和黨在兩黨的政綱中，列入一條反對美國承認中共匪幫及准許共匪進入聯合國的條款。此項由全美華人福利總會在數星期前發動的請願簽名運動，正在舊金山區熱烈進行中，這一區域，現在已有一萬餘位僑胞簽名于此項請願書上，預料在今後數天中，將再有數千人參加。此項請願書，將在數天內提交民主黨和共和黨。此間著名的華埠領袖之一黄社羅稱：他估計當此項請願書提交民主黨及共和黨時，全美國將有十萬以上的僑胞簽名其上，同時，黄社羅已于昨日致函民主黨政綱委員會主席請求將此項反對中共匪幫的條款，列入該黨的政綱之中。民主黨代表大會將于十一日在洛杉磯開始集會，共和黨代表大會也將于本月廿六日在芝加哥開幕，兩黨曾在一九五六年的政綱中，列入反對承認中共匪幫及准許共匪進入聯合國的條款，現在要求兩黨在他們今年的政綱中，採取同樣行動的呼聲日增。除僑胞外，勢力強大的百萬人委員會及全美國的許多家報紙，均已力促兩黨在他們一九六零年的政綱中，列入此項反對中共匪幫的條款。

越南面臨內憂外患

吳廷琰演說稱　促人民團結應付艱巨局面

【西貢七日美聯社電】越南總統吳廷琰本日指稱：越南在外遭受共黨侵略威脅，在內遭受背叛份子之威脅。吳廷琰在國民革命六週年紀念日所發表之演說中，警告人民不可屈服於敵人之宣傳，并促國人一致努力，保衛立國家。據稱：越南在北部與共黨政權之「死敵對峙」，并「需要自衛，俾提防是等用意良善之人士，但該等人士刻正以自由名義設法粉碎社會革命」。渠之言論，顯係指反對黨政客而言。該等政客最近曾向吳廷琰總統提出一項聲明，指摘吳廷琰之獨裁作風，指政府係獨裁而腐敗，并要求作行各項改革。吳廷琰謂：越南各項問題，需要採取嚴酷之措施與作各項犧牲。

泛美會議討論　委內瑞拉指摘多明尼加侵略

【華盛頓六日美聯社電】美洲國家組織理事會代表，今日重閱委內瑞拉所發表之指摘，委內瑞拉曾指摘多明尼加政府企圖暗殺委國總統比丹干特。多國發言人在該組織之一項特別會議中，極力否認。[illegible]並促請進行一次「大公無私」之調查。

拉曼聲明　馬來決不接受蘇聯任何援助

【吉隆坡七日美聯社電】馬來亞總理拉曼今日宣稱：馬來亞將與西方國家「同甘共苦」，并將拒絕接納蘇聯任何援助。據稱：「吾人十分反對來自蘇聯之援助。吾人係與自由世界（西方國家）共在一起，吾人與彼等係同甘共苦。」拉曼並謂：來自蘇聯之任何援助，將以若干敵意與懷疑心理而處理。

貝凡逝世後　英反對黨團結將受嚴重影響

三人可能繼任工黨副領袖

【倫敦七日中央社專電】英國工黨副領袖貝凡逝世，對英國反對黨未來的團結，可能發生嚴重的影響。一般說來：貝凡雖被認爲是工黨左翼領袖，可是在鬥爭激烈的工黨中心，他仍是一個穩定力量。英國工黨在三次大選接連失敗之後，內部已經分裂，最近幾天，兩個大的工會包括擁有衆多會員的礦業工會，堅持國有化政策，已經粉碎工黨任何形式上的團結。數月來，受到英國許多工會的抨擊。貝凡逝世，自然引起工黨副領袖繼任人選問題，雖然工黨執行人員深已決定延期，至今年十一月間選舉，可是工黨現有三個領袖，頗有可能出任工黨副領袖，是工黨影子內閣財長貝物朗及威爾森，以及下院議員凱拉幹。另有一位可能繼任人選是格林翁。勃朗在一九五一年工黨政府中，擔任勞工部長，他對外交政策及國防，有他深厚興趣。威爾森是工黨財政首腦人物，一九四七年至一九五一年擔任貿易部長。凱拉幹自一九四五年擔任下院議員，一九五零年至一九五一年，任下院工黨委員會議員。

扣留日本漁船　日向南韓抗議

【東京七日合衆國際社電】日本與大韓民國，本日就據傳大韓國海面之日本漁船被扣留一事，提出強硬之反抗議。韓國駐東京代表團，曾向日本外務省提出一項[illegible]

義共黨昨日發動全國總罷工

當局繼續禁止羣衆示威

【羅馬七日合衆國際社電】共黨領導之「工聯會」，於一項打擊新法西斯主義之運動中，今日號召全國總罷工，羅馬今日大部份城市之工人總罷工。義大利北部紅色地帶之波隆那，非拉拉及來亨之工人亦相繼罷工。當局繼以「維持公共秩序爲理由」，禁止羣衆之示威運動，共黨之「工聯會」號召最大之工業城市米蘭於今夜起舉行十四小時總罷工。[illegible]

共黨燃起新暴亂之火　羅馬昨日發生流血暴動

暴徒與警察雙方受傷甚衆　事後暴徒被捕者三百五十人

【羅馬七日路透社電】今晚，在義大利參議院之喧囂及示威後，共黨在羅馬一再組織暴亂，在羅馬市中心聖保羅門附近集合之羣衆，與警察發生衝突，約有二千人在共黨煽動之下，反法西斯示威，在一條大街上與警察衝突達一小時以上。警方動用催淚彈及水龍。暴徒擲石，以致約有五十人受傷，平民之受傷者爲數不少。警察拘捕暴動之徒共三百五十人。[illegible]

長堤選美盛況似去年　中日奧瑞美女已抵步　世界美女下月初誕生

【加州長堤六日路透社電】今日公佈：來自日本、奧地利、瑞典及自由中國的美女參加八月四日在此間開幕的國際選美大會，選美大會係今年發動，以代替世界小姐的競選，世界小姐競選今夏已轉往佛羅里達州之邁阿密。迄目前止，加入此間角逐者，有日本美女高木路子，芳齡十九，爲京都女子中學畢業生，身高五呎六吋，重一百二十一磅，其三圍爲三五、二二、三六。代表自由中國的是林珍納，高五呎五吋，重一一七磅，其三圍爲三五、二三、三五。瑞典美女爲古尼拉·愛爾娜，她是金髮藍眼女郎，高五呎九吋，三圍爲三四、二二、三四。代表奧地利者爲西旃·荷達斯，芳齡十八，她是黑髮女郎，高五呎五吋，重一一七磅，其三圍爲三六、二三、三六。[illegible]

世界旅行社

女神行太保　橫越美大陸　全程三千哩

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六〇年七月八日憲報公佈，招商承投上列項目：永供照相器材、永供照乾電池。投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長裴格

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲根據第二款之規定公佈週知。執行下開附表所述之建築工程，約根據一九五六年填海工程條例。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之衆聯者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明列舉其性質連同任何損失之預算乙紙說明因該項私人權益終止而致者。

附表

一混凝土碼頭在荃灣海峽前合島之西邊。該碼頭將興建在一段面積約有四千八百英方尺之政府海灘及海床之範圍內。西北面以一長約卅五英尺之高水位爲界，該高水位係由距離一間宇通路東北約一百卅英尺處起至距離該路東北約一百六十五英尺處止。東北面及西南面均各以一向東南方海面伸展之直綫爲界，東北綫長約一百七十五英尺，西南綫長約一百五十八英尺。東南面則以一連接上述東北及西南兩邊界綫東南端之直綫爲界，該直綫長約卅英尺。該段政府海灘及海床之伸延界限經已用紅色在P二四一三號圖則內加明由工務司簽署存田土廳備查。

一九六〇年七月八日　署理工務司方世富

通告

工務局長發給後列工務局工人之身份證業經遺失故由即日起聲明作廢

身份證號碼	工人姓名
D字第二十八號	田漢
W字第一式七一號	鍾漢光
EM字第四七九號	朱觀森
R字第一八九七號	李安
R字第一六〇一號	紫錦林
E字第三四四號	袁興賢
E字第二十九號	尹勝
R字第一九六八號	陳耀枝
W字第一五六號	張九（A）
L字第一〇一號	徐滿佑

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙定期一九六〇年七月十五日（即星期五日）下午三時起在香港德輔道中太平洋大廈中央銀行士庫蘇沙拍賣場內將下開物業當衆出投：

計開

此物業坐落九龍深水埗新九龍內地段第四百四十一號之A分段連同上蓋即元洲街第一百四十三號及第一百四十五號此物業係遵一千九百二十七年十二月二日所立之官批管業批期七十五年又二十四年除去該期之最後三天由一千八百九十八年七月一日起計該官批係由前英皇佐治第五批立與永氏有限公司新九龍內地段第四百四十一號之A分段面積約估地二千一百六十方尺每年政府地稅銀十元正

欲知詳細及投買章程者請問賈求律師劉瑞卿律師及高嘉永律師行或拍賣人蘇沙便知

香港雪廠街五號太子行二樓　賈主律師劉陳高律師行　拍賣人蘇沙同啓

香港一千九百六十年七月六日

拍賣大帮損壞棉花廣告

茲定於一九六〇年七月十一日星期一下午十二時三十分在華打行士庫本行拍賣現貯在紅磡新填地九龍倉廠天貯貨場之損壞棉花七十二包又十三包又一包又式百九十六包（本行備有貨單）投得者於下錘時須即照投賣交現銀紙按金五成其餘之款限於同日下午二時卅分交齊（支票概不接納）

香港欖勿拍賣行啓　電話：二零二二四

朱克勤聲明啓事

中華民國四十九年七月七日（四九）大發興字第〇〇六一號

（一）本人早已辭去維翰學校名義董事長；（二）維翰學校係舊屬何維翰君所辦，故曾接受聘爲名義董事長，追認爲不宜繼續負此名義，經去年十二月九日，將該名義董事長辭去矣；（三）近日友好多人問及關於該校勸募事，其實何君不見已久，而該校行政，本人實不知情，特此佈復各友好如右。

為退股啓事

啓者香港德忌笠街式拾肆號地下之[illegible]商號東人[illegible]今因[illegible]自願將其名下之所佔該商號股份及附屬一切權益悉數讓與新股東承受並已於一九六〇年六月卅日在施文翁國裕律師行正式立約交易，嗣後該商號之生意盈虧與[illegible]無涉特此聲明。

一九六〇年七月八日　退股人代表律師施文翁國裕律師行啓

承頂生意通告

茲遵照第四十九章防範欺詐承頂生意法例第三條規定通告如下：茲有香港九龍花園街一八九號地下彭炳南在上述地址經營之花園商店（以下簡稱出頂人）現允將花園商店之生意傢俬裝修等一概頂與香港九龍何文田村福道十七號式樓王殿英（以下簡稱承頂人）承受訂期一九六〇年八月十日交易承頂人擬用華業飯店字號在原日地址營業惟不負擔出頂人所欠債務特此通告

出頂人承頂人代表律師香港永安人壽大廈六樓　黃建勳律師行啓

一九六〇年七月八日

徵求叢書

現擬購買四部叢刊四部備要及萬有文庫各一套須完整無缺如有願意出讓者請列明價格及通訊處函寄堅道一四七號本校總務處

香港聯合書院啓

離婚啓事

我倆因意見不合雙方協議脫離夫婦關係今後男婚女嫁各不追究特此聲明

劉玉堂　梁麗瑛　啓

一九六〇年七月八日

為新界上水石湖墟周王二院九十一約三七二一地段業權事

逕啓者本年六月三日由[illegible]特此聲明以正視聽。

河上鄉侯族　司理　侯錦華

金錢村侯族　司理

燕岡

上水村廖族　萬石堂司理　廖潤深

元升堂司理　廖漢彥

龍躍頭村鄧族　司理　鄧添瑞

代表律師張恩純律師行　大道中八號大廈行五樓四〇一室

香港台山商會通告

逕啓者本會第七屆理監事經依章選出定於七月十六日（夏曆六月廿三日）下午七時假座石塘咀廣州酒家舉行就職典禮暨同人聯歡敍餐大會歡迎會員及邑人攜眷參加每位席金八元參加者請於七月十五日以前到會認購席券爲荷

右通告　本會全體會員

香港台山商會啓　會址：干諾道中三九號二樓　電話：四八〇八六

機票學生專價　特別廉價

由香港直達三藩市轉駁美加各埠

班期：7月29日·8月2日　8月23日·9月2日

行李携帶50磅

（辦理一切出國手續及代寄行李）

機位無多·請早定座·以免向隅

接洽及報名處：泰華行

乍畏街109號　電話：440029·441462

東亞銀行701室　電話30696

泰華行黃國華啓

日雜誌揭露共區軍力部署

中共在沿海岸駐軍三十五萬

砲兵主力，配置于金門馬祖對岸；計有八萬人，大砲九百門，此外又有海岸砲兵七千人，大砲七十門，最大的大砲，相當於蘇軍的二〇三米厘口徑的。

·江涵·

中共「解放台灣」一迭夢未醒，在福建沿岸陸屯重兵，磨礪欲動。七月一日出版的日本「東方」半月刊，揭露中共在該地區之軍事配備情況，茲特迻譯，以供讀者參考。——譯者附言

東西首腦會議決裂後，中共在沿海地區，建立防禦體系，防守第一線基地的，係重裝備部隊，并構築大量工事。第二線兵力，配備於各主要交通沿線，作爲戰時機動的增援部隊。目下東南沿海地區，還集中海空軍主力，以備協同陸軍作戰。故中共的部署，係具攻擊性與防守性的。

沿海地區的中共兵力部署，大體如下：

一、正規野戰部隊，目前正防守各重要海岸地帶與島嶼，於舟山群島、穿山半島、黃巖、海門等地，部署兵力約七萬餘人；福建閩江口沿岸及廈門兩地，約駐兵一萬五千人；廣東潮安、汕頭、揭陽、陸豐、海豐、惠陽等地守備部隊約十萬人。這些部隊，負第一線任務者，僅舟山及廈門兩地，除少數負責海岸防衛，大部份集結於距離海岸稍遠的後方基地。

二、公安部隊的任務，係與當地民兵呼應，防衛海岸及島嶼，并偵察沿岸情況。浙江沿岸溫州、海門、大陳島等地約一萬人；福建寧德、馬尾、平潭島、惠安、廈門、東山島等約四萬人；廣東南澳、汕頭、汕尾、深圳等約二萬人。公安部隊裝備比正規軍劣，但其潛在戰力的特務組織、監視偵察等力量，則不可忽視。

三、中共軍隔海作戰時，以砲兵爲地面部隊主力。目前中共沿岸砲兵部隊可分爲下列幾種：

甲、野戰重砲部隊，包括野砲師、火箭砲師及各師所屬砲兵團等。部署於浙江沿岸兵力約二萬，砲二百門；福建沿岸兵力約八萬，砲九百門；粵東部沿岸兵力約二萬，砲二百門。主力則置於金門對岸。

乙、海岸砲兵部隊，部署于浙江沿岸兵力約三千人，砲四十門；福建沿岸兵力約七千人，砲七十門；粵東沿岸兵力約七千人，砲七十門。目前任務，爲封鎖各重要港口。

丙、高射砲部隊部署於沿海機場及港口等。浙江沿岸兵力五千人，砲約一百門；福建約二萬四千人，砲五百四十門；粵東約八千人，砲約一百八十門。

根據蒐集的情報，金門對岸，中共匪砲野砲七百門，馬祖對岸約二百門，依前年八月二十三日的砲戰來判斷，中共砲兵主力係一〇〇米厘與一五二米厘口徑砲，由於長距離隔海射擊，威力頗弱，故後由蘇俄給以大口徑砲，該種砲與目前蘇軍所配備之二〇三米厘口徑砲規格相若。蘇軍大口徑重砲規格如下：一·M一九三一式（B—四）二〇三米厘榴彈砲，重量一七八五九公斤，砲身長度爲口徑二十四倍，最遠射程一八〇二五公尺，彈重一百公斤。二·M一九三五式二〇三米厘野砲，係汽車牽曳，砲身長度爲口徑之四三·五倍，最遠射程二五四八〇公尺，彈重一三六·八公斤。三·M一九三九式（BR—一七）二一〇米厘砲，重四三一八〇公斤，須有固定砲座，搬運時分拆，砲身長度爲口徑之四十八倍，最大射程三〇四三〇公尺，彈重一三五公斤，上述三種重砲，一二兩種富機動性。據說，還有三〇五米厘大口徑砲，但金門隔海砲戰，不適於使用。雖然蘇製各種重砲，具有相當强大威力，但發射率緩慢，每小時約可發射三十發，同時，砲身壽命亦短，大約發射二千至五千發。長期砲戰，蘇製重砲是不十分適用的。

中共在沿岸各地的防禦工事：一、中共砲兵陣地，砲位最密者爲廈門、閩江口兩岸，浙江及廣東較少。根據所蒐資料，浙江沿岸炮兵陣地五百餘，配備各種大炮二百餘門；福建沿岸炮兵陣地二千五百餘，配備各種大炮約一千門；廣東東部沿岸約有炮兵陣地三百餘，配備各種炮二百餘門。二、步兵陣地以金門對岸者比較强固，全係堡壘，其他各地，僅有少數堡壘，大部份係哨戒用的戰壕防禦工事。現在浙江省沿岸有堡壘八〇，戰壕約三〇〇，野戰掩體工事約五〇〇；福建沿岸堡壘約五〇〇，戰壕約一千，野戰掩體工事約三〇〇；廣東東部沿岸堡壘約三〇〇，戰壕約四〇〇，野戰掩體工事約六〇〇。

上述各種工事設施，約在沿岸三公里以內地帶。後方各城市及交通要衝等，僅有若干高射炮陣地及防禦工事而已。

中共第二線部隊，部署於寧滬（南京、上海）、浙贛（浙江、江西）、湘粵（湖南、廣東）三地區。目前寧滬區的正規部隊、公安部隊中的特殊部隊，約有兵力廿五萬人，發生戰事時，百分之八十以上可以調動。浙贛區正規部隊及公安部隊等約十萬人，作戰時，可調作爲增援部隊者約百分之七五。湘粵區之正規部隊、公安部隊、特種部隊等，合共約二十萬人。可抽調者約百分之七五。

目前沿岸與後方各地聯繫的鐵路與公路，有鷹廈、南潮、京滬、浙贛、粵漢等線，但京滬、浙贛、粵漢三鐵路，與沿海地區距離過遠，對支援作戰上的價值不十分大，比較發生作用者係鷹廈與南潮兩線。該兩線每日最大兵力運輸量僅二萬人，各公路幹線每日最大兵力運輸量約七八千人，但許多公路係越過山岳地帶，易被破壞及切斷，所以目前中共爲建立其戰備體制，積極修築鐵路線。

中共海空軍據點：東南地區的地形，頗爲複雜，所以在沿岸建築據點，比較困難。中共空軍的主力，配置於沿海第一線、第二線，轟炸機則不斷自華北南調，企圖東南地區的形勢緊張。現在中共空軍機場，在沿海各省建築相當多，增援上或許比較便利，這點值得注視。

中共海軍主力置於舟山群島以北，不過近年中共力謀增加艦艇，組成若干水上警備區，採取防衛作戰態勢。

中共的人口問題

本文是紐約時報探究中共區過剩人口問題的。據說，東亞人口稠密，蘇俄也移民實邊，都不能吸收過剩人口，故將來祇能向西亞洲和非洲找出路。

·古原·

中共在增强努力的鬥爭中所用的一件最大兵器是龐大人口，中共區每年人口增加之數，等於土耳其全人口的總和。這一增加率，每十年還遞增一大。中國大陸的最重要生產是人口。

在中共革命之前，中國大陸已有人滿之患。因饑餓而死的人數非常衆多，由是限制了人口的增多。在很多個世代以來，生計艱苦的中國人，紛移殖於國外，尤以移殖於東南亞的爲多。

這些海外華僑的數目，現在已增至幾千萬了，他們的政治附屬是一個爭論的問題，有少數跟北平保持連繫；有些支持蔣總統；另有一些祇求在馬來亞、泰國一類的國家中做一個忠實的國民。

在從前，這種移民出國的辦法，對解決中國人口的基本問題絕無裨補。現在，除了難民逃出之外，移民出國的習尚，在實際上已完全被制止了。中共區的人口已組織爲半軍事性質的公社，給中共利用來從事生產。

除了蘇俄和外蒙之外，中共大陸的鄰邦都不會有能力來吸收大量的新華僑。中共現在通過西藏和新疆，加緊向南推進，以圖在緬甸、印度、巴基斯坦和喜馬拉雅山各國伸張勢力。然而，這些國家就是被佔據了，也沒有多大餘地來收容華僑。因爲他們不是人口過剩，就是不能瞻養大量新增的人口。

最顯著的例外是蘇俄和外蒙。這兩國的荒地能改變爲沃土，和能給養好幾百萬居民，這是沒有疑問的。還有一點，蘇俄與大陸之間，有遙長的邊界，關於疆界地圖還沒有得到這兩國共同承認，祇是雙方爲了權宜之計，對這一事實默不作聲罷了。

然而，莫斯科絕無開放這些荒地來收容中國人之意。在相反方面，蘇俄已花費了好幾十億盧布，鼓勵斯拉夫人從歐洲區移殖於這些荒地。他以開墾荒地爲名，亟移大量斯拉夫人充塞蘇俄的邊區，這些殖民的作用，是防範中國人移入。

情形旣如上述，有人會問，中國人口在三十年後多至無地容身的時候，究竟向那裡找出路呢？有一個現在研究中的理論，用最使人沮喪的辦法來解答這一問題。根據這理論，中共會用稠密的計劃，輸出華僑於全世界，使中國殖民地星羅棋佈於全球，一如英國人、法國人、葡萄牙人和西班牙人在殖民帝國主義時代曾經在全球遍設殖民地一般。這辦法可以用和平手段達成，毋需冒任何戰爭的危險。中共儘可以首先派遣幾百名華僑，然後繼續派遣幾千幾萬的華僑，移殖於遙遠的地區，如西亞洲（不是東亞洲）和非洲之類。中國人是以耐苦耐勞和深思遠慮著名的，他們有愛家鄉的傳統，又受了中共的嚴密控制，所以會協力把中國建成一個從前沒有人想像過的世界强國。

現在還沒有支持這一理論的具體證據。然而，中共在中東和非洲早已常採行自己的獨有政策，顯然已因此觸惱了牠的蘇俄盟國。中共現在摩洛哥國和阿爾及里亞的叛徒中，擁有的勢力已大於蘇俄，而且正向南伸展。這祇是爲了政治和基本主義的原因嗎？這答案我們不知道。我們祇知道，摩洛哥和阿爾及里亞都是沒有人口問題的。

東南亞華僑的政治潛勢力現在已是嚇人了。然而，毛澤東如果完成了這個和平和漸進的侵入全球的計劃的話，東南亞華僑的潛勢力就不算一回事了。

人們試服口服的小兒痲痺症防疫苗情形

美首次舉行大規模實驗 口服小兒痲痺症防疫苗

達尼郡五十萬名四十歲以下居民曾志願服食，五月三日後即未有此症發生，但是否確實安全有效，還要待明夏始確定。

·尹定·

美國衛生部最近曾組織一個委員會，對用活菌製造的口服小兒痲痺症防疫苗，加以詳盡的研究，俾決定應否核准公開發售。這個由摩里醫生領導的委員會，曾就該種疫苗的安全性、潛作用及有效程度等方面，詳細調查，所得的證據，頗爲混亂並常有矛盾之處，因此委員會已決定：這種疫苗是有前途的，但應再作進一步的研究，方能核准發售。這種疫苗的面世時期，非至來夏或更後時期不行。

該委員會所搜集的資料，最大來源是佛羅里達州達尼郡，該處曾進行全美最大規模的實驗。至今年四月三日，這一防疫運動始停止，當局并下令各種防疫注射亦暫停，以便在這季度的小兒痲痺症流行期間，能盡可能正確檢查這種新疫苗的效果。

對於這種異於沙爾克死菌疫苗（必需注射）的新防疫劑的最大問題，是它的安全程度究竟怎樣？達尼郡的醫務總監卡度報告：自從開始活菌防疫運動以來，出現了七宗痲痺性的小兒痲痺症，與平均數字相同。其中兩人是沒有服用過防疫苗的，但其餘五個是服食疫苗後的七日至十四日內發生。這五個人是否因服了疫苗而染病，可能永遠無法證實。因爲如果一個病人是在接受防疫後十日內起病的話，是很難證明他到底是甚麼時候沾染了病菌的。現在唯一的希望，是經過詳細研究之後，細菌學家可能找到玄妙的化學性痕跡，以決定該病是否由疫苗的生菌或野菌所引起。不過這一研究，最少要幾個月方能完成。

另一個事實，是自五月三日以來，該郡便不再發現新的小兒痲痺症患者。這是一項令人鼓舞的事實。衛生部的傳染病學家說：照新疫苗的表現來看，是安全和有效的。但非至這個流行病季節結束之後，無從證明這種疫苗已發生防疫作用。

委員會又附帶研究疫苗所用生菌的原料的安全問題，活菌疫苗所用的原料，是[illegible]對人類是很危險的。

這個官次大規模試驗，係在美國佛羅里達州邁阿密（在佛羅里達州）人口稠密的東南部，有五十萬四十歲以下的人，接受小兒痲痺症疫苗的口服。協助這個計劃的，有達尼郡衛生局、郡醫學會及邁阿密大學醫學院。據稱：這是在美國的對任何疫苗未曾做過的大規模試驗。

這個由美國私立藥廠的國際公司由士醫生所發展的一種桃調味的溶液，及一次劑量的疫苗，係在學校、私人醫師診所、郡立診所、工業場所及特別醫務站中，在志願的條件下，免費供應所有合法居民們服用。這個單獨劑量包含三種稱爲減弱性的疫苗，用來攻擊三種形式的小兒痲痺症。到目前爲止，這個疫苗在美國僅在小心控制下有限度地使用，但已在別的國家中以五千萬以上的人們服用，在這個廣泛的應用中，並無因疫苗關係[illegible]

四年幽居生活後 林祥光已恢復信心

一九五九年八月三十一日，是林祥光重返這個世界的日子。那天，一個安那波利（美國密執安州）的警察，巡視於市第一浸信教堂時，發覺一隻小氣窗搖搖擺擺，他拿電手筒照射，剛照着一個頭髮蓬鬆，身穿汚穢T恤和破褲子的小個子，正用腳子攀上那小閣樓去。

這個小個子便是林祥光，一個廿九歲的新加坡學生，他躲避現世已近四年了。當他被發現時，他說，自一九五五年他考試失敗之後，他一直躲起來，他覺得無地自容，更無面目寫信給家鄉的父親，和支付他的學費的教會團體。他又說，他之所以選擇那教堂作爲避世之所，因爲他曾在那裏工作，而且還有教堂的門匙。初時，他是躲在聖堂神壇那裏的，後來才搬到尖頂的小閣上去。他靠一張毛氈取暖，晚上就偷出來，到地窖的廚房去取廢食充飢。曾經試過三天沒有東西下肚。他說：冬天是最難過的日子，而天熱時小閣也熱得難於抵受。

自從他再被發現之後，密芝根大學曾檢視林祥光的在學紀錄，他們發現他的成績，實未如他本人所想像那般壞，他並非被勸令退學，而只是他希望自己能轉讀文科，但是他的成績卻未夠轉系資格，就是這樣簡單而已。

在「隱居」的時期，他常常保持健康，他又有雜誌可讀。因此學校決定准他復學。

現在，一個學年又結束了，林祥光在這學年內有了些進步，他現在主修的是歷史科。根據這個學期發表的成績，他法文不及格，還可能是他避世期中，沒有法文雜誌跟他進修，但是其他科目都獲得乙等成績，他已是班中的中上人選了。林祥光自己說：「乙等成績，已表示我已可跟同輩競爭了。我覺得到家庭、朋友和教師們給我的信心，我才能繼續活下去的，我的成績，希望能無負他們的期望。」

·易安·

國際剪影

非洲的新羣雄型像

馬里的總統

馬里聯邦總統塞[illegible]正主持一項統一非洲人國家的試驗。馬里係塞內加爾及蘇丹共和國的聯合，由大西洋岸之達喀爾一直伸展至內陸。它是六月二十日才由法國手中獲得完全獨立的。

他現年五十四歲，曾任校長，十二年前從事政治，成爲法國國會委員，他受到幾方面的影響，包括反法及共產黨，他很快便擺脫與共產黨的關係，而專致力於脫離法國獨立。

共黨傀儡頭像

幾內亞的强人杜爾樂已把這個年青的國家改變爲非洲的共黨橋頭堡。自一九五八年領導幾內亞步出法國社會後，杜爾已與共黨國締結貿易協定，那裡的商店滿擺了蘇衛星國家的貨物。蘇又給予佐証。

一九四五年，他接受了共產主義訓練，參加了捷克之經濟研究所，其後又旅行莫斯科與東歐。

究竟杜爾的共產主義進行得有多少深刻程度，殊難判斷。他本身則說：「吾人採取馬克斯主義至適用於非洲的程度。」他又信誓旦旦地說：幾內亞在冷戰中守中立。

他現年三十八歲，大部份學歷自修得來，屬勞工運動起家。

反共的領袖

當秋聞聯合國託管地的沿海政府時，舉行選出第一任總理的鴨伊拉拔係一位反共人物。作爲民族主義份子領袖多年，他受到整個非洲的敬重，他是一位有思考，及有同情心的人。現年三十七或三十八歲，他也不能確定，因爲他是他父親所生的十六個子女之一，生爲長的[illegible]

時沒有記下紀錄。

在該學校獲碩士學位後，留學美國，再得愛丁堡大學碩士學位，他的野心是促成東非各國組成一聯邦。

非洲合衆國

迦納是黑非洲第一個獲得自治的國家，因此恩克魯瑪也成爲大陸的民族主義份子領袖之一，他心目中的「非洲合衆國」，不過，相信恩克魯瑪已因那些與迦納合併而無興趣的其他國家領袖而漸失色。

阻止共黨擔任政府高職。五十年來，他的大部份時間係追求自由，但迦納一經獲得獨立，他卻未經審訊便把許多政敵拘禁起來。

稱爲馬克斯社會主義份子，自承爲基督教徒，又渴望他的國家獲得私人投資。

苗苗的頭子

[illegible]被視爲苗苗運動組織者，一俟肯亞從英國獲得獨立，可能成爲首任總理。因獄七年後現雖流放于遙遠村中，但仍然是肯亞的政治權勢人物。

他是奇古沃部落人，現年六十，曾在倫敦大學受教育，娶了一名白人爲婦，[illegible]

班達獲自由

所謂開明的尼亞沙蘭（英保護國）及北羅得西亞聯邦，他的目的是：尼亞沙蘭是黑人，而羅得西亞的黑人則由白人管制。班達生於貧窮而沒有教育的家庭，他十三歲的時候私逃到南非的金礦中工作，先後在美國與英國受教育，[illegible]一九五八年以前都是流亡的，一九五九年被捕下獄，現在他已獲得自由了。

另一位尼亞領袖是保雅，一位三十歲的熱誠愛人，反對任何强暴行爲。他曾在美國受教育，一九五三年成爲坦干伊喀勞工聯會的總幹事。他致力于爭取獨立，現在已勝利在望。明年坦干伊喀立法局將有大多數的非洲議員。

千萬家財不如健康第一

如果你需飲補酒
當然你要選購
施務露
金鷄鐵樹酒了！

沒有健康，就沒有生氣快樂進取勇氣，那有何用呢？若常覺得疲倦精神萎靡不振；財或是證明身體缺乏鐵質而患貧血病矣！尤其是女人在行經前後肚痛腰軟頭暈眼花，呼吸迫促，心悸驚惶，記憶健忘，懷孕期間的軟弱，產後的失血過多，或久病大病後的虛弱以及正當發育的青年男女面蒼唇白者，或是証明身體缺乏鐵質而患貧血病矣。而其日常生活，除不了疲倦，精神萎靡不振的！根據醫學指數，吾人身體每日需要鐵質約爲〇·〇〇八量。

施務露金鷄鐵樹酒每樽有準確鐵質供給量爲〇·一〇量，所以常飲此酒乃爲治療因缺乏鐵質所引起的貧血病最爲捷徑而理想的。

因施務露金鷄鐵樹酒
是世上唯一補酒乜
榮譽至今有百餘年
有萬餘名醫稱讚書
有各國獎章幾十個
可以公開証明
絕非空言大話的

施務露 金鷄鐵樹酒

給你代價超過你的金錢
爲着你自己利益着想切
勿購買廉價假冒品請記
住施務露才是正式正牌每樽包紙有此爲記

老牌

影星白露明小姐

產後虛弱： 醫學博士大學教授 Hospital of Klagenfurt 大學院主任 Prof. E. Torggler T. D. 氏報告云（上畧）我對於患貧血症及婦人產後虛弱之病人我俱以施務露金鷄鐵樹酒處方，其所得之效驗甚爲確實，且其氣味香甘，患者亦欣然欲服而毫無厭惡之意，然後更爲奇特者，患者服後其食慾之充進極爲神速，故我對於治療上每念念不忘此酒也。

消化不良： 大學教授 Prof. P. Grocco 氏來函報告云（上畧）施務露金鷄鐵樹酒必然馳名，因其處方極妥，氣味香甘而醫治上之效驗又十分確實，據我所經驗此酒之最有效用有二：（一）能健胃助消化（二）能使新血產生（下畧）。

神經虛弱： 印度醫學雜誌「The Indian Medical Record」對於施務露金鷄鐵樹酒之評論云：此酒能振奮神經，補血開胃，我們曾試驗醫治許多貧血神經虛弱及久患體虛等之病患者，其效驗甚速且確實，我敢斷言天下醫藥界尚未曾有此種兼能與此酒之功效者比，此酒服後既能使食慾增進，消化有力，復能使已弱的神經系恢復其健壯，其所以然者，因此酒服後直接能生血與滋補，及健胃也，故特介紹於此世人有痛苦者知所問津焉。

遠東廠方專權代表人　香港　歐必成有限公司

西貢 VIDECO　星加坡 鄭福成有限公司　高打峇汝 順昌有限公司　關丹 鶴美兄弟公司　印尼各埠 瓜哇藥源有限公司　馬尼拉 新興　山打根 永光兄弟公司　暹羅 兩峇有限公司　古晉埠 鄭合合　仰光 三興公司　香港 惠康公司

香港黃族宗親會向海外宗人重要聲明啓事

本會茲據宗人函告謂有人隱以本會爲幌子修輯黃氏族譜四出向各宗人收取印刷費用款等情查本會向無編印族譜情事誠恐海內外宗人誤會特此鄭重登報聲明

理事長　黃伯雄
監事長　黃篤修　謹啓

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

一毛不拔 向各界鳴不平

某報載有一段笑話，內容說：「一猴死後見閻王，欲轉輪爲人。閻王曰：『人身無毛，你欲做人，須先將毛拔出』，猴諾，因命小鬼拔之，才拔一毛，猴便呼痛。閻王斥曰：你眞是一毛不拔，何能爲人』？

古人楊朱學說：「我拔一毛而利天下，不爲也。」此說與儒家仁義之道相反，故爲孟子所詬病，後人對自私自利及吝嗇者，譏爲「一毛不拔！」「不受歡迎之人物。

但梁新記所出品之一毛不拔牌牙刷，卻具有一毛不拔堅固耐用之優點，故能享譽數十年，風行海內外，極受用家歡迎。

同是一毛不拔，壹則被人鄙視，一則受人歡迎，相去不當霄壤，希望各界人士對梁新記所出品註册商標「一毛不拔」牌牙刷，應另眼相看。查壹毛不拔牙刷，港九各大百貨公司商店均有出售，一經試用，保君滿意。（廣告）

彭祖壽長顏子短　並非命中註定
請服德國金牌
Apiderm
自古長生無妙藥　當今益壽有仙丹
科學昌明人類壽命可延長　蜜泌發明對人類貢獻至大
蜜泌精 APIDERM
刺激細胞　更生　恢復機能
延長壽命　返老還童

工商日報卅五週年紀慶　達利洋行敬賀

工商日報卅五週年紀慶　領導羣倫　永隆銀行敬賀

工商日報卅五週年紀慶　華僑明燈　亞洲公司敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　一紙風行
香港福音通訊團主任邵鏡熙　基督敎眞理會　眞理會協英堂醫務所　基督敎領導會　信生會　聖信生小學　哥林比亞專科學校　愛斯樂學校　校長李國顧　青琳學校　校長楊若面　同敬賀

本港新聞

本港製衣如限額輸美 工商處長提出保証 先行廣徵廠商意見

美代表與輸美商人昨再密談

廠商會通過工展在海塢舉行

【本報訊】美國成衣入口商會代表與本港製衣輸美商會代表，昨日作第二次之會談，惟雙方對商談結果不願宣露。

在談判進行中，中華廠商聯合會對事態進行，已予密切注意，同時昨日接工商處長賀爾函：「余不認為該代表有此地位，對製衣輸美限制，有權決定一個限額」云。

工商處長進一步向廠商會保證稱：「余向貴會保證，倘使認為對成衣輸美有必須限制時，政府當事先徵求直接或間接受其影響之工商團體意見，然後始作決定。」

上述消息，係廠商會昨日會議時所透露者。

廠商會昨日會議，出席者四十餘人，由丁熊照主席，首報告事項，計：㈠朱石麟會長因身體不適，請假一月，由副會長代理。㈡關於十八屆工展會場址問題，由小組委員會於四日前往海塢地點視察，翌日再與工務局接洽，當局認為X Y兩段可撥出作會場，計面積已達到廿萬方呎，并指出通路可依期建築完成，但未能打通商士打道。會中大家贊成在新路選擇，所撥場地，規定要築圍墻。討論事項中，通過十八屆工展，原則上在海塢撥址舉行。同時組織會場設計委員會，推黃之英、王澤流、張玉光、和坤甫、謝伯昌、曹銘松、李思勁、黃勵材、林根成、林造、胡耀康等為委員。會議至六時許始畢。(東)

統一碼頭東西兩面 填海工程將開始

新海堤將建新碼頭三座

【本報訊】本港中區填海計劃，最後兩段之工程，即將進行辦理，該第二段及第四段之填海工程，分別在統一碼頭之東及西面。

即將進行之兩段工程，須填塞約二十英畝海岸及海床，然後完成整個中區填海計劃，該兩段之新填地，在向海方面，將有海堤及石堤作為界綫，其長度約為一千零六十英尺及一千三百二十英尺。

該兩段填海工程，將吞併若干現有公用及私用碼頭，為彌補起見，政府擬在新海堤建可三座碼頭及一座躉起之建築物。

該三座鋼筋混凝土新碼頭，將在統一碼頭之西，其中兩座將伸出海面二百一十五英呎，其餘一座將伸出海面二百六十五英呎。該鋼筋混凝土之曲尺型躉起建築物，將在天星小輪碼頭現有海堤之西約一百三十英呎。

工務司發出一項公告宣稱：各界人士，對於擬進行該兩段之填海工程，或有任何私人權利要求者，希於兩月內將其反對或要求理由，用書面向工務司提出。(二)

各區街坊會昨夕聯宴 歡送赴英考察團

該團定期十八日首途飛英

【本報訊】接受英國殖民地部邀請赴英考察之本港街坊會五人代表團，定本月十八日乘英國海外航空公司噴射客機首途赴英，考察福利事業。

該團五位團員，均係現任各區街坊會之首長，計有：中區會周有，街坊總會張錦添，北角會顏玉瑩，深水埗會李溢源，九龍城會馬超常等。渠等此次行程，預算以一個月時間在英國逗留，考察福利事業，并將本港街坊福利工作情況，介紹與當地人士，再以一個月時間訪問歐洲各國及美國，然後返港。

各區街坊福利會，以該考察團行期在即，特於昨(七)日下午八時，假座月宮酒樓舉行歡送大會，參與盛會者除上述五位嘉賓外，并有正副華民政務司、麥道軻、李于晏、鄭棟材，及各區街坊會首長、監事等，共數百人。

大會儀式甚為簡單，酒過三巡後，即由關雨川代表港九二十八區街坊會致詞，略謂：此次港九各街坊會代表，榮膺英國殖民部大臣邀請赴英考察，大家都覺得高興，英國無論在文化、社會及福利組織各方面，向稱完善，大家都知道足資借鏡者極多，尤可藉此機會，使得中西文化交流，思想貫通，則前途福利，是無可限量的。赴英諸君，他日考察歸來，定必有所貢獻，藉此增進吾人之知識，加強街坊會福利工作，貨有厚望於諸君子，謹祝諸君一飛沖天，平安抵步，健康與愉快。

繼由馬超常代表該考察團同人答詞，感謝各方盛情歡送，最後舉杯互祝，情緒熱烈，直至夜深始散。

又訊：鐘聲慈善社、中區街坊福利會、商業通濟公會、四邑學院等四團體理監事職員，以各團體首腦顏玉瑩、周有、馬超常，同膺英殖民地部之邀，即將動程前往英國，考察福利事業，特定今(八)晚八時，聯合假座廣州酒家設宴，為各代表餞行，該考察團張錦添、李溢源兩代表，亦被邀參加，各團體昨通知已報名者，所提早時間到場，以便接待嘉賓。

擴潤林錦路

首期開拓路基竣工 將可進行鋪築路面

【時代社】關於新界林錦公路最近進行之分段擴潤路面工程，首期工程由八鄉蓮塘起至八鄉上村一段，近日路基擴潤工程已告完竣，即可進行鋪砌路面工作。該段路約共長四哩，約林錦路全程三分一強，擴潤工程由原有十二呎擴至廿四呎，自從月前開始動工以來，由大批工人削平兇角，掘去山泥，是次擴路工程，除擴潤路面，削平兇角，減少行車危險性外，在新路面上并加設去水管，加強排水設備，完成後將可在該段路內作雙程行車，而不需使用避車站，對大埔至錦田、元朗交通，裨益不少。

查林錦公路由大埔林村起，以迄元朗錦田北，穿貫新界東西兩部，全長十二英里，沿途經十六條鄉村，計東由大道圍西村起，經梓窯下、坑下莆、放馬莆、鍾屋村、新村、新塘、坪塱、麻布尾、寨伯（以上各圍村，均屬林村約）、上村、嶺合山、石頭圍、水流田、打石湖（以上屬八鄉），而至錦田。林錦公路建於一九四八年，於一九五〇年完成，為戰後新界建成最長公路之一，目前該路為新界主要公路，為大埔往錦田之捷徑。

油蔴地避風塘 水上居民訴苦

住家艇多艘奉命被拖去 若遇颶風不知如何是好

【本報訊】一個別開生面的水上居民記者招待會，昨晚在油蔴地避風塘內一艘張堂艇上舉行。這個會是由停泊在避風塘內的住客艇或大尾艇選出代表，報告最近有關多艘住家艇被海事處派出的拖船拖移到別處停泊的經過。據代表周保說：油蔴地避風塘向來泊有住家艇逾千艘之多，它們多擠泊在登打士街對開塘裏，去月颶風瑪麗襲港後，約於是月中開始，海事處派出拖船天天到此把若干艘住家艇拖到深水埗長沙灣去，拖前數小時，由海事處派出專船到艇取去牌照，然後發出一張通知書，着艇戶準備一切，以便拖離。迄至昨天止，估計已有數十艘住家艇已被拖去，剩下來的數百艘住家艇戶人人自危，彷徨無措。周代表指出這次當局的措施，可能是與疏通水道的阻塞有關，還是無可厚非的，不過當局應考慮到艇戶的安全問題，因目前長沙灣並無避風設備，假如一旦颶風來臨，危險堪虞，故他們均盼當局能在避風塘內另找尋安全地區，以代替長沙灣。他們還準備日間派出代表進謁海事處處長，請求體恤民情予以改善云。

查政府新聞處曾於本年五月十九日發表過海事處消息：「海事處處長報稱：本年首季，在各避風塘小艇停泊處，對於阻碍水道之不合法住家艇，辦理清除工作，進行有進展，所有不合法之住家艇，申請發給船牌，均加以拒絕，同時凡用不宜於航行船艇，作為住家艇者，均勸其遷居陸上。」因此最近把塘內的住家艇拖到長沙灣，相信就是上述的措施。(錦)

軍警今晚防暴演習

假想發生意外 臨時動員應變

【本報訊】本港今日傍晚舉行軍警聯合演習，屆時將有假想事件，并且會在馬路上架設拒馬。演習之目的，在於試驗警察及軍隊對於實際及突發之緊急事件之反應。演習將於今日傍晚開始，直至明日零時三十分止。

今日上午及下午，新界地區將有軍隊來往。市區方面，今日下午亦將有軍隊移動。

在演習舉行時及結束後，均有大批軍警來往，各警署則將執行防區之保安措施。各界人士請注意：此項演習，對于行人及車輛可能有若干妨碍，惟當局將設法盡量減少市民之不便。

據悉：今日所舉行之軍警聯合演習，係由警方與英軍當局作緊密聯絡，有關假想事件之發生地點及一切之突然發現情形，目前仍保持秘密，將於演習時由發施號令之長官臨時指派動員至出事地區作防暴及保安演習。

全港警方人員，由今日起取消休假，聽候調動，除正規警察隊外，香港輔助警察隊，包括港九各區隊中西隊員亦奉命準備於今午動員協助正規警察，作應付緊急突發事件保安演習，并肩與正規警察出動，除在市區或郊外區作防暴演外，并可能派調至各警署代替正規警察任務。

尖沙嘴郵局附近停車場 明晨開始實施 泊車限半小時

青山道一段禁車輛停擺

【本報訊】警務處長昨日宣稱：自本星期六上午開始，尖沙咀九龍郵局附近公共停車場內之停車時間，將僅以三十分鐘為限。如發現有在上述停車場內停車超過三十分鐘或在停車場外地區停車時，將由警方警告車主，經過先行警告期限之後，有關車輛得由警方予以拖走。

又青山道由大埔道路口起北行至昌華街之一段止，將由明日(星期六)上午起，禁止車輛停放。此項措施之目的，在使深水埗區減輕擁擠狀態及改善車輛交通，當局將在該處豎立適當之交通標誌，指示駕車人士。(二)

足球博彩胎死腹中 係尊重民意

英下議院再談香港否決賭波事 殖民大臣答覆議員質問稱

【本報訊】關於本港立法局否決足球博彩法案，頃仍受倫敦方面之注意。據路透社倫敦六日電稱，英國工黨議員桑頓六日又在下議院質詢：因何正式提出之一九六〇年足球博彩法例，于進行二讀時，港督及立法局官守議員均放棄投票，結果，致此案以七對零票否決，十一票棄權。

又桑頓質問，殖民地大臣麥克萊會不會就此發表一聲明。

麥克萊答稱：「該案提出二讀後，香港民意強烈反對，故港督認為，在此種情形下，使用官守議員投票將此案強予通過係屬惹人討厭者。」

桑頓又問，政府去年十二月宣佈有意准足球博彩設立前，曾向立法局非官議員作若干程度之諮詢。其次，政府因何不將案撤回，而任其遭受如是挫敗？第三、能否就郵局及亞洲足球博彩會為彌補此等博彩所花去之經費，作一估計？

麥克萊答稱：「關于第一個問題，港督係與行政局諮商後始將法案提出，該局亦有非官議員者。第二個問題答案，余不能確定。但余以為，係想測驗立法局之意見。第三問題係一細瑣之事，余將查出以書面告汝。」

稍後，桑頓議員謂，麥克萊對渠第三問題之答覆係：香港政府為此事而支出之主要開銷，係以一萬五千元購郵戳機三副。但此機稍後亦屬需要者，故此項開支祗是提早支付而已。至于博彩公司之支銷，麥克萊謂渠並無消息。

查英下議院討論本港否決舉辦足球博彩一事，此為第二次，並于亞洲足球博彩會在港開辦計劃失敗後，曾因有意向鄰近地區接洽，但尚乏進一步之報導。(日)

不銹鋼器輸美 香港居第五位

本年去貨增加八倍

【華盛頓六日合眾國際社電】據官方今日發表的數字，本年首四個月在十二個供應不銹鋼用具國家中，香港居第五位。美國商務部的報告稱：香港不銹鋼器具運銷美國，本年增加八倍，計進口共為四四、八一二打件，去年同期僅為五、二〇〇打。日本不銹鋼用具運美佔第一位，次為西德，義大利第三位，荷蘭第四位，香港第五位。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之西南風，及早有局部地區性驟雨，天色頗好。

潮漲 上午二時三十八分 下午四時三十分

潮退 上午九時零七分 下午十一時十分

印尼將動用卅億美元 發展經濟建設

內閣閣員訪日後過港談

【本報訊】印尼內閣閣員兼國民計劃發展委員會主席任錦昨日下午由東京乘英航班機過港，轉菲律賓返耶加達。據任氏稱：「本人留日兩週，曾考察過東京、大阪兩地棉織紡織及鋼鐵工業等，欲以研究所得，來協助本國七年經濟發展計劃，該計劃將於一九六一年開始，基金將動用三十億美元。由於印尼本身有着很豐富天然資源，技術人員也足够，將來開始工作時，只需向外地購買各種機器，已計劃分別向日本、南斯拉夫、西德等地購買。」任氏並稱：「印尼現在已無革命內亂，彼等已盡被控制，今日之形勢，是對經濟發展及建設最有利時候」云。(杜)

華人非法入境組織 在加境內設立

加警已搜集証據即將提出控訴 對過去非法入境者將不予控訴

【溫太華六日路透社電】加拿大司法部長大衛傅爾敦六日稱：加拿大警察業已蒐集證據，證實一個大規模而有組織之華人非法入境組織，設于加拿大境內。傅氏就全國性調查事向下院報告稱：「控訴幾可肯定盡快提出。」

傅爾敦係於下院考慮加拿大警察一九六〇至一九六一年度預算時作上述表示。並呼籲華人社會對調查工作給予更多之合作。渠又重申較早之前移民部長所作保證，是即所有過去非法入境之人，將不予以控訴，只要彼等沒有參加非法組織。他不能確說非法入境者究有多少，他並否認警方已查得共產黨特務混在非法入境者之內的任何證據。但他明白指出：歹徒曾勒索非法進入加拿大的人士。

傅氏說：「那些指稱香港警察在加工作時，使用暴力或不正當方法，與及加警執行彼等的職務時，有不規則行為的說法，是全無事實根據的。」但傅氏亦承認，有一大例外，該次不規則事件在英屬哥倫比亞勞拔王子市發生，當時被搜查的六名華人中，有一個被令要簽名在經問及答覆的紀錄表上。傅氏認為，對加警及香港警察所用的方法的指責，目的在迫使官方不再使用香港警員，與及使公眾對加警偵查工作發生偏見。

西營盤分科診所 今天啓用

港督將親臨主禮

【本報訊】在皇后大道西新落成之西營盤分科診療所，定今(八)日下午五時半由港督柏立基爵士主持啓用典禮，政府各機關首長官紳名流均到場觀禮，屆時當有一番盛況。

此一座堂皇宏偉之西營盤分科診療所，其前身為西營盤醫院之門診部，原為一兩層之古老建築物，由於本港人口之大量增加，該門診部已不能應付今日之需要，因此拆卸重建，於前年九月一日起，將該門診部遷至西邊街賽育醫院繼續應診，並於去年二月五日，由港督柏立基爵士夫人主持奠基禮，迄至目前落成揭幕。計由舊院遷移，拆建至今日啓用，經過已將近兩年。

此新診療所，係由香港賽馬會捐款四百五十萬元興建，而政府則負擔設備費約一百卅萬元，由於此新診療所除設有通常之門診部外，並有專家為病者診察，尤其設有胸肺科診療所，對市民最有威脅性之肺病蔓延，今後當能收加強遏止之效，而中西區之一般病者求診，亦大感便利。

的士司機加薪 勞資已獲協議

加薪每日增至七角五分

【本報訊】汽車司機工會、港九汽車司機工會九龍支會，日前要求加薪，至昨日勞資已達成協議，圓滿解決。查自由汽車工會、營業汽車司機工會前向資方提出加薪要求，結果資方於上月十六日允予每日加薪五角，並即實行，惟勞方仍表不滿，要求再增二角五分，即共七角五分。至昨日勞資雙方再行談判，結果卒達成協議，每日加薪七角五分，該再增之兩角五分則由本月十六日開始實行。(經)

漆咸集中營解僱男子翁宏 曾延律師申請人身自由令

合議庭昨日聆訊律師撤回申請獲准

【新亞社】一名羈押在漆咸道羈留所準備被遞解出境之男子翁宏，由其家人延請貝納祺及施文兩位大律師，向高等法院合議庭申請人身自由令，請求將翁宏提上法庭審訊。合議庭乃定昨日開庭聆訊該申請案，惟昨日開庭時，貝納祺大律師向法庭申請將本案之申請撤回，但要求不限制將來再提出之任何法律上之申請。結果合議庭法官准其所請。

該案昨日在高院由署理正按察司葛理格，高級副按察司曾怡士，副按察司百里渠三位法官聯合聆訊，貝納祺及施文兩位大律師（由張冠天律師轉聘）為翁宏申請人身自由令，要求警務處長提出理由，解釋為何不應頒令將翁宏提上法庭。警務處長則由律政司署官席皇家大律師里亞代表出庭，及由警察總部偵探總部派員協助。

昨日開庭後，貝納祺大律師向法庭謂：彼曾與律政司及里亞商量，彼等均同意彼將本案之申請撤回，但可保留將來隨時提出任何法律上申請之權利。

合議庭主席葛理格謂：貝氏所要求者，乃不當將本案作不定期押候，以便該人再被拘捕時，可提出申請。代表警方之皇家大律師里亞向法庭謂：彼不反對貝氏現在所提之請求，彼以為本案實應完全予以撤銷，如該逃走之羈留犯被捕同時，可重新再行提出申請。

合議庭法官聆訊後，即批准貝納祺大律師之申請，准彼將本案請求頒發人身自由令之申請暫予撤回，而不限制將來再提出申請。

據聞翁宏乃約在一九二〇年出生，現年四十左右。

警方續查緝 在逃囚犯

集中營警員全部他調

又訊：本月四日晨，漆咸道集中營中一名犯人翁某逃脫，當時翁身上祇穿白線笠衫，黃斜西褲，日本膠拖。警方發覺後，立即展開偵查，偵騎四出，且達至澳門方面。同時案發生後駐守集中營之全部警員三十名，均奉令他調。警方發言人已證實此事，但謂該批警員之調職，係警方之「行政措施」。此種調動，每月皆有云。

前晚警方曾出動大隊警探，由一高級警官率領分乘水警輪多艘，在本港各離島一帶海面巡弋，據說警方是次展開海上搜索，是接獲報告，謂該疑犯可能用快艇偷渡澳門。昨警方發言人稱：「警方之偵查工作，尚在進行中。」故截至現在，該逃犯仍未被尋回。(燦)

德國老牌

德律風根

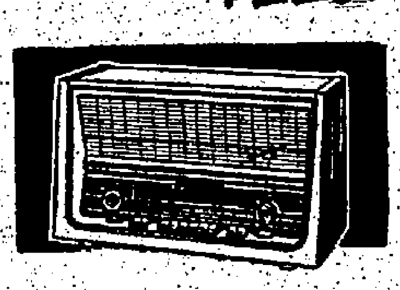
TELE FUN KEN

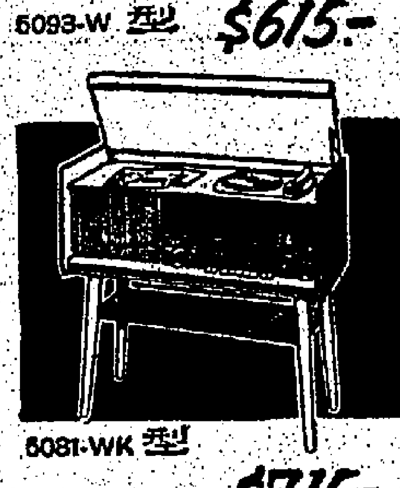
AM/FM 收音機特價月

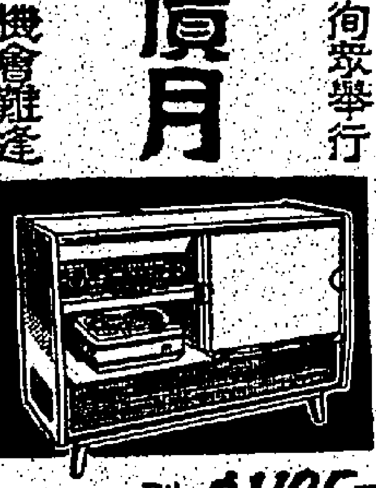
迎接香港電台播放FM超短波節目，向眾舉行

抬機座機，一應俱全，空前廉宜，機會難逢

5051-W 型 $220.-


5093-W 型 $615.-


5081-WK 型 $715.-


WIEN III U 型 $1,195.-

總經銷：太平無線電行 德輔道中一〇一號 電話：二四九七六・五七一〇〇

總代理：建泰貿易公司 南京大廈一〇〇一/四室 電話：二五五六五・二二七二九

敬賀 工商日報 卅五週年紀念

各大無線電器行均有售

T-7

紅A牌 愛齒牙刷

最佳原料 精工製造 保用半年 到處有售

星光製刷廠 出品 電話：二三〇六二 七九〇六八

工商日報創刊卅五周年紀慶

星光製刷廠
星光實業公司
經理果知行敬賀

本港新聞

被控賄賂理民官案 兩被告罪名不成立

次被告當庭釋放，首被告因犯另案判獄三年

【新亞社】英籍及華籍兩紀被控因欲將新界若干農地轉爲屋地，而向新界理民官員行賄及僞造文件案，昨日在維多利亞地方法院宣判，主審法官判決兩被告人罪名不成立，第二被告無罪，當庭省釋。首被告林貫，在本案而言，雖判無罪，但於此案之前，因犯他案而被判入獄三年。

該案由碧克翟法官主審，檢察官史星夫主控，首被告鴨都亞斯吉林貫，五十六歲，英籍，地產經紀，有妻及六名兒女，住利園道某號四樓；次被告何啟浦，廿九歲，新會籍，經紀，住干德道某號四樓，專在英國。控方提出控罪五項：⊖控訴兩被告犯串謀以賄賂與僞造以取得函件，指彼等在去年九月廿四至十一月廿四日內，串謀以賄賂方法與僞造非法取得一封信，由荃灣區理民官發出，或當作該官員發出，大意節在荃灣葵涌區界區將第四四六段之農地，可轉作爲建築地用。⊜控訴次被告於去年十月廿四日，向T．O．安有限公司董事兼買安取得港幣四萬元，此係利用一封僞函當作此乃荃灣區理民官H．D．梅立發出，而被告明知此乃僞造函件。⊝控訴次被告於去年十月十九日將港幣一萬元，⊕控訴次被告於去年十月廿九日若寫僞函，明知其爲僞而向黃賢安行使一封僞函件，當作此乃荃灣區理民官H．D．梅立發出者。⊛控訴首被告於去年十一月廿三日向港府新界民政署之一位理民官H．D．梅立作貽賂性之貢獻款項，作爲向梅立轉致信一函件，有關荃灣某地之轉變用途，此亦係由政府辦理者。

此案於去月底審訊多天，控辯雙方證供全部完畢，押候至昨日宣判。

油蔴地小輪公司 派船航行南丫島

每日來回三次　本月底可實現

【時代社】關於油蔴地小輪公司派船行走香港南丫島綫，經多時之醞釀，刻下已達成熟時期，可望於本月底或下月初實現。香港油蔴地小輪公司經理劉鑄鋼，爲此新航綫事，前日約晤南丫島南北兩段鄉事會主席陳伯榮、周麟商談。據劉氏向兩鄉事會主席透露：該公司擬在本月底或下月初派出一艘「民平」號小輪試航，但由於該島分南北兩段，該新航綫目前擬取航南丫島榕樹灣，因該處有一新建之碼頭，而索罟灣則僅有石碼頭一座，而南丫北段目前亦未建立碼頭，小輪無法泊岸，須用駁艇接駁乘客，對搭客負担，恐怕太重，同時航程需增加一小時，會影響班次太疏。劉氏又謂：現在「民平」號擬每日來往港西環與榕樹灣三次（即三次來回），至收費問題，現尚未定，但當然以照顧鄉民負担，公道合理爲原則。

該島南段鄉委會主席陳伯榮表示：對油蔴地公司此次派船行走該島，至爲歡迎，但希望該公司能同時照顧該島南北兩段之需要，至於船費問題，希望儘量低廉，如照以前商談，頭等收費六毫，三等四毫，亦甚適合。劉氏答謂：對於該船行走兩段問題，目前似難辦到，將開航後再行設法。

門蟀案一人有罪

容許樓宇用作門蟀罰二百元　六人被控虐待動物獲判無罪

【新亞社】去月十八下午，東區警探在中央裁判署由菲臘士法官……昨日下午在中三十分，由東區警探幫辦林泉會同香港防止虐待動物會一位督察員前往灣仔……之山邊地帶拘捕，當場搜獲一個門蟀場，……蟀盤五枝，及其他賭具。……被控以該樓宇作爲門蟀之用途，昨經……其餘六名被告……

具，至於蟀盆及養蟀用具，法庭判發還被告。

首被告黎錦輝，被控以該樓宇作爲鬥蟀之用途，昨經罪係正役，指該被告容許其樓宇作爲門蟀用途。其餘六名被告人，原被控以管鬥蟀作爲鬥用途，昨日修正之罪名爲虐待動物，指該六人身爲蟀之管理人，而致此等蟋蟀受痛苦。七名被告人皆由施麼顯大律師代表辯護。

美國舊艦售與香港 不許廢鐵流往中共

【華盛頓六日合衆國際社電】美國務院本日證實：美國的剩餘戰艦，已經與香港的拆船公司。

助理國務卿麥康巴在致函衆議員林姆的信中稱：國務院已密切注視這些舊艦的出售，以便確知它們沒有透反美國的利益。

最近，波士頓每日記錄報刊有一則消息，謂這些艦隻已售給香港商人，而香港則是到共產中國去的門口。該文說：六艘艦隻已經橫渡太平洋，第七艘不久將離開波士頓。

麥康巴的信中又稱：這些艦隻是根據國務院的許可執照售與香港某拆船公司的，在未發執照前，對于購買人曾作調查。那些廢鐵的大部份是售與日本。

日駐黎大使過港返任所

【本報訊】日本駐黎巴嫩大使河野逢一，於昨日下午由東京乘泛美班機抵港。河野大使係於兩月前回國度假，並在日本參加使節會議，此行係經港返黎巴嫩任所。據稱：日本與中東的各國貿易是最不平均的一個，日本是輸出多過輸入，因此目前日本政府正想設法平均該地區貿易比率，同時日本政府並派遣各種技術人才，到當地協助各國發展。日本在中東國家購入物品，計有伊朗地氈，埃及棉花，伊拉克蔗棗等。（杜）

利用天后廟做毒品買賣

探員伺伏姑侄雙雙落網　姑母四年三侄女判監管

【新亞社】姑母與侄女合作經營毒品勾當，經常假廟宇作爲交貨地，詎爲警方偵悉，乃設伏將此「白粉拆家」及其侄女擒獲，落案控訴。此案昨日在維多利亞地方法院審訊，結果，「白粉拆家」兩罪俱發，被判入獄三年；侄女則受社會福利署人員監管兩年。

昨日該案由康士法官主審，荃灣警署偵探幫辦鄧長城協助緝私幫辦史勿夫主控，被告：⊖劉女，六十一歲；⊜羅某，十三歲女童。第一被告乃被告姑母。控罪共三項：（甲）指兩被告於七月十二日在荃灣關山岡村天后廟，藏有海洛英十三安士，巴比通十六格關姆。（乙）指兩被告同日在荃灣古坑村四十九號A石屋之住客，有海洛英及巴比通一批。（丙）控訴首被告身爲上址石屋之住客，而容許藏有毒品。兩被告均否認控罪。

據控方證供透露，五月十二日下午四時許，荃灣警署偵探幫辦鄧展斌接獲線報，率同幹探陳子鄉等同往廟宇村天后廟伺伏，假作燒香參神，在廟內目睹首被告進入廟內，未幾，次被告手携一袋物品，在首被告之肩膊拍，此乃一個暗號，向首被告表示毒品已運至，其時警方人員以時機成熟，立刻上前表露身份，將兩被告拘捕，並在次被告之紙袋內搜出被疑爲毒品之粉末，後由次被告帶引上述人員前往古抗村四十九號石屋首被告家中搜出另一批疑爲毒品之粉末，後將之落案控訴。被告之家，被搜出海洛英十三安士，巴比通十六格關姆，另九點八安士……

法官考慮雙方證供後，裁定首被告（乙）及（丙）罪名成立，（甲）罪不成立；次被告則（甲）（乙）兩罪名成立，法官判首被告（乙）（丙）兩罪每項入獄三年，同期執行，即共入獄三年。法官閱畢社會福利署人員呈報有關次被告之家境報告後，判其受該署人員監視行爲兩年。

環島步行競賽沿綫 駕車人士小心駕駛

【本報訊】警務處長昨日籲請駕車人士，在星期六日下午，沿長途步行競賽路線開車時，小心駕駛。

本年度環島步行競賽，將於星期六下午二時三十分，在掃桿埔政府大球場開始，參加者約有五百人，競賽者將沿順時鐘之方向行走，沿銅鑼灣、北角、筲箕灣、石澳、赤柱、淺水灣、香港仔、堅尼地城、中環及灣仔等地，環繞港島一週。

預料第一名競賽勝利者，將可在晚間十一時後不久，返抵政府大球場，最後一名或須再經過三小時半左右，始可完畢其步行全程。步行競賽路綫中，一部份係狹窄而彎曲之道路，當競賽在晚間進行時，駕車人士請避免使用此狹窄而彎曲之道路。

巨型佈告將在步行競賽路綫中沿途設立，促請駕車人士注意步行競賽正在進行中，須小心駕駛。在星期六晚十時至星期日凌晨二時間，沿港島道向東行開行之車輛，除電車外，可能改由干諾道行駛時另行規定。

關於其他行車路綫之更改情事，將由警務處交通部在情形需要時另行規定。

博愛醫院新院 十月行開幕禮

請港督柏立基爵士主持

【本報訊】新界元朗博愛醫院，最近在原有院址左側擴地建一所樓高四層之新院舍，建築工程將告完竣，惟院內電器裝設、各樓擬修及設備等事宜，將在短期內可開始興工，全部工程約需兩個月內方告完成。昨據該院董事局透露：新院開幕日期，可能在十月間舉行，屆時恭請港督柏立基爵士親臨主持典禮。將來新院啓用後，對新界區貧苦病者醫療問題，當更爲利便。

毒品展覽會

下週增加三天——招待官員鄉紳——

【本報訊】在香港仔……香港仔坊衆聯合會主辦之毒品展覽會，自去月廿八日開幕以來，已歷旬日，各社團首長先後往參觀者爲數甚衆。昨據該會負責人士稱：該展覽會今（八）日將爲最後一天，惟鑑于尚須招待若干機關官員及新界鄉紳參觀，故決定再由下星期一（十一日）起，繼續展覽三天，至十三日星期三始爲最後一天，除分日排定招待機關官員外，新界鄉議局正副主席何傳耀、鄧君瑞、陳日新等鄉紳將應邀於十三日下午二時半前往參觀。

鄭氏又稱：該毒品展覽會係特殊性質，雖有許多社會人士欲知其詳，惟當局旨在使各該社團領導者於進行協助禁毒宣傳運動中獲得真實資料，以利工作，而未有如其他展覽會之公開展出，在下星期三日招待參觀完畢後，即行宣告閉幕。又據該展覽會展品，爲促使市民增加認識，亦屬有其需要之處，預料將來可能再有一個時期作另一方式舉行。

手槍射擊比賽 本港首獲連冠

港督下週二在督轅頒獎

【本報訊】港督柏立基爵士，將於本月十二（星期二）日下午，在督憲府，舉行一項頒獎儀式，將獎章頒給去年參加海外手槍射擊郵遞比賽，榮獲錦標士丹頓盃之香港手槍隊隊員。查該盃爲香港首次榮獲，過去七年均由牙買加錦標賽獲得。

獲獎之香港手槍隊隊員姓名如下：若利士督察，警長陳楚材錦銅（香港皇家輔助警察隊）及胡員，他亦係前任彼侃（皇家警察隊員）。

天台木屋 險釀火災

【本報訊】本港英皇道五四三號天台，搭有木屋數間，昨午十二時，其中一間木屋住客，用火水爐煲午膳時，不料該火水爐突然爆炸，旋且引起燃燒，該屋中人急行撲救，並電報警，東區及北角消防分局出動撲車三輛馳至，火已爲屋中人救熄，幸無人受傷。（蕙）

鄉議局執委出缺 本月十九日補選

議員下週三將應邀參觀毒品展覽會

【本報訊】新界鄉議局自本年二月八日正式選出第十四屆執行委員後，由於上水區鄉事會在發改選時，被選爲鄉議局執行委員之張人龍氏辭任該會正主席，其鄉議局之職銜亦因而改爲鄉議局當然執委，故此鄉議局現時有一名執行委員出缺，依章要進行補選一人，新界民政署長黎敦義已決定本月十九日（星期二）上午十一時至正午十二時在大埔理民府法庭主持監選，並於昨日發出公函通告全新界各區有權投票選舉之人士，依期赴現場參加投票。該函除說明選舉規則外，並將有資格候選爲鄉議局執行委員之名單詳列，以便投票人圈選。茲將各區候選人名單錄下：

候選人名單

南約區：楊廷森、林傳其啟、鄧元培、成世賢祥、謝伯傳、安、張炳鈞、孔樹福、吳錦泉、鄧九、黃清、周麟、周熙福、曾光道、張斗樞、陳錦、沈民剛。元朗區：文富好、文全德、馮火森、林伙、龍天發、鄧炳全、梁福堂、鄧鶴齡、鄧鎮南、梁乾、陶吉祥、鄧兆亮、黃金榮、鄧冠常、鄧志良、曾森昭。大埔區：李敬棠、陳成容、黃伯端、侯錦垂、黃國英、彭永才、張惠燊、文伯恒、李偉文、黃伯平、劉水秀、黃吉祥、陳旗才、李卓南、張兆玲、廖潤琛。

又悉：新界鄉議局主席何傳耀頃接獲民政務司麥道軻通知，邀請該局議員於本月十三日前赴香港仔坊衆主辦之「毒品展覽會」，是日准於下午二時半抵達黃竹坑。

又該局以前決定分日訪問各鄉區一節，現又定期本月十四日上午九時集合前往訪問南丫島南段及北段兩區鄉事會。（求）

台新生報副社長 趙君豪過港返台

【本報訊】台北新生報副社長趙君豪，應美國國務院之邀，前往美國考察新聞事業後，昨經歐洲抵港，將於日內返台。趙氏過歐時，曾先後訪問倫敦、巴黎、佛蘭克福及羅馬。

提款間家遇梯間盜 老婦奮勇抗賊受傷

【本報訊】昨日上午十一時左右，二十九號六樓一號，老婦黃……年約……持刀行劫……大叫救命，與賊搏鬥……並大叫求救，賊見勢色不佳，事主不甘損失，結果賊匪未得手，將該老婦之右眼毆傷，然後逸去。傷者名陳……六十四。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預報。八時粵語新聞，特別報告，每日公報，國語新聞，時代曲。九時錄音轉播倫敦電台合唱。十時十五分國語故事。四十五分潮州曲。十一時播音節目，……報告，時代曲。十二時「……」。……

工商日報卅五週年紀念

誠意忠告 中國及海外大酒樓飯店等均用 全世界八十餘國人人讚美 安生式科學調味精 香港安生堂藥廠敬賀

工商日報卅五週年紀念 文化前鋒 崇基學院 民生書院 敬賀

工商日報卅五週年紀念 輿論權威 合灣華民製紙廠有限公司敬賀

本公司出產各種精良外銷紙張：道林紙、牛皮紙、招貼紙、印書紙、雞皮紙、有光紙、打字紙、柏油紙等。

公司地址：台北市重慶北路二段七十二號 電話：四三八八三·四五六三八 工廠地址：苗栗縣竹南鎮光復路三三七號 電話：苗栗縣竹南鎮一六六號

特別推薦：美國金牌「的確美」免結領帶

港九各大百貨公司均有售

工商日報卅五週年紀慶 福洋行 敬賀

工商日報卅五週年紀念 文化先鋒 太古輪船公司 華人船務部 敬賀

工商日報卅五週年紀慶 輿論權威 梁顯利興業有限公司 百老滙戲院 敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶 文壇巨星 生力啤酒有限公司敬賀

祝恭 工商日報卅五週年紀念

一八五三年 英國皇家憲章註冊

渣打銀行敬賀

遷址啓事

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司通告

由一九六零年七月十一日起本公司公衆辦事處卽遷往

皇后大道中亞細亞行七樓

新址電話：三〇二一七一（卽原日號碼）

本公司完全直屬於香港上海滙豐銀行之下，此次遷址，純因擴展業務，至於一切營業事務，悉如原日，絕無改變。

本公司經營代管遺產業務，收費從廉，不論遺產多寡，均可接受死者遺囑委託充任遺囑執行人，或無遺囑者之遺產管理人，亦可接受遺囑執行人之委託代辦一切。本公司並經營折產託管人，慈善信託及其他信託託管人，職員福利金及養老金託管人，與其他信託業務。一切詳情，歡迎詢問。

本港新聞

看護局考試結果昨公佈

【本報訊】本港看護局宣佈：參加本年六月初試及複試及格者芳名如后（×：代表解剖與生理學科成績良好）（△：代表衞生食物營養學科成績良好）：

初試

政府醫院：區妙珍（×）、歐陽同薇、陳可敦（×）、朱寶思（×）、關小玉、鄺綺瓊（×）、林健一、林愛儷、林少寬、李如韓、梁碧蓮、梁耕賢、李家坤、盧妙貞、成秀娟、吳碧華、吳慕蓮、唐婉瑩、黃鳳貞、王舜華、黃麗芳、楊毓鏞、張碧金（×）、哈智豪（×）、梁仲沂（×）、鄺恩政、蘇振華、黃寶全、甄顯元、陳金鳳、陳冰、張少川、徐家麗、利子琛、阮偉金、鄧翠玲、鄧綺玲、溫惆美、黃璧璐、黃恩慈、楊愛卿、高洛亭、麥樹榮、歐陽潤冰、陳惠桃、陳懿兒、車妙滑、鄭懿施、郭磊、林若燕、彭碧玫、龐碧麗、黃碧嫦、楊美蓮、楊淑徵、劉健倫、梁炳、拉健、甩伯歡。

東華三院：黃健芳（×）、鄭勵瑜、何木蘭、江鳳儀（△×）、歐玉珍、黎麗雲、林淑薇、李筱蓉、梁永翠（△×）、羅熙貞、孫翠華、吳慕陶、潘麗珍、戴福賢、譚玉屏、郭鎔新、徐瑞紅、黃美寶、黃秀瓊（△）、易銀璐（△）、余美珍、馮務文、關月棠、廖錦儀、蘇杏玉、杜志英、陳麗蓮、孫麗蓮、蔣麗潔、馮晶晶、何柳齊、李月英（×）、梁燕君、羅翠君、吳淑貞、司徒秀鳳、田佩珍、楊彩瓊、鄧瑞貞、李麗梅、吳德貞、沈瑞芳、杜綺虹、關瑞琪、劉燕芳、彭香蓉、徐俐蓮、陳潤卿、蔡俊娥、范碧芝、李君行、梁炎儀、羅鳳致、麥若允、吳楚端、杜麗興、嚴淑英。何妙齡、那打素醫院：趙承明、朱懿賢、關秀萍、李秀芬、李妙珍、沈綺瑤、陳碧芳、陳瓊、陳綺清、梁妙陶、吳麗玉、凱妙容、范淑燈、黃潔穗、葉勝容。

浸會醫院：鄭妙娟、鍾麗華、伍霽霏、高蘭卿、李麗萍、岑礎儉、梁甚孩、梁月嫻、鄧旦芝、謝愛匡、黃孫齡、容潔匡、梁煥堂、陳可孚、陳蕊貞。

畢業試

政府醫院：陳婉嫻、馮淑娟、何興蓮、何鳳嫻、鄧秀閒、黃淑珍、佘玉瓊、馮甜施維珊、許金鳳、吳錦卿、陳燦貞、陳錫濤、張淑儀、蔡錦玲、李碧瑜、梁雅歐、黃文潔、陳懿興、羅越芳、吳如英、李笑珍、陸愛倫、劉石根。

東華三院：盧瑞華、鄧潔芳、方鳳甜、陳瑞瑚、梁桃陶、李靜嫻、沈安迪、何浩勵、吳麗卿、黃省文、楊麗蓮、譚妙群、王媚群、黃玉珍、馮麗卿、梁露貞、黃愛芬。

何妙齡那打素醫院：陳煥甜、張少湘、高志雲、蘇少梅、王素恩、楊瑚珊、蔡金鹹、方德荃、何婉儀、孫麗容、阮金芳、賓麗蓮。

聖德肋撒醫院：馮寶珠、吳翠芳、張碧潔、黃蕊貞、黃少鳳、伍勵徵、蘇炎卿。

港外之醫院：譚潞馥。

摸竊專家失手 重判入獄四年

【新頭社】一名曾經十餘年扒竊生涯之扒手，落網後，昨日被警方解上九龍多利亞地方法院受審，被控於該項竊手袋內摸竊錢包乙個，經官在宋幾見被告入自一男子之衣袋內摸竊款項後，但被告逃脫，鄧即上前探執，鄧仰尾追趕，宋幾被告邁，供法官鑒於該扒手，曾犯六次同樣之罪案紀錄，乃判其入獄四年。

此案由康士洪官主審，控告林材，被控摸竊，翻罪，指被告於五月廿日，在九龍地區向一不知姓名之男子摸竊現款五元，被告否認控罪。

據控方證供指出：五月二十日，九龍城警探偵探部幹探鄧連誥，巡經衙前圍與福佬村街附近，見被告撞向一路人之衣袋，形跡可疑，乃加注意，迨……

油蔴地警署第二三九五號探員謝志斌證，並在被告身上搜出五元紙幣云。

法官聆罪起方證供後，裁定被告罪名成立，主控指出被告人於一九四六年起迄今，先後犯同樣罪案紀錄達六次之多。

新界六校聯合招生 考試 地點 日期 公佈 並定本月卅日放榜

【本報訊】新界元朗、錦田、光大、商會、東莞、大興等六間學校，為便利各生投考學校，聯合招考一至六年級新生，業於本月二日開始報名，至本月十八日止，每日由上午九至十二時，下午一至四時（星期六下午及星期日停止）。

考試地點日期：七月廿五日上午九時一年級考試（以投考第一志願之學校為試場）。七月廿六日上午考試，試場集中在商會、中學、元朗何校，均在商會學校聯考，惟將來雖相考試合格，遇該志願學校額滿時，可撥入第二志願學校（二、三、四年級亦同），四、五、六年級試場在光大學校。三年級本月廿六日試場在東莞學校。二年級本月廿六日，試場在東莞學校。

名貴皮褸 皮草行失竊

【本報訊】九龍彌敦道西伯利亞皮草行，發現有一名貴皮褸四件（價值一萬四千餘元）失去，相信約在兩……

九龍仔一人被斬傷

【本報訊】昨晚八時許，九龍仔大坑東徙置區大廈M座六樓三九一號發生血案，一男子胸部及手部被人斬傷多刀，後送院救治。傷者名陳榮興，十三歲，居本座，食水發生爭執，不料未幾即發生此事，事故。（錦）

……個月前被人竊去，現……警方通緝一個上海籍男子歐某，住德成街某號三樓。（錦）

A. KING-HOLFORD 君接洽。又凡欲定座者，可向第十七及廿一兩樂所屬之……

蒲台島將建新碼頭

【本報訊】政府現擬在港島東南角之蒲台島，建築新碼頭一座，以便大部份以捕魚為生之島上居民，可以有較佳之登岸設備。上述新碼頭擬選擇土鋼筋建築，前部闊度為二十三英呎，伸入海中部份長約一百五十英呎。

工務司業已發表公告，請所有人士注意，如對上述工程有反對意見，可在兩個月內，以書面呈請工務司核辦。（二）

本港培英高材生 源本輝在美國 獲醫學博士銜 數年後將回港執業

【米蘇里州聖路易城航訊】已故港商源汝耀之公子本輝君，在此間聖路易大學獲得了醫學博士銜。源博士今年二十五歲，全家都住在本港。

附註芳人說：源本輝在香港讀了六年小學，六年中學，從香港培英中學畢業後，即獲美國長老會的獎學金，進美國米蘇里州富爾敦城的西敏學院攻讀，於一九五二年獲得學士銜。他在西敏學院的三年中，平均分數達九十三分，所以被選爲該校的成績優異生。

源博士在聖路易大學實習以後，準備接連做四年外科住院醫生，再接連做兩年整形外科住院醫生。此後，他打算回到香港來執業，屆時他在普通外科和整形外科兩方面，都是很富經驗的了。

八年來，他雖沒有和家人團聚，可是他不時將錄音帶寄給家人，他的家人也把一些錄音帶寄給他，讀樣也就不啻人聚了一堂了。

源博士的家人雖不能前往美國，參加他榮獲博士銜的典禮，但他們一樣知道一切經過的情形，因爲源博士寄來的一卷錄音帶，已將他在聖路易大學的畢業情形詳述無遺了。

圖爲源博士在醫學院病理學實驗室研究情形。

澳門升學僑生 報名踴躍

【中央社澳門訊】澳門僑生升學輔導會，昨已展開招生工作，僑生以參加此項考試及格後，即可申請赴台灣各大專院校升學，故報名投考學子異常踴躍，該會特定僑生報名須知五項公佈如后：

一、各生每人可領取報名及升學志願表一份。

二、各僑生依照表內各欄填寫（勿寫草書），對於報名表內各欄，如發生疑問時，可向本會辦事人員詢明，幸勿隨便填寫。

三、各表填妥後，請逕同相片十張（一寸大頭光紙），畢業證書（香港新僑校之學歷證件）或同等學力證件，原校校長簽具推薦書，居留六年之家長證書等件（如持有高二肄業證明書者，必須具有一年進修證件），一併繳交辦事人員檢收，即交報名費港幣十元，考生取回收據，自行保存。

四、各考生所繳之證件，將與准考證在香港試場內取回。

五、入學試日期及地點，屆各生辦同報名收據於七月十四、十五兩日下午三時至六時，到本會換取准考證及通知書。

西服工會加薪問題 將可解決

【本報訊】香港西服縫造業自由工會與港九西服業商會，……（求）

三院聯校畢業會考 兩日試程經已完畢

【本報訊】東華三院本年度聯校畢業會考，於前昨兩日在大道東香港第三小學禮堂舉行，並由當年全體總理主席張玉麟，首總理余禮國、鍾錦泉、曾正、總理吳培芬、鄭國雄、甘光孝、諸兆鴻、賀師年、周文軒、曹紹松、陳耀樟、黃頌民、鄧樹勳、唐翊千、馮兆榮、何世柱、彭垂裕、鄭錦泉等，會同各校主任親自監考，並定期本月廿三日上午一時卅分在娛樂戲院舉行頒獎典禮。

考試科目：一年級考國語、常識、算術；二年級考國語、常識、算術三科。三、四、五、六年級考國語、英文、常識、算術四科。取錄各生，於本月十日上午九時在六校放榜。（求）

駐港英軍舉行 慈善餐舞 籌款救濟風災

【本報訊】英國陸港陸軍聯誼之救濟風災慈善餐舞會，將於本月十四日晚假座美麗華酒店舉行，該會由港督任贊助人，負責籌備者爲第十七及廿一兩樂隊將由該團之軍隊擔任，由十時起跳舞，至十一時半止。舞會由晚上十時至翌日晨三時止，歡迎各界人士參加，入場券單人三十元，雙人五十元，包括自由餐在內。欲購票者可向歷山大廈謀得利行及香港寫字樓之I.C.I.……

〔另一段〕十時止，舞蹈後午夜舉行自由餐。香港英文電台，將由十一時一刻起至十一時四十五分轉播跳舞音樂。

J. HILL 上尉（LIEUT. J. HILL）接洽（電話爲石崗陸軍內線二十八）。（二）

唐曼宵喪母 定十日家奠

人文藝苑主席唐曼宵之令慈黎太夫人，於六月二十日在原……

三院……

……十三時，昨假九龍太子道禮賢堂，延請神父主持追思彌撒，……生前以勸導兒女，以忠孝仁愛、堅忍寬厚、刻苦耐勞的精神，……賓客甚衆，現定本七月十日（星期日）上午十時至十二時，在灣仔道香港殯儀館舉行成服家奠，如同來世交故友，紛紛致唁云。

新界酒牌領有六份已批准 尚有兩份決定後通知

新界各地申請酒牌之局，於前天舉行會議，審查結果，申請二十三份，決定照准一共六份，其中新界各區申請者計有六份之……照准，領取新牌照，均需鄭重遵守……；至於其他……當即通知申請人云。（二）

工商日報週年紀念 邵氏製片廠敬賀

邵氏出品 社會寫實愛情巨片

麗都 仙樂 昨天滿座 觀衆讚好 今天續映

丁紅 趙雷 主演 江茵 李允中 郁鎮 紅薇 朱牧 嚴慧 合演 周杜文 製片 邵仁枚 監製 何夢華 導演

年晚煎堆 人有我冇 貧賤夫妻 百事悲哀

江水東流

碼頭上充當苦力，受辱忍氣吞聲！巴士裡被扒手，誤打得頭破血流！

恭賀工商日報卅五週年紀念

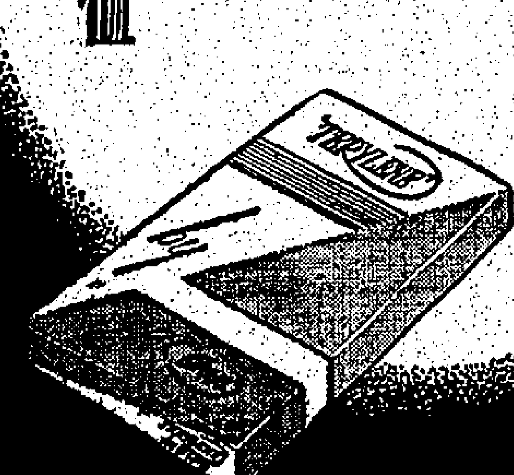
'TERYLENE' by VIPS®

葉牌 特麗朗恤

加拿大C.I.L.廠原料
短袖夏恤 $17.90
短袖彩恤 $17.90
長袖彩恤 $18.90

保証絕不冒牌 不作花巧宣傳 祇求實際銷售！

花式：條間 條通 暗條；歛領 硬領 牛仔領 軟領；色澤：黑 綠 啡 藍 灰 白



皇都 麗聲 今天獻映

金字塔血淚史

積鶴健士 主角：「敵後英雄」男主角；鍾歌蓮絲「七妙賊」女主角；飾狄金王 飾埃及妃

新藝綜合體 七彩全部 特寫！

動用駱駝一千六百頭，技術人員二千人，機械十八架，演員數萬人！

金字塔秘密首次揭露！

LAND OF THE PHARAOHS WARNERCOLOR CINEMASCOPE 華納巨片 中文字幕

新華 豪華 昨天滿座 今天請早

驚動世界駭人聽聞的巨劫案！

世界銀行有史以來最驚心動魄的一幕！二百多年來尚未有同樣故事！

英國大膽驚險刺激偵探巨片

愛爾蘭英雄一空絕驚行 反運中個前後動人

炸隧道！掘地寶！入室劫金磚！

分分鐘有事發生！秒秒鐘提心吊膽！

轟動英倫銀行巨劫案！

香港社會任何巨劫案都不及本片之十分一驚險

THE DAY THEY ROBBED THE BANK OF ENGLAND

阿杜雷大導演 伊莉莎白絲 基摩倫 亞 聯合主演 中文字幕

娛樂·樂宮

昂然進入第三週

直落兩週 兩場滿座 寶座迄今 全無敵手

聯美千萬金元世紀巨片

珍娜羅露寶烈吉妲 尤伯連納 兩大巨星合演

注意時間：娛樂 兩點半 五點正 七點四 九點八；樂宮 兩點半 五點式 七點半 九點八

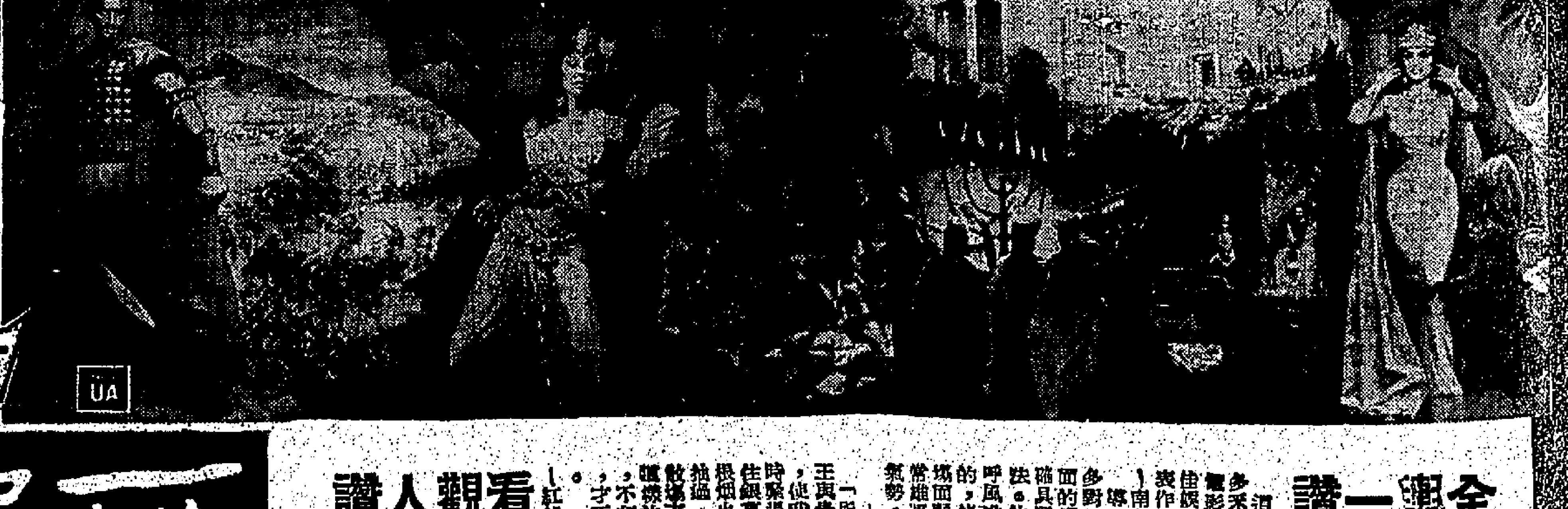
收入數字高出於：「出水芙蓉」「戲王之王」「戰爭與和平」「慾火尤物」「十誡」

SOLOMON and SHEBA TECHNIRAMA TECHNICOLOR UA

所羅門王與貴妃

全港輿論一致讚揚 看過觀衆人人讚好

「這是一部多彩多姿的影片，是最佳娛樂的代表作。」（南華早報）「導演於大場面的處理，都具獨到手法。他完全像呼風喚雨似的，使戰爭的場面顯得氣勢磅礴而具常有氣勢。」（……報）「所羅門王與貴妃一片，使我們……」（……）



邵氏出品

麗都 仙樂 今天續映 昨天滿座 觀衆讚好

社會寫實愛情巨片 丁紅 趙雷 主演 邵逸夫 監製 何夢華 導演

大除夕 炒魷魚 當西裝 過年關

碼頭上充當苦力，受辱忍氣吞聲！巴士裡被扒手，打得頭破血流！年晚煎堆 人有我冇 貧賤夫妻 百事悲哀

江水東流

中央 香港 八 僑光 光明 皇宮 新華 龍城 金華 本月十三號 院 公映

邵氏出品 民初革命間諜奇情悲壯巨片 林鳳 主演 林黛 演 ……

風塵奇女子

袁秋楓 導演 林黛 張英才 夏基 林鳳 李碧麗 主演

不日放映

邵氏又一巨片 樂蒂 張冲 領銜主演 魚水重歡 邵仁枚 監製

社會兒童教育巨片 胡蝶 羅珠 姜大衛 主演 街童 邵逸夫 監製 岳楓 導演

陸續佳片

體育

麥斯高露搭線 南華遠征歐美 已獲得會方支持

【本報訊】南華昨召開執委會議，由於該會副主任孫雲黎秉雄一再以事務繁忙為詞，要求辭職，結果，推選許焯興為義務秘書。至於副秘書，則由甘光孝推選羅廸祖擔任。

至於南華出席華協代表，昨亦推出郭振恒、何鴻恩兩人為華協委員，伍傳鈺為華協同人大會代表。出席足球總會年會的兩代表及足總執委候推選。至於本屆南華出席足總委員，仍由黎秉苞擔任。出席監球聯會代表，仍由該會監球部主任姚欽鐘擔任。

昨又推出體育會籌委會委員，該籌委會除該會會長王澤深、副會長張錦添、鍾錦泉、楊仕標夫人、秘書許焯興、羅廸祖為當然委員外，並即席選出何鴻光、郭振恒、何鴻恩、陳君澤、甘光孝、馮兆麒、鄭文鑑七人為委員，李孫為主任委員。

該會球部昨提出，請在加山球場，增建網球場三個議案，議決原則上接納，由有關部門如財委會保委會等商議後執行。

主席張錦添報告，有關與麥斯高露洽談該會足球隊，明年擬作環遊世界訪問，經過，並得執委一致讚揚。

至於足球部委員，規定由該會足球部主任聘請，故并無向執委會提出。

關於主席張錦添出國期間，原推由副主席鍾錦泉代理，但鍾氏以三院事務，無法兼顧，決議由副主席李孫代理。最後，通過蔡文傑為該會執委。（漁）

（秘書）林木星；（執行委員）劉仁濤、李錦海、宋孝慈、吳颺、林炳輝。

甲組隊領隊李錦海，乙組隊領隊宋孝慈。出席香港業餘游泳聯會代表劉仁濤，女子隊代表陳勝英。聯會甲組代表劉仁濤，乙組代表宋孝慈，女子代表陳勝英。

岑汝添為南非事 將有所解釋 日內招待記者報告

【本報訊】中華民國參加世運足球隊，南非之行，王志聖指為決航機脫班，不能保證沿途通航，此項脫班則罰有機關行，但南非代理人未交款買票，乎去不成，該航公司表示，則謂，如交款兩日內，便能前往，後此項脫班發表談話，謂防南非已告一段落，此後有關本足球隊對內外之行政，及一切財務事，悉由其本人負責，不再假手他人辦理。記者昨詢於王志聖關於南非之行，誰是誰非，王志聖笑而不言，祇謂南非代理人岑汝添，昨由澳門返港，將舉行招待記者會，把南非實情況揭露。（火）

我世運隊 今續集訓 劭勿再無故缺席

【本報訊】中華民國世運足球隊，今（八）日下午六時又是集訓日期，仍在加山南華球場舉行。

最近數次「國腳」集訓，情緒未見熱烈，除姚卓然、林尚義、郭有及司徒文等數人較為勤奮外，其餘無故缺席者甚衆，似此情形，實使對彼等期望正殷的國人深感失望。

查我世運隊現在正向非越接洽賽程中，出發期已定十五日，距今只不過一週左右，而在一週中依照集訓三天，竟仍不能珍惜此可貴的時間，未免過于放棄，深盼各「國腳」今後能認識，努力操練，使能保持最佳狀態，為國爭光。（國）

九巴招兵買馬 昨又斟黃文蔚

【本報訊】九龍巴士在皇宮酒家與倫園黃文蔚會談，雙方洽談甚久，看情形似很順洽，但是否一談就成呢？抑或是仍之過呢？九巴當局最近放還大牌球員，抑又向外羅致好手補充實力，黃文蔚、林國雄、曾榮波、梁兆中、及吳偉雄等，均是九巴要羅致的對象。昨午九巴統帥鄧貫錫、楊根保等，因距離下屆聯賽時間還多，昨天只是作初步的洽商。到九巴來效力，黃文蔚去年也曾時以他年齡未足，九巴當會錄用，今年的「嘉仔」又添一歲，也許可能受職了吧。（天）

警察籃球部 選出新職員

【本報訊】警察籃球部，昨日下午六時在花墟球場會堂舉行週年大會，出席者有副會長、主任委員等數十人，會議情況熱烈，首由主任致詞，報告一年來監球部工作概況，及會務財政收支數目，隨即舉行選舉下屆職員，名單列次：（主任）鄺錦年……

梁啓永吳偉雄 已到加山上工 劉子安郭秋明亦擬加盟

【本報訊】榮獲乙組亞軍的加山足球隊，來屆將升上甲組，隊主事人，誠恐未能受降班之苦，刻正招兵買馬，增強實力。去屆南華乙組球員梁啓永，已於日前到加山巴士上工，而吳偉雄亦於今（八）日起到加山巴士上工，但投効加山不過是目前雖仍在中巴任職，決心退出聯賽關係，又獅子安因中巴足球聯賽冠軍的加山，始無疑問。此兩人來屆効力加山，可能性亦極高，至于「朱士固」郭秋明加盟，亦屬勁力不弱的中堅份子。

華人水球聯賽 定十一日開鑼 甲組四隊乙組三隊參加

【本報訊】中華游泳聯會水球小組委員會，昨日下午五時半，假宇宙會所召開小組委員會議，出席者有金子章、劉錦麟、胡佩堅、宋慈廷等多人，首先通過上期議案，繼續報告本年度華人公開水球聯賽，已於本月二日止截報名，甲組四隊，乙組三隊報名參加比賽，決定本月十一日下午六時半，假府泳池揭幕，每逢星期一、四兩天下午六時半開始，先由甲、乙兩組各賽一場，比賽係採取循環聯賽制，參加資格一項，乃照原定規章，凡本屆會員始可派隊參加，至應否修改資格事，交下屆水球小組研討。

甲組（七時開賽）本年度華人水球聯賽第一循環賽序如下：七月十一日，南華對警察；十四日，中華對南華；十八日，……

傑志五將 昨日飛星 劉繼照候職留港

【本報訊】傑志遠征星馬來西亞的賽程，因泰航機於昨晨十時飛往馬來亞，首戰以勝了敗仗，由於兵員不敷調遣，傑志派員補充，昨天已派出入馬作大後方以前方告急，便電同港求援。本來還有一名劉繼照的，但他因為候職問題，一時進退維谷，昨天未隨傑志隊機會，將來是否單獨飛馬來亞歸隊，就要看復職的情況如何而定。今次赴援的五人，為何應芬、李國華、區彭年及郭秋明五人，由何三星率領，業已（天）

周少雄 已獲復職

【本報訊】光華足球隊的後衛周少雄，巴士球員，昨晨已獲總理瑞德批准復職，此事已解決其精神上之困擾，惜瑞德且容允准其請假隨隊出發，周少雄恐影響工作，不擬再請假隨隊遠征，俟將來接到我奧運籌委會通知，即返國隊，一同出發。（火）

我隊南遊 不擬隨隊

九巴招訓球員 合格者將登報

【本報訊】招考青年足球員，報名者已於日前截止，負責人稱：九巴青年軍球員報名投考者，初試合格者已決定不作個別通知，而于十日至十五日期間，在報章上將名單發表。初試合格者，則于十五日至十八日，在陸軍球場舉行考試，屆時各有資格參加考試者，希帶備膠鞋、球衣、球褲等用具云。

昨公開排球聯賽 南華勝東方 培真挫警察

【本報訊】公開排球賽的「主力戰」一，東方對南華，昨晚在九龍伊利沙白青年館舉行，此乃關係聯賽錦標前途的「東南大戰」，呼聲極強，雖座力卻並不很強，觀衆約五百人，排球的「愛房恩錄」每況愈下，亦可由此反映。昨晚經過很明顯的情況。

四局比賽，南華以三比一擊敗東方，南華昨晚奏凱，對染指本屆冠軍，呼聲更高。另一場序幕戰，培真以「直下三局」輕取警察。

東南大戰，相當緊張，東方之敗，由於首局決勝時期，過份輕敵，被南華追六局東方雖扳回一盤，但已無法挽回頹勢。

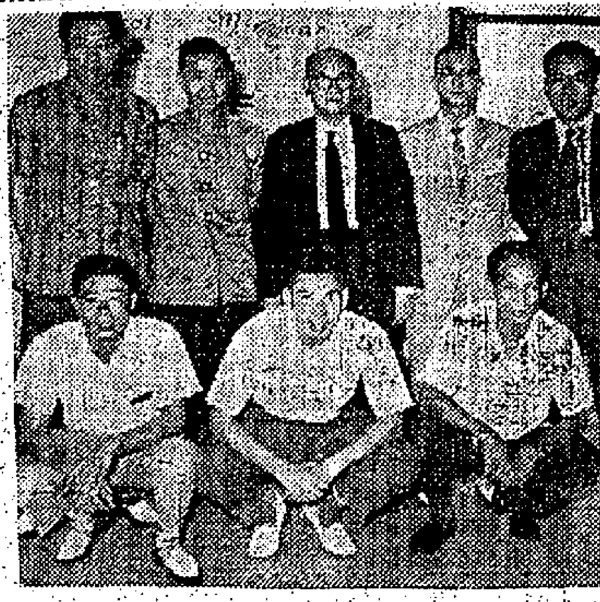
首局應勝不勝，為東方致敗的主要癥結，非大意失荊州，即可能使整個局勢改觀。東方痛失明盤，造成「一子錯，滿盤皆落索」的景況。

四局雙方鏖戰甚緊，戰情七比七，及九比九平手，以十比九領先，易東方，南華急起直追，但是十二比十八，東方遙遙領先，南華仍未被十六比廿，成十九比廿，稍嫌疲勞，挫球觸網，司徒寧致被球落在界外，國和堅上，比廿一比廿，南華後來居上，朱鐵，若開硬球，以廿二比廿，南華先搶頭盤。

次局南華士氣甚盛，馮錦成、李超峯、陳庭相繼開「好球」，東方陳樹枝雖然供球美好，可惜合拍之人，陷於劣勢，此局南華以十一比七領先，換場，一路再佔上風，廿一比十六，成二比零。

第三局東方節節反攻，針對南華二三排中的缺空地帶進攻，以十一比九換場，成十五比十五，及十七比十七，結果十八比廿一，東方勝回一局，成二比一。

末局南華以面臨決勝關頭，且勝於對方巳呈後勁不繼之勢，乃全力進攻，以十一比六換場，追至十七比十六，再勝，卒以廿一比十六南華卒以三比一擊敗東方。（稔）



圖片說明

傑志五球員，昨日赴星增援，圖為李國華、許焯興（左起）與行者王志聖及總統（代表）航空公司合影。

慶祝工商日報卅五週年 新編課本出版 適合香港標準 一流專家編著 內容新穎充實 各科冊次齊全 敬請採用指教 香港集成圖書公司 門市部：九龍彌敦道五八〇號E 電話：五四〇四五 批發部：香港德輔道西一八一號九 電話：四二七二八

皇星 今天盛大獻映 大映出品最新驚世猛片 大江 山 怪談

真光 今天公餘場 敵後英雄 明天 泰山搏命記 後天牧場風雲

麗都 十二點半早場 因禍得福 新馬仔 鄧寄塵 主演

金陵 國民 金華 新舞台 明星 國際 百老匯 長樂 即日八院聯映 新光公司古裝歌唱倫理奇情片王 天倫鏡 製片：關志誠 編導：珠璣 任劍輝 吳君麗 半日安 蘇少棠 陳寶珠

九龍荔枝角 荔園 十週年紀念 魔術 紅淚蓮 北宋楊家將 蘇茜黃熱舞 音樂歌唱 滑稽趣劇 花田錯 動物園

紐約 大世界 好世界 第一新 長樂 新舞台 國際 今天聯映 昨天早座滿 情慾寶鑑 北原三枝 石原裕次郎 主演 粵語對白

都城 樂聲 東 PRINCES METROPOLE 兩院今天聯映 預售座券 鐵臂金剛 THE IRON FIST 葉楓 喬宏 王田 吳家驤 蔣光超 馬力 聯合主演 監製 鍾啓文 導演 王天林 眼兒媚 拳頭硬 玉觀音 鐵金剛 闖龍潭 入虎穴 好緊張 冇冷場 歌聲曼妙 鐵漢動情 拳風凌厲 歹徒喪膽 電懋出品 打鬥戰艷匯品巨片 (東樂早場：五號刀手)

新世界 即日隆重獻映 松竹公司四十週年紀念 第三部千王牌鉅獻 一劍保山河 國語對白 全部翡翠七彩 新藝綜合體

皇都・麗聲 今天四場獻映！ 華納公司耗費空前空前巨資巨片 金字塔血淚史 LAND OF THE PHARAOHS 全部艷麗七彩 世界第一奇觀 國泰 今天早場十二點半：百戰長空

樂聲 今天盛大獻映 請即訂座 霍士公司傾力攝製蠻荒探險片王 LORDS OF THE FOREST 萬獸奇觀 新藝綜合體電影特體七彩 自然界奇觀一覽無遺

利舞台・普慶 今第十六天 滿 加利格蘭・東尼寇蒂斯 石裙爭戰 榴下霸 CARY GRANT TONY CURTIS OPERATION PETTICOAT 伊士曼七彩 片上中文

娛樂・樂宮 直落兩週滿座 寶座無敵手 昂然進入第三週 珍娜羅露姐 尤伯連納 SOLOMON AND SHEBA 所羅門王與貴妃

九龍・新華・豪華・香港 昨天滿座！今天請早 駭人聽聞故事 英倫銀行巨劫案！ THE DAY THEY ROBBED THE BANK OF ENGLAND 阿杜雷 伊莉莎白絲娜 基倫摩亞 新華早場十二點半：碧血黃金

港九首輪影院聯合廣告

新聲 東方 百樂門 新世界 金陵 國民 金華 新台 京華 昨天滿 今天請早 狂滿 愛情之都 The Capital of Love 寶田明 司葉子 白川由美 團令子 領銜主演 新藝綜合體電影 翡翠七彩・片上中文

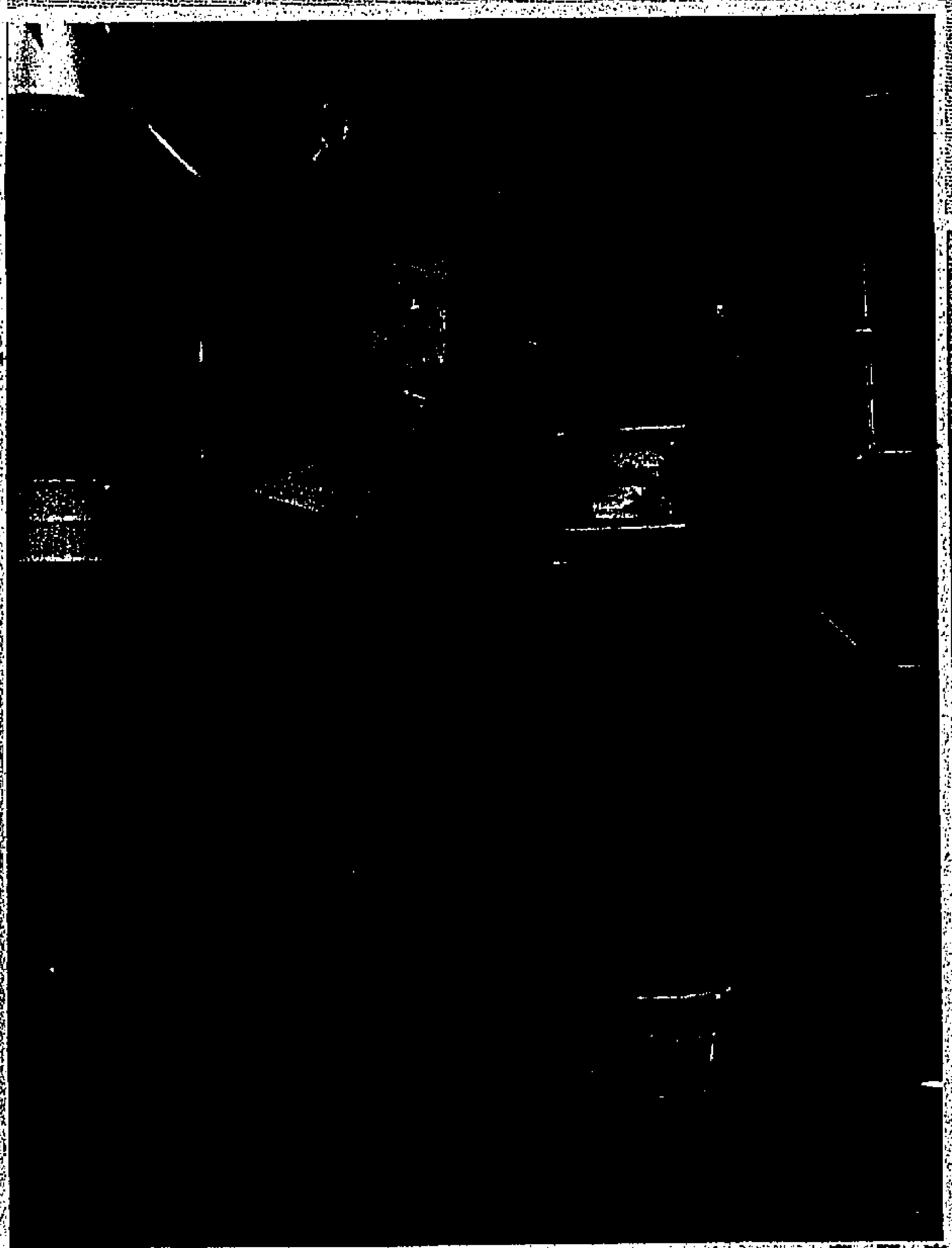
影星芳蹤

樂蒂

蕭芳芳

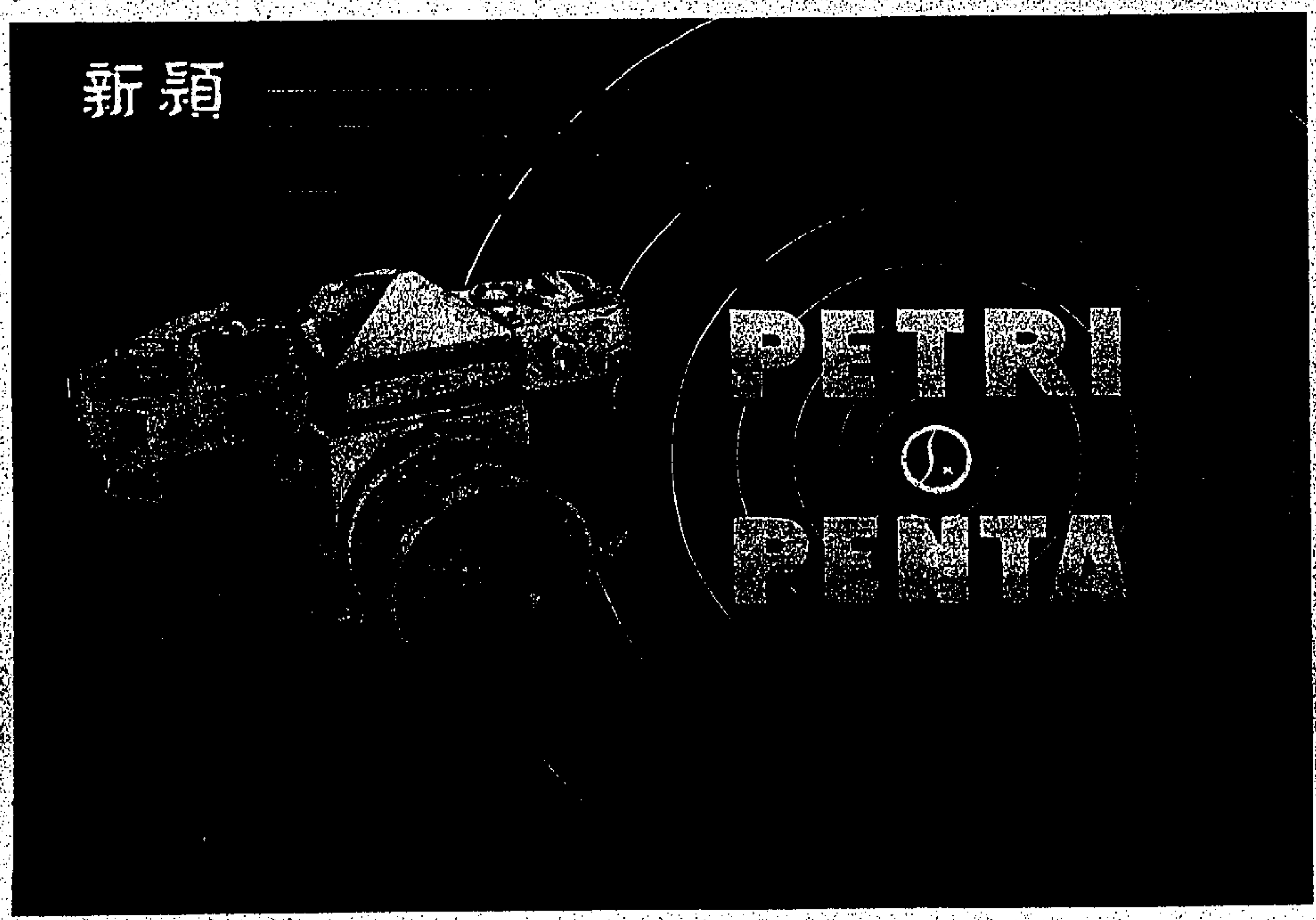
[illegible]

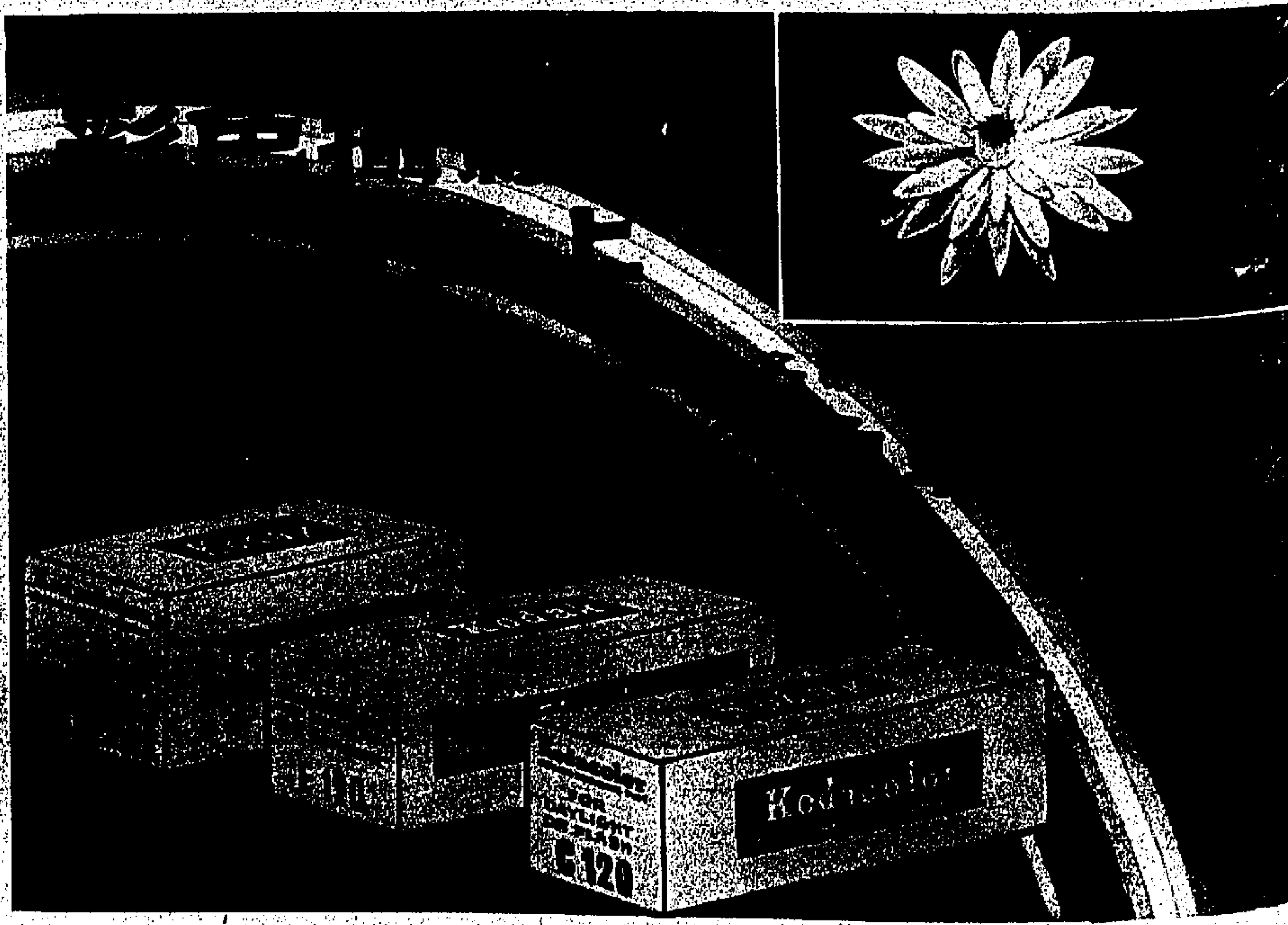
丁瑩



李麗華

尤敏





工商日報　　中華民國四十九年七月八日　星期五

香港百年來

在本報三十五周年紀念增刊中，這一頁，可以說是多采多姿的一頁。這種多采多姿，可以在印刷技術方面看到，更可以在題材方面看到。

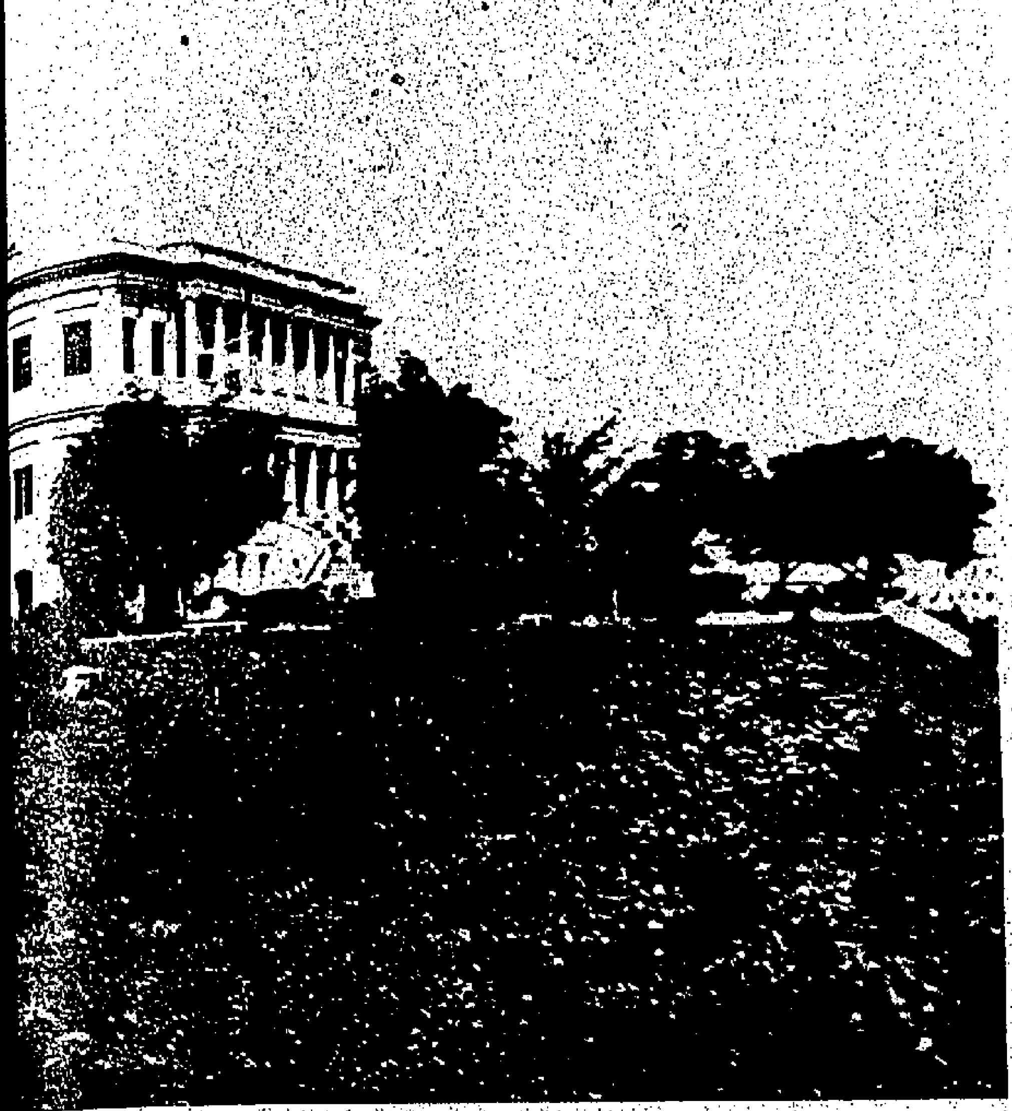
今日的香港，的確是江山如畫的。在那兒，我們可以看到金碧輝煌的香港，可以看到玉宇瓊樓的香港，可以看到靜靜的江帆，可以看到青葱的農村。我們，要爲這東方明珠而贊美！我們要爲這民主園圃而歌頌！

這是一座莊嚴瑰瑋的山城，這是一個詩情畫意的綠洲，這是一個世紀以來人們不斷付出智慧與血汗的成果。從圖片裏，我們便可以找尋出百年來歷史的片鱗半爪了。

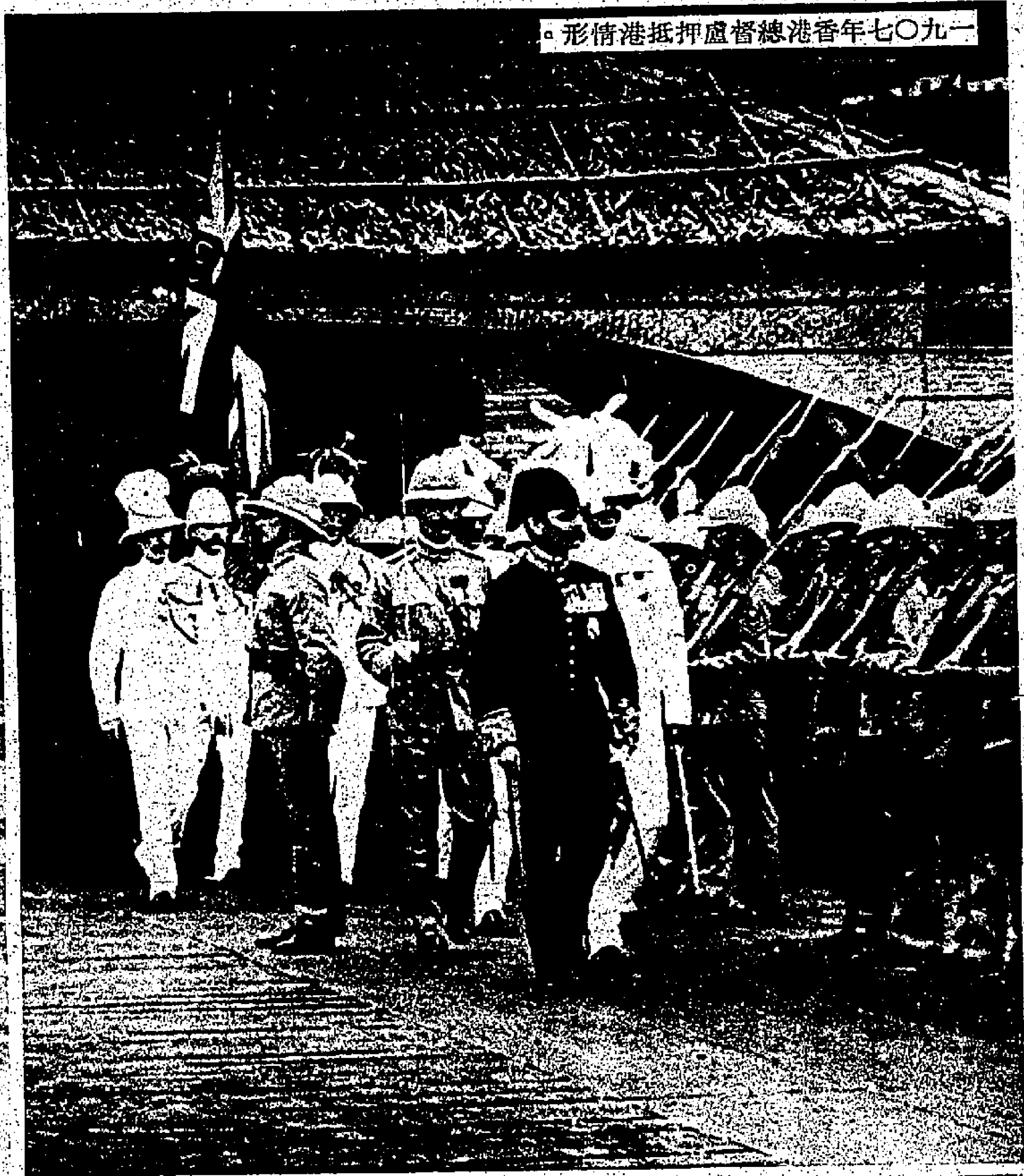
那兒，是一八六八年的督憲府；那兒，是一八六八年的華人展覽會；那兒，是一八六九年的植物公園，也許，你會覺得它們太過單調吧？然而，那是差不多一百年前的景物呀。

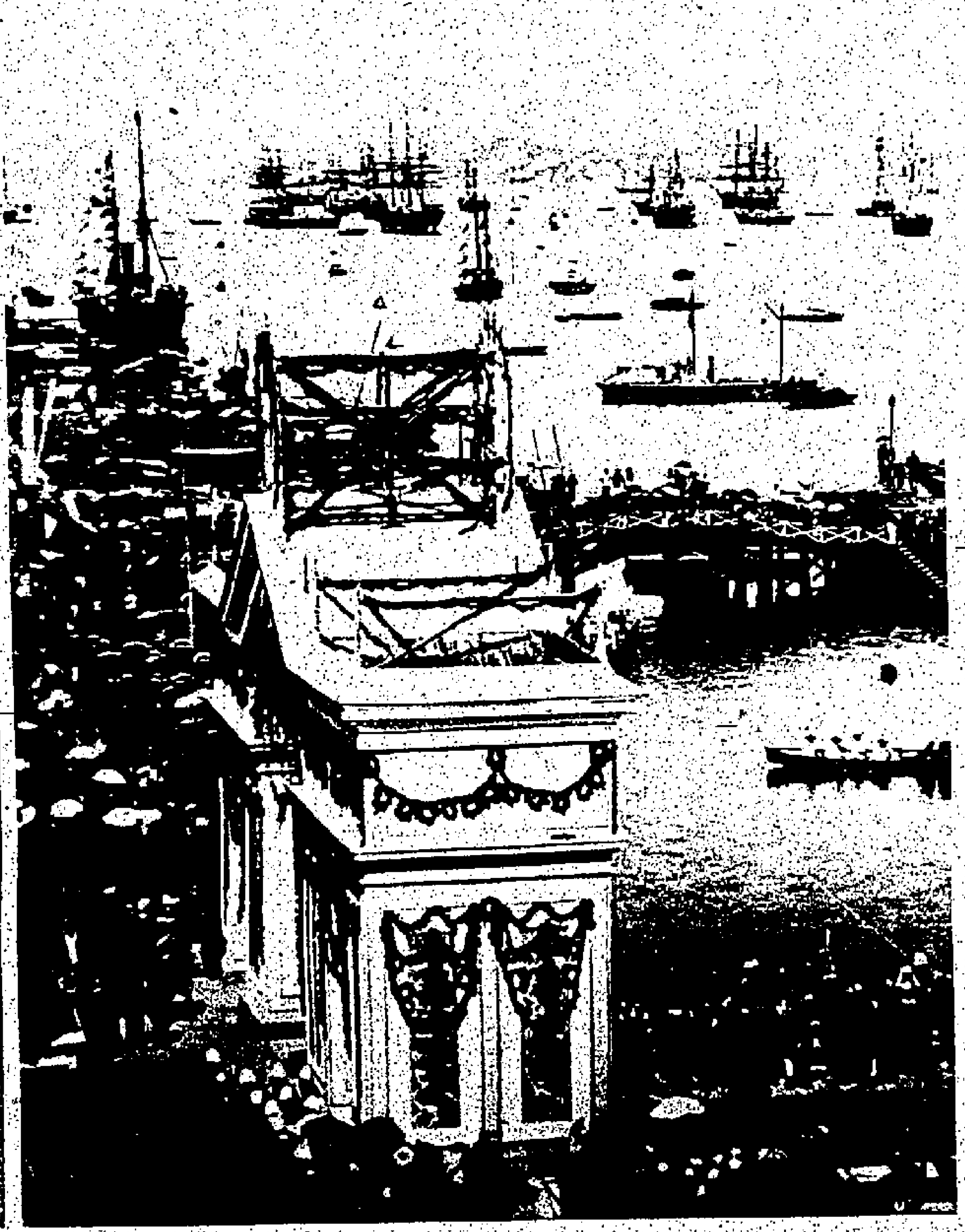
那兒，你可以看到一八八九年颶風過後的畢打街，那天，是七月二十七日，也就是光緒十五年的六月三十日，你可以看到舖滿瓦礫的路面，你還可以看到七十多年前的香港大酒店（圖左）古老的渣甸洋行（圖右）及圖中央的一座鐘樓。七十年前的堅尼地道是更幽靜了，我們還可以看到圖左的於仁教堂，圖中的山頂纜車吧。

當你看到半個世紀前的海旁景色和德輔道中，你會覺得太過冷靜吧？當你看到半個世紀前的卜公碼頭和消防隊與滅火車，你會覺得太過簡陋吧？


一八六八年的督憲府。

一九〇七年總督盧押爵士與中國官紳合影。


一九〇七年香港總督盧押抵港情形。


一八六九年愛丁堡公爵訪問香港登陸時情形。

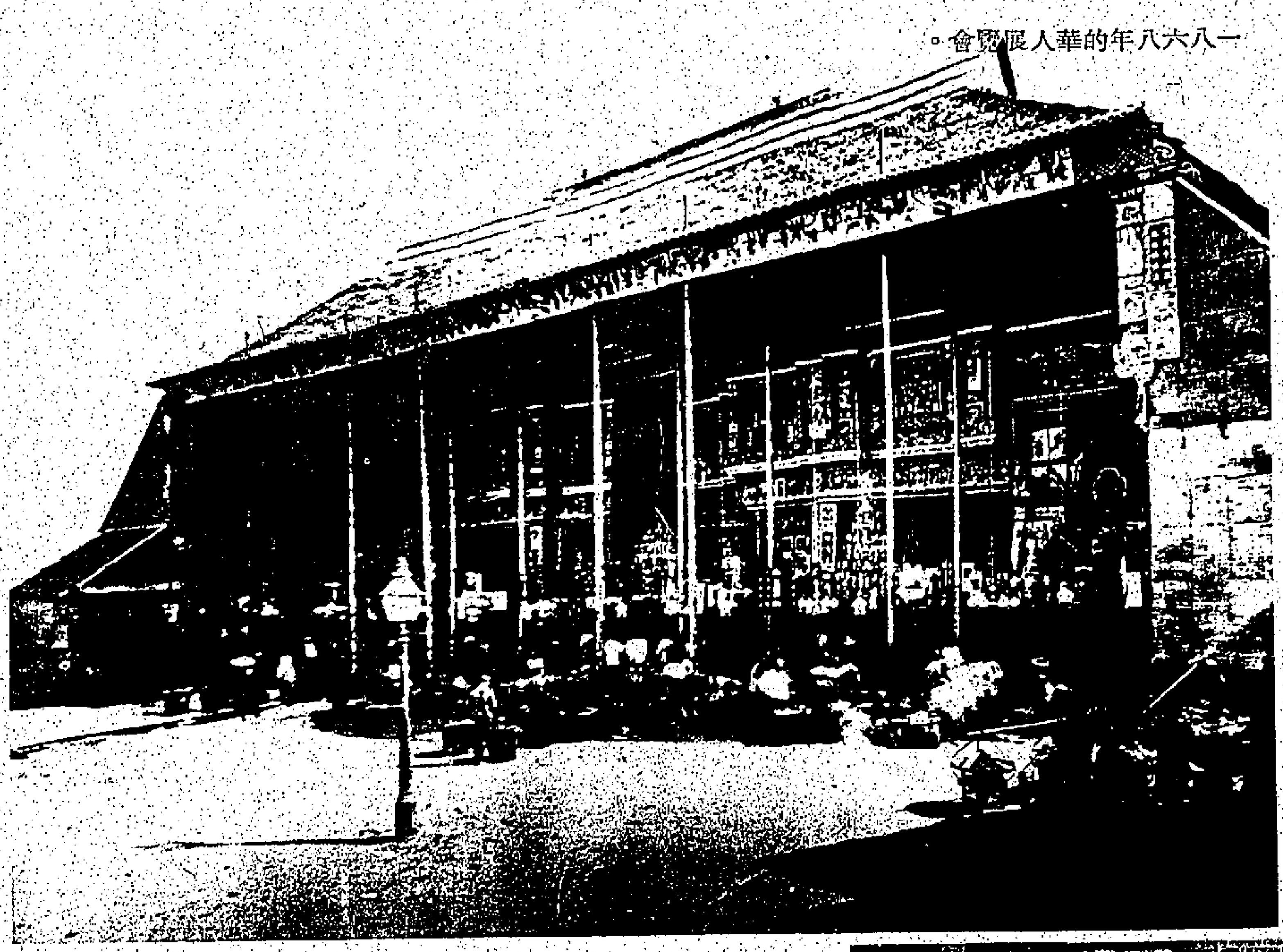
一九〇六年時代的九龍城。

卜公碼頭。

一八八一年的海旁景色。

數十年前的德輔道中。

…的歷史留痕



一八六八年的華人展覽會。

使你感到驚奇的，還是像荒田一片的那幅跑馬場圖片吧，現在，跑馬場正在大興土木去擴展那公共看台，但半個世紀前的跑馬場，連看台也沒有呀！

更有歷史價值的照片，無疑是盧押總督抵港履新及在督憲府門外的合照了。盧押督士抵港的時間，是一九〇七年七月二十八日，當時登陸的碼頭的簡陋是可以概見的，而盧押總督的服裝也留着不可磨滅的時代標誌。盧押總督就任後，便在督府門前的石階上和當時的官紳合照留念，寬袍闊袖的清裝，看來，簡直就像置身在粵劇舞台上了。在前行右方第二人爲盧押督士，第二行左第二人爲後來任港督的梅爵士。

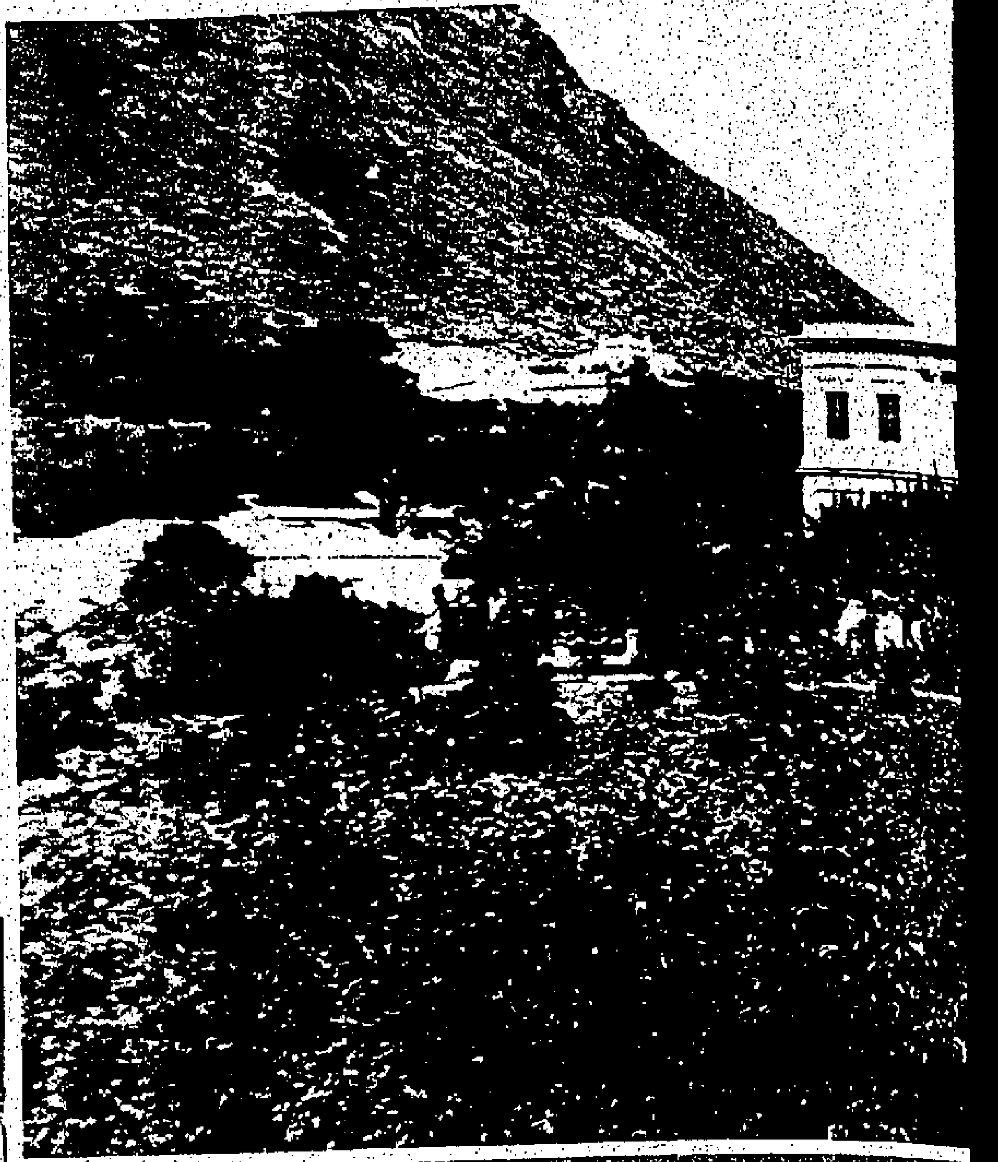
還有，值得我們注意的，就是五十年前的九龍城，城牆斑然可見，城下阡陌相連，以視今日繁榮的九龍，眞使人有不勝今昔之感了。

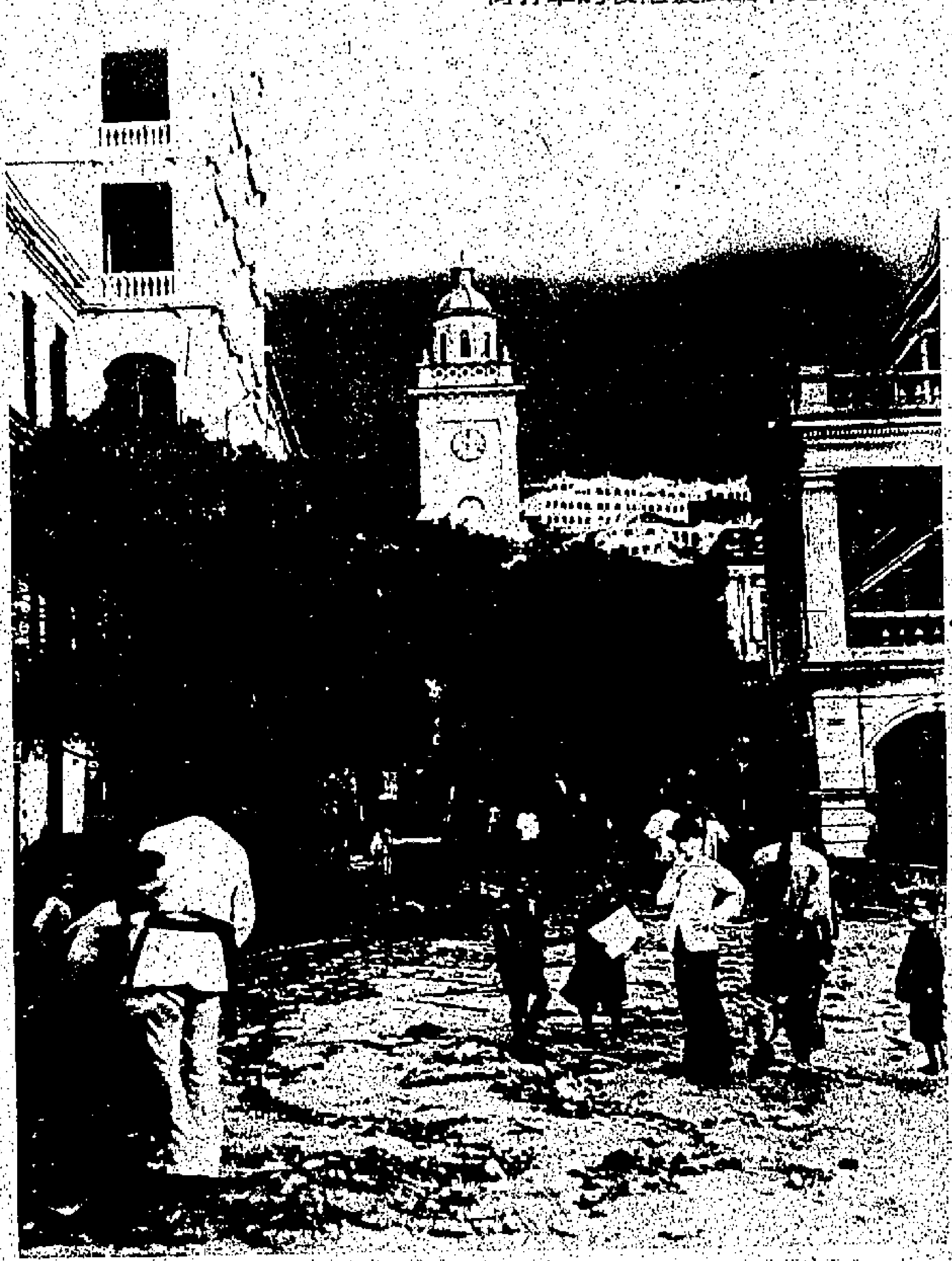
以上照片，都是有關本港百年進步的痕跡，相信，可能帶給讀者一種同甘的趣味。

至於圖片的供給，我們應該感謝英新聞處及本港名攝影家劉懷康先生，劉先生特別爲本刊而攝製了多幅本港最新景色的彩色照片，在此，我們表示衷心的謝意。

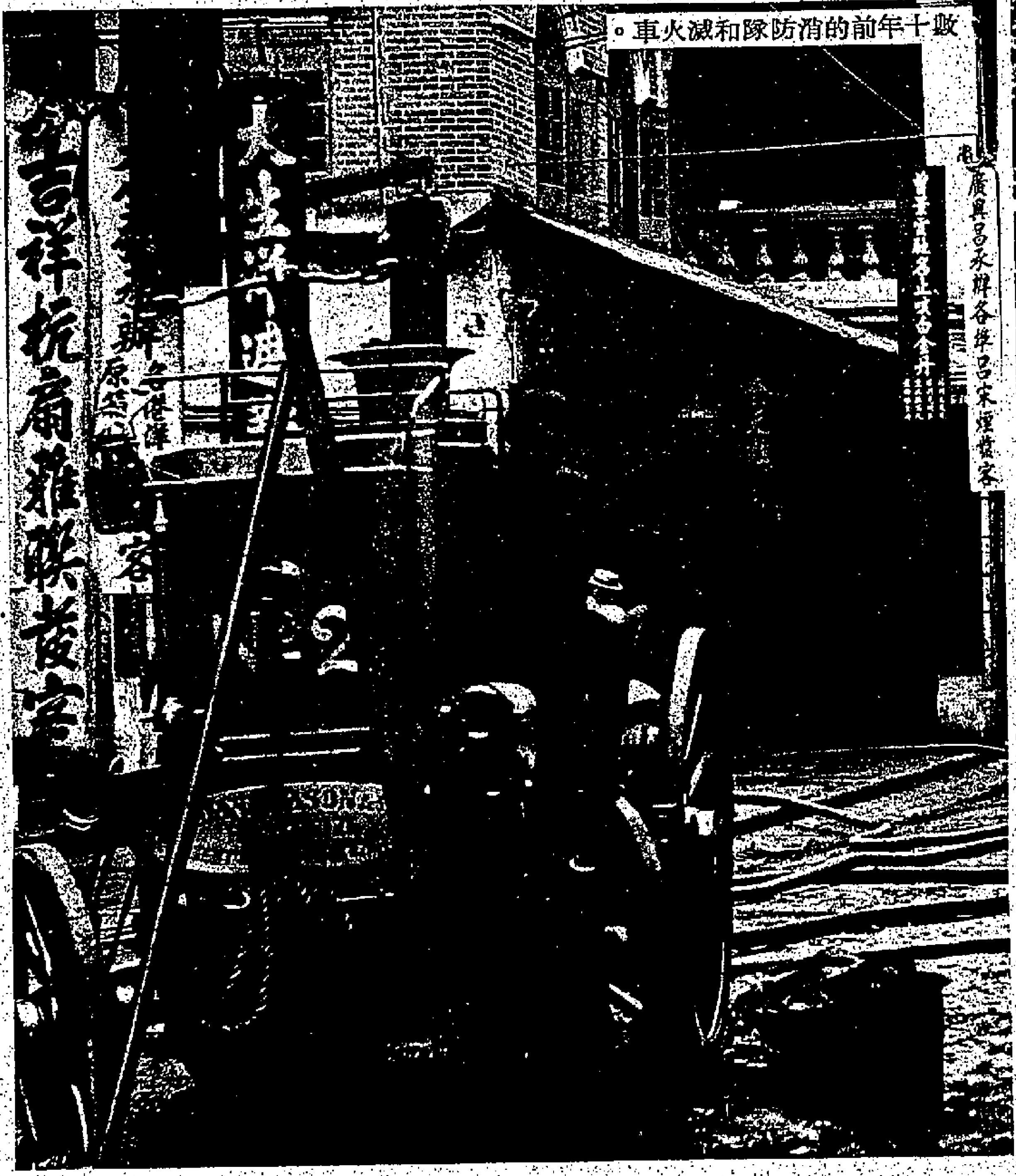
同時，我們多謝許多電影明星，惠贈佳照，使到本頁更加生色不少。

最後，本刊在印刷技術上，是永二天堂印務有限公司協助合作下才得到順利完成，我們在此，一併表示衷心的謝意。

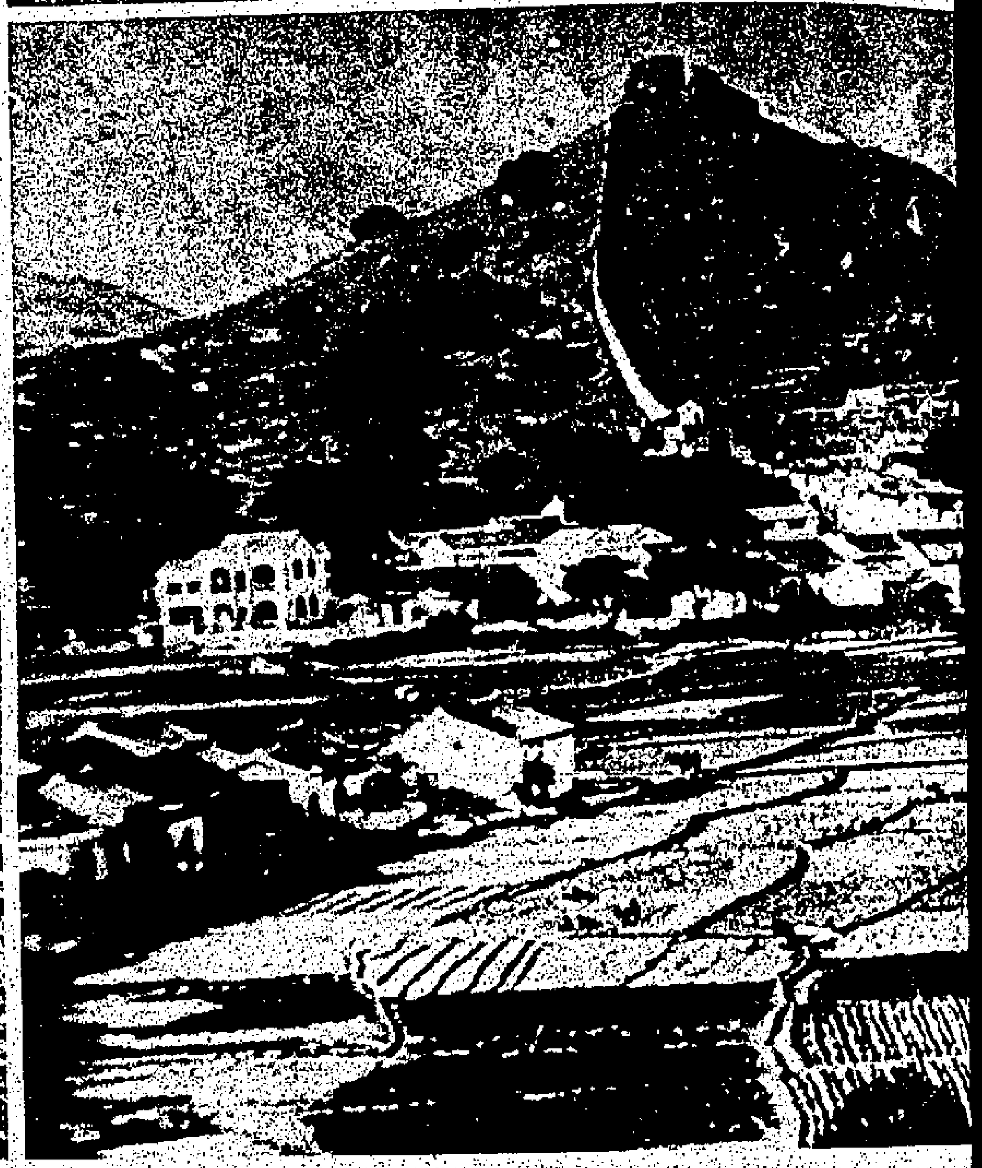




一八八九年颶風襲港後的畢打街。

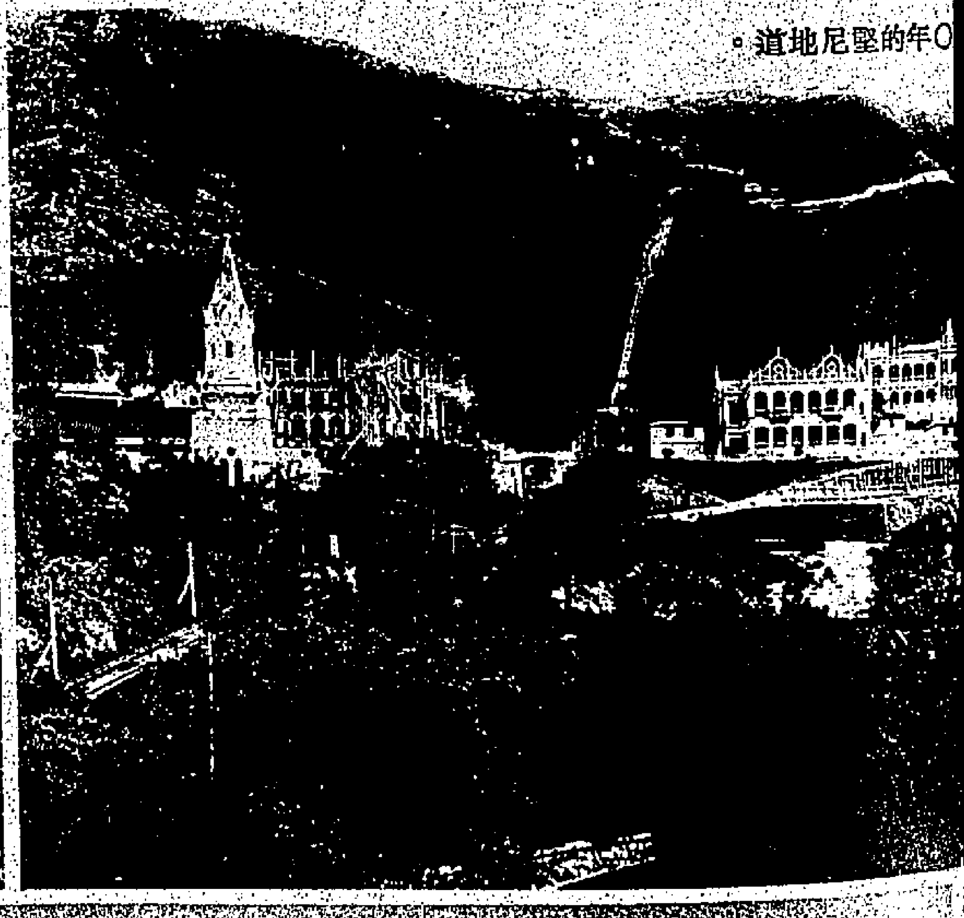


數十年前的消防隊和滅火車。

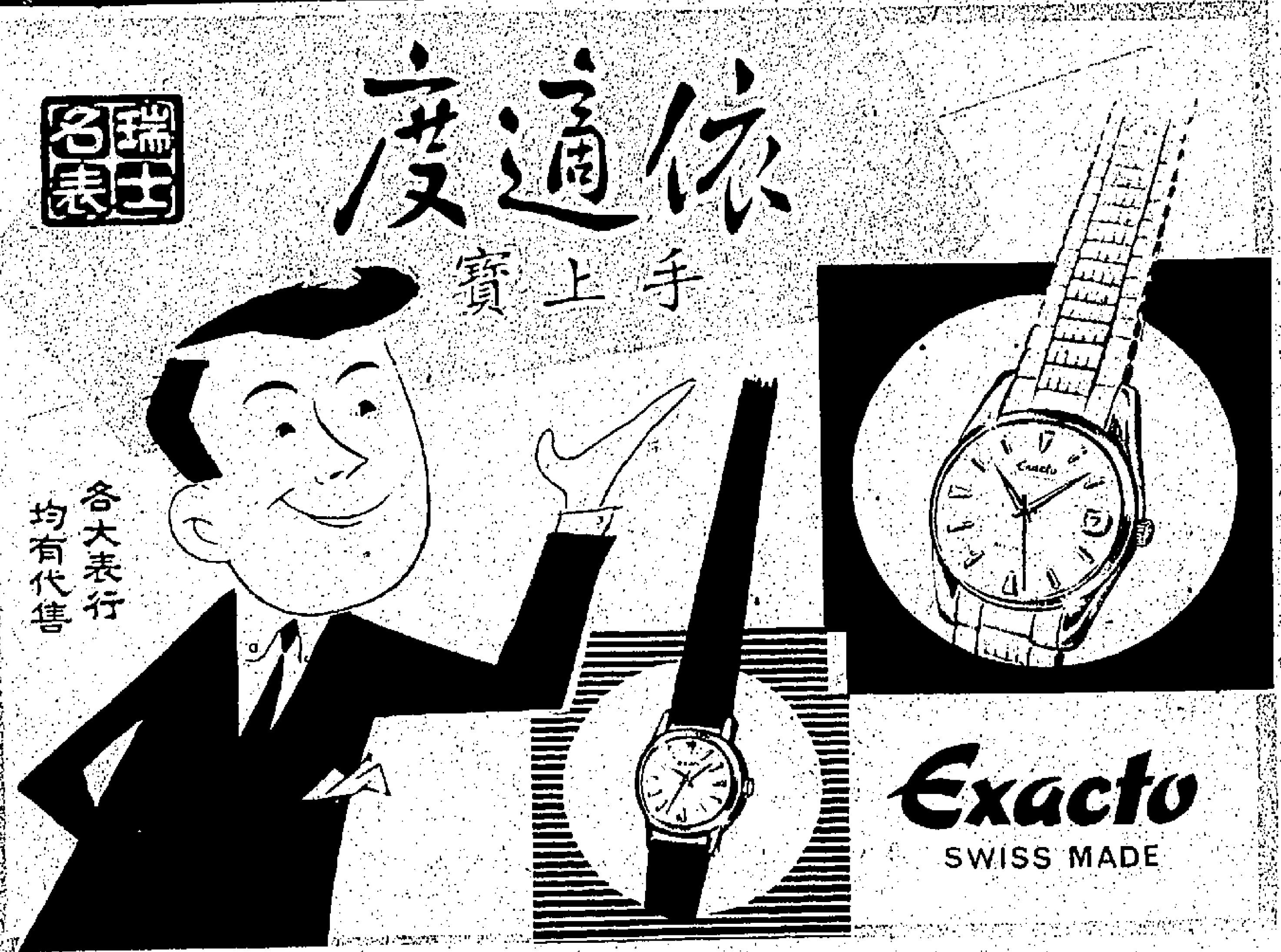


一八六九年的植物公園。

數十年前的跑馬地。



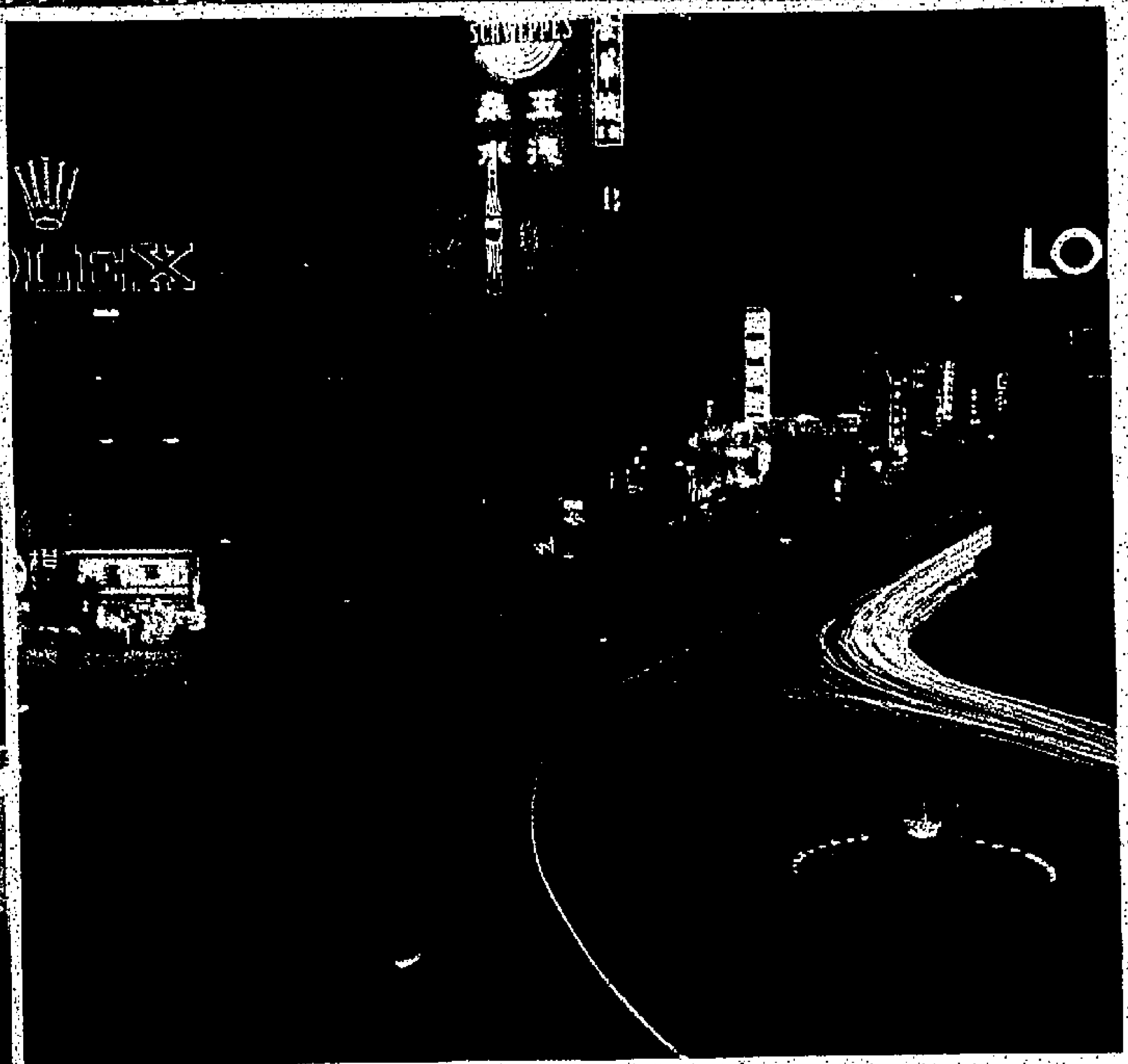
…〇年的堅尼地道。



工商日報三十五周年紀念彩色增頁

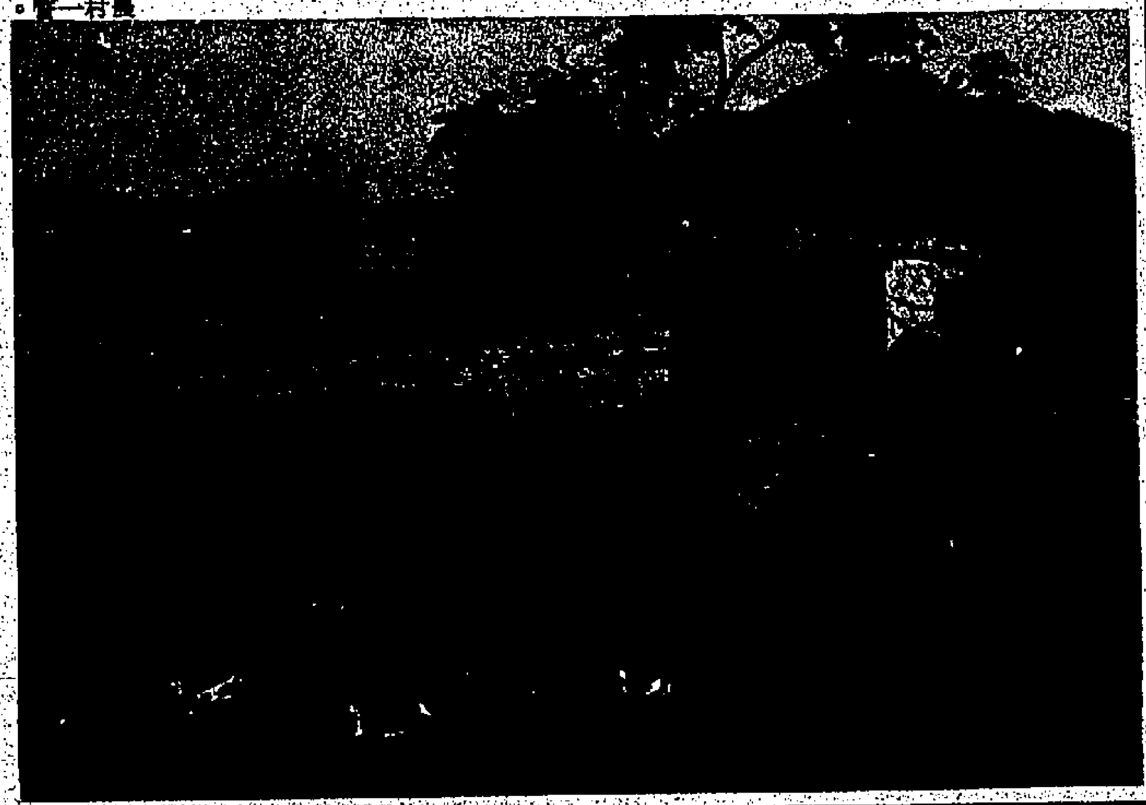
依山傍水玉宇瓊樓

海上人家。

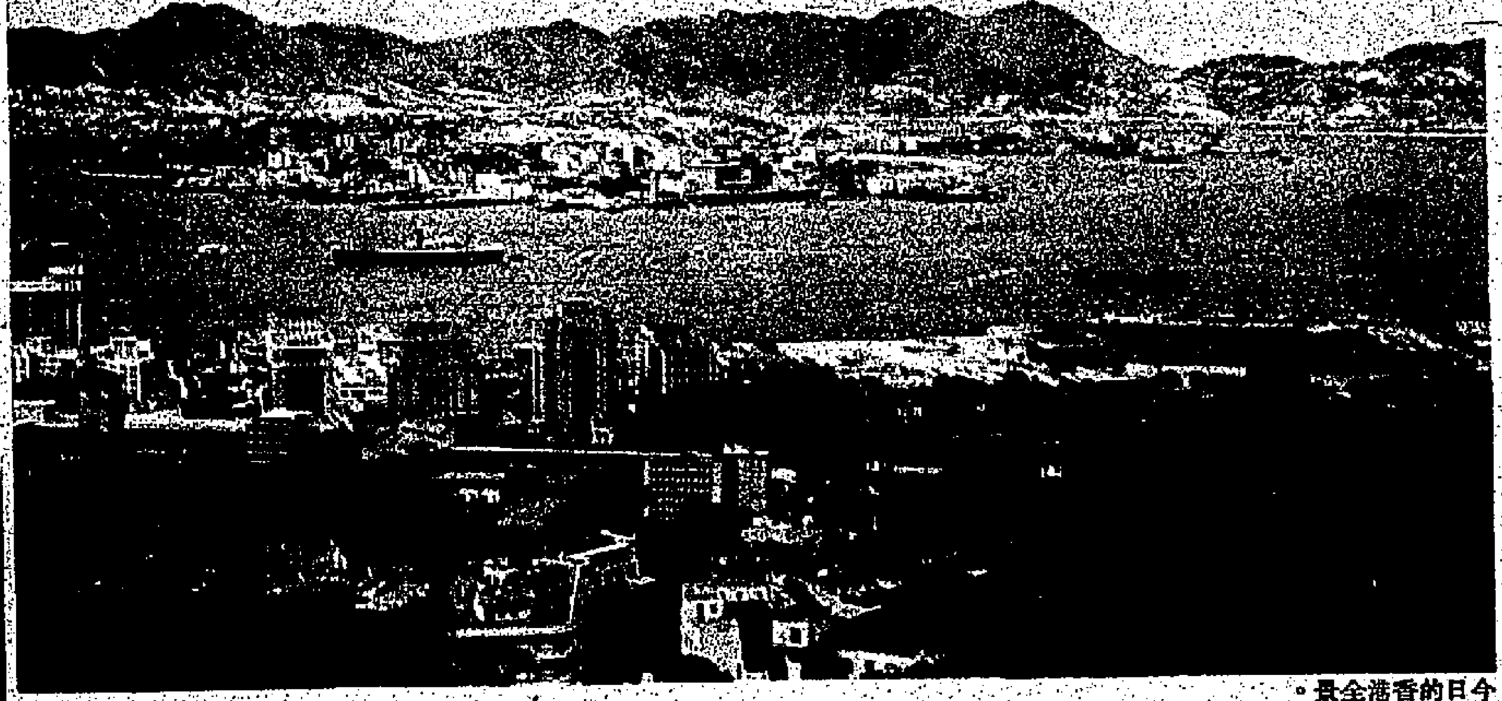


香港夜景色。

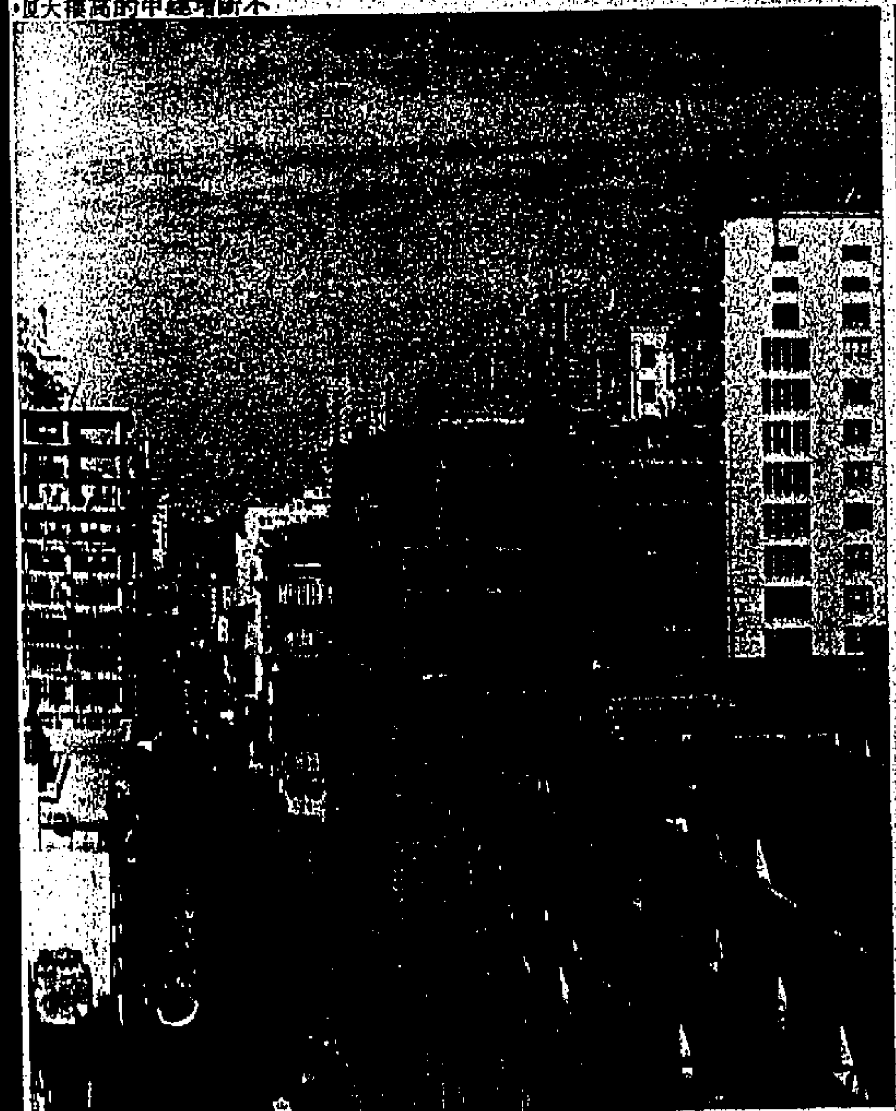
農村一瞥。

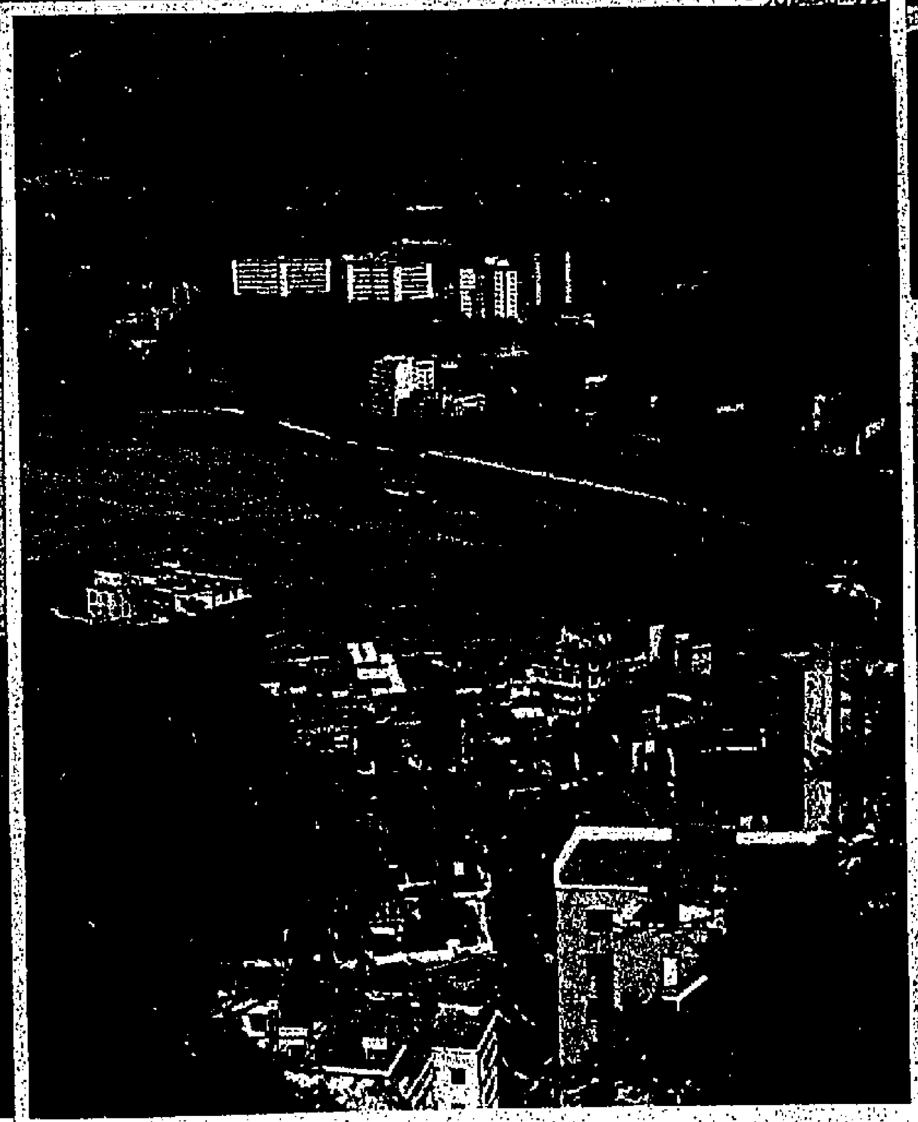


跑馬地風光。

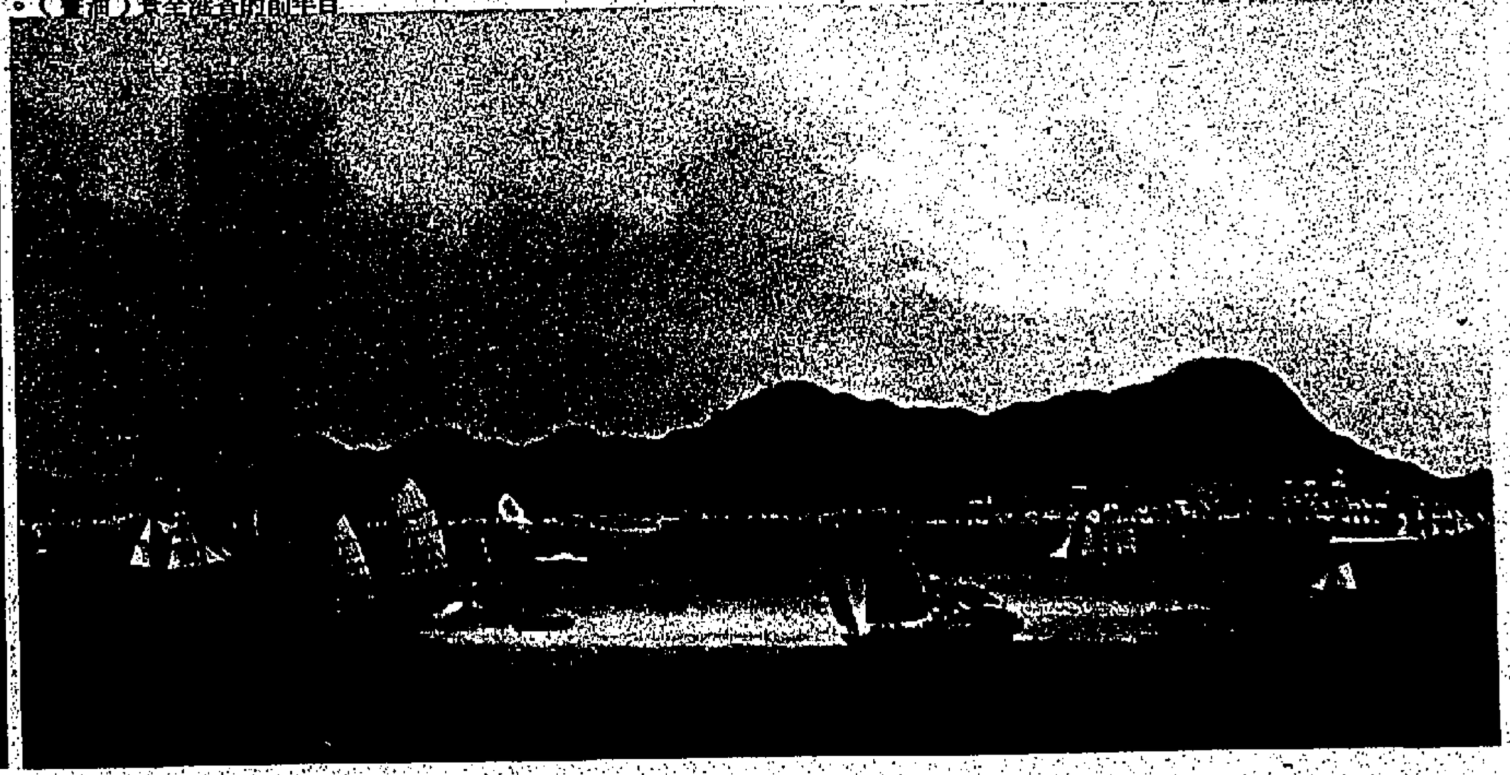

今日的香港全景。

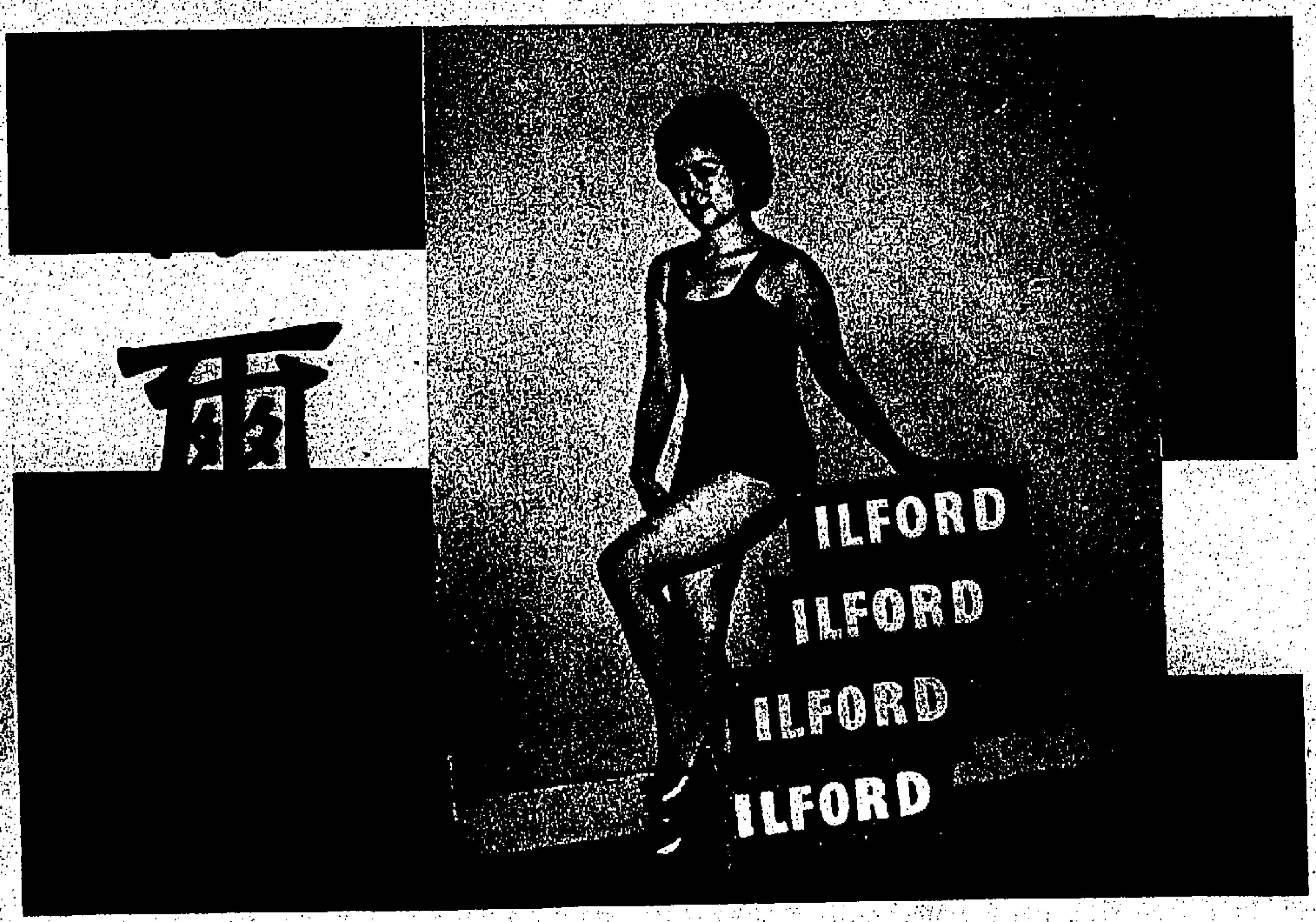
不斷增建中的高樓大厦。





百年前的香港全景（油畫）。





工商日報 三十五週年紀念增刊

回顧與前瞻
本報創刊三十五週年紀念獻辭
胡秩五

本報故實業家何東爵士，於滿末民初，即當留意救國的宏論，當民國十四年的時候，正是孫中山先生逝世，國事轉捩之會，一方面是中國國民革命高潮湧現，一方面是俄國共產黨利用國際，滲入活動，居留香港的中國人士，對於國事問題，已引起旋沉的興趣，同時香港報紙對於內地的影響，亦特具作用，因而何東爵士以其愛國的心事，接辦本報。這可以說是本報誕生的背景。

我們追記得本報創刊第一號的社論，即清楚指出「中國之不適於共產」和「我國民之不贊成共產」，而主張國家利益至上，故在這三十五年中，國際間的複雜，國事的變亂，可謂迄無寧日，而本報中間亦曾因香港淪陷，不甘事敵，停版一個時期，但始終堅守主旨，保持報格，再接再厲，以與國人相見，這是我們頗堪自慰、自信的。

今日的國際局勢

兩個基本概念

共黨的辯証法

（一）西方的原則

兩大壁壘的策略原則

（二）俄共的原則

兩大壁壘的戰術

（一）共黨的傳統戰術

（二）西方失敗了的戰術

現階段的共黨作法

遠東鬥爭中心

（下接第二頁）

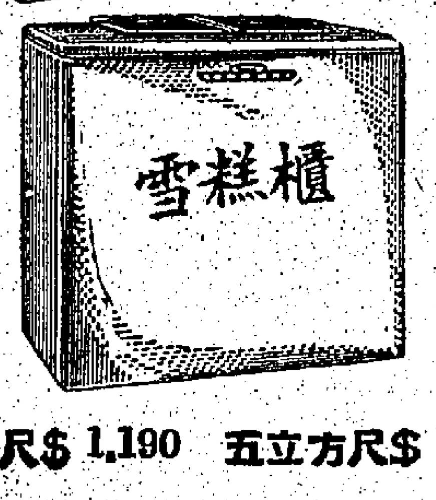
慶祝工商日報創刊三十五周年紀念

雪櫃—冷氣機總滙

美國及意大利四大名廠偉大出品

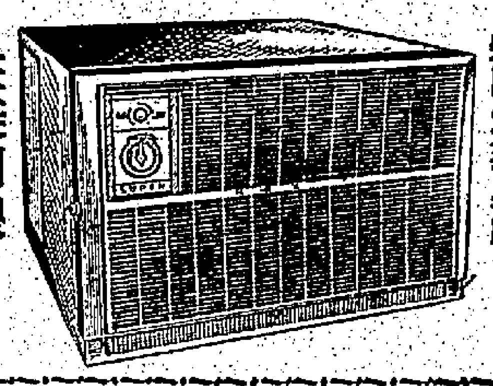
利時牌　玉門牌 YUMAN　金馬牌 AMBRA　西洋牌 ATLANTIC

本公司所代理各種雪櫃及冷氣機均裝配美國TECUMSEH廠暗機保証省電耐用　保五用年　零配件　種齊種備



七立方尺$ 1,190　五立方尺$ 1,090

在美國製



美國愛廸生廠

以B. T. U.或馬力計算

利時牌冷氣機最為相宜

50週率　雙汽缸・冷度強・機件靜

自動洗衣機

特價$1,150

有熱水設備　自動反轉　洗淨打乾　夠鐘停熄

新貨大幫上市

冷氣機　特價雪櫃

一　匹：	$ 1.190
二　匹：	$ 1.690
兩匹半：	$ 1.990

保証 19,100 BTU

五立方尺：	$ 650
五半立方尺：	$ 750
七立方尺：	$ 895
九立方尺：	$ 1.190

美國機器　十二打庄 $1.595

總代理 亞百利有限公司　萬宜大厦二樓 電話：22579 22589　分行：跑馬地禮頓道十八號

代銷處 聯福行 德付道中67號　美邦公司 九龍柯士甸道一四二號

臺灣是亞洲燈塔

——今日的中華民國概觀——

今日的中華民國，是自由世界有數的反共國家之一，而在亞洲地區，則更是屏障西南太平洋的堅強堡壘。在過去十年來，縱有中華民國在，中共的前進矛頭，才不能不望洋興嘆，因祇對外宣傳「和平五原則」，把明目張膽的侵略行為，偽飾而為逐步滲透的顛覆活動。因此中華民國雖不必標榜其對自由亞洲的貢獻，而其貢獻亦已彰彰在人耳目。目前中華民國無疑是以光復大陸為其首要的目標，政府的凡百措施，都可說是為此目標而努力。由於不敢忘記大陸失敗的教訓，故事實比較仍是進步的居多，其中可得而言者，約有如下各方面：

政治在安定中求進步

談政治是個比較有困難的問題，原因就在人們所看的角度不同，固然不同，這便常常有所差別。因此，要想知道台灣政治的進度如何，適當的客觀辦法就祇有和亞洲一般國家作比較。例如：

一、台灣自從實行三七五減租，接着實施耕者有其田的土改辦法後，農民收入事實隨在逐年的增加，近年農村普遍出現新房子，足為事實的佐證。有些美國朋友曾經到過台灣訪問的，更豎台灣人民的生活水準為亞洲之冠，不管這種稱譽是否恰如其份，至少也可代表外國友人一種看法。其次便是凡有外國政要名流到台訪問的，照例必以參觀土改成果為他不可缺少的節目，這也可見台灣土改的成功，業已普遍引起國際人士的注意。無論古今中外的政治制度都各有長短，事實很不容易憑理論去比較優劣，因此較為實際的觀察，最好還是從人民生活去衡量，譬如他們吃得飽不飽，吃的是粗糧抑或白米？穿得夠不夠，穿的是粗衣抑或四季衣裳？假如認此兩大條件而看今日台灣人民的生活，那麼，說中國政治已有良好表現，但一點也不為過了。

二、戰後亞洲有許多新興國家，一般都因政治未上軌道，普遍染有貪污風氣，特別是有關管理外僑出入的部門，某些官員的貪污現象，簡直令人難於置信。但中華民國管治下的台灣，及由政府派出的外交官吏，即使在其他方面未能盡如人意，至少亦有一點守法精神，足為亞洲某些國家所矜式，政治不敢空言標榜而甘互相比較，在這一方面，謂中國政治比亞洲一般國家為進步，應可當之而無愧。

三、近年亞洲各國或由於外交政策，或由於內政問題，很少能夠保持政局長期的安定，遠的且不說，近如南韓及土耳其政變，日本的政潮，印度因喀什米爾反對中共邊界爭端而引起的紛擾，印尼因內政外交而造成經濟混亂及社會不安，這都可以表示亞洲國家要維持穩定的不易。可是自由中國的情形正好相反，它一直安如磐石，沒有出現過甚麼足以影響人心的政潮，這種現象在台灣來說是「平凡」，但在亞洲來說卻是「不平凡」，由平凡中見不平凡，這就不能否認是自由中國政治進步的事實。

四、西方人士在其批評亞洲國家政治中，言論自由的程度如何，常常成為重要的因素。事實上，好些亞洲國家因對民主政治運用未成熟，所以言論自由也不免受到許多有形無形的限制。可是今日的台灣，儘管在非常局面下，仍有相當數量獨立民營的報紙，這些報紙所享言論自由的權利，也不比所謂民主先進國家為遜色，同時，如謂儀批評政府，即等於高度言論自由，則台灣固可經常看到有專以攻擊政府為事的言論，這種言論如見之於某些亞洲國家一定戰入牢獄，為政府當局所難於容忍。現在台灣能夠容許有此長期反對政府的刊物，則自由中國對待言論自由的政治氣氛為如何，自願得有識之士給以公正的評價。

五、年來台灣對推進地方自治不遺餘力，人民對選舉、罷免這些治權的行使，已逐漸具有良好經驗，尤其地方自治事實已有顯著進步，故無黨派人士而在選舉中擊敗執政黨候選人的例子，亦屢見而不一見。尤其難能可貴的，是歷年台灣的地方選舉，其秩序均使人滿意，未聞有如某些亞洲國家因辦選舉而以致不擇手段，造成流血事件的悲劇發生，而這些地方未始不是甚麼政治上軌道的事實反映。凡此五點，即謂台灣政治優於一般亞洲國家，也殊不為過。

經濟在平穩中謀發展

就理論上言，海島經濟殊不容易自足自給，故近代的海島國家，也無不以擴展對外貿易為其經濟的第一要務。台灣本身是個海島，因此他也非要致力於增加生產，藉以促成國際貿易的推進。當政府遷台之初，自由中國的經濟支柱，主要來自兩方面：一是美國的經援，二是農業產品的外銷。本來，一般海島國家雖也多有農產品收益，但在若干條件上，並不容易達到外銷的數量和水準，所以像日本、英國這些海島國家，都要把其經濟基礎建立在重工業上。然而，台灣卻得天獨厚，不僅土地開發，達到最高限度，而凡人民勤勞，樂於耕作，因此像蔗糖、食米、鳳梨、香蕉這些主副產品和加工品，都因生產豐饒，能夠成為外銷主要的物資。而這些，就絕非普通海島國家所能輕易做到。此外，台灣過去雖不生產原石油，但卻有一個相當規模的高雄煉油廠；沒有豐富的鋁生產，但卻有鋁製工業卻十分發達；再如造紙工業，近年台灣出產的若干紙張，[illegible]的汽車工業，也在默默無聞中，有着極大的發展和進步，這都足以表示，如果台灣要銳意振興工業，與現代工業國家爭一日之短長，它也具有足夠的資格。

當然，儘管台灣的經濟條件甚為優越，但因長期安定，人口日多，生產增加的成果，每為增加的人口所消耗，要想真正達到經濟自給，仍有待於更大的努力。經政府當局全盤統籌的結果，得以發展工業蓬勃滋長，而台灣的基本條件亦決不在日本或香港之下，但[illegible]金，這卻非有外界參加投資不易立竿見影，因此便定了許多獎勵外商及華僑到台投資的辦法，使若干現代工業的技術和資金，都陸續因條件有利而流入台灣去。政府這一政策本身具有高度正確性，因為台灣電力尚充足，[illegible]對香港為廉宜，要是對外界投資吸收有道，保障有方，則假以時日，台灣的工業前途，即不難放一異彩。如香港戰前尚為轉口貿易的商埠，現已轉變而成工業為主的都市，實可作為台灣的借鏡。

目前台灣出口物資種類繁多，除食米、蔗糖、鳳梨、香蕉、香茅油、水泥、紙張、棉織品、鋁製品、木材、竹製手工業、陶瓷和檜木箱，林林總總，蔚為大觀，而論其工業的技術，則三萬多噸的遠洋油輪可以自製，航空所需的高級汽油有大量出品，所謂「寶島」之名，允可當之而無愧。此外，尚有可得而說者，即由於近年交通事業的突飛猛晉，歐美人士之來遠東旅遊觀光者，與年俱增，日本香港皆以交通方便，為西方人士來遠東觀光的主要目標，而日本香港所賺此類遊客金錢，也是一宗非常可觀的外匯收入。台灣既有寶島之稱，先天上即具有雄厚對外吸引力。有關方面為了發展旅遊事業，廣儲建設資金，使以開天闢地的精神，用不到四年的時間，築成了一條長達三百四十八公里的中部橫貫公路，台灣公路其直如矢，本為許多曾經到台觀光的人所稱道，但橫貫公路所經地區皆崇山峻嶺，千百年來未闢的蠻荒，其工程艱鉅實可想見，惟能賴技術人員苦心孤詣，退役官兵勇於創造，使前人認為永遠無法實現之夢想，在今年五月全部完成之。由於這條橫貫公路是自由中國智慧與血汗的結晶，當中有着無數鬼斧神工的奇蹟，除了本身經濟的價值，預料對於吸引遊客觀光，也會成為一種有力的號召。

軍事在磨礪中待反攻

因為自由中國係以光復大陸為其根本不變的目標，所以台灣的軍事，也經常保持着「枕戈待命」「明恥教戰」的態勢。目前台灣擁有三軍人數約為五十萬，這是一支久經訓練、配備精良而確為中共所畏懼的勁旅。在較早以前，因國軍官兵多為大陸原有的部隊，所以他們的年齡問題，也曾經引起過一些軍事家們的注意。但自國軍實施官兵退役和將士授田這些制度後，經過最近幾年的不斷補充新血，國軍成員都已日趨精壯，確實造到了新陳代謝的理想標準。同時，國軍唯一的使命在反攻，所以對於戰鬥訓練也非常重視，像灘頭登陸、垂直作戰、三軍協同等這些戰鬥技術的演習，每年都有若干次大小不同規模的舉行，由於國軍對戰鬥訓練的嚴厲以須，如有機會給他們及鋒而試，那就必無負於國家賦予的歷史性任務。

但國軍感到緊要的提高，還不限於士兵的年齡和體格，尤以軍官的養成，甚為對採取嚴格的標準。因為現代的軍事知識和技術，都已趨於專門化，一個軍官非有足夠知識和專門學問，就不足對現代軍事作有融會貫通的理解，三十年前那許多比較單純的軍訓方式，已顯然無法適用於今日。所以現在台灣的陸海空軍官學校，對學員取錄都非常嚴格，而因他們的在學年限與所受課程，基本上與大學的理工學生無大分別，因此到了學成畢業，政府也就同時給以「理學士」的學位，主要就是以「文武合一」為理想，期使他日反攻序幕一旦展開，每一軍官都有「上馬殺賊，下馬露布」的才能。眼於中共擁兵數百萬，而尚要不斷擴大「民兵」組織，即可了解他們對台灣的軍事實在是懷有如何恐懼不安的恐懼。

在武器方面，中華民國在美國支援之下，當然也是一切趨於現代化，如目前擁有的新式噴射機，已一再在台灣海峽立功，使中共不敢作正眼視。尤其是空軍，強大的高速噴射機隊，曾使年前蓄意挑釁的中共米格機，受到始料不及的重創。再如最近美國移給中國空軍使用的F一零四型星式超音速戰機，在所有亞洲國家中，尚係第一次使用。在此也可以說明，台灣能夠獲先獲得這些美國最新戰機的援給，顯然就是中國空軍的實業技術曾為亞洲之冠，這才會使美國樂於把其新銳戰機交到中國的飛將軍之手，所謂自助人助，這是一個很好的例證。

當然，台灣軍事的最大潛力仍在精神而非武器，即在「光復大陸」這一堅強不拔的信念，當三軍之士無不相信，光復大陸祇是時機問題，因此他們今天之枕戈待旦，祇是隨時準備迎接這一偉大時機的到來。

總之，今日中華民國之在亞洲，它是一塊經過千錘百煉的精金，當世界局勢感到混亂不安，就愈足顯出它是疾風中的勁草。如最近艾森豪總統到遠東訪問，所遇到的，是共黨阻撓破壞，但在訪問台灣的一期間，他所見到的是一個絕對安定的局面，他所得到的是一個無比熱烈的歡迎。反共國家的寶質如何，安定與否是一個重要問題，在這一方面，台灣的質量如何，客觀的答案，它已為世人所共見。然而，如有奇蹟之下無奇蹟的話，也必定有其某種重大的因素，[illegible]

今日的國際局勢

本文由第一頁轉來

在這行進中，他們認為最大的阻礙是美國在遠東的力量，所以，在一九五零年六月發動了韓戰，企圖取南韓，直逼日本，迫使美國退出日本。同時，他們要取得台灣，迫使美國退出西太平洋，使西太平洋成為赤色內湖。並一方面製造亞洲中立主義，把亞洲自由國家分裂為二，以收這些戰略之效。共黨在遠東的長期集中加緊反美運動，就是這個原因。

由這基本的看法，究竟今後共黨之所謂執行「和平共存」政策，固不無他會在西方問題上休戰，但共在西方問題上所製造的緊張，必不會比在遠東問題上所製造的緊張為鬆懈。

西方國家的應付

不過，這是克魯雪夫的主觀如此，西方國家又如何呢？我們也可以看出一些：

一、由於美國的軍事科學，經過兩年來的急起直追，有許多地方雖不逮俄共，也有許多地方已超過俄共，例如泰羅斯、米突斯的間諜衛星，是俄共所未有的，在戰爭的監視方面看來，美國對俄共的毀滅力量，無論在何方面都已足夠，因而在外交鬥爭中，美國至少不會退到屈服的地步。

二、自克魯雪夫在巴黎高峯會議撒野後，共所表現粗橫，除了給予西方人士以恐慌的威嚇印象以外，絕無可怕之處，因而西方領袖們一面既恢復了自信，一面亦看穿了克魯雪夫的伎倆，則今後克魯雪夫對西方問題即使如何強硬，西方國家也不會軟弱。

三、由於中共之叫囂，西方政治家們已感覺到今後國際緊張局勢的重心，將由西移東，迫使他們改變一些「重歐輕亞」的觀念。尤其美國特別有此感覺，故艾森豪之訪問遠東，其動機即在於加強東亞一環的防備。因為有了日本暴動事件與拒艾訪問一個事實，將更促起美國對遠東問題的關注，說不定由此促起共對遠東政策的加強，和對中共打擊的加重。

共黨在遠東難逞

在西方國家這一覺悟與布置之下，共黨要在遠東有所新發動，當然絕不容易的。可以指出：

一、要在韓國三八線發動嗎？這將是美國第二個戰場爆發，因有這個爆發，美國在南韓的原子大炮、原子武器就不能不被迫使用了。還是說，共黨再不會有過去那麼便宜了。

二、要在台灣海峽發動嗎？俄共也不過前年的「八·二三」，而這次艾氏訪台時之所謂[illegible]，不如前年的「八·二三」，[illegible]他們敢於攻擊第七艦隊嗎？艾克訪台的結果，不特加強了台灣的安全性，而且加強了金馬等離島的安全性，中共只好望洋興歎而已。

要在越南一七線發動嗎？去年共黨之發動寮邊戰爭，不一刻即爲東南亞公約組織所嚇止，不能不接受聯合國的處置。

要在印邊再來一次嗎？在拉達克區有新行動嗎？如果他們敢於這樣做，早就拿了整個拉達克區不止，而且可以直下印度，然而他們一則不敢，一則對於外交統戰中立主義運動的傳統政策破壞太大了，得不償失。

除此之外，還有什麼地區可供他們行兇呢？只有一個日本。他們唯一希望日共及共同路人組織共所謂「人民鬥爭」，把日本局面弄個稀糟。因為共黨在遠東有三怕：第一怕美國力量，第二怕台灣，第三怕日本。而他們無法直接打擊美國，反而怕台灣的長期成長與政治影響。日本呢，它不但有共深厚的軍事潛力，而且成立了日美新約之後，對於共黨的打擊，將成為不可估計的嚴重，所以他們不能不出全力來搞亂日本，但會達到他們的目的嗎？我們看，這次日本左翼的暴動行動，不過是滄水一般而已，日本大多數人民還是反共愛國的。

在困難恐慌中的中共

在這形勢之下，在共黨陣營中，最感困難的，當是中共。中共的困難，很清楚的：

一、內部空虛恐慌——自前去兩年的「大躍進」後，民窮財盡，迫得把延擱起的「城市人民公社」計劃也實行了，企圖作最後的羅掘，一時殊難烈烈的所謂「反右」運動，也沒有精打彩了。

二、艾森豪訪問遠東，尤其訪問台灣，顯示了美國絕不在遠東示弱，絕不在台灣海峽示弱，因而在精神上給予中共以絕大打擊，影響了士氣人心。這到他們之演大反美叫囂，完全是一種內心恐懼的掩飾了。

三、國際局面打不開，外交統戰失敗了，究竟又無法提擊得他們進入國際[illegible]。

這些，都是中共所感到極度的痛苦，因而，他們希望克魯雪夫加緊在歐洲局勢上挺高緊張，以減少他們在遠東所受到的壓力，希望克魯雪夫能夠幫忙他們解決台灣問題。因為：西方局勢緩和下去，對中共愿是不利的。前年「八·二三」以前，[illegible]革命，發動對喜馬拉雅山盤地區與印邊的侵略，但自克魯雪夫放鬆西方局勢以來，他們便馬上受到美國的壓力了。所以，他們第一個希望是美俄間爆發尖銳的鬥爭，好讓他們有喘息和發展的機會。其次，台灣問題的存在，始終是中共的心腹大患，故他們十年來之極盼「一定解放台灣」，正是一個迫切的要求。可是，他們有什麼辦法「解放台灣」呢？除非「老大哥」大力相助，但「老大哥」也有他的困難，他會因為幫忙中共而導入對美戰爭的漩渦嗎？他願因此而觸發一次核子戰爭嗎？對柏林問題且犯不着，何況對台灣？中共於此，其對俄共的恐懼可知了，因恐懼而發生今日之所謂毛俄歧見，所謂理論鬥爭了。——許多西方政治觀察家，似乎忽略了這一點。

在大體看來，共黨在遠東也還有心無力的，只可惜國際姑息主義者的幻想還未消滅，美國的遠東政策，至今仍未破除消極守勢的限度，遠東自由國家亦無法具體團結得起來，所以，共黨還是在遠東有其活動的機會的。

我們看法的結論

綜合上述，我們對於目前國際鬥爭局勢的發展，可有如下看法：

一、巴黎的高峯會議雖告破裂，克魯雪夫仍然不會放棄共黨判陷的政策，而共在表現上，將是以強硬倨傲姿態出現，以達到共同組織、分化、威脅的目的。西方國家一則或於他們的守勢主義，一則因為美國在大選背景不接納內，亦不會採取若干積極攻勢的政策。因此，我們認為西方局勢的高潮將會有的，但這高潮仍然不會超出一定的限度。

二、在這核子僵局相持之下，雙方都在極力維持和假局，雙方都有據或偶與作實質上的軍備競賽，等待下一局面的出現，而這下一局面，將是拖至不可再拖的遙遠時間。

三、共黨將以西方之德國及柏林問題，為繼續發動冷戰的焦點，亦將以東方之日本為繼續發動冷戰的焦點。

四、共黨在東方，將盡力從事於擴強所謂「人民鬥爭」，擴大反美運動，與實行「城市暴動」政策，打擊反共前線國家。

五、中共如無俄共的大力援助，除了叫囂之外，不會有什麼軍事行動。

六、西方國家對遠東問題，仍存觀望心理，美國雖可加強遠東政策，但也不會超出限度守勢原則之外。

由此，我們認為這局勢尚不致大變，只有我們海內外的反共勢力自當把握時機，配合起來作攻勢的行動。（完）

工商日報創刊卅五週年誌慶

報界前鋒

香港怡生紗廠有限公司敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

輿論權威

萬國殯儀館同人敬賀

請購享有特惠稅的！

十五年舊VO 鎖匙牌佛蘭地

香醇可口 補血養顏

批發處 惠康有限公司

鋼套

玲美墨水筆

精密構造 超群品質 定價相宜 人人樂用

西德 玲美亞迪士廠出品

詒廠齋

參茸 固本酒

香醇無比

強身壯體 固本扶元 驅風逐濕 虛弱百病 產後補養

港九新界各大酒庄均有代售

香港詒廠齋辦事處 德輔道西七十九號三樓 電話四三〇七一

總代理 冠和酒行 九龍衙前圍道卅一號 電話：八二三九九三 八二叁三零九

工商日報卅五週年紀念

香港詒廠齋辦事處

總代理冠和酒行 同人敬賀

請台端移玉至香港德輔道中四—四號A

渣打銀行 開設儲蓄戶口。

存款週息，二釐半算，台端儲款，確保安全，辦法簡便，交收快捷。

復興航空公司總代理

美國海外航空公司敬賀

赴美加留學佳音

票價最廉·服務週到

請乘 美國海外航空公司

工商日報創刊卅五週年誌慶

工商日報三十五週年誌慶

文壇健筆

遠東書院 中正中學 僑光中學 金城中學

梅芳中學 文德中學 永康中學 文華中學

同敬祝

今日的科學

李熙謀

一、前言

在現代之科學世界中，已成爲一切人類生活之主宰。談到今日科學，若不加以限制，則千頭萬緒，已有從何說起之感！

自從第二次世界大戰結束以後，最引起一般人的注意問題，當然是原子彈及產生原子彈之原子科學。在最近數年內，因爲蘇聯於一九五七年十月四日放射了第一次人造衛星以後，於是火箭與人造衛星之學理與製造，又爲舉世注意力集中之焦點。由地球衛星，進而發展月球衛星、太空船，以至星球旅行，乃是好學深思科學家意想中必然之趨勢。美國加州理工學院校長杜勃里奇博士曾說：「科學，是無止境的探險。」科學研究，大至宇宙，以現在帕洛麻天文台二百英寸天文鏡觀測，能達到十萬萬光年宇宙的遠處，若以去觀片更大之天文鏡，觀察天體，可達到宇宙更遠的邊緣，可發現宇宙中更多的奧秘，是乃大至無垠方面的科學研究。原子核心半徑，約爲一萬萬萬分之一公分，但是科學家已發現核心中除正子中子外，尚有無數的奇異粒子(STRANGE PARTICLES)。據一九五八年日內瓦第二次世界原子能和平用途會議中報告，此項奇異粒子已發現三十九個，今後可能尚有更多的新發現，科學誠是無止境的探險！

二、世界科學進展情形

近年來的世界科學研究，不問發明或發現，都有驚人的進展，和偉大的貢獻。大體言之，影響最廣者，爲原子能和平用途，原子能發電，放射同位素之應用，火箭製造，人造衛星之設計，原子能潛艇，太空旅行等，此皆國防、軍事、工業資源攸關，且爲舉世所屬意的問題。但是科學與技術，都有其連帶性，原子科學之發展，都需要高深數學與物理的研究。火箭製造與人造衛星設計，更須對高溫金屬及合金燃料的發展。近代工業技術與儀器製造，科學實驗與觀測，莫不賴精密電子儀器之控制及探測，故半導體物理、電子學，實爲近代科學研究發展之重心。今日之科學研究，其始均有如百川奔放，萬流並進，但終焉，必互助互長，滙成巨川，蔚爲大觀。近代科學研究最大之成就，皆由於此。

由美國艾森豪總統原子能和平用途之號召，核子科學知識始普及於世界，其最大之貢獻，當爲㈠原子能發電與原子能動力及㈡放射性同位素應用於農礦工業與醫藥治療。

第三屆國際地球物理年於一九五七年七月一日至一九五八年十二月三十一日十八個月中舉行，由世界氣象組織與國際大地測量及地球物理聯合會共同推動。其學術性工作，分十五個專業小組：㈠世界日與通訊中心。㈡氣象學。㈢地磁學。㈣極光與夜光。㈤游離層。㈥太陽活動。㈦宇宙綫。㈧經緯度。㈨冰河學。㈩海洋學。(十一)火箭與人造衛星。(十二)地震學。(十三)重力測量。(十四)原子輻射性測量。(十五)資料與出版中心。

地球物理年，原爲純粹科學研究，但是因蘇俄爭先發射第一枚人造衛星，將原屬國際科學合作事業，成爲征服太空與發展新武器的國際科學競賽。

電子科學，近數十年來，也有驚人的進步。電子科學對於交通、通訊、工業、經濟、軍事、醫學，以及人類日常生活，應用極爲廣泛。電子技術，自真空管發明後應用更爲廣泛，如有聲電影、電視、傳真、雷達、導航飛彈、火箭、人造衛星等，皆由電子科學之應用。電晶體之發明，對於電子裝備器材，又有革命性的改進，今後數年內，行將見半導體研究，更有猛速的進步。

電子計算機，與原子科學、核子反應器相似，是第二次大戰結束後，新發現的科學工具。電子計算機，可替代人工，解算很多困難複雜數學難題，可應用於科學、工業及其他有關事業，其效用正未可限量也。

軍備與特殊兵器之研究與發展，各國亦在競逐進展中，惟都與核子科學及電子科學有深切之連繫，可料想及之。其在光學方面，紅內綫之應用，亦正積極發展中。

三、近年來我國科學進展情形

近年來我國科學教育的進步，科學研究的發揚，科學研究機構的恢復，科學人才的培養，及核子科學的研究等各方面，因爲政府的提倡，和國人的努力，都已有長足的進展。而政府於四十八年實行的「國家長期發展科學計劃綱領」更奠定了今後發展科學的基礎。

教育部爲發展科學教育，在部內設置科學教育委員會，負責推行科學教育，輔導科學研究，及有關國際科學技術合作與聯絡等事項。

在加強發展科學教育方面的措施，一爲充實中等學校科學實驗設備，四十八年度已撥美金十二萬三千元，新台幣二百九十四萬三千元，購置物理、化學、生物等科學儀器標本，贈予九十六所高級中學及十所師範學校。每校每一部門之儀器標本，均頗有一套。四十九年度又撥美金二萬元，新台幣三百四十萬元，購置上項儀器標本，贈予十四所高級中學，與四十所初級中學，以利教學。又爲配合國家長期發展科學計劃，選定十四所高級中學，四十一所國民學校，爲科學教育示範實驗學校。另一項則爲實驗國民學校自然科新編教材，參加學校，已由四所擴展爲十一所，經各方面視察考查，認爲頗著成效。其他爲充實師範大學、台灣大學、成功大學等校理學院，選送科學教師出國進修，訓練中小學科學教師，頒發科學獎學金名額，選編科學課程與教材大綱等，以來，已經顯著進步。

聯合國文教組織自四十五年起，派遣科學教育顧問一人，常川駐在我國教育部，協助推行科學教育，數年來頗多貢獻。

行政院於四十八年二月一日公佈「國家長期發展科學計劃綱領」，擬定長期研究計劃，由教育部與中央研究院會同組織國家長期發展科學委員會，逐年擬訂實施計劃，交由教育部執行。該計劃包括：設置國家長期研究講座，聘請中外專家講學；補助研究人員生活，發行科學專刊，建造學人住宅等。全部款項定五年籌集，四十八年爲第一年，計新台幣二千萬元，美金二十萬元。第二年（四十九年）增至新台幣三千萬元，美金四十萬元。

國家長期發展科學委員會，於四十八年二月成立，由中央研究院院長胡適博士任委員會主席，教育部部長梅貽琦任副主席，各項專門委員會亦相繼成立。該會第一年各機構申請研究設備補助款，正辦理審核中，第二年研究設備補助款，最近即至部核定。四十八年度核定給予甲乙種研究補助費者，計二四四名。分別每人每月給予一千六百元與八百元之補助費，以使學者安定生活，專心從事科學研究。四十九年度研究補助費，即將開始辦理申請。該會自四十九年七月起，決定利用中華文化教育基金會捐助的經費，設置國立研究講座教授四十五名，由各學術機關首長提名，或由其首長依其本機關自定程序提名，再經國家長期發展科學委員會嚴格審查後聘任。該項教授，除享受原有待遇外，由該會每月致送研究費三千元。

國家科學發展，正在長期研究，以培植專門科學人才。近年來在台恢復的科學研究機構有：㈠國立清華大學核子科學研究所，㈡國立交通大學電子研究所，㈢交通部交通研究所，㈣交通部電波研究所，㈤經濟部聯合工業研究所，㈥台灣糖業公司研究所，㈦中央水利實驗處，及㈧台灣省的工業試驗所、農業試驗所、林業試驗所、地質調查所。各該研究所研究人員，均能相互連繫，努力從事工作，所獲研究結果頗豐，均在各該機構刊行的專刊發表。茲將中央研究院、清華大學核子科學研究所、及交通大學電子研究所概況，分別簡介如下：

甲、中央研究院：中央研究院院址在台灣南港鎮，現任院長胡適博士。該院現有八個研究所：

㈠數學研究所：所長林致平，從事於數學分析、幾何、代數、和數理統計等研究，近年並集中於數論和形勢幾何學等研究。

㈡植物研究所：所長李先聞，從事於高等植物分類、藻類、真菌、森林、植物生理、植物病理、植物形態、細胞遺傳、及微量元素對植物營養代謝之作用，和對菌胞子發芽及生長之影響等研究。

㈢歷史語言研究所：所長李濟，從事於整理史料，校訂文籍，並以發掘方法研究史前、上古、和中古史學上各種問題，同時研究考古學、體質人類學、及漢語非漢語和古今語文。

㈣近代史研究所：所長郭廷以，從事於清朝中葉以來中國歷史的研究，尤側重於國際關係之演變與影響，及與運動之過程與成敗。

㈤民族學研究所：所長凌純聲，從事台灣及中國大陸邊疆土著各族以及環太平洋土著文化的研究。

㈥化學研究所：所長魏嵒壽，先設核子化學、物理化學、及酸酵化學三個實驗室，與台省煙酒公賣局合作進行研究。

㈦動物研究所：所長梁序穆，鑒於台灣魚類、貝類、寄生蟲、原生動物、及海洋動物研究的重要，同時爲配合植物研究所進行病蟲害之研究而恢復設立。

㈧經濟研究所：所長楊樹人，鑒於台灣經濟問題，以及我國國際關係的重要，所以恢復設立。

乙、清華大學核子科學研究所：於四十五年設立，其目的在研究原子能和平用途的原理和技術。四十四年在台籌備新竹舊校舍，四十五年開始招生。現該所分設核子物理、核子化學、核子工程、核子反應器及同位素等四個部門。凡大學理工學院畢業生，均可應考入學，研究課程爲二年。該所現有三兆電子伏的范氏加速器，放射線測定、各種計數器、光譜儀、X光設備、天秤、及中子元等。其他較長期的計劃設備，已訂購即將運到。二十兆電子伏的迴旋加速器等。該所教授除在台聘請外，並邀請旅居國外的專家及外籍學者來台講學。該所四十七年畢業生十名，大部均已去國外繼續作高深的研究，以便將來返國能對核子科學的發展，有更大的貢獻。

丙、國立交通大學電子研究所：於四十六年籌備，四十七年九月成立，校址在台灣新竹市郊。四十八年九月，校舍大廈落成。設立目的是在對電子科學方面從事高深的研究，以應國內電子人才的需要，將來將應政府或私營工業的需要，合作從事電子科學和電信工程的特殊研究計劃。該所設備方面，除自己在美國購置者以外，已由民航公司、日本電話電報公社、及交大校友等捐贈。凡教學研究必需的儀器，都已具備，對於學生研究實驗，已可足敷應用。最近聯合國特別基金已核准以美金二十九萬六千元，在該所成立電子科學及電訊人才訓練中心，在三年完成。

該所現有研究生兩班，每班各二十名，第一期研究生，將於今夏畢業，今秋並將招收第三期研究生。

國內的科學研究機構很多，現在僅畧介紹了以上三個研究單位的概況。其他若台灣大學、成功大學等，亦均有研究所，茲不備述。

四、……的成就

近年來我國科學家在國外潛心研究，有很多驚人的成就。李政道、楊振寧二先生，於一九五七年獲得諾貝爾物理獎，是中國學術界莫大的光榮。不但爲中國學術界莫大的光榮，亦是我國近代科學史上一件具有歷史意義的大事。吳健雄博士實驗證明二氏的理論，……二氏的理論，推翻了物理學上一個……「奇偶不滅」定律，……是我國科學家在國外的成就。

我國學者，在美國從事研究工作，頗有成就者，有吳大猷、……等。……

……也有良好的成就。……可見我國教育，……

五、結語

近年來世界科學突飛猛進，使世界工業繁榮，農業改良，人類醫藥診療進步，人類壽命延長，人類智慧，漸可以改造自然。我國科學雖落後，但觀近年來我國科學家在國外的成就，和國內科學研究風氣的發揚，假令能努力有爲，我國能趕上時代，是可預卜也。科學研究，千頭萬緒，研究態度，更須謹慎，科學研究，可是無止境的探險。

香港街坊運動

·李子農·

近年來香港自由社團之組織日漸發達，其中主要者乃爲港九各區的街坊福利會，香港街坊的精神已有百年歷史，但這些古老的街坊會有類於慈善性質，偏重於救災恤貧，施醫贈藥共有關慈善性之工作；且經過百年之悠長歲月，此種固有之組織，頗有日漸衰微之勢。迨一九四八年，本港各界社會領袖，念國爲此種傳統性之街坊組織，大足以發揚中國人幾千年之文化和友愛互助等已立人的崇高理想，故一經提議即迅速得各界有心人士熱烈響應。由九龍深水埗區各界領袖，首先成立深水埗街坊事務促進會，隨後港九各區紛紛次第成立，截至今日，全港九已設有此種街坊會達廿八個，範此種民間的自由組織已幾乎包羅港九任何地區。

街坊會能夠在這十年中，發展如是之迅速，普及到任何角落，實非一件偶然的事，最低限度有下列幾個重要因素：㈠配合時代的需要，而同時獲得香港輿論界不斷鼓勵與擁護。㈡現代的人一般教育水準的提高，每人都有崇高的理想，不獨努力奮鬥去建立自己的事業基礎，謀取更進一步的發展，而且更利用一部份的時間和精力，爲社會爲大衆做一些有益的事情，滿足自己精神上的安慰。街坊會便成爲他們參加的好對象。㈢大衆的支持，凡是一件有價值和有意義的運動，必會獲得大衆的擁護與支持，何況街坊會是影響到任何一個人的利益，過去工作的表現和成就，是有目共覩的。所以大家都覺得街坊會好像一個大家庭一樣，大家都很關懷很愛戴這個大家庭，爲它而獻出一己的力量，這麼一來，街坊會自然日漸蓬勃起來。

香港新興的街坊會，可算是一個深入民間的組織，它的任務，並不完全着重於贈醫施藥的消極性救濟工作，而是負有地方性與革新事務的責任；它不但重振吾人幾千年來的固有道德，增加人類間互助互愛的精神，而且還負上了溝通政府與民衆底隔膜的任務，同時縮短官民的距離。此外街坊會爲了配合時代的需要，已實施頗有機動性的分層負責制度；由各種性質不同的小組委員會負上實際的責任，分別的地方團體，或各政府有關部門接觸，推行各種有建設性的工作，達成分工合作的最高原則。

街坊會有今日之成就，固然有賴於本港熱心人士以至全體居民之彼此衷誠合作與努力，但如果不是有本港輿論界之積極鼓勵，和經常的報導，使全港人士隨時了解街坊工作之進展情形，則恐難有今日之迅速成果。

漫談香港的婦運

·李陳劭秀·

稱爲東方之珠和民主自由堡壘之香港，在這十幾年中，由一個百多萬人之城市，突增幾至三百萬，而增加者大都是各級逃亡的難民，而香港竟然能夠安詳地消納了他，並且能適應環境的需要，由一個純粹的轉口商埠，演變成爲一個工業化的都市，社會還一日比一日的繁榮與穩定，爲配合這個環境，各種民衆福利團體亦紛紛成立，而這些民衆團體中，婦女團體所貢獻的偉大，是無可置疑的。

提到「婦運」，會令人不期然的聯想到幾十年前各地婦女爭取合法地位，伸張女權等一連串問題，但以本港目前情形而論，婦女界在這一方面還得相當的成就，香港的婦女不但有從事各行職業的權利，而且無論在任何方面都作有相當地位，若於這個原因，便會了解到香港十年來的婦運工作爲什麼除了爲婦女本身謀福利之外，都集中向整個社會福利事業方面謀發展。

香港婦女團體，爲數確屬不少，有些歷史相當長遠的而中外馳名如：女青年會、中國婦女會和國際婦女會，……等；也有些是戰後新興的組織，像香港的東區、西區和九龍婦女福利會、各區街坊會、同鄉宗親會的婦女部等，她們雖然有着不同的歷史背境，但所有香港婦女會她們都有着一個共同的目標和理想，就是如何去謀取本港婦女界之幸福而努力，從各地去工作，同時爲了發揚人類傳統文化，改進人性的品質，積極與避免墮落，她們在教育方面，積極與辦各種成人教育班，使她們獲得補受教育的機會；在提高一般的生活水準，增強女子就業方面，她們經常舉辦各種職業技能訓練，而且辦理託兒所，解決就業婦女之困難；在增進家庭幸福生活方面，她們不斷舉辦各類家政班，如烹飪、剪裁縫紉、插花等訓練，使家庭主婦有充份能力去組織一個快樂的家庭；在慈善方面的如贈醫施藥、救災卹貧，各婦女組織亦不遺餘力，本人願同情互助之美德，盡力減少別人的痛苦。凡此種種多采多姿的婦女工作，是值得大家欽佩與讚賞的，而她們從事婦運工作的誠懇與忠懇，時時得到輿論的鼓勵與宣揚。大家都有這樣的信念——香港婦運前途是無可限量的。

菜靚！租平！請來一試，試過你都話抵！

九龍城大酒店

好食！好住！

雀局菜三十二元　送大房留宿
會菜五十五元　送大房留宿
送大啤兩支　雙蒸一支

房租特別低廉　日租四元五元六元七元　時租一元　月租八十

地址：九龍寨公道八十四至九十號（5、11巴士直達）

新改電話：酒店：二樓 八二四七八五　三樓 八二六七六四　四樓 八二四三八一　餐廳：八二四五八

工商日報卅五週年誌慶　報導正確　香港潮仔　厦門街文普建造

工商日報卅五週年紀念　發聾振聵　蘇恒興記機器　九龍旺角廟街六號

工商日報卅五週年誌慶　不斷進步　香港排球聯會主席　黃擇桓暨同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶　蒸蒸日上　悅興大酒家同人敬賀

工商日報三十五週年紀念誌慶　正義呼聲　黎氏宗親會同人致意

工商日報卅五週年紀慶　文化之光　港僑中學校長李達人敬賀

華都珠寶行

萬宜大厦二樓112室　電話：20188

日本養真珠

特價品

真珠戒指二十元
真珠耳環廿五元
真珠胸針三十元
真珠鈪廿五元
真珠呔針十五元
真珠袖鈕三十元
真珠頸鍊四十元

首飾名目繁多　式式俱備　經濟實際　歡迎參觀比較

西班牙宜嘉廠出品

最完善的！

可也

水頭髮滋

能使白髮轉黑

每日採用「可也」頭水一次，能令中年白髮回復原色，可醫頭皮生屑，髮根發癢，純無色素，永不黏污

GOYA LOTION

各大公司藥房均有出售

總代理：比利夏洋行

誌標的良優

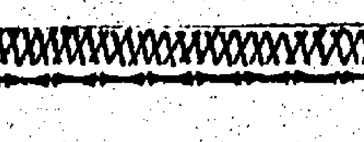
LEVOLOR BLINDS

美國 耐華簾 廠全鋁壳百葉簾

請認明

鋁壳　ENCLOSED METAL HEAD

鋁片　LEVOLOR ALUMINUM SLATS



鐵底帶

GRACEFUL BOTTOM BAR

香港獨家特約監製　通明公司　開平道五號　電話：73570

工商日報創刊廿五週年誌慶

正義之聲

香港商業廣播有限公司敬賀

工商日報三十五周年紀念

通商惠工

國民製煉漆油有限公司仝人鞠躬

駱駝漆

廠址：官塘興業街電話：八二弍三壹

總辦事處：華人行五樓電話：三五六五五 三五六五六 三五六五七

振興結婚禮餅靚

—最完善的設備！最大量的生產！—

正舖：大道中中環街市對面 電話：二一三三一 三三六三四

中區支店：大道中興瑋大廈 電話：二一〇〇八 二〇九〇九

東區支店：莊士敦道修頓球場對面 電話：七五六八二

九龍支店：彌敦道大華戲院對面 電話：六二〇六四

製造廠：筲箕灣望隆街 電話：七九三二一 七九三三三

九龍分廠：白加士街九十一號 電話：六六〇六二九

工商日報卅五週年紀念

一紙風行

魚翅行商會全體同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

月旦公評

海天體育會 王錦江 張家駒 王華生 楊天一 鞠躬

拿都鴨 37

質量均優

爲最上等之香煙

37 ABDULLA MAGNUM VIRGINIA

MADE IN ENGLAND

售價60¢

總經理 惠明洋行

工商日報創刊三十五周年紀念

譽馳正道

中國自由書畫家協會

劉三元 [illegible] 陳子和 張紘為 [illegible] 許[illegible] 楊[illegible] 吳子紅 [illegible] 龍[illegible] 吳季華 [illegible] 何蒙雁 邱文同 羅[illegible] 吳祥林 區廣海 張鴻初 伍華強

暨全體同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

勞工喉舌

港九同德伕力總工會全體同人

港九中藥職工總會全體理監事

港九肉行持平總工會全體同人

港九酒樓茶室總工會全體同人

港九工團聯合總會全體同人

港九餐室職工總會全體同人

港僑集賢起落貨職業工會同人

港九茶居業總工會全體委員

東華三院員工會全體同人

港九持牌小販業公會全體同人

敬賀

工商日報卅五週年誌慶

洛陽紙貴

香港棉織業同業公會敬賀

工商日報卅五週年紀念

言論公正

大經布廠 總經理盧兆 敬賀

工商日報卅五週年紀念

工商之寶

新奇士檸檬「可口可樂」新奇士橙汁 同人敬賀

香港汽水廠特約監製

工商日報卅五週年紀念

一紙風行

中國冷氣有限公司敬賀

德成大廈二樓・電話三壹弍叁九

工商日報卅五週年紀念

文化之光

東區婦女福利會敬賀

工商日報卅五週年紀慶

言論公正

大新有限公司 先施有限公司 永安有限公司 中華百貨有限公司 敬賀

工商日報卅五週年紀念

風行宇內

壽星公煉奶公司敬賀

地址：香港大道中九號荷蘭行二樓

電話：三八〇四六 二七二九七

工商日報卅五週年紀慶

積厚流光

華源置業有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念

暮鼓晨鐘

唯一冷熱水壺廠敬賀

香港三十五年來大事記

本報資料室輯

民國十四年（一九二五）

四月二日：致泥湧水患，毁房屋數十間，災民百餘名。

六月廿日：全港工人宣佈大罷工，紛紛離職赴穗。

七月八日：本報創刊。

七月十八日：普慶坊發生塌屋案，死傷多人，港紳周少歧（壽人代表周埈年爵士之尊翁）遇難。

十月八日：國學輪被匪劫。

十一月一日：金文泰爵士抵港就任港督。

民國十五年（一九二六）

一月一日：香港大酒店大火，由晨九時燃至下午三時許始熄滅，死傷多人。

四月九日：均益貨倉宣佈經營損失達二百萬元。

五月十日：茶居行商求禁止聘用女招待。

六月十八日：港府派代表與廣東省府代表宋子文、陳公博等談商解決工潮。

十月十日：省港代表商議復交完成，廣州政府宣佈停止抵制香港。

十一月十三日：廣州罷工工潮解決後，省港貨運極好轉。

十二月四日：匪徒劫掠滿和陸酒店，展開警匪大戰，三匪被擊斃命，一傷，四匪被捕。

民國十六年（一九二七）

二月五日：南洋煙草公司工人三千人罷工，至同年五月始解決。

五月：英政府決定撥借三百萬鎊，爲本港大工潮後恢復市況繁榮之用。

五月廿一日：港府組織後備警察隊。

六月廿九日：招商局罷工，至九月十七日始解決。

七月廿四日：港江輪拖渡由江門來港，途中遇暴風沉沒，溺斃百餘人。

十月十日：下午五時，由港開往梧州之昇安輪被海盜騎劫，擄去搭客六十五人，損失貨物四五千元，買辦免水逃脫。

民國十七年（一九二八）

三月七日：本港發生海嘯。

三月十日：港督官式訪粵。

四月卅日：港紳利希慎在九如坊側小巷被刺斃命。

十二月十一日：九龍半島酒店落成，舉行開幕典禮，成爲半島最大建築物。

民國十八年（一九二九）

三月十一日：英皇酒店大火，死傷多人，陳銘樞亦跳樓逃生，傷足，事後法庭檢討，認爲救火設備不足，隨後各酒店紛紛裝置救火設備。

四月：大旱，施行七級制水，沿海旁築大水池。

四月廿六日：告羅士打公爵抵港。

廿七日：港九在極度恐慌中，全港各團體紛紛會議，請求政府改善水塘設備及供應。屋內水喉一度停閉。

九月六日：本港首次航空郵遞。

十二月：頒佈婢女註冊則例。

十二月廿四日：港汕線利昌輪沉沒，死傷百餘人。

民國十九年（一九三〇）

三月十三日：渡海大水管完成，正式啓用。

四月：國際聯盟會派鴉片煙調查團抵港，召開遠東禁煙會議。

五月十日：貝璐爵士抵港就任港督。

十二月廿日：香港廣州首次飛機通航。

七月廿一日：海盜于近五年來，依然猖獗，每年均有四、五艘內河綫輪被劫掠或擄人。海立千輪是日又被劫掠。

民國二十年（一九三一）

三月七日：全港人口調查結果，總數八十四萬九千七百五十一人。

四月廿日：廣九火車在新界馬料水隧道失事，百餘人慘斃。

八月廿六日：東區新填地完成，中西區商店大增，地價狂起。

民國廿一年（一九三二）

三月廿四日：鄭國有綁票案發生。

六月十八日：兇徒陳霖，開槍擊斃胡紹堂父子，並槍傷甘頌曾紀二人後自殺。

九月七日：國聯調查團由團長李頓領導抵港。

九月十五日：鄭國有被高院宣判絞首死刑。

廿九日：香港紳商聯保鄭國有，向英廷請求上訴。

民國廿二年（一九三三）

一月十九日：港政局宣佈赦免鄭國有死刑。

卅日：香港奇寒，華氏表降至三十五度，冷斃多人。

二月十三日：世界文豪蕭伯納過港。

六月十四日：石塘咀名妓盼如君跳樓自殺。

民國廿三年（一九三四）

五月十四日：西環煤氣鼓爆炸，焚燬屋宇多間，傷斃人命無數。

五月卅一日：立法局宣讀通過本港發行公債二千五百萬元。

六月十三日：警察下令通緝陳聚伯。

十一月廿日：香港首次舉行防空夜間演習。

十二月十日：大道西發生狠婦碎屍案。

十二月十四日：宇啟案例。

民國廿四年（一九三五）

一月四日：胡適博士抵港，何東爵士及本港官紳熱烈歡迎。

三月二日：士肥源抵港調遣民。

三月廿八日：港府批准巴士增設二等客位，電車公司提出抗議。

四月五日：美國總統加納夫婦抵港。

五月六日：全港熱烈慶祝英皇登極廿五週年大會。

十月十日：上海銀行大廈落成開幕。

十一月十日：本港放棄銀本位，港府頒佈更改幣制，禁銀出口法令。

民國廿五年（一九三六）

九月十七日：港總督郝德傑爵士赴廣州訪粵軍政當局。

十月十日：全港華僑舉行捐款購機慶祝蔣委員長壽辰。

十一月四日：粵省主席黃慕松，廣州市長曾養甫，同拜港督官式登陸，作港府上賓，並受全港熱烈歡迎招待。

民國廿六年（一九三七）

一月十一日：中國海關緝私艦長庚號與英界從班門海面發生流血慘劇，船主英人與一苦力被毆斃，大伙朱昌毆受傷，兇手爲艇上雜役，行兇後奔槍自戕，不死被捕。

十六日：九廣中午快車從尖沙咀開出，車駛至石澗附近第三十號發生大火慘劇，搭客百餘人傷亡。

二月廿八日：油蔴地新填地街三三號四樓發生焚屍滅跡謀殺案，妓女雲花被殺斃命，兇手事後就捕。

三月二日：西安事變委員長脫險，僑胞在太平戲院舉行慶祝脫險大會。

廿五日：兵頭花園發生男女飲彈自殺，作同命鴛鴦，男死。

四月十二日：新任香港警察…

五月十二日：全港官民慶祝英皇喬治六世登極大典，全市舉燈火巡行、舞龍、舞獅、會景大巡行。

七月廿三日：本港霍亂症流行，至十二月底止，發生一千六百九十宗，因疫症而死者一千零八十二人。

九月二日：颶風襲港，風力每小時一百六十里，港內船隻沉沒者一千三百六十一艘，安利輪被風吹擱馬路上。在大風雨中，干諾道西一三五號大火，七間屋宇被焚，四十餘人被焚死。

民國廿七年（一九三八）

二月三日：日艦再度封鎖，省港輪全部停航。

廿八日：全港施行第二次燈火管制大演習，加強防空實力。

三月十九日：全港海陸空軍施行軍事大演習，加強防空實力。

三月十九日：全港海陸空軍施行軍事大演習一連四天。

六月一日：香港政府公佈施行制止加租迫遷條例，以保障住客。

七月廿一日：港督乘九廣車往廣州，同拜粵主席吳鐵城。

八月八日：一美國籍商人士密夫，從東亞銀行十樓辦公室裸體跳樓自殺。

十三日：全港僑胞開始獻金運動，輸將祖國，各界踴躍亦告開始。

十月十二日：日軍在大亞灣登陸，廣州各綫市居民紛紛逃抵香港，使本港居民陸續增至百餘萬，港府宣佈施行新緊急條例，保衛治安。

二十一日：廣州失守，珠江被封鎖，省港航道及九廣火車完全斷絕。

民國廿八年（一九三九）

二月二十一日：日機在深圳投彈，香港邊境華僑捐貲設立難民營，收容逃入新界之難民五千餘人。

卅日：經過英日兩方談判後，省港航道恢復，但船隻限制，未能經常維持一定航期。

八月廿三日：日軍本部隊十六日再次攻佔深圳後，英軍下令封鎖上（水）沙（頭角）公路，及封鎖沙魚門海港，英籍婦孺開始疏散星洲。

九月三日：英國已宣佈對德作戰，開始搜查郵件，隨將德僑六十二人拘禁九龍喇沙書院集中營。

十一月一日：港府成立統制物價委員會，派員調查各種糧食價格，安定糧食。

十月七日：港僑所組織之自衛團正式成立，參加團員達二千名。

民國廿九年（一九四〇）

二月中旬：深水埗石硤尾村大火，焚燬平民屋宇七百餘間，損失百餘萬，無家可歸者達數千人。

四月十日：歐戰局勢急激開展，港府宣佈施行緊急法令，扣留丹麥、挪威兩國船隻十四艘。

六月十一日：港府拘禁意僑，封閉意國領事館，查封意僑商行。

十一日：香港政府開始發行公債六百萬，並宣佈香港已進入非常時期，街道要儘堆沙包。

七月一日：港政府下令強迫疏散英籍婦孺，首批五百餘人疏散往馬尼剌。

廿三日：港府下令徵用民物，凡所有水陸交通飛機、船艇、物資，隨時得由總督名義徵用。

民國三十年（一九四一）

七月五日：爲保存戰時服務人才，港督頒令限制本港男丁離境。

港督頒發金融緊急法令，宣佈凍結日本在港資產。

七月卅日：港府應中國政府要求，宣佈凍結華人資金，在金融區內支付須得中國政府許可，華人商業交收可照常辦理。

十二月八日：…於九時四十分開始突襲香港。

十日：英軍退出九龍。

廿一日：日軍在北角登陸。

廿五日：港督楊慕琦爵士宣佈停戰，香港淪陷。

一九四二年	香港淪陷	本報停刊
一九四三年	香港淪陷	本報停刊
一九四四年	香港淪陷	本報停刊
一九四五年（至八月止）	香港淪陷	本報停刊

八月十五日：日本宣佈投降。

八月卅日：夏慤率英艦進入香港，香港光復。

十月十日：香港各界慶祝抗戰勝利及世界和平。

十月廿三日：軍政府制定業主與住客條例。

十一月十四日：撤銷限制入境條例。

十一月十五日：廣九鐵路全綫復通。

民國卅五年（一九四六）

二月八日：被列爲香港第一戰犯之日本憲兵隊長野間大佐，從日解抵本港，囚於赤柱監獄，一九四七年二月廿四日被判死刑。

十九日：首次提審通敵疑犯佐治貴、居齡、羅良、徐國航、李察士、黎傑等六名，被控頭名七十四項，審判結果，佐治貴、羅良等均被判死刑。

三月十四日：本港復員後首次最大規模怠工，怠工者爲本港海軍船塢、昂船洲船塢、九龍船塢等七千工友，後於三月十六日復工。

廿一日：鯉魚門阿公岩火藥廠發生爆炸大慘劇，死傷軍民百餘名，塌屋多幢，沉船多艘。

四月二日：港府宣佈，在日佔港時期發紙幣一律通用。

五月一日：總督楊慕琦在香港就職，並宣佈香港由軍政恢復民政。

十日：廣九輕便快車駛經南崗附近時被劫，賊匪預埋地雷炸車，死傷搭客十餘名，損失慘重。

六月廿三日：本港舉行第一屆競選「香港小姐」，結果李關、白光、潘江楓獲選。

十月廿六日：土生印籍警員林昆瑤在林村街頭傷斃小販王水祥，羣情憤激，翌日騷亂。警察放槍拘捕羣衆，發生槍戰。疑兇被拘，經高院審訊結果，宣佈無罪釋放。

十一月十二日：在一個月內，金城酒家、陸海通旅店、添男茶樓、旺角警署後門、中央戲院、新世界戲院、金合旅店、安然旅店、大華旅店、高陞戲院、廣東輪、中環郵政局後門，相繼發生爆炸案，主犯李國華，李於翌年三月廿九日落網，八月七日被判死刑。

民國卅六年（一九四七）

元月九日：唐文港在大東酒店謀殺中華舞廳舞女曾笑霞，然後跑上東亞銀行十一樓跳樓自殺。

廿五日：由菲律賓運載大批黃金來港之菲律賓航空公司飛機，在鯉魚門附近雞架山失事墜毀，黃金兩噸散佈山上。

二月四日：行走省港綫之西安輪，船大火災，全船被焚，計死傷失蹤者逾二百人，貨物損失慘重。

七月廿五日：港督葛量洪抵港履新，官民熱烈歡迎。

八月十五日：七千六百名機工，包括機器十三科工友大罷工，至九月十二日復工。

十月四日：由本港開往海口之普陀輪在伶仃洋海面觸礁爆炸，死傷軍民船員八十餘名。

十一月十九日：匪徒打單不遂，用殘暴手段，桂海輪船由省來港，在三枝香海面觸礁爆炸，大輪搭客死傷數十名，省港輪船因受威脅，多綫停航。

廿八日：宋子文訪港，被歹徒冒其名騙去廣東銀行十萬元。

十二月五日：九龍城寨主權問題引起交涉，居民認爲武力抗拒港府工務局拆屋。

十四日：由港開汕頭之渣甸輪船公司輪船「萬福士」號，被海盜假扮搭客，中途行劫，劫去珠寶玉石、金飾甚多，擄去搭客三名。

民國卅七年（一九四八）

元月五日：警察二百餘名出動，拆卸九龍城寨木屋五十餘間，並拘去朱、唐兩代表，羣情憤激，衍變騷動。

十二日：九龍城發生流血慘劇，居民舉石反抗拆屋，警方開槍及放催淚彈，引致廿餘名受傷，全港震動。

廿一日：廣東輪開航前又發生火警大慘劇，大輪搭客死傷數十名。

二月六日：新江輪由澳來港，在大澳海面大火被焚燬，船主駛往擱淺，全部搭客獲救，貨物損失百萬元。

五月四日：流浮山發生大批股匪與軍警大激戰，苦戰兩日夜，賊匪向華界逃去。

七月九日：香港長洲綫民光小輪，在坪洲附近觸礁沉沒，釀成兩死一傷，八人失蹤。

七月十七日：港澳綫「澳門小姐」號在九針島海面失事墜海沉沒，廿七人遇難，事後查悉是劫匪黃裕途中騎劫不遂，黃裕生還被捕。

九月三日：由穗來港快車，在布吉附近出軌，死傷百餘人。

廿二日：西環永安公司貨倉大火，焚燬達廿小時，死傷百餘人，損失二千萬。

十一月四日：廣九快車在南崗附近被劫，六卡出軌，乘客死傷數十名，大幫股匪劫掠時，與租方開到之軍警激戰。

十二月廿一日：由滬飛港中航公司之「空中霸王」機，在港外火石洲失事墜毀，全機卅餘人遇難。

民國卅八年（一九四九）

二月廿四日：國泰航空公司港澳綫客機，在箕灣太古水塘上失事墜毀，機員搭客廿三名全部遇難。

三月廿四日：和平輪由穗返港，途中瀝滘河面中彈沉沒，乘客船員死傷百名。

五月六日：永豐輪第一號，在新界馬灣海面因水手叛變，劫掠槍械逃往華界。

六月十四日：軍警大舉出動圍剿大帽山匪窟，匪徒被擊斃一名，傷一名，另十名生擒。

八月十五日：港府公佈緊急條例，可徵用一切物資，十六日啓德中航發動機廠被徵用，大隊警員監視員工退出。

九月七日：澤生輪在昂船洲海面發生爆炸大火沉沒，船員十四人失蹤，救火員冒風雨施救。

九月廿日：楊杰在灣仔軒尼詩道瑞成大廈四樓被刺斃命。

十月十三日：穗市民緊急大疏散，一日內五十餘客機抵港，十四日省港交通已頒斷絕。

十一月九日：我國在港兩大航空運輸機構中國、中央兩航公司投共，各綫班機全部停開。

廿五日：爭奪兩航公司資產，法律訴訟開始，雙方均派員駐守，聽候法律解決。

十二月廿四日：電車工友採取怠工行動，減低行車速率，不售車票，廿九日資方停車除人，工潮轉趨惡化。

卅日：港府照付緊急時期，頒緊急條例。

民國卅九年（一九五〇）

元月九日：戰後第一宗飛入巨劫案，大通銀行被賊匪五六人行劫，劫去四十餘萬元。

元月卅日：電車公司勞資糾紛，左派工人罷工，并在羅素街集會與警發生衝突，警方開槍并放催淚彈，數十工人受傷。

四月二日：啓德機場七架中航機之重要部份被炸毀。

廿八日：港府宣佈五一開始取銷華人自由入境。

九月一日：荃灣警匪大戰，悍匪潛伏屋內，被探員圍捕，羅士琴副處長、李士栗殉職，悍匪被亂槍擊斃。

十七日：警方出動警員百餘名圍剿山新圍械劫匪黨，結果四賊開槍激戰，一死一傷一擒一逃脫，另一華警殉職。

民國四十年（一九五一）

一月：美駐港總領事宣佈：在港美僑準備撤退。

十二日：港府頒付非常措施，頒令英籍人須登記，準備隨時調征服役。香港美商通過銀行宣佈辦理結束。留港美國僑民二百九十人離港返國。

二月廿三日：前廣東省保安師師長徐東來，於返家途中，在尖沙咀路上，突遭兇徒連發四槍狙擊，三槍中要害，重傷斃命。

廿六日：尖沙咀又發生政治謀殺案，前北平稽查處長李國章被兇徒狙擊，重傷斃命。

三月十一日：飛曼谷客機在北角柏架山墮毀，機上人員乘客廿五人罹難。

廿八日：立法局三讀通過：商業牌照費決定開征。

四月九日：泰國航空公司DC三型客機由暹飛來港，遇霧不能降落，後來在石澳至橫瀾間墮落，機上共十六人，全部遇難。

五月廿九日：駐港美國領事館女職員已中止撤退，已撤退…港，領館不加干涉。

七月廿一日：美國共和黨領袖杜威抵港，將與英駐星洲高級專員麥唐納會晤。

廿八日：香港政府公佈：撥四千萬元在大欖涌建新水塘。

九月十日：四賊在旺角行劫開區新都銀行，三分鐘內劫去二千萬元巨款，四枝手槍制服行員顧客數十人。

兩航投共員工百餘人再鬧竄，發表文告悔過自新，擁護國府。

民國四十一年（一九五二）

三月一日：港府拒絕中共「慰問團」入境，香港左傾份子赴迎接亦被阻於勃發。尖沙咀火車站附近釀暴數千人，九龍發生大騷動，數十人受傷。

四月卅日：但茱廸當選香港小姐，第二名爲李燕碧，第三名李美梅。

七月廿九日：港府今日接管兩航公司留港飛機器材，大隊軍警出動。

八月廿三日：荃灣山洪成巨災，水塘容水塘遭暴雨沖毀，山洪突發，三村被淹，毀屋數十間，十餘人失蹤。

廿五日：中共海軍在坪洲附近截擊星客輪，開機槍掃射，擄去兩人，英艦赴援，曾與共軍炮戰。

十月八日：中航留港卅一架飛機，歸美民航公司，判定美民航贏訴批准合法。

民國四十二年（一九五三）

三月十二日：三美國人爲避難赴澳，在香港海外被中共捕去，兩人曾任記者，一人前爲航商，美國務院電令駐港美領事調查，并審可能設法進行交涉放人。

四月十五日：立法局會議通過，接納租務調查委員會報告，展租管制條例三年後撤銷，准許業主按年增加租。

六月二日：港僑慶祝英女皇加冕，舉行盛大會景巡遊。

七月十五日：英海軍巡邏艇遭中共砲艦擊毀，艇上十一人死傷，巡艇今午拖返港。

十一月五日：美國副總統尼克遜抵港，官式訪問。

十二月廿五日：石硤尾六村大火，焚去木屋七千間，災民達四萬。

民國四十三年（一九五四）

四月廿八日：立法局三讀通過「建造民房法案」，計劃解決六十萬人住居問題。

（編列本張第三版下）

報業權威　文化先鋒

工商日報卅五週年誌慶

東林念佛堂　大光園佛教義校　志蓮淨苑　寶覺　三藏圖書館
愉園大廈佛教講堂　華僑大廈佛海蓮社　鑽石山慈幼安老院　南天竺
沙田淨蓮精舍　沙田般若精舍　大嶼山靈隱寺
普慧蓮社旭朗　佛教安老院　普賢佛院
萬佛寺月溪　道慈佛社　覺蔭園　彌陀精舍
香海蓮社　寶光山大佛寺　嶺南新村妙明精舍　松泉
竹園村芙蓉山竹林禪院　鹿野苑　明常
東蓮覺苑　法雨精舍　東普陀講寺　覺廬佛堂　中華佛教圖書館
佛教觀音義學　正覺蓮社　筲箕灣明福佛堂　釋賴玉雲　妙法精舍
香港佛教聯合會　弘法精舍　天德聖教社
香港紅卍字會　萬德至善社　大埔蓬萊閬苑　廬峯精神修養學院　黃大仙嗇色園
蓬瀛仙館　香港青松仙觀　潮州僑港普慶念佛堂　翠柏仙洞
荃灣乾元洞　荃灣圓玄學院　竹隱長春洞　沙田紫霞園　龍慶佛堂
天德聖教蕭始佛堂　天德聖教正青道堂
雲泉仙館　從德善社　香港德教紫香閣
香港抱道堂　先天道安老院　明論堂　天德聖教五德佛堂
荃灣仁祥經壇　香港道德會　天德聖教忠一草堂　天德聖教安老院

排名次序不分先後

港九新界佛道同人聯合祝賀

工商日報三十五周年紀念

通商惠工

國民製煉漆油有限公司全人敬賀

駱駝漆

廠址：官塘興業街電話：八二弍三壹

總辦事處：華人行五樓電話：三五六五五 三五六五六 三五六五七

振興結婚禮餅靚

最完善的設備！最大量的生產！

正舖：大道中中環街市對面 電話：二二三三一 三三六三四

中區支店：大道中興瑋大廈 電話：二一〇〇八 二〇九〇九

東區支店：莊士敦道修頓球場對面 電話：七五六八二

九龍支店：彌敦道大華戲院對面 電話：六二〇六四

製造廠：筲箕灣望隆街 電話：七九三二一 七九三三三

九龍分廠：白加士街九十一號 電話：六六〇六二九

工商日報卅五週年紀念

一紙風行

魚翅行商會全體同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

月旦公評

海天體育會 王錦江 張家駒 王華生 楊天一 鞠躬

拿都鴨 37

質量均優

為最上等之香烟

售價60¢

拿都鴨37

了煙通背

總經理 惠明洋行

工商日報創刊三十五周年紀念

譽馳正道

中國自由書畫家協會 劉三 袁峰 陳子儀 張長為 唐越濤 黃君肅 許紹正 田兆宗 張多奕 楊鶴翀 吳宗鈕 馬千里 李嘉松 龍生雲 吳愛華 陳子德 鄭沛高 何景耀 鄧文閣 羅源鉅 吳桂林 區廣海 張萬勁 伍華強 暨全體同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

勞工喉舌

九港同德伕力總工會全體同人
九港中藥職工總會全體理監事
九港肉行持平總工會全體同人
九港酒樓茶室總工會全體同人
港九工團聯合總會全體同人
九港餐室職工總會全體同人
港僑集賢起落貨職業工會同人
九港茶居業總工會全體委員
東華三院員工會全體同人
九港持牌小販業公會全體同人

敬賀

工商日報卅五週年誌慶

流傳久矣

香港棉織業同業公會敬賀

工商日報卅五週年紀念

言論公正

大經布廠 總經理盧兆 敬賀

工商日報卅五週年紀念

工商之寶

香港汽水廠特約監製 新奇士檸檬「可口可樂」新奇士橙汁 同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

一紙風行

中國冷氣有限公司敬賀

德成大廈二樓・電話三壹弍叁九

工商日報卅五週年紀念

文化先光

東區婦女福利會敬賀

工商日報卅五週年紀慶

言論公正

大新有限公司 永安有限公司 先施有限公司 中華百貨有限公司 敬賀

工商日報卅五週年紀念

風行宇內

壽星公煉奶公司敬賀

地址：香港大道中九號荷蘭行二樓

電話：三八〇四六 二七二九七

工商日報卅五週年紀慶

積厚流光

華源置業有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念

暮鼓晨鐘

唯一冷熱水壺廠敬賀

香港三十五年來大事記

本報資料室輯

（一九二五）

四月二日：致泥涌道水山，因房屋敗十間，災民百餘名。

六月廿日：全港工人宣佈大罷工，紛紛離職赴穗。

七月八日：本報創刊。

七月十八日：普慶坊發生塌屋案，死傷多人，港紳周少岐（華人代表周埈年爵士之兄）遇難。

十月八日：國民輪被匪劫。

十一月一日：金文泰爵士抵港就任港督。

民國十五年（一九二六）

一月一日：香港大酒店大火，由晨九時燃至下午三時許始熄滅，死傷多人。

四月九日：均益貨倉宣佈被焚損失達二百萬元。

五月十日：茶居行商求禁止聘用女招待。

六月十八日：港府派代表與廣東省府代表宋子文、陳公博等談商解決工潮。

十月十日：省港代表商談役交完成，廣州政府宣佈停止抵制香港。

十一月十三日：廣州起卸工潮解決後，省港貨運趨好轉。

十二月四日：賊匪械劫蔡前酒店，展開警匪大戰，三匪被擊斃命，一傷，四匪被擒。

民國十六年（一九二七）

二月五日：南洋煙草公司工人三千人罷工，至同年五月始解決。

五月：英政府決定撥借三百萬鎊，爲本港大工潮後恢復市況繁榮之用。

五月廿一日：港府組織後備警察隊。

六月廿九日：招商局罷工，至九月十七日始解決。

七月廿四日：港江輪拖渡由江門來港，途中遇暴風覆沒，溺斃百餘人。

十月十日：下午五時，由港開往梧州之西安輪被海盜騎劫，陽去搭客六十五人，損失貨物四五千元，買辦泉水逃脫。

民國十七年（一九二八）

三月七日：本港發生海嘯。

三月十日：港督官式訪粵。

四月卅日：港紳利希慎在九如坊側小巷被刺斃命。

十二月十一日：九龍半島酒店落成，舉行開幕典禮，成爲半島最大建築物。

民國十八年（一九二九）

三月十一日：英京酒店大火，死傷多人，陳鎬儒亦跳樓逃生，傷足。事後法局檢討，認爲救火設備不足，隨後各酒店紛紛裝置救火設備。

四月：大旱，施行七級制水，沿海勞工築大水池。

四月廿六日：告羅士打公館抵港。

廿七日：港九在極度嚴重水荒中，全港各團體紛紛會議，請求政府設法救濟水荒，並設法供應；屋內水喉一度停閉。

九月六日：本港首次航空郵遞。

十二月：頒佈婢女註冊則例。

十二月廿四日：港汕綫利昌輪沉沒，死傷百餘人。

民國十九年（一九三〇）

三月十三日：渡海大水管完成，正式啓用。

四月：國際聯盟鴉片煙調查團抵港，召開遠東禁煙會議。

五月十日：貝璐爵士抵港就任港督。

十二月廿日：香港廣州首次飛機通航。

七月廿一日：海盜于近五年來，依然猖獗，每年均有四、五艘內河綫輪被劫掠或傷人。海立干輪是日又被劫掠。

民國二十年（一九三一）

三月七日：全港人口調查結果，總數爲八十四萬九千七百五十一人。

四月廿日：廣九火車在新界馬料水隧道失事，百餘人傷斃。

民國廿一年（一九三二）

三月廿四日：鄭國有[illegible]馮德譚案發生。

八月廿六日：東區新填地完成，中西區商店大增，租價狂起。

九月七日：國聯調查團由團長李頓爵士率領抵港。

九月十五日：鄭國有被高院宣判絞首死刑。

廿九日：香港紳商聯保鄭國有，向英廷請求上訴。

民國廿二年（一九三三）

一月十九日：行政局宣佈赦免鄭國有死刑。

卅日：香港奇寒，溫度降至三十五度，冷斃多人。

二月十三日：世界文豪蕭伯納過港。

六月十四日：石塘咀名妓盼如君跳樓自殺。

民國廿三年（一九三四）

五月十四日：西環煤氣鼓爆炸，焚燬屋宇多間，傷斃人命無數。

五月卅一日：立法局宣讀通過本港建設公債二千五百萬元。

六月十三日：[illegible]下令通緝陳廉伯。

十一月廿日：香港首次燈火管制夜間演習。

十二月十日：大道西發生狠毒碎屍案。

十二月十四日：[illegible]宇條例。

民國廿四年（一九三五）

一月四日：胡適博士抵港，何東爵士及本港官紳熱烈歡迎。

三月二日：土肥原抵港謁胡漢民。

三月廿八日：港府批准巴士增設二等客位，電車公司提出抗議。

四月五日：美國副總統加納夫婦抵港。

五月六日：全港熱烈慶祝英皇登極廿五週年大會。

十月十日：上海銀行大廈落成開幕。

十一月十日：本港放棄銀本位，港府頒佈更改幣制，禁銀出口法令。

民國廿五年（一九三六）

九月十七日：港督郝德傑爵士赴廣州，拜訪粵軍政當局。

十月十日：全港僑胞舉行捐款購機，祝壽委員長壽辰。

十一月四日：粵省主席黃慕松，廣州市長曾養甫，同拜港，作港督之上賓。官式答陸，並受全港華僑熱烈歡迎招待。

民國廿六年（一九三七）

一月十一日：中國海關緝私艦長庚號，在英界龍門海面發生流血慘劇，船主英人與一舌力被殺，大伙朱昌醫受傷，志祥兇手於艦上雖後自戕，不死被捕。

十一日：九廣中午快車從尖沙咀開出，火車被炸至石湖塘（附近）第三卡發生大火慘劇，搭客百餘人傷亡。

二月廿八日：油蔴地新填地街三三號四樓發生桃色謀殺案，妓女雲花被殺斃命，兇手不服後就捕。

三月二日：西安事變，蔣委員長脫險，僑胞在太平戲院舉行慶祝大會。

四月十二日：新界發生男女飲毒自殺，作同命鴛鴦，男死者爲香港警察。

五月十二日：全港官民慶祝英皇喬治六世登極大典，全市舞獅、舞龍、大巡行，全港熱鬧。

七月廿二日：本港霍亂症流行，至十二月停止，發生一千六百九十宗，因疫症而死者一千零八十二人。

九月二日：颶風襲港，風力每小時一百六十哩，港內船隻沉沒者一千三百六十一艘，安利輪被風吹擱馬路上。在大風雨中，干諾道西一三五號大火，七間屋宇被焚，四十餘人被燒死。

民國廿七年（一九三八）

二月三日：日艦[illegible]封鎖，省港交通全部停航。

廿八日：全港施行第二次燈火管制大演習，加強防空實力。

三月十九日：至港海陸空軍施行軍事大演習，加強防空實力。

三月十九日：全港海陸空軍施行軍事大演習一連四天。

六月一日：香港政府公佈施行制止加租迫遷條例，以保障住客。

七月廿一日：港督乘九廣車往廣州，回拜粵主席吳鐵城。

八月八日：一美國商人士密夫，從東亞銀行十樓辦公室躍樓跳下自殺。

十三日：全港僑胞開始獻金運動，輸將祖國，各界踴躍。

十月十二日：日軍在大亞灣登陸，廣州各地市民紛紛逃抵香港，使本港居民陸續增至百餘萬，港府宣佈施行新緊急條例，保衛治安。

二十一日：廣州失守，珠江被封鎖，省港航道及九廣火車完全斷絕。

民國廿八年（一九三九）

二月二十一日：日機在深圳投彈，港僑捐資設立難民營，收容逃入新界之難民五千餘人。

卅日：經過英日方談判後，省港航綫恢復，但船隻限制一定，未能經常維持。

八月廿三日：日本軍隊十六日再次攻佔深圳後，英軍下令封鎖上（水）沙（頭角）公路，及封鎖沙頭角門海港，英籍婦孺開始疏散星洲。

九月三日：英國已宣佈對德作戰，隨將德僑六十二人拘禁九龍始設集中營。

十一日：港府成立統制物價委員會，派員調查各種糧食價格，安定糧食。

十月七日：港僑所組織之自衛團正式成立，全體團員達二千名。

民國廿九年（一九四〇）

二月中旬：深水埗石硤尾村大火，焚燬平民屋宇七百餘間，無家可歸者達數千人。

四月十日：歐局勢急激開展，港府宣佈施行緊急法令，扣留丹麥、挪威兩國船隻十四艘。

六月十一日：港府拘禁意僑，封閉意國領事館，查封意僑商行。

十一日：香港政府開始發行公債六百萬，並宣佈香港已進入非常時期，徵集英籍僑民入伍，街道要衝堆沙包。

七月一日：港政府下令強迫疏散英籍婦孺，首批五百餘人疏散往馬尼剌。

廿三日：港府下令徵用民物，凡所有水陸交通飛機、船隻[illegible]物資，因時得由港府徵用。[illegible]名登徵用。

民國三十年（一九四一）

七月五日：爲保存戰時服務人才，港府頒令限制本港男丁離境。

[illegible]港府頒發金融緊急法令，宣佈凍結日本在港資金。

七月卅日：港府應中國政府要求，宣佈凍結華人資金，在港支付須得中國政府許可，匯入商業交收可照常辦理。

[illegible]本空軍於九時四十分開始突襲香港。

十日：英軍退出九龍。

廿一日：日軍在北角登陸。

廿五日：港督楊慕琦爵士宣佈停戰，香港淪陷。

一九四二年	香港淪陷	本報停刊
一九四三年	香港淪陷	本報停刊
一九四四年	香港淪陷	本報停刊
一九四五年（至八月止）	香港淪陷	本報停刊

八月十五日：日本宣佈投降。

八月卅日：夏慤將軍率英艦進入香港，香港光復。

十月十日：香港各界慶祝抗戰勝利及世界和平。

十月廿三日：軍政府制定業主與住客條例。

十一月十四日：撤銷限制入境條例。

十一月十五日：廣九鐵路全綫復通。

民國卅五年（一九四六）

二月八日：被列爲香港第一戰犯之日本憲兵隊長野間大佐，從日解抵本港，被囚於赤柱監獄，一九四七年二月廿四日被判死刑。

三月十四日：本港復員後首次最大規模怠工，怠工者爲本港海軍船塢、昂船洲船塢、九龍船塢、太古船塢等七千工友，後於三月十六日復工。

四月二日：港府宣佈，在日佔港時發行紙幣一律通用。

五月一日：總督楊慕琦在督憲府就職，並宣佈香港由五一日恢復民政。

十日：廣九快車駛經南崗附近時被劫，賊匪預埋地雷炸車，死傷搭客十餘名，損失慘重。

六月廿三日：本港舉行第一屆競選「香港小姐」，結果李[illegible]、白光、潘江楓當選。

十月廿六日：土生印籍警員林星疑在荔枝角踢死小販王水祥，羣情憤激，發生騷亂。警察放槍捕羣衆，發生槍戰。疑兇被拘，經高院審訊結果，宣佈無罪釋放。

十一月十二日：在一個月內，金城酒家、陸海通旅店、添男茶樓、旺角警署後門、中央戲院、新世界戲院、金合旅店、安樂店、大華旅店、高陞戲院、東輪、中國[illegible]郵政局後門，相繼發生爆炸案，巨匪謝國華，卒於翌年三月廿九日落網，八月七日被判死刑。

民國卅六年（一九四七）

元月九日：唐文港在大東酒店謀殺中華舞廳舞女管笑國，然後跑上東亞銀行十一樓跳樓自殺。

廿五日：由菲律賓運載大批金條來港之律賓航空公司飛機，在鯉魚門附近雞架山失事墜毀，黃金兩噸散佈山上。

二月四日：行走省港綫之西安輪船大火災，全船被焚，計死傷失蹤者逾二百人，貨物損失慘重。

七月廿五日：港督葛量洪抵港履新，官民熱烈歡迎。

八月十五日：七千六百名機工，包括機器十三科工友大罷工，至九月十二日復工。

十月四日：由本港開往海口之普陀輪，在伶仃洋海面觸礁爆炸，死傷軍民船員八十餘名。

十一月十九日：匪徒打單不遂，用鏹水手段，挂海陸船由省來港，在三枝香海面觸雷爆炸，大輪搭客死傷數十名，省港輪船因受威脅，多艘停航。

廿八日：宋子文訪港，被歹徒冒其名，嚇去廣東銀行十萬元。

十二月五日：九龍城砦主權問題，引起交涉，居民堅持以武力抗拒港府工務局拆屋。

十四日：由港開汕頭之流浪輪船公司輪船「萬國士」號，被海盜假扮搭客，中途行劫，劫去珠寶金飾甚多，擄去搭客三名。

民國卅七年（一九四八）

元月五日：警察二百餘名出動，拆卸九龍城砦木屋五十餘間，並拘去朱、唐兩代表，羣情憤激，情勢嚴重。

十二日：九龍城砦發生流血慘劇，居民擲石反抗拆屋，警方開槍及放催淚彈，引致廿餘名受傷，全港震動。

卅一日：廣東輪開離前又發生火警大慘劇，大輪搭客死傷數十名。

二月六日：新江輪由澳來港，在大澳海面大火被焚燬，船主破浪擱淺，全部搭客獲救，貨物損失百萬元。

五月四日：流浮山發生大批股匪與軍警大激戰，苦戰兩日夜，賊匪向深圳界逃去。

七月九日：香港長洲綫民光小輪，在坪洲附近觸礁沉沒，釀成兩死一傷，八人失踪。

七月十七日：港澳航綫「澳門小姐」號在九針島海面失事，廿七人遇難，墜海沉沒，事後查悉是劫匪，黃裕等途中劫機不遂，機師遇禍，黃裕生還被擒。

九月三日：由穗來港快車，在布吉出軌，死傷百餘人。

廿二日：西環永安公司貨倉前大火，焚燬達廿小時，死傷百餘人，損失二千萬元。

十一月四日：由穗來港快車在樟木頭附近被劫，六卡出軌，乘客死傷數十名，大批股匪劫時，與趕到之軍警激戰。

十二月廿一日：由滬飛港中航公司之「空中霸王」號，在港外火石洲失事墜毀，全機卅餘人遇難。

民國卅八年（一九四九）

二月廿四日：國泰航空公司港澳綫客機，在青洲埋太古水塘上失事墜毀，機員搭客廿三名全部遇難。

三月廿四日：和平輪由港返滬，途次溫州海面沉沒，乘客船員死傷百名。

五月六日：永興輪第一號，在新界海面水手叛變，士兵搶殺開鎗，劫掠槍械逃往華界。

六月十四日：軍警大舉出動圍剿大嶼山匪巢，匪徒被擊斃一名，傷一名，另十名生擒。

八月十五日：港府公佈緊急條例，徵用一切物資；十六日，中航發動機職員大舉響應，被徵用，大隊機員職工退出。

九月七日：停泊昂船洲海面輪船發生爆炸大火，沉沒，船員十四人失踪，救火員因風雨施救。

九月廿日：楊杰在灣仔軒尼詩道瑞成大廈四樓被刺斃命。

十月十三日：廣州市民緊急大疏散，一日內五十餘客機抵港，十四日省港交通已告斷絕。

十一月九日：我國在港兩大航空運輸機構中國、中央兩航空公司投共，各機班機全部停開。

廿五日：爭奪兩航公司資產，法律訴訟開始，雙方均派員駐守，聽候法律解決。

十二月廿四日：電車工友採取怠工行動，減低行車速率，不售車票，廿九日資方停車除人，工潮轉趨惡化。

卅日：港府照付緊急時期，頒緊急條例。

民國卅九年（一九五〇）

元月九日：戰後第一宗搶入巨劫案，大通銀行被賊匪五六人行劫，劫去四十餘萬元。

元月卅日：電車公司勞資糾紛，左派工人罷工，并在羅素街集合與警方發生衝突，軍警開槍並放催淚彈，數十工人受傷。

四月二日：啟德機場七架中航機被炸毀。

廿八日：港府宣佈五一開始取締自由入境。

九月一日：荃灣警匪大戰，匪伏屋內，被百餘警探圍捕，羅士琴副處長、李士勤殉職，匪卒被亂槍擊斃。

十七日：警方出動警員百餘名圍剿大嶼山新界械劫匪巢，展開激烈戰，結果四賊一死一傷一擒一逃，另一警殉職。

民國四十年（一九五一）

一月：美駐港總領事宣佈：在港美僑準備撤退。

十二日：港府應付非常措施，頒令英籍人須登記，準備隨時調征服役。香港美國商運通銀行宣佈辦理結束。留港美國僑胞二百九十人離港返國。

二月廿三日：前廣東省保安師師長徐東來，於返家途中在尖沙咀路上，突遭兇徒連發四槍轟擊，三槍中要害，重傷斃命。

廿六日：尖沙咀又發生政治謀殺案，前北平稽查處長李國寧被兇徒發槍轟擊，重傷斃命。

三月十一日：飛暹谷客機失事，機墮北角柏架山，機上人員乘客廿五人罹難。

廿八日：立法局三讀通過：商業牌照費決定開征。

四月九日：泰國航空公司DC三型客機由暹飛來港，遇霧不能降落，後卒在石澳至頓灣間墜落，機上共十六人，全部遇難。

五月廿九日：駐港美國領事館女職員已中止撤退，已撤退。

民國四十一年（一九五二）

三月一日：港府拒絕中共「慰問團」入境，香港左傾份子赴邊境亦被阻於粉嶺；尖沙咀火車站附近聚集數千人，九龍發生大騷動，數十人受傷。

四月卅日：但柔廸當選香港小姐，第二名爲李慕碧，第三名李美梅。

七月廿九日：港府今日接管兩航公司留港飛機器材，大隊軍警出動。

八月廿三日：荃灣山洪成巨災，水塘溢水，堤遭暴雨沖毀，山洪突暴發，三村被淹，毀屋數十間，十餘人失踪。

廿五日：中共海軍在垃圾尾截擊星客輪，開機槍掃射，擊傷兩人，英艦赴援，曾與陸上共軍炮戰。

十月八日：中航留港卅一架飛機，判歸美民航公司，確定美民航購買該批飛機合法。

民國四十二年（一九五三）

三月十二日：三美國人爲避難赴澳，在香港海外被中共捕去，兩人曾任飛機師，一人前爲航商，美國務院電令駐港美領事調查，并盡可能設法進行交涉放人。

四月十五日：立法局會議通過，接納租務調查委員會報告書，屋租管制條例三年後撤銷，三年期內准許業主按年增加屋租。

六月二日：港僑慶祝英女皇加冕，舉行盛大巡遊。

七月十五日：加租辦法通過。

九月十日：駐港英海軍巡邏艇遭中共砲艦擊毀，艇上十一人死傷，巡艇今午拖返港。

十一月五日：美副總統尼克遜到港，作官式訪問。

十二月廿五日：石硤尾六村大火，焚去木屋七千間，災民逾四萬。

民國四十三年（一九五四）

四月廿八日：立法局三讀通過「建造民房法案」，計劃解決六十萬人住居問題。

（續刊本張第三版下）

報業權威
文化先鋒

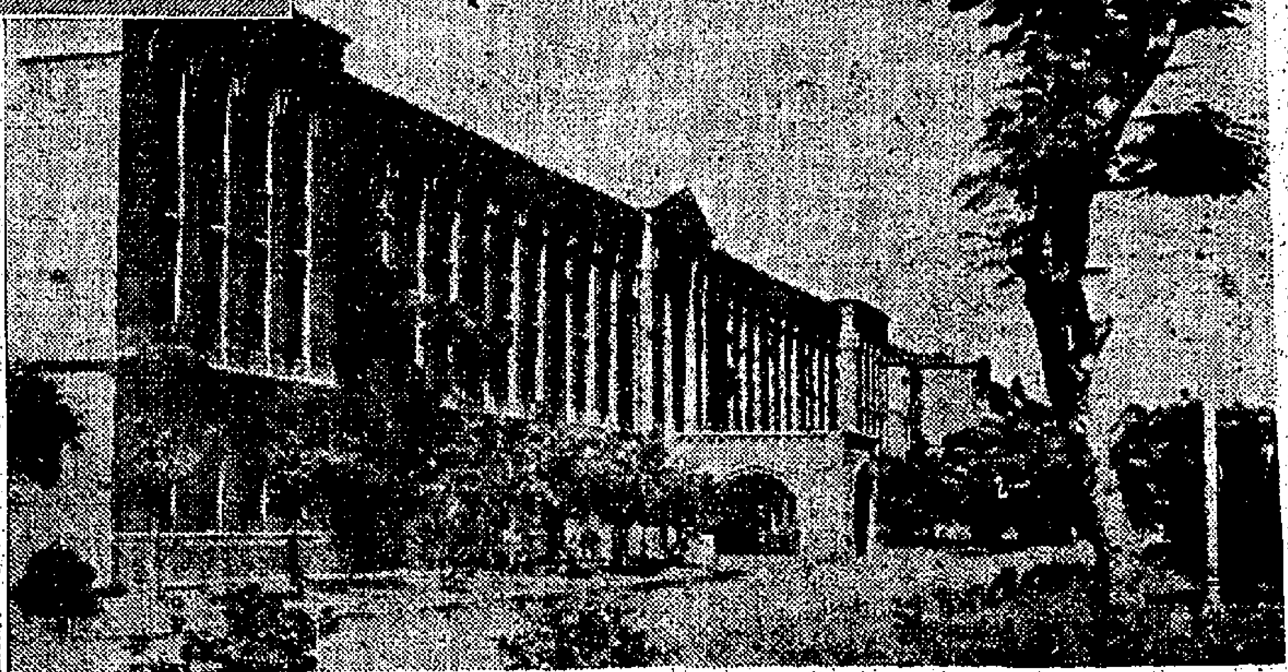
工商日報卅五週年誌慶

東林念佛堂
大光園佛教義校
寶蓮三藏圖書館
愉園大廈佛教講堂
華僑大廈佛海蓮社
鑽石山志蓮淨苑
慈幼安老院
沙田淨蓮精舍
沙田般若精舍
佛教安老院
大嶼山靈隱寺
南天竺
茂蕊
普慧蓮社旭朗
萬佛寺
道慈佛社
普賢佛院
香海蓮社
覺蔭園
彌陀精舍
寶光山大佛寺
鹿湖新村妙明精舍
鹿野苑
明常
東蓮覺苑
法雨精舍
竹園村芙蓉山竹林禪院
中華佛教圖書館
佛教觀音義學
正覺蓮社
東普陀講寺
釋顯玉雲
覺廬佛堂
筲箕灣明福佛堂
妙法精舍
香港佛教聯合會
弘法精舍
天德聖教社
荃灣蓬瀛仙館
香港紅卍字會
萬德至善社
大埔蓬萊閬苑
蘆峯精神修養學院
荃灣乾元洞
青松仙觀
潮州僑港普慶念佛堂
黃大仙嗇色園
竹隱長春洞
荃灣圓玄學院
翠柏仙洞
天德聖教玉青道堂
天德聖教蕭始佛堂
沙田紫霞園
龍慶佛堂
雲泉仙館
從德善社
香港德教紫香閣
香港抱道堂
先天道安老院
明論堂
天德聖教五德佛堂
荃灣仁祥經壇
香港道德會
天德聖教安老院
天德聖教忠一草堂

排名次序 不分先後

港九新界佛道同人聯合祝賀

港澳僑生在自由祖國



⇦國立台灣大學校舍之一

九年僑教造就二千人才

黃篤生

本報創刊卅五週年紀念，編輯部囑爲紀念特刊撰寫本文。茲就調查及訪問所得，作成本篇報導。九年來自由中國對僑生教育，成就甚多，作育英才，不可勝數，自非本篇所述之一鱗半爪所能概其全，本文之作，實其「管窺」而已。

政府自播遷海隅之後，即感覺爭取海外僑生的重要。爲鼓勵僑生回國升學，藉以提高其學業智能以及加深其對當前反共的認識，遂於民國四十年確立「爭取海外僑生回國升學」的政策。

自民國四十年以來，由於政府這一政策的正確，僑教措施的不斷改善、進步，國內大專學校辦理的完善，以及海外人心的日益傾向自由祖國，遂使海外各地區回國升學的僑生，逐年遞增。在過去九年中，由全球各地保送及考取來台的僑生，前後共逾一萬五千零七十三名。

在這九年中，民國四十年回國升學的僑生只有一零六名，四十一年增至二六七名，四十二年劇增至八七七名，四十三年又增至一、三八九名，四十四年再增至二千名，四十五年續增至二、一二五名，四十六年又增至二、七八〇名，四十七年最後增至二、八七六名。到了這一程度，由於國內各大、中學校設備因經費所限已無法再事擴充，遂不得不對回國升學的僑生加以限制，因此四十八年所收容的回國升學僑生，遂減爲二、六五三名。總計九年來在自由祖國的僑生，共有一萬五千零七十三名。這一數字顯然不能滿足海外僑胞的要求，如果不是政府因經費所限而不得不對收容名額有所限制，相信回國升學的僑生，其總數將超出二萬人以上。

根據調查統計資料：自民國四十二年至四十八年，前後七屆在自由祖國各大專學校畢業的僑生，共有一千六百名，本年應屆畢業的大專僑生，將有八百一十八名。這就是說：自由祖國政府在這九年來，已替海外僑胞一共培育了二千多名人才。這確是一件極重大的事。

在這二千四百餘名已畢業的大專僑生之中，業已返回原居留地服務的佔百分之七十二以上，留台實習或繼續在國內各大學研究所深造的佔百分之十六，其餘百分之十二，都已赴歐美各國留學，作高深的研究。

港澳僑生所佔分量重要

由於地理上的關係，香港、澳門與台灣僅一水之隔，交通較便；且由於僑胞對祖國的政治認識較深，故這一地區回國升學的僑生亦特別多。總計九年來港澳區回國升學的僑生，共達六千六百八十一人，佔大專僑生總數百分之五十以上。如果不是政府因爲港澳地區情形複雜，要求回國升學僑生人數過多，不得不以考試來加以甄選限制，則港澳區九年來回國升學的僑生，勢必超過一萬。

在過去七屆已畢業大專僑生一千六百人中，港澳僑生佔一千一百卅八名，本年應屆畢業的八百一十八名僑生中，港澳區佔四百八十三名。從這些數字看，港澳區僑生在歷屆大專畢業僑生的總數中，所佔的百分比達百分之六十餘。這說明港澳區僑生在國內升學僑生中，從這方面看：是有其相當重要的地位的。

如從質的方面看，港澳僑生在整個回國升學的僑生中，亦佔有重要的地位。[illegible]

學有所用各生多有作爲

在過去七屆畢業的千餘港澳僑生中，文、理、法、工、農、醫、教育、藝術各科人才俱備。這些已在自由祖國完成高等教育的港澳僑生，赴美、加、澳（洲）等國留學者，計有八十三人，留台服務及在國內各大學研究所繼續深造者，計有六十二人，其餘絕大部份則已回港澳就業，小部份赴星、馬、北婆羅洲從事教育工作。這一千餘畢業的港澳僑生，除僑在留學進修者外，可說都學有所用。

由於國內各大學辦理完善，教育嚴格，畢業僑生大部份學行優良，故能獲各地僑社及當地政府的信任，[illegible]史系、師大教育系畢業生年來在港公立學校任教，均以正式教員聘用而享受優厚的待遇。因此在國內畢業的港澳僑生，有不少返港擔任教育工作及公共事業機構之各級工作。

過去在國內各大學畢業的港澳僑生，返港後除多數服務教育界外，在工業界服務者亦不少。學工科的僑生，在香港工業界找出路，並不困難，現在香港各大紗廠、化學工廠、製藥廠、漂染廠任工程師、副工程師者頗不乏人。一般的呼聲「一有擴充亦延用不少在台留學的僑生」。香港政府工務局及九龍船塢、太古船塢現任工程人員中，亦有部份係在台畢業的僑生。[illegible]

畢業生中不少傑出人才

校中，成績優良的僑生，以港澳生佔大部份，每年受到僑務委員會頒獎的優良僑生，亦以港澳生佔多數。舉例說：歷年台大、師大、成大等校英文演講及論文等比賽，優勝者大部份爲港澳僑生；每學期考試，各系班成績列第一名者，亦不乏港澳僑生。

這裡無妨再舉幾個實例，以證明在歷屆已畢業的港澳僑生中，有着不少傑出的人才：

㈠台灣大學外文系港澳僑生麥佩屏，在學期學業成績均爲全班之冠，參加該校演講比賽，先後榮獲冠亞軍，畢業後獲全獎學金赴美留學深造。

㈡台灣大學化學系港澳僑生蔡國文，在學期學業成績均在八十分以上，畢業後攷取清華大學原子能研究所，現又攷得李氏獎學金赴美留學研究原子能。

㈢台灣大學醫學院醫學系港澳僑生李木錦，在學期學業成績爲全班之冠，在學七年，於嚴格訓練下，已造成一位優秀醫生，畢業後得香港政府的攷選錄取，現任官立大漢醫院醫師。

㈣台灣大學土木系港澳僑生丘錫生，在學期學業成績不讓，列全班第一名，且曾以九三．九五分的成績，列該校工學院全院學期攷試的榜首，成爲民國四十六年在[illegible]

㈥成功大學建築系港澳僑生[illegible]，畢業後[illegible]獲該校建築學士學位，他的畢業論文是「台北中等入息家庭住宅的設計」（Housing For Middle Income City Workers In Taipei, Formosa）。該一論文設計及解釋別出心裁，甚引人入勝，經該校及該省建築師評爲一九六零年全省最佳論文設計，得九十六分，並膺官獎，且被提名參加英國皇家建築學會頒發英國獎學金十位競選人之一。

㈦師範大學理化系港澳僑生張啟昭，在學期成績均爲全班之冠，二年級時成績且達九四．八八分，三四年級各學期成績亦均在九十分以上，四十四年成績九五．五六分，被列爲全體僑生的「狀元」。

㈧師範大學英語系港澳僑生陳達邁，在學各學期學業成績均爲全班之冠，並曾代表中國學生出席國際青年學生會議及世界道德重整會，爲該校最優秀僑生之一。畢業後在該校英語研究所深造，已獲碩士學位，並在該校擔任講師。

㈨師範大學國文系港澳僑生關國宜，在學四年，書法一科均得一手好字，在學攷滿分，其他中國文學各科，成績亦頗優異，總平均分數達八十八分以上，爲全校級冠生之一。

以上所舉，僅就筆者所知而言，實際上已畢業的港澳僑生，其成績優良者，當不只這幾位，這不過舉例說明而已。

僑生，返港後在各官立醫院擔任醫師及獸醫官者，頗不乏人。經濟、貿易者亦已在香港東亞及合眾等銀行以及各貿易公司找到工作。如果要知港澳畢業生回僑居地後的就業情形，請看下列統計，即可得到答案：

就業類別	百分比	就業類別	百分比
文教工作	六三	公職	五
技術工作	一四	其他	七
商業	一一		

一般看來，在國內畢業的港澳僑生，回到香港找工作做，並不十分困難，致此之由，一方面固由於各僑生在國內接受大學教育之後，已具有相當的學問與技能；另一方面他們的服務精神與道德修養，亦都不錯，用能獲得香港政府及各方的信賴，這是值得讚揚的。

舉出幾位在學優秀僑生

在國內各大學良好教育及已畢業優秀僑生的示範之下，目前在學的回國升學僑生，品學兼優者越來越多，筆者願在下面列舉幾位在學的港澳優秀僑生，一一加以介紹，藉以說明目前在自由祖國就學的數千港澳僑生中，仍有着不少的優秀份子。（本文範圍僅限於港澳僑生，故其他地區優秀僑生不在介紹之列。——筆者）

國立台灣大學

李靖江

現肄業台大外文系三年的優秀僑生李靖江，他來自香港，畢業於香港英皇中學，在學期間成績均在水準以上。由於他的勤奮好學，成績優良，原可在原校再讀二年大學預科，攷升港大，但因他個性自由，遂於三年前攷取回國升學，被選在台灣的首席大學——台大外文系就讀。三年來，他勤奮向學，學業與操行成績俱列優等，上學期的成績，平均達九〇．三八分。優良的成績使他獲得學校和僑委會的多次的獎學金。他所選讀的各個學科，成績都很平均，對每一學科都很愛好，本學期他特別喜愛「荷馬史詩」和社會學二科。

談到學業成績的良好，這位僑生對筆者表示：「如果你以求分去衡量我的學問（如果我真有一點學問的話），其結果將使你失望。學問和分數是兩件事。有些同學埋頭做自己喜歡的學問，是不大注意學校攷試的；其實他們才是真正的讀書人呢。」從這幾句話裏，即可看出這位好學僑生的謙虛風度。

李生除了讀書之外，他課餘生活很簡單，喜歡聽音樂，看有意義的電影；旅行、划船、游泳、下棋，亦是他的愛好。從這些正當娛樂的愛好，即可了解他的純正品格。

筆者問他畢業後的計劃，他說：「現在談試計劃還嫌早，不過，有一個[illegible]的倫理。當人類快要進入太空時代的今天，學人文科學的人，出路越來越狹小，因此，我希望畢業後還有機會深造，如果環境許可，能到外國去進修，我希望充實自己，好在將來找到一份稱意的工作。」

談到來台就學後的觀感，這位僑生提出二點：「㈠我現在就學的台大，在教學設備方面，仍嫌不夠，譬如說：外國語文系的教授，無論是拉丁文、西班牙文、法、日、德、俄等國語文，教授們還是採取最原始的方法，運用錄音機以矯正學生發音這種簡單的事也不能辦到！」「㈡當我在三年前踏上這塊土地時，它便給予我一點『興奮』之感，至今還是如此。這裡的居民大都熱誠可靠，很少有市儈的氣味；而且，人人都能遵守公共秩序。譬如：在香港坐公共汽車時常擠得混身大汗，甚或頭崩額裂；但在這裏則不然，無論在甚麼時地，人人都能循規蹈矩地排隊登車。」談到這裏引起我一點感想：我覺得在這裏有時走上公共汽車就像我走入台大外文系一樣，這裏公共汽車沒有硬性規定乘客人數，只要你肯擠上去，那位車掌小姐絕不會像××的一些守閘員那樣對你拳足交加，因此在車上有時擠得透不過氣，令人想起那些守閘員的行動是很應該的，必要的。我在台大外文系的感覺正是如此。」

這位溫文恬靜的僑生，原籍廣東東莞人。他有一位忠厚誠懇的父親，服務香港報界已卅年，在日軍佔領香港期間，他毅然不帝秦，率眷返鄉，過其農耕生活。捱了幾十年筆桿的他，居然能荷起鋤頭，跟一般鄉人一樣，過其農耕的辛苦生活。在良父慈母的薰陶教育之下，李生遂養成了這般良好的品格與好學向上的志氣。李生有弟一、姊妹五，家庭過的雖是克勤克儉的生活，但十分愉快。

趙德華

在台大就學的港澳僑生之中，趙生算是優秀分子，他學的是機械工程系，本學期即屆畢業。他畢業於澳門德明中學，在學時學業成績常列榜首，因此畢業後得以學校最優的成績保送台大機械系就學。由於他的用功，品行優良，他在台大每學期學業成績總平均達八八．二一，這在理工科來說，是很難得的分數。他最喜愛的學科是機械設計及冷凍工程等。

趙生課外活動喜歡的是游泳及旅行，他曾參加四十八年自由中國理工青年年會；這是一個饒有意義的學術性活動，參加這一年會的學子，都被視爲菁華，因爲參加的人都是各大專學校理工科全體同學所推選的，學行較差者是沒有被選資格的。

這位來自澳門的僑生向筆者表示：他的志趣在工業和工程方面。他打算畢業後返回原僑居地服務，以後如有機會，希望能到國外去進修，以求更高深的學識。他覺得來台後一切都很適應，就讀的學校更是一個最適合求學的好地方。

趙生原籍廣東中山，僑居澳門多年。他的父親是一位工人，家裡尚有母親和弟妹，一家之中，他是第一人。因他父親收入微少，家庭經濟入不敷支。趙生能完成中學和大學教育，一方面固由於他父親的竭力支持，另一方面亦由於他自己的苦學奮鬥，始克有成。他在台大四年，用費半數由僑委會所設清寒僑生助學金供給。他可說是一位勤儉苦學的優秀僑生。

工商日報卅五週年紀念　言論公正　利華布廠有限公司總經理張英樑致賀

工商日報卅五週年紀念　服務社會　南華橡膠廠經理馮繼海致賀

工商日報卅五週年紀念　輿論權威　有達玖記電機織染布廠總經理霍樹致賀

工商日報卅五週年紀念　出類拔萃　香島製漆公司敬賀

工商日報卅五週年紀念　工商南針　港九華洋百貨業聯合總商會理事長李炳輝 李集仁 鄧樹暨同人敬賀

工商日報卅五週年紀念　一紙風行　香港布廠商會同人致賀

工商日報卅五週年誌慶　工商之聲　鄧祥敬賀

工商日報卅五週年誌慶　洛陽紙貴　生發建築公司鄧樹椿致賀

工商日報卅五週年誌慶　一紙風行　港九傢俬同業商會會長梁秉樞致賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　社會福星　萬隆糖羌廠馬道生致賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　圖文並茂　美安製衣廠林根成致賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　言論前驅　香港製衣廠商會致賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　工業明燈　江紹淹敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　萬家傳誦　譚逑渠敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　清明如鏡　有記建築公司 台宮裝飾公司總經理周有敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　社會木鐸　九龍樂善堂首總理顧超文 主席柳子元 何卓猷 余近卿 馮逢明 賀日雄暨全體總理敬賀

工商日報卅五週年誌慶　領導婦運　西區婦女福利會會長馮佩珩 主席李湘若 副主席彭英瑛 吳蘇清 王少湄 馮賽嫻 胡何靜 周熙瑩暨全體執委敬賀

工商日報卅五週年紀念　國族之魂　余均益晉國敬賀

工商日報卅五週年紀念　文化之光　源興行楊仕權 楊林女昶敬賀

工商日報卅五週年紀念　文化之光　龍炳棠敬賀

工商日報卅五周年紀念　工界明燈　開達實業有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念　婦女之聲　基督教女青年會全體同人敬賀

讀工商報卅五年誌所見　義正辭嚴　黃兆鴻題於濠江

港澳僑生在自由祖國

冼柳鶯 這位來自澳門的女僑生，也是畢業於澳門德明中學。由於她在學時品學兼優，畢業成績列最優等，故四十五年畢業時，得以免試保送回國入台大中國文學系就讀。一如中學時代，她在台大每學期的學行成績，都列優等。她將於本學期唸完大學課程。在僑委會舉辦的本屆畢業僑生講習會中，她曾得到僑務首長頒給優良僑生獎，這是她在學期間的另一榮譽。她所修各科以中國文學史和詩詞二項最爲優良，但她最喜愛的學科卻是宋詞。

這位文靜不苟言笑的女僑生，除了看電影之外，課餘之暇喜作郊遊。她說她喜歡的事物「是在明月之夜，約同三五知己，賞月談心」。她的另一興趣是欣賞文學作品。她準備於畢業後回僑居地服務。一如其他有志氣的僑生，她亦希望獲得進修的機會以充實自己的學問。

僑生們於初返國門時，由於不懂國語，語言和風俗的不同，使他（她）們都感到不便，冼柳鶯亦難以例外。但經過四年的訓練，這些不便都早已消失。她告訴筆者：「四年來我看到自由祖國一天天的進步，加以試想入僑又行將離別的今日，反而有不勝依依的感覺。」她對她就讀的台大，認爲很滿意。她說：「台大不論環境上和教育水準上都居於優越地位，我因能就讀於此而引以爲榮。」

冼生是廣東南海人。她的父親和二位哥哥都任職於香港大行珠寶公司。她的家庭兄弟姊妹一共七人，相處融洽，過的生活很愉快。

何鳳梅 畢業香港華南中學，於四十五年考取來台升學，即將於本學期在台大中國文學系畢業的女僑生何鳳梅，是一位學業成績良好而又喜歡參加課外活動的僑生。她在台大中文系中，學業成績常列優等，她成績最好的學科是詩經和理則學，但喜歡的除詩經外，卻是宋詞。她除文學外，並喜愛戲劇，曾參加台大話劇演出二天，頗獲好評。除戲劇外，她愛好射擊，曾被選爲台大射擊代表隊隊員，參加校際比賽，被譽爲「神槍手」。她亦喜歡參加校中文藝刊物出版工作。她的才華、愛好、生活是多方面的。

她說，她的志趣在文學，但希望從事教育工作，故準備於畢業後回港任教。她表示：「非常喜愛台大，因爲她給予我四年舒適暢快的生活，同時，她是一所最合標準而且是最美的學校。」

這位廣東新會人的女僑生，父親曾服務政界，長兄是個音樂家，二兄是個建築工程師，此外尚有二個姊姊一個弟弟，家庭過得很愉快。

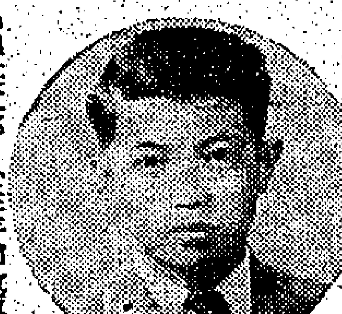
國立政治大學

王紹漢 廣東高明籍的香港僑生，王紹漢前在香港德明中學畢業，四年前考取回國升學，入國立政治大學政治系肄業，他修的是普通行政組。由於他讀書勤奮，歷年成績都列優等，操行亦列甲級，最近一學期的學業成績平均爲八四．九，被譽爲政大中港澳僑生優秀分子。他所修的學科中，以「中國歷代政治」一科研究最有心得，成績達九十分。但他最感興趣的學科，卻是「中國政治思想史」及「東南亞政府及政治」二科。他之所以喜歡這二科，是因爲他發覺：「近代西方政治所倡導的，早在中國戰國時代已經發揚光大，譬如：「國家武力起源說」及「民本思想」，在孟子和管子的政治理論上，早已被發現，不讓西方專美。東南亞地區是關係我國一千多萬僑胞的生活所在地，怎樣才能改善今日華僑處境，如何配合當地政府法令，研究「東南亞政府及政治」，對此是最有幫助的。」

這位僑生除跟班上課之外，課餘所喜歡參加的活動是僑生社團工作，他參加「政大僑生雜誌社」的出版工作及該社的各項康樂活動，這份刊物在歷年全國各大專僑生雜誌比賽中，都被列爲冠軍。這一榮譽王紹漢應享有一份，因爲他是這份刊物的主要分子之一。

四年的大學教育，使王紹漢在學問方面有了不少的進步，但他並不以此爲滿足，他希望於畢業之後，到國外去留學深造，各項手續已在辦理中。這四年，他對於自由祖國和政大在不斷進步中感到非常敬愛，尤其對政大師友們的熱誠照顧和關切，使他覺得政大有如大家庭般的生活氣息，更覺難能可貴。

這位香港僑生生長香港，父母僑港數十年，他的父親前服務香港政府檢驗局，後轉營商業，王生係獨子，家庭人口不多，在小康的環境中，生活尚稱優裕。



周永昌 現肄業政大國際貿易系的澳門僑生周永昌，福建同安縣人，前畢業於澳門粵華中學英文部，於三年前考取來台升學。他在政大三年來，學行成績都不錯，以英文一科最優，而以經濟學一科最有興趣。

這位說廣東話的福建僑生，家居澳門多年，父親業商，有弟弟二人，家庭經濟環境尚屬不錯。他課餘喜歡參加校內研究經濟的社團及作球類運動。他準備於畢業後返回僑居地從事商業，俾學以致用。

張哲華 本學期將在政大西洋語文系畢業的香港女僑生張哲華，於四十五年畢業於香港培英中學，因學行成績優異，得免試保送回國升學。這四年，她在政大每學期學業成績平均都在八十分以上，各科成績平均發展。她最感興趣的學科是文學史一類的課程，尤其對法國文學史，更爲喜愛。她課餘之暇，喜歡閱讀圖書雜誌，或與同學打打橋牌，看看電影。她準備畢業後回港擔任教育工作。

這位姿容秀麗、風度大方的江南少女，原籍上海，十餘年前逃避共禍，遷家於香港。她的父親已年老退休，有兄姊各一，兄在港經商，家庭生活尚稱優裕。

省立師範大學

蕭炳基 來自香港的僑生蕭炳基，廣東中山人，現就讀於師大英語系，本學期即屆畢業。他以前在港東方中學高中部肄業二年，每學期成績均列前名。雖然他只唸完高中二年，由於程度好，四年前即以同等學力考取師大，四年來，他每學期的成績都在八十分以上，尤其文史科的成績特優，他對文學和哲學興趣最濃，由於四年來學行均屬優良，他曾被師大選派爲全校四位成績最佳僑生之一，接受僑委會的嘉獎表揚。

這位好學不倦的僑生，他的最大志趣是讀書做學問。每天除了埋首做學問，他很少參加課外活動，有時只打打籃球，以鍛鍊身體。他準備畢業後回港擔任教育工作，然後再下幾年功夫，回國或赴外國進修深造。

對於來台就學後的感想，這位僑生有很好的描述，他說：「台灣像一枚甘欖，要仔細咀嚼才可嚐到甘味。初來的同學總是要回去，讀上兩年就不想走了。總之，台灣的美是深入的。它，環境幽雅，人民純樸，對於求學的人來說，是一個最理想的所在。雄偉的圖書館、嫩綠的草坪到處皆是。從晨光熹微到夜……

……的感觸，這裡顯得特別強烈。政府對教育尤其僑生教育，盡了最大的協助。國民教育普遍至每一角落。在我這次環島旅行所看到的幾所中學，環境和設備都非香港幾所大專學校所可比擬。」

一個苦學出身的青年，對學業必有所成就，鄭炳甚正是如此。他和他的一位哥哥十餘年來兄弟倆相依爲命，生活的困苦使他們受盡折磨，但却鍛成他們堅定不移的奮鬥意志。他的哥哥現在港任低薪的公務員，經濟的拮据自所難免。鄭生能完成四年大學教育，全憑他哥哥的艱苦支持和他自己的勤儉奮鬥以及學校公費與僑委會助學金暨朋友的援濟幫助，始克臻此。

……到全校第一大發給的進步迅速獎。他的童年已是這樣的嶄露頭角。因成績優異，他嚮往自由祖國，而被保送來台入著名的理工科學府成功大學機械系就學。

在成大四年，憑他的聰慧力學，他每學期一直保持優良的成績。當他第一學期入學時，因交通阻礙遲到學校及因語言關係初時功課有點趕不上，但經幾個月努力，他不止趕上了本地同學，而且得到很好的成績，這一學期他的總平均分數即露八十分。自第二學期起，他開始出人頭地，二年級時「工程材料」及「冶金」兩學科以八十九分成績冠全系。三年級又以總平均八九．五分的成績獲第一……力學」、「機械設計」、「蒸汽機」、「工具機」、「航空工程」這幾門很重要的功課，都有很好的成績。他將於本學期唸完四年的課程。在過去四年中，他因每學期成績很高而得到學校優異生的名銜。三年級時，他以最高成績得高雄硫酸錏廠獎學金每年新台幣二千元，直到畢業爲止。

這位僑生對於四年來回到自由祖國就……前途雖然吃緊，但我們很幸運的仍專心攻研學問。在這裡，我們雖不能嘗到港澳的過份物質享受，但我們有權利去接受最完善的教育。我所就學的成大，和美國普渡大學建教合作，年來得到美援新式器材很多，加以師資優良，確是一個最完整良好的最高學府。我對於她四年來予我的優良教育，十分滿意。」

李素琴 這位原籍遼寧黑山的北國女青年，是來自澳門的僑生。這位孤苦伶仃的女孩子，在抗戰時期即失去父親。幼齡喪父，這是人間最悲哀的事。這位孤女自是與寡母相依爲命，戰禍共匪竊據大陸，迫使她們於卅八年南逃澳門。堅貞不貳、情操高潔的母親，十餘年來就全憑她的雙手，在這個彈丸大的、外人統治下的自由小天地，尋求生計。孤女寡母，窮苦掙扎，雖然在生活逼迫之下，母親對於愛女仍不斷鼓勵向上，想盡辦法使其接受學校教育。由於天主教瑪利亞方濟各會修女的幫助，使這位賦性純潔高雅的北國孤女，得以進入澳門聖羅撒女子中學就讀，聰敏、勤奮，使她在校成績常列甲等。高中畢業後，她轉入英文書院，又轉而學習看護。由於嚮往自由祖國，遂於四年前考取來台升學，分配師大英語系就讀。

這四年，她依然勤奮好學，每學期成績均在八十分以上，這使她每年都能得到學校和僑委會優良僑生獎學金，並被學校選派爲全校四位成績最佳僑生之一，接受僑委會的頒獎表揚。這是一個很難得的榮譽。她最喜歡英語語音學和教材教法，法文亦是她喜歡的學科。

這位受天主教栽培的女僑生，課外生活多屬於教會方面的活動。她對教育的興趣很濃，她預備畢業後返澳門在一所教會中學擔任教育工作，希望於實習一年後赴美進修英語語音學。這種不斷向上、精益求精的學習精神，可作爲現代青年的榜樣，其窮困奮鬥、苦學求知的歷程，更是爲海外青年的鼓勵示範。

劉文美 在師大四十八年度所選出的四名成績最佳的僑生中，劉文美是其中一位。她也來自澳門，畢業於澳門聖羅撒女子中學，由於成績優異，畢業後即免試被保送來台入師大英語系肄業。四年來，她每學期一直保持八十分以上的優良成績，曾領受學校和僑委會多次獎學金。她所學各科，以英語會話成績最優，英語教學法和英詩、英文是她最喜歡的學科。她曾代表師大參加全國大專學生英語演講比賽得獎。她除了好學之外，並喜歡作球類運動。她的志趣和她的同學李素琴一樣，亦是在乎教育工作，因此她準備在畢業之後，回到香港任教。她對於這四年在台灣所接受的大學教育很感滿意。

她對師大，認爲很滿意，她對筆者表示：「師大對僑生的愛護，無微不至，處處使我們離家不感覺離家，並使我們在經濟方面得到不少的補助。總之，在四年之內，是我一生最值得回憶及最難忘的一段快樂日子。」

這位品學俱優的女僑生，年紀只有廿一歲，澳門人。家裡只有父親和兄姊各一人，兄業商，姊服務教育界，全家生活過得很愉快。

省立成功大學

袁潤城 在數千回國升學的港澳僑生之中，袁潤城可說是最出色的一位。這位原籍廣東中山，來自香港的僑……

黃乃賢 是來自澳門的一位優秀僑生，他畢業於澳門粵華中學，在校時被列爲優異生，於四十七年考取回國升學，在成大物理系就讀，三年來他每學期成績平均都在八十分以上，最高的成績是八八．五分，他最喜愛的學科是理論物理學，當筆者向他稱讚時，這位篤信天主教的僑生把他的優異成績歸諸「天主底助與賞賜」。

這位僑生的志趣在科學研究工作，他希望畢業後回僑居地從事僑教工作，本教學相長的原則繼續自行進修。也許是因爲家庭經濟的困難，他並未表示赴國外留學深造。

由於他的父親已於抗戰時去世，他的母親帶着他和他的二兄一弟僑居港澳謀生，他的長兄現在香港警界服務，家庭的生活就靠他這位哥哥維持，菲薄的薪給對這個家庭當然不會有較優裕的生活，黃生在這一窮濟環境之下，可能完成大學教育，可說是完全靠奮鬥苦學出來的。

梁異 是由一個教育世家培育出來的一位好僑生，他的父母均係香港中英文中學的教員，在這二位教育家栽育教誨之下，他們的四個兒子，都能夠成材成器，大兒子留學澳洲，二兒子梁異在台灣成功大學建築系就學，三、四兩兒子則就讀於台灣大學醫科和化工系，這可說是「書香門第、蘭桂騰芳」。

在教育世家培育出來的梁異，畢業於澳門蔡高中學，在校時每學期成績均列以優異生（八十五分爲上），畢業後考取來台入成大肄業，本學期他將修完四年的大學課程。在成大四年，每學期成績均保持八十六至八十九分之間，在全班名列前茅，曾先後獲得中國科學人才甄選獎學金（徐氏獎學金）、台灣省建築師公會獎學金、僑委會僑生獎學金，並參加過各種設計競賽，如公共工程局國民住宅設計獎、成大工學大樓設計獎、建築師楊卓成在成大建築系所舉辦之旅館設計競賽等，均曾得獎。這些光榮的紀錄，足以說明他的優良成績。

這位僑生的父親過去曾先後開設織造廠、漂染廠、打包裝箱等業，有一段時間經濟情況很好，由於匪亂，他擁有的事業已隨時間之過去而失掉。現除他的父親之外，他的六位妹妹都要上工廠作工，共同彌補家計，家庭生活的窘困是可想而知的。這位苦學的僑生，在唸高中一年時，即曾因家庭經濟困難而告休學，後來還是老師們同情他的處境及愛惜他的品學優良，給予幫助而告復學，一直到來台升學，都得各方的同情和幫助，始得繼續學業到現在。

陳煥林 是來自香港的一位優秀僑生。他在香港大同中學畢業，於畢業後考取來台升學，在成大化工系肄業，在過去各學期中，他的成績常在八十分以上。他喜歡應用力學、有機化學、定性分析、定量分析等學科，故這方面的成績亦較優。他希望於畢業後回僑居地服務，亦可能居留國內謀求發展。

在台就學港澳僑生爲數不少，因篇幅所限，本文未能一一加以介紹，以上所舉，不過就其中選出十幾位略作簡介，滄海遺珠，自所難免。

僑教當局——希望重視僑生

由以上所述，即可證明自由中國爭取僑生回國升學的政策是相當成功的。這一政策不祇爲國家造就了不少有用之材；而且，亦爲海外若干地區解決了僑生的升學問題。特別是港澳地區，香港祇有一個官立香港大學及少數官立專科學校，加以三數間私立學院，他的容納量究竟很有限，其不夠需求是很明顯。台灣每年收容港澳升大僑生約一千名，這不啻爲港澳政府解決了當地一部份學生的升學問題，台灣這一舉措，是值得港澳政府和僑胞們重視的。

現有，台灣各大專學校培養出來的僑生，大部份都是品學不錯而且是可用之材，香港各方的承認台大、師大中文、歷史、教育等系畢業生的資格，及先後延用台灣各大學工、農、醫科畢業僑生，可爲證明，但承認的範圍以及延用的人數，仍嫌不夠，因此我們僑教當局希望香港及其他地區的政府，能重視台灣各大學畢業的僑生，本唯才是用之義，擴大及相繼承認其資格，廣相延用，這樣做對於當地而言，是有裨益的。（六月十五日寫於台灣）

工商日報創刊卅五週年誌慶
筆掃千軍
寶鎮同鄉會理事長 文國材 李文甑 李達人 暨全體同人鞠躬

工商日報創刊卅五週年誌慶
天地正氣
務實中學全體員生敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
教育社會
商業通濟公會理事長周有豐 監事長黃燕清 江紹濂 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
崇論宏議
黃允畋敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
工商是賴
新會商會全體同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶
工商領袖
金銀業貿易場致賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
一日千里
香港營業汽車商會同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
萬家傳誦
孔教學院全體同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
一紙風行
日昇製造廠余近卿暨同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
輿論權威
華僑協會澳門分會 四邑同鄉會 華僑救國聯合總會澳門區辦事處 仝敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
藝海明燈
李寶瑩敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
正義之聲
陳錫乾敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
民族前鋒
澳門 李權 龔若堅 敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
光射斗牛
恒隆銀號 關能創 鞠躬

工商日報創刊卅五週年誌慶
輿論精華
大華罐頭食品廠楊木盛敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
社會木鐸
鐘聲慈善社全體同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
文化前鋒
荃灣工廠聯合會 會長查濟民 副會長張軍光 董之英 暨全體會董共同敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
文陣雄師
香港搪瓷工業同業公會敬賀
會址干諾道中三十四號二樓 電話二六一二六

工商日報創刊卅五週年誌慶
筆掃千軍
香港金錢熱水瓶廠股份有限公司敬賀
工廠土瓜灣浙江街 電話八二四三四一

工商日報創刊卅五週年誌慶
工商南針
香港益豐搪瓷廠有限公司敬賀
寫字樓彌敦道三三〇號二樓 電話六六〇九四四

工商日報卅五周年紀念
持論公正
香港鋁業聯營有限公司慶賀

工商日報卅五周年紀慶
報導翔實
鼎大華鋁金屬廠有限公司同人敬賀

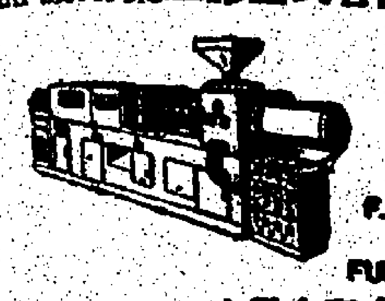
工商日報卅五週年紀慶
工商寶鑑
傅德蔭題

工商日報卅五周年紀念

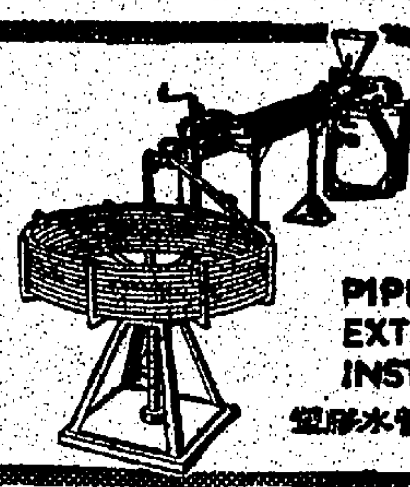
福盛合記機器廠經理黎五敬賀

香港堅尼地城卑士美道十七號A 電話：四一九一四・四一九三三

本廠出品各式塑膠工業用機器



F.S.A.8-10.
8-10 OZ
FULLY HYDRAULIC
八至十安士全油壓式



PIPE
EXTRUSION
INSTALLATION
塑膠水管壓出機

工商日報創刊三十五週年紀念

道義立言

廖創興銀行有限公司
董事長兼總經理廖寶珊 題

工商日報三十五周年紀念誌慶

董狐直筆

東華三院主席張玉麟
首總理余禮國 鍾錦泉 曹正
總理 周文軒 諸兆鴻 鄺國理 黃詩芬 甘光孝 賀錦平 曹鉅松
彭垂裕 湛兆霖 趙樹勳 陳經緯 黃頌千 唐翔千 何世柱 鄭鏡泉

工商日報卅五週年紀念

文教之光

港九私立中文學校協進會
[illegible]
常務理事
[illegible]
理監事
[illegible]
鞠躬

工商日報卅五週年紀念誌慶

正義之聲

保良局
首總理 林文傑
主席 馬錦明
首總理 [illegible]永康
總理
黃石華 李志雄 呂達東 李福致 陳卓兆 陳錫堅 乾
吳文政 王李明 梁紹業 方東榮 周伯來 黃秉謙 王澤乾 宏
敬賀

工商日報卅五週年紀念

扶持世運 鼓舞群倫

荔園企業有限公司主辦荔園
董事長張軍光敬賀

工商日報卅五週年紀念

大海潮音

珠海書院 廣大學院
新亞書院 香江學院
聯合書院 華僑學院
同敬賀

工商日報卅五週年紀念

輿論權威

大同中學 [illegible]中學 [illegible]中學 [illegible]中學
香山中學 西南中學 知行中學 德明中學
[illegible]中學 仿林中學 廣大中學 [illegible]中學
同賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

詞嚴義正

時新鮮果公司敬賀

時新鮮果公司

是本港唯一規模最大鮮果零售商 經常大量辦到世界著名合時鮮果品直接售予食客中間利益歸于顧客原箱及半箱庄行貨價錢搶手好貨「鮮果禮盒」及「鮮果禮券」送禮最理想港九各地電話光顧專車妥爲送達

工商日報卅五週年紀念

正論匡時

司徒氏宗親會仝人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

海角明燈

東方體育會全體仝人敬賀

工商日報卅五週年紀念

工商總滙

東莞工商總會暨周拔年暨全體同人祝賀

工商日報卅五週年紀念

端正人心

鴨仔街坊福利會 理事長李運源 會長曹明 監事長丁濟萬 同敬賀

本報資料室輯

一九二五年 八月五日，九國公約限制軍備會議所訂之兩項條約，由中、美、英、法、日、義、荷、比、葡各國在華盛頓批准；十二月一日，羅迦諾條約在倫敦訂立。

一九二六年 三月三日，英國發生大罷工，國會製定法案，將大罷工行爲列作違反國家之犯罪陰謀；九月八日，德國獲准加入國際聯盟。

一九二七年 五月廿日，美國飛行家林白飛渡大西洋成功。

一九二八年 一月十六日，蘇俄內部傾軋，史達林排斥托洛斯基；八月廿七日，開洛非戰公約簽字於巴黎，參加者共五十九國。

一九二九年 十月廿九日，美國歷史上最不景氣開始，股票價大跌；十一月廿八日，美國海軍軍官柏德初次飛越南極。

一九三零年 四月廿二日，英、美、法、日、義五國簽署裁減海軍條約。

一九三一年 四月十四日，西班牙發生革命，國王出亡，宣佈成立共和國；九月廿二日，英國放棄金本位。

一九三二年 五月十五日，日本首相犬養毅遇刺斃命；十一月八日，美國羅斯福當選總統。

一九三三年 一月卅日，希特勒執政，德國開始轉變，退出國際聯盟及裁軍會議；三月廿七日，日本宣佈退出國聯；六月五日，美國國會通過法案，禁止以黃金償付債務；十一月十六日，美國承認蘇俄。

一九三四年 三月廿二日，美國國會通過菲律賓獨立案；四月廿七日，美洲各國所訂之反戰公約簽字；七月廿五日，奧國政變，總理都爾夫斯遭納粹黨人陰謀刺殺；八月二日，德國總統興登堡逝世，希特勒開始獨裁；十月九日，南斯拉夫國王在馬賽遇刺斃命；十二月九日，發生意國與阿比西尼亞戰事開始；廿七日，日本廢棄四國海軍條約。

一九三五年 三月一日，薩爾歸還德國，德國重整軍備，不承認凡爾賽和約；五月十日，法蘇同盟成立；英德海軍協定簽字；十一月八日，國際聯盟對義經濟制裁實施。

一九三六年 一月二十九日，英王喬治五世逝世，愛德華八世繼位；二月廿六日，日本發生「二‧二六」事件；三月七日，德軍重佔萊因河非武裝區，破壞羅加諾條約；廿五日，英、美、法海軍限制條約在倫敦簽字；七月十七日，西班牙內戰發生；十一月廿五日，德日成立反共協定，義大利隨後亦參加（即「德義日軸心」）；十二月十一日，英王愛德華八世退位，改稱溫莎公爵，由其弟繼位，是爲喬治六世。

一九三七年 一月卅日，希特勒正式宣佈撕毀凡爾賽和約，不承認戰罪條款；五月廿一日，蘇俄飛機初次降落北極，設置永久氣象站；十二月十一日，義大利退出國聯；廿九日，愛爾蘭自由邦成立；日本拒不參加九國公約會議。

一九三八年 三月十三日，德國併吞奧地利；四月廿九日，英法成立防禦同盟；八月卅一日，日蘇在張鼓峰發生激戰；九月卅日，英首相張伯倫、法總理達拉第與義大利首相墨沙里尼、德國總理希特勒簽訂慕尼黑協定，兩日後，德軍開入捷克蘇台德區。

一九三九年 三月十四日，德國將捷克改爲保護國；廿九日，西班牙共和政府全部崩潰，內戰結束，佛朗哥獨攬大權；四月七日，義大利侵佔阿爾巴尼亞；廿七日英下議院通過徵兵案；五月七日，德義簽訂軍事、政治同盟條約簽字；十一日，日蘇兩軍在諾門罕開火，戰事歷時六個月；十七日，英王喬治六世夫婦開始訪問加拿大、美國；八月廿四日，德蘇簽訂十年互不侵犯協定；九月一日，希特勒對波宣戰，第二次世界大戰爆發；三日，英法對德宣戰；八日，美國宣佈全國入半緊急狀態；十一月八日，慕尼黑酒窖被炸，希特勒幸免於難；卅日，蘇俄進攻芬蘭。

一九四零年 三月十二日，蘇芬和約成立；四月九日，德軍陷丹麥及挪威首都；五月十日，英相張伯倫辭職，邱吉爾繼任首相，德軍侵入荷、比、盧；六月二日，英軍撤退鄧苟克；十一日，義對英法宣戰；十四日，巴黎陷落，法軍投降，貝當組織維琪政府宣佈對德停戰；七月十四日，愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛被蘇俄正式吞併；八月廿一日托洛斯基在墨西哥被暗殺。

一九四一年 三月八日，美參議院通過租借法案；十三日，蘇日成立中立協定；六月七日，英蘇成立協定；廿二日，德對蘇宣戰，德軍攻入蘇境；七月廿八日，日本佔領越南；十一月十七日，日本派來栖三郎及野村吉三郎赴美談判；十二月八日，日機襲珍珠港，同時對英美宣戰，分別進擊關島、馬尼刺、新加坡、香港；泰國投降，日軍進入曼谷；英對日宣戰；九日，美國對日宣戰；十日，日軍在菲律賓呂宋北部登陸；十一日，美國對德義宣戰。

一九四二年 一月一日，中美英蘇等廿六國在華府簽訂共同宣言，決不單獨媾和；二日，日軍佔領馬尼剌；二月十五日，日軍佔領新加坡；三月十七日，麥克阿瑟就任盟軍西南太平洋區總司令；四月十八日，美機第一次炸東京；五月廿六日，英蘇二十年軍事同盟簽字；八月七日，美軍反攻，所羅門羣島大戰；十一月八日，盟軍在北非登陸；十二月二日，第一次原子分裂在芝加哥大學試驗成功。

一九四三年 三月二日，史達林格勒德軍投降；廿七日，羅斯福、邱吉爾在白宮會議；五月七日，北非盟軍大勝，北非戰事結束；五月廿二日，莫斯科宣佈「共產國際」解散；九月三日，盟軍登陸義大利；六日，義國政變，宣佈向盟軍投降；十日，德軍佔羅馬；十一月二十三日，中美英舉行開羅會議；十二月三日，美英蘇舉行德黑蘭會議。

一九四四年 四月四日，德軍進入羅馬尼亞；六月五日，羅馬收復；六日，盟軍在諾曼第登陸；十五日，美軍在塞班島登陸；七月一日，國際貨幣會議開幕；廿日，美軍收復關島；同日，希特勒遇刺不死；八月廿三日，盟軍光復巴黎；法蘇互助同盟成立；九月十一日，羅邱在魁北克會議；十月廿五日，美日海軍在菲律賓海大戰，日海軍受重創；十月廿九日，中、美、英、蘇在頓巴敦橡樹園舉行和平機構會議。

一九四五年 一月十一日，美軍在菲律賓登陸；二月四日，羅斯福、邱吉爾、史達林在雅爾達開始會議；四月一日，美軍登陸大琉球島；十二日，羅斯福總統逝世，副總統杜魯門繼任；十三日，蘇軍攻入柏林；十四日，盟軍光復維也納；廿五日，舊金山會議開會，國際聯合國憲章，參加者共四十六國；五月一日，德宣佈希特勒自殺；九日，德國無條件投降；六月廿六日，國際聯合國憲章簽字；七月十六日，第一枚原子彈在美國新墨西哥州爆炸；十七日，美、英、蘇舉行波茨坦會議；廿六日，英國總選，工黨勝利，邱吉爾內閣下台，艾德禮繼任首相；八月六日，原子彈炸廣島；九日，炸長崎；十四日，日本無條件投降；十四日，中蘇友好條約在莫斯科簽字；廿八日，美軍開始佔領日本；九月二日，日本在美艦密蘇里號上簽立降書；八日，美軍開抵韓國卅八度線以南；九日，麥克阿瑟將軍開始監督日本政府。

一九四六年 一月十日，聯合國第一次大會在倫敦開會；四月十八日，國際聯盟在日內瓦開會，表決自動解散；七月四日，菲律賓共和國成立；廿九日，歐洲廿一國和平會議在巴黎開會；九月卅日，紐倫堡國際軍事法庭判決廿二名德國高級人員爲戰犯；十月十三日，法國第四共和國憲法成立；十二月十二日，美、英、法、蘇四國外長在紐約開會五週，是日結束。

一九四七年 三月四日，英法成立五十年同盟條約；九日，四強外長莫斯科會議開幕；廿四日，美國務院公佈德黑蘭、雅爾達、波茨坦三項協定；四月二日，安理會一致通過，將日本在太平洋代管地，交美國代管；六月五日，美國務卿馬歇爾在哈佛大學宣佈「馬歇爾計劃」；八月卅日，泛美會議在巴西舉行，成立西半球聯防計劃；九月廿二日，歐洲十六國在巴黎會議討論馬歇爾計劃；十月五日，所謂已解散之共產國際，在波蘭秘密開會，成立九國國際共黨情報局；十一月廿日，英女王儲伊利沙伯公主與愛丁堡公爵結婚；十二月卅日，羅馬尼亞國王邁克爾退位，在共黨控制下之政府，改稱人民共和國。

一九四八年 一月卅日，甘地在新德里遇印度瘋狂分子刺死；二月廿五日，捷克政變，成爲共黨集團國家；三月十七日，英、法、比、荷、盧五國訂立布魯塞爾公約；四月一日，蘇俄開始封鎖柏林陸上交通；二日，美國會通過援外法案；五月十四日，以色列共和國宣告成立；六月廿八日，國際共黨情報局開除南斯拉夫會籍；八月十五日，大韓民國正式成立，聯合國大會通過以大韓民國爲合法政府。

一九四九年 一月一日，埃及、以色列開始停戰；三月十八日，美、加、英、法、義、荷、比、盧、挪、丹、葡及冰島十二國訂立北大西洋公約；五月五日，英、法、愛、比、荷、盧、瑞典諸國在倫敦開會，決定成立歐洲議會；八月六日，蘇俄宣佈與南斯拉夫絕交；九月十二日，西德聯邦共和國成立；廿三日，杜魯門宣佈蘇俄曾有原子爆炸；十月七日，東德民主共和國成立；十一月廿九日，共黨情報局下令各會員國對南斯拉夫採取行動；十二月廿七日，印尼成爲獨立國。

一九五零年 一月五日，英與中華民國斷絕邦交，六日承認中共政權；十四日，中共徵用北平美總領事館後，美國將在中共區內各領事全部召回；廿六日，印度宣佈爲共和國；九日，法國承認保大越南政府，蘇俄亦承認胡志明政府；卅一日，杜魯門宣佈製造氫彈；三月十九日，法、西德、義、比、盧、荷六國成立歐洲煤鋼聯營組織；六月十七日，埃及、沙特阿剌伯、敘利亞、黎巴嫩、也門等六國簽訂聯防公約；六月廿五日，北韓共軍越過三八線南侵，聯合國安理會決議援助南韓，麥克阿瑟被委爲聯軍統帥；十二月八日，美國宣佈對中共區及與中共貿易之亞洲各港口，實施禁運；十一月廿六日，中共軍入韓參戰；十二月十六日，美杜魯門宣佈全國入緊急狀態，呼籲團結抵禦共黨侵略；廿八日，聯大討論中共「指控美國侵略台灣案」，中共偽政權代表伍修權臨時列席聯大發表演說。

一九五一年 二月一日，聯合國大會通過譴責中共案，組織集體措施委員會；四月二日，艾森豪就任歐洲聯軍統帥職；十一日，杜魯門免麥克阿瑟聯軍統帥職，由李奇威繼任；卅日，摩薩德任伊朗總理後，本日實施石油國有，將英人經營之巴丹油田沒收；五月十八日，聯合國大會通過禁止軍用物資運往中共區案；七月十日，韓戰停火談判在板門店開始舉行；八月三日，爲解決英伊石油糾紛，英伊兩國代表同意舉行圓桌會議，首次會議於六日在德黑蘭舉行，結果英同意伊實行石油國有化；廿日，美菲訂立安全條約；九月八日，四十九國在舊金山簽訂對日和約；九日，美日訂雙邊安全協定；十五日，北大西洋公約理事會通過土希加盟；十月廿五日，英國大選，保守黨得勝，邱吉爾組閣；廿二日，韓境停戰談判安全區協議簽字；十月廿七日，埃及宣佈廢除英埃條約；十一月廿八日，北大西洋公約理事會決定擴軍百師；十二月廿四日，利比亞成獨立國。

一九五二年 一月十九日，埃軍在運河區發生衝突；二月六日，英王喬治六世逝世；八日，英女王伊利沙伯二世登基；五月廿六日，美、英、法與西德簽訂和平契約；廿七日，法、義、荷、比、盧、西德六外長在巴黎簽訂歐洲防衛條約；七月廿六日，埃及政變成功，法魯克王退位；九月廿六日，美澳紐軍事會議訂立太平洋三國防衛公約；十月一日，日本戰後第一次大選，自由黨勝利，吉田茂再組閣；三日，英國在澳洲試放原子彈；廿二日，伊朗對英絕交；十一月三日，美國與西班牙簽軍事基地協定；四日，艾森豪及尼克遜當選美國正副總統；十六日，美國在安尼威吐克試驗氫彈；廿九日，艾森豪訪韓。

一九五三年 一月十二日，蘇俄與以色列絕交；廿八日，土希南三國巴爾幹同盟簽字；三月五日，史達林逝世，馬倫可夫繼任蘇俄總理；廿五日，英瑪麗太后逝世。五月廿九日，英探險隊抵達額非爾士峯巔；六月二日，英女王伊利沙伯二世加冕；三日，美參院通過不准中共加入聯合國案；十六日，東柏林發生反共罷工示威運動爆發；十九日，埃及宣佈爲共和國；七月十日，貝里亞被清算；十六日，伊朗摩薩德軍政變失敗，伊王出亡；十九日，陸軍勤王，推倒摩薩德總理；八月八日，美韓共同防衛條約簽字；八月廿日，蘇俄宣佈試驗氫彈；九月廿六日，美國與西班牙簽訂十年防衛協定；十一月十一日，麥格塞塞當選菲總統；十二月四日，美英法巨頭在百慕達會談；廿八日，美國與巴基斯坦訂立條約，美軍援巴。

一九五四年 一月廿一日，第[illegible]艦下水；二月廿五日，埃及政變，總統納吉布失勢，納塞爾繼任總理；三月八日，美日共同安全公約軍事協定簽字；四月二日，菲律賓參院通過零售商菲化案；五月七日，越南奠邊府被越盟軍攻陷；六月十九日，危地馬拉革命，推翻親共政府；七月一日，日本正式成立戰後之防衛部隊；廿一日，法國與越盟簽訂停火協定，分劃越南爲南北越的日內瓦會議，今日閉幕；廿七日，英埃運河協定簽字；八月九日，南希土簽訂巴爾幹同盟；九月九日，東南亞集體安全同盟由澳、法、紐、菲、泰、英、美、巴基斯坦等八國在馬尼剌簽字；廿三日，聯大九屆會議決定不攷慮中共參加聯國問題；廿七日，倫敦九國會議簽訂西德恢復主權，重整武裝協定；十月六日，越南[illegible]，英美撤退的港協定；廿三日，法德簽署薩爾協定；十二月七日，日本吉田內閣辭職，鳩山繼任；廿二日，法與越寮高三邦訂獨立協定。

一九五五年 一月十日，蘇俄與伊拉克絕交；八日，蘇俄總理馬倫可夫去職，布加甯繼任；廿五日，伊拉克與土耳其簽訂防衛公約；三月十六日，美公佈雅爾達秘密協定；四月五日，英首相邱吉爾退休，艾登繼任；十一日，載中共出席亞非會議代表之印度航機中途墜毀；十七日，亞非會議在印尼萬隆開幕；十八日，科學家愛因斯坦逝世；五月五日，西德恢復主權，並加入北大西洋公約組織與西歐同盟；[illegible]；十五日，美英法蘇簽訂奧國和約；[illegible]，蘇、南兩國首腦舉行伯爾格萊德會議；六月七日，日蘇在倫敦和談會議開始；廿[illegible]，聯合國十週年紀念大會開始在舊金山舉行，廿六日結束；七月十八日至廿三日，四巨頭在日內瓦會議；八月八日，原子能和平用途會議在日內瓦開幕；[illegible]「自由中國」號帆船完成橫渡太平洋抵達舊金山；[illegible]；廿一日，法屬北非大暴動；九月九日，星洲宣佈大赦共黨；十九日，阿根廷三軍發動政變成功，培隆下台，出亡國外；廿四日，美總統艾森豪心臟病發，病情嚴重，入陸軍醫院；十月廿六日，越南人民投票決定，吳廷琰罷黜保大，成爲共和國；廿七日，四外長會議在日內瓦開幕；十一月四日，以埃戰事在西奈半島爆發；十日，因蘇聯拒絕統一德國建議，四外長會議陷入僵局；十一日，艾森豪心臟病痊癒，離開醫院；十二日，巴西陸軍發動政變，驅逐代總統盧斯；十三日，西德新軍宣佈成立；十四日，日本民主黨及自由黨合併，改名爲「自由民主黨」；阿根廷又發生政變；十七日，日內瓦外長會議宣佈結束；廿六日，蘇聯正式宣佈，已試驗氫彈；十二月七日，艾德禮辭去英工黨領袖；十三日，我在安理會首次運用否決權，阻止外蒙加入聯合國；十四日，蓋斯基爾當選爲英工黨新領袖；廿二日，巴拉圭發生革命；廿九日，馬來亞政府與馬共談判破裂。

一九五六年 一月一日，英埃蘇丹宣佈獨立。二日，英美首腦發表「華盛頓宣言」；十八日，聯共大會清算史達林；廿日，印尼宣佈廢止「荷印聯盟」。二月十九日，艾森豪宣佈再度參加競選。三月三日，約但宣佈驅逐英籍司令官格拉布將軍；四日，巴基斯坦選出第一任總統；六日，以埃邊境發生衝突；七日，東南亞公約國宣佈在曼谷設立永久性總部；十日，塞島大主教馬卡里奧斯被英國放逐。四月九日，北非摩洛哥宣佈獨立；十九日，以埃宣佈停火。五月[illegible]；七月[illegible]，波蘭工人在波茲南發生大暴動。七月廿六日，埃及宣佈蘇彝士運河收歸國有。八月一日，中共軍侵入緬邊。九月九日，英法「開羅談判」破裂；廿九日，尼加拉瓜總統被刺斃命。十月廿三日，匈牙利京城布達佩斯發生反共革命；卅一日，英法聯軍進兵運河區。十一月二日，匈牙利共黨領袖納基，宣佈廢除華沙條約；四日，蘇軍開入匈京，施行大屠殺；八日，艾森豪競選連任美總統；十六日，聯國警察開入埃及；英法聯軍開始撤退；廿二日，世運會在澳洲墨爾砵開幕；十二月十八日，聯國批准日本加入；廿七日，烏克蘭發生大暴動。

一九五七年 一月九日，艾登宣佈辭職，麥美倫出任英首相；[illegible]軍在阿丁與也門衝突。三月廿七日，菲總統麥格塞塞墜機斃命，加西亞繼任總統；十九日，埃及宣佈重開運河；廿一日，美英巨頭在百慕達會議。四月六日，塞島大主教結束放逐生活，返回希臘。五月十五日，英試爆氫彈成功；七月一日，世界地球物理年開始，時十八個月；四日，莫洛托夫、馬倫可夫、卡岡諾維奇、貝伏金等被黜；六日，伊朗大地震；十一日，回教精神領袖阿加汗逝世，由其孫加林王子繼位；廿六日，日本九州大水；廿七日，[illegible]阿馬斯遇刺斃命。九月一日，馬來亞聯邦成立；十四日，聯大通過譴責蘇聯在匈暴行案；十七日，泰國政變，銮披汶下台；廿六日，挪威國王哈康七世逝世。十月五日，二萬波蘭人在華沙暴動；蘇放射第一顆人造衛星；十八日，美小石市發生黑白種族糾紛；廿七日，米可夫被黜。十一月一日，我科學家楊振寧、李政道獲諾貝爾獎金。三日，蘇發射第二顆人造衛星，內有一狗；十二月五日，印尼宣佈接收荷蘭產業；十四日，伊朗大地震；十五日，英美法西德舉行巴黎會議。

一九五八年 一月廿三日，委內瑞拉發生流血政變；廿七日，匈牙利總理加達夫免職。二月一日，美發射第一顆人造衛星成功；十四日，伊拉克與約但成立「阿剌伯聯邦」。三月十日，印尼內戰爆發；十七日，美發射第二顆人造衛星；廿七日，布加寧下台，克魯曉夫出任總理；美發射第三顆人造衛星成功；廿六日，英在聖誕島試爆氫彈成功。五月十三日，黎巴嫩首都貝魯特發生暴亂；十五日，蘇宣佈放射一噸半重第三顆人造衛星；廿三日，法屬北非將領宣佈推翻現政府；六月三日，戴高樂出任法總理；十七日，匈反共革命領袖納基被蘇聯處死。七月六日，美軍登陸黎巴嫩。八月八日，美宣佈原子潛艇「鸚鵡螺」號潛航北極成功；廿二日，美宣佈停試原子；十月九日，教皇庇護十二世逝世；廿八日，印尼宣佈沒收荷僑工商業投資；廿八日，新教皇若望廿三世選出。十二月七日，美放射月球火箭成功；廿一日，法國第五共和國產生，戴高樂出任總統；廿八日，英法德等十國宣佈，准許貨幣自由兌換。

一九五九年 一月二日，古巴發生武裝叛變，叛軍將全國控制，總統巴蒂斯達逃出國外；十二日，艾森豪正告米高揚，西方不放棄柏林；廿三日，泰禁大陸貨物入口，並嚴厲執行。二月五日，英蘇同時宣佈，英首相麥美倫本月廿一日訪蘇；九日，馬來亞國防部長[illegible]辭職，由國防部長拉薩繼任；十日，杜勒斯因癌症入院；十六日，西方正式答覆蘇聯，建議召開四外長會議，全盤解決德國問題；十九日，三國圓桌會議，對塞島問題達成協議，同意塞島成爲獨立國；三月九日，約但國王訪[illegible]北部發生叛亂，反對卡塞政府；[illegible]艾森豪麥美倫大衛營會談，商加強盟國團結，應付蘇對柏林威脅，決不減少駐歐盟軍；四月三日，達賴逃抵印度，展開反共新行動，尼赫魯正式聲明，接受達賴政治庇護請求，並下令作適當保護；十日，日本明仁太子大婚；廿一日，中共侵入尼泊爾，大肆劫掠與屠殺；五月十二日，日內瓦外長會議揭幕之後，西方提出整套計劃，謀使德國統一，蘇聯竟加拒絕，要求先締對德和約；廿四日，杜勒斯逝世；廿八日，美國發射載猴火箭，猴子安然生存；卅日，星洲選民投票，選舉首屆自治政府。六月四日，蘇聯在北太平洋無故擊落美機；八日，亞盟大會結束，提出八點主張，促請各國努力擁護反共；十六日，日韓公海上空，米格機襲擊美機；廿六日，聖羅倫斯海道通航；廿八日，[illegible]抵美訪問；七月十三日，四強外長會議在日內瓦舉行；廿三日，尼克遜抵蘇訪問；八月五日，寮國戰事擴大；廿六日，艾克抵德訪問；廿七日，中共軍侵印邊境；九月八日，安理會通過派員赴寮調查；十六日，克魯曉夫抵美訪問（廿八日飛返蘇）；廿六日，錫蘭總理班達拉乃克被刺逝世；十月九日，英國普選揭曉，保守黨勝利；十四日，聯大通過討論西藏問題案；十六日，馬歇爾逝世；十一月九日，[illegible]；十二月三日，艾森豪首途訪問歐亞十一國。

一九六零年 一月五日，反共浪潮蔓延歐亞各國；十五日，[illegible]；二月十二日，克魯曉夫訪印。四月十三日，南韓馬山大邱等地發生暴動；十四日，[illegible]；十九日，李承晚宣佈[illegible]；廿[illegible]日，李承晚政府組閣；廿[illegible]日，李承晚宣佈辭職；五月一日，土耳其學生大示威；二日，李承晚全家[illegible]；五日，U二型機，被蘇擊落，指爲越入蘇境；十六日，巨頭會議揭幕；廿七日，土耳其軍人政變成功，並逮捕[illegible]；六月十四日，艾克開始訪問，今日抵馬尼剌；十八日抵台北；日本因無法控制左派份子暴動，要求艾克中止訪東京，艾克已被拒納。十九日，艾克飛抵漢城。

強力人參精製劑

高麗人參飲

內附精壯人參一枝可煎水飲用

「人參」係草本植物，盛產於韓國，以像人形而命名爲人參，中國本草及歷代名醫，備極讚揚推崇，爲最有効之補氣旺血治咳的養榮劑，因其生長係吸取天地日月之正氣，山川毓秀之精華而滋長，故引異聲價。「高麗人參飲」全用野山人參爲主要原料，經現代化之科學抽提萃取有効質素而成「強力人參精」，再精製而成「高麗人參飲」，其成份分析爲 (1) PANAGUILON (2) PANAXSAPOGENOL (3) PANAX'N (4) PANACENE 及維他命B，世界各醫藥界均認爲係維他命以外的特增營養品，對人類生命幸福健康有甚大之補助焉。

總代理：克馬洋行

總經銷德興貿易行　電話：二二六六八

香港　德輔道中東亞銀行十樓九〇九室

工商日報創刊卅五週年紀念大慶

正義之聲

克馬洋行
德興貿易行
敬賀

三十五年來國內大事記

本報資料室輯

民國十四年

三月十二日，國父孫中山先生在北京逝世，胡漢民代理大元帥；五月，段祺瑞設北京臨時參政院；七月一日，國民政府成立於廣州，宣佈與北京政府斷絕關係；八月二十日，廖仲愷被狙死，廣州發生政變。

民國十五年

一月，張作霖與吳佩孚合作，二月聯合通電反對馮玉祥；四月，馮玉祥所部國民軍退出北京，段祺瑞下野，奉軍入京；七月九日，蔣中正就國民革命軍總司令職，誓師北伐；七月十一日，北伐軍克長沙；十月十日克武漢，[illegible]馮玉祥之國民軍併入革命軍，國民政府遷都武漢。

民國十六年

二月，革命軍克浙江，同月十二日克上海，十八日國府以[illegible]外交，正式收回漢口、九江兩地英租界；三月，海軍贊助革命軍；克南京，四月，北京政府搜查俄國公使館，獲赤化中國文件，並捕共黨李大釗等；武漢國民政府爲共黨份子把持，國民黨特別會議宣佈定都南京，於是形成寧漢分裂局面；十三日，國民黨宣佈清除共黨份子，至八月，蔣中正辭職，寧漢再合作；八月一日，共黨在江西省會南昌暴動，八月又在廣東海陸豐叛亂，十二月十一日廣州發生共黨暴動；十二月十四日，國民政府下令撤銷各地俄國領事館，對俄絕交。

民國十七年

一月，蔣中正復任國民革命軍總司令，再度北伐；五月，革命軍克濟南，日本出兵山東阻撓，五月三日發生濟南慘案，日軍殺我外交特派員蔡公時；六月，革命軍克北京、天津，國府改北京爲北平，張作霖宣佈停戰，率軍出關，[illegible]在皇姑屯被炸死；十月十日，蔣中正就任國民政府主席；十二月二十九日，東三省通電易幟，全國統一。

民國十八年

五月，馮玉祥反抗中央，河南發生戰事，後馮因部下反對而下野；六月一日，孫中山先生靈櫬奉安於南京紫金山；十月，俄國藉口中東路[illegible]，攻擊我東北邊防，後由美、英、法各國調停，於十二月停戰；是月唐生智擁汪兆銘反抗中央。

民國十九年

三月二十九日，馮玉祥等叛軍通電；七月閻錫山、馮玉祥等在北平開擴大會議，推閻爲國府主席；張學良出兵入關，至十月六日克北平，閻錫山、馮玉祥下野；是年我國實行關稅自主。

民國二十年

四月，西南政治委員會成立於廣州；五月五日，國民會議開幕；九月十八日，日軍進攻北大營，發生「九一八」事件，從此佔據東三省；十二月，國民政府改組，十五日蔣中正辭主席職，二十八日，林森任主席，孫科任行政院長。

民國二十一年

一月七日，美國務卿史汀生發表聲明，凡違反對華門戶開放政策及條約者，均不承認；一月廿八日，日軍強佔上海閘北，發生「一二八」事件，淞滬戰事爆發；三月九日，溥儀在長春就偽「滿洲國」執政，國際聯盟派李頓調查團來華，調查「九一八」事件；五月一日，中日簽定上海停戰協定；十二月十二日，中俄邦交恢復。

民國二十二年

一月一日，日本陸空軍進攻[illegible]，北平發生[illegible]；三日，山海關失守；[illegible]通過抗日剿匪計劃；二月一日，粵桂閩三省軍事領袖，決組西南國防委員會[illegible]。

民國二十三年

一月十日，海軍收復廈門，廿四日，十九路軍殘部遵奉國府命改編，閩變平息；十月十日，江西共軍主力西竄，剿匪軍收復瑞金，共軍至此循湘桂邊境而瓦解。

民國二十四年

一月，日本關東軍[illegible]部衝突；五月二十九日，天津日軍對河北省府提無理要求；六月十日，中日簽訂解決河北事件之「何梅協定」，漢奸殷汝耕在日人卵翼下，成立偽「冀東自治政府」；十一月廿一日，中共紅軍自甘肅竄抵陝北，[illegible]；十一月三日，改革幣制，實施白銀國有法幣政策。

民國二十五年

二月二十日，共軍以抗日爲名，自陝北進犯山西；五月五日，國府公佈憲法草案；六月，兩廣[illegible]立軍事委員會，以抗日爲名，進兵湖南；七月十八日陳濟棠下野[illegible]；十二月十二日，西安事變，蔣中正被張學良、楊虎城劫持，至二十五日脫險，西安事變解決。

民國二十六年

六月二日，中央決定國民黨[illegible]；同月二十三日，蔣中正召開廬山談話會，商討應付國難；七月七日，日軍在盧溝橋演習，發生「七七」事變；[illegible]大戰爆發；八月十三日，滬戰發生，全面抗戰開始；八月二十一日，中蘇互不侵犯協定在南京簽字；九月二十二日，中共發表「共赴國難」宣言，取消「蘇維埃政府」；十一月二十日，國府宣佈遷都重慶；十二月十三日，日軍陷南京，長期抗戰；十四日，日本偽政府在北平成立。

民國二十七年

一月廿四日，前山東省主席韓復榘，以違抗命令罪處死刑；四月，台兒莊之戰，我軍大捷；廿八日，南京偽「維新政府」成立；七月六日，國民參政會第一次大會在漢口開幕；十月十二日，敵軍在大亞灣登陸，廿一日廣州陷落；二十五日武漢撤退；十二月，汪兆銘叛國，離渝投敵，於廿九日在河內發表所謂「豔電」。

民國二十八年

二月十日，日軍在海南島登陸；五月四日，敵機大炸重慶，市區大火；十月五日，長沙會戰，我軍大捷；十一月十五日，敵軍自北海登陸；二十六日南寧失陷；十二月三十日，汪兆銘與日本訂立所謂[illegible]。

民國二十九年

一月十日，粵北會戰，我軍大捷；二十二日，高宗武、陶希聖揭發汪日密約；三月三十日，汪兆銘之偽「國民政府」成立於南京；四月一日，國民黨中常會議決，尊孫中山先生爲國父；六月，[illegible]我軍大捷；六月廿日，法國接受日本要求，封閉滇越鐵路；七月，英國接受日本要求，封閉滇緬公路運輸三個月。

民國三十年

一月四日，中共新四軍在皖南叛變；二月五日，廣東中山[illegible]一架，日海軍上將大角岑生、少將須賀彥次等十員斃命；八月一日，美空軍志願隊在中國成立；二十六日，美國軍事代表團[illegible]；[illegible]第二次長沙會戰；十二月九日，我國對日德義宣戰。

民國三十一年

一月二日，我遠征軍入緬甸，協助英軍作戰；三日，蔣中正任盟軍中國戰區最高統帥；四月[illegible]；[illegible]成立；[illegible]羅斯福總統特使居里抵渝。

民國三十二年

一月十一日，中美、中英新約簽字，[illegible]明我保留收回九龍權利；八月一日，國府主席林森逝世；十月十日，蔣中正就任國民政府主席；十一月二十二日，中美英三國首領在開羅會議，二十六日，發表開羅宣言，規定中國東北及台澎歸還中國。

民國三十三年

三月七日，我遠征軍在緬甸胡康河谷與英軍會師，[illegible]收復孟拱；[illegible]十八日，長沙陷落；八月八日，衡陽孤軍血戰四十七日後陷落；十一月十日，桂林陷落；汪兆銘病死日本；十一日柳州陷敵。

民國三十四年

一月廿八日，中印公路[illegible]；[illegible]中美英三國聯合發表「波茨坦宣言」，促日本無條件投降；八月十日日本政府託瑞士通知中美英三國，表示接受[illegible]；十四日，[illegible]；十五日，日本正式投降；九月九日，日軍在南京簽署投降；[illegible]國家化，[illegible]政府與中共會談紀要[illegible]；[illegible]馬歇爾特使來華。

民國三十五年

一月七日，周恩來、張羣、馬歇爾三人小組成立；十日，頒佈停火命令，同日政治協商會議在重慶開幕；[illegible]中國宣佈不受雅爾達密約之束縛；二十五日，[illegible]整編中共部隊方案；[illegible]，工作小組[illegible]；五月五日，國府還都南京；[illegible]司徒雷登[illegible]發表聲明[illegible]；十一月十五日，制憲國民大會開幕；十二月二十五日，正式通過中華民國憲法。

民國三十六年

一月一日，頒佈中華民國憲法；八日，馬歇爾返美，[illegible]；三月，國軍收復延安；[illegible]戡亂[illegible]；十二月二十五日，憲法實施。

民國三十七年

三月二十九日，行憲首屆國民代表大會在南京開幕，選出蔣中正及李宗仁爲正副總統；五月二十日，就職；八月，[illegible]改革幣制，發行金圓券；[illegible]，廿三日撤出保定。

民國三十八年

一月廿一日，蔣總統引退，李宗仁代行總統職權；二月三日，中共在北平成立「華北區人民政府」，國共代表在北平和談；七日，行政院遷穗辦公；廿一日，國共和談破裂，中共下總攻擊令，中華民國政府南遷廣州，共軍強渡長江；五月廿六日，上海陷共；六月十五日，台灣發行新幣；七月十一日，蔣總裁與菲總統舉行[illegible]會議；八月三日，[illegible]與李承晚聯合發表[illegible]，促進太平洋同盟；五日，美國發表對華白皮書；九月廿日中國國民黨實行徹底改造，成立改造委員會；十月一日，中共偽政權「中華人民共和國」成立；三日，中蘇斷絕邦交；十五日，國軍撤出廣州，中華民國政府遷渝；廿五日，共軍犯金門，被殲一萬五千人；[illegible]；十一月三日，共軍犯登步島，被殲七千餘；十二月五日，李宗仁飛美；九日，中華民國政府自成都遷台北；廿五日成都陷共。

民國三十九年

一月十三日，蘇俄[illegible]拉中共入聯合國，遭安理會否決；我代表向安理會控訴蘇俄侵略中國；二月十四日，中共宣佈與蘇俄簽訂所謂「中蘇同盟條約」；三月一日，因李宗仁赴美不返，蔣中正復任總統職；五月[illegible]，撤退舟山及海南島駐軍；六月十一日，槍決叛逆吳石；廿七日，美總統杜魯門宣佈台灣中立化，派第七艦隊協防台灣；七月卅一日，麥克阿瑟抵台訪問；中共頒佈所謂「懲治反革命」和「土改」法令，沒收全大陸人民土地，屠殺過千萬名所謂「地主」、「惡霸」和「反革命」分子。八月二日，美國務卿艾奇遜[illegible]。

民國四十年

二月十日，蘇俄與中共訂立秘密軍事協定；廿一日，美第七艦隊司令[illegible]抵台；[illegible]；四月廿日，美國派出駐台軍事顧問團；十二月二十五日，國民代表大會全國聯誼會提罷免李宗仁案。

民國四十一年

二月二十日，中日和會在台北開幕；四月二十八日，中日和約在台北簽字；中共在大陸實行以清算工商界爲目的所謂「五反」；六月二十七日，我與西班牙恢復邦交；八月九日，戰後首任日本駐華大使芳澤謙吉來華；十八日，周恩來在莫斯科與俄會談；十月十五日，國軍游擊隊突擊南日島大捷。

民國四十二年

二月二日，美總統艾森豪下令第七艦隊解除台灣中立化，不阻國軍反攻大陸，但仍協防台灣；十九日，中華民國政府宣佈[illegible]；二十五日，中華民國政府宣佈廢除中蘇條約；四月二日，美國於大陸易手後派出之首任駐華大使藍欽，呈遞到任國書；七月二日，政府公佈留越兵團及軍眷數萬人全部自越南撤抵台灣；十月五日[illegible]；十一月八日，滇緬邊區反共游擊隊首批撤返台灣；同日美副總統尼克遜抵台訪問；二十七日，韓國總統李承晚抵台訪問。

民國四十三年

一月二十日，韓戰反共義士一萬四千名開始返國；[illegible]國民大會[illegible]；[illegible]亞洲人民反共同盟第一次會議在鎮海開幕，我國爲發起人之一；廿三日，捕獲蘇俄油輪[illegible]；[illegible]中共一屆「全國人民代表大會」，選毛澤東[illegible]；[illegible]中美共同防禦條約在華盛頓簽字[illegible]。

民國四十四年

一月十八日，共軍進犯一江山島，經六十一小時血戰後，該島於二十日失陷；二月八日，大陳島我軍開始撤退；三月一日，中共發行新「人民幣」；四月四日，中共宣佈[illegible]高崗、饒漱石；十八日，中美軍事協調會議在台北開幕；五月九日，中共[illegible]展開全面性的[illegible]運動；六月十[illegible]合民立前進指揮部；十五日，中美原子能和平用途合作協定簽字；[illegible]中共炮擊[illegible]；七日，[illegible]立法院[illegible]；[illegible]決不犧牲大陸同胞，[illegible]。

民國四十五年

元旦，蔣總統發表新年文告，闡述「發揚民族精神，始能增強反攻復國力量」；中共展開全面反[illegible]運動，藉所謂「[illegible]反革命集團」，在大陸大舉拘捕[illegible]人士；四日，閩共與金門激烈炮戰，雙方互擊四小時；五日，中共公佈所謂「一九五六年到一九六七年全國農業發展綱要」，提前實行農業集體化；七日美空軍部長[illegible]抵台訪問，美將[illegible]以最新噴射機援助我國；九日，國防部正式宣佈成立九個預備師；十四日，我空軍遠征滇桂等省，空投大批傳單。

二月十三日，中美海空軍聯合大演習，蔣總統偕美第七艦隊司令[illegible]檢閱；十六日美國務卿杜勒斯抵台訪問。

四月五日，自由中國今日追悼大陸死難同胞，據政府公佈，六年來，中共屠殺人民達六十萬；「中共中央政治局」通過決議，[illegible]清算史達林運動；十四日，我親善訪問團由張道藩率領，[illegible]訪問。

五月，大陸今春大旱，迄五月止，近半年未雨，近六億[illegible]。

[illegible]中國國民黨七中全會[illegible]閉幕；[illegible]中共急派兵入藏鎮壓；十七日，埃及承認中共偽政權，我政府宣佈與埃及絕交；二十二日，我政府發表[illegible]。

[illegible]

民國四十六年

元旦，蔣總統發表新年文告中，斥毛賊[illegible]之大成[illegible]；[illegible]三日，國機十一[illegible]飛[illegible]。

[illegible]中共「代表團」[illegible]。

二月九日，我政府[illegible]外電所傳[illegible]。

三月廿日，英友好訪問團抵台訪問[illegible]。

四月廿七日，中共[illegible]。

（續刊本張第三版上）

工商日報卅五周年誌慶

工商南鍼

嶺南電機布廠總經理溫達明敬賀

工商日報卅五周年紀慶

文化之光

沙田大涌店敬賀

工商日報卅五周年紀慶

爲民前鋒

香港糖董公司敬賀

工商日報卅五週年誌慶

服務社會

吳義興電機織染廠 總經理吳裕光敬賀

工商日報卅五週年誌慶

輿論權威

美國既得投資公司 香港區代表緒兆鴻敬賀

工商日報卅五週年誌慶

工商之實

陳鴻堂鞠躬

工商日報卅五週年誌慶

社會南針

惠民橡膠廠 南洋橡膠廠 南洋防水膠布廠 鄭子元敬賀

工商日報卅五週年誌慶

海角明燈

利民橡膠廠 總經理黃桂 敬賀

工商日報卅五週年誌慶

言論公正

興華電池廠同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

主持正義

遠東棉座工業廠總經理鄭光振賀

工商日報卅五週年誌慶

文化導師

香港華南洋紙商會 監事長李又祺 理事長譚國光 副理事長江志堅 暨同人敬賀

工商日報卅五周年紀慶

文化之光

北角培中英文書院鞠躬

工商日報卅五周年紀慶

輿論公正

威靈頓英文中學鞠躬

工商日報卅五周年紀慶

言論正確

香港鋼鐵廠有限公司敬賀

國內三十五年來大事記（第一版轉來）

五月七日，中美政府今在台發表聯合公佈，證實美軍顧問部隊留駐台灣；十七日，廣東各地大雨，東江、北江、西江、韓江及各支流又告泛濫；作爲廣州及三角洲屏障之石角圍出險；廿四日，因抗爭美軍上士雷諾槍殺華人劉自然案被判「無罪」釋放，台北發生反美暴動事件，美大使館及美新聞處等機構被搗毀。

六月一日，蔣總統就雷諾案引起台北民衆暴動事件發表文告，呼籲中美人民保存傳統友誼；二日，日首相岸信介訪華，與我高階府人物舉行重要會議；八日，中共廢除廣西和寧夏兩省建制，改爲「廣西僮族自治區」和「寧夏回族自治區」；十三日，中共飛機在汕頭附近公海上空擊傷英航機「大黃蜂」號的巡邏機；廿一日，在所謂「大鳴、大放」中批評中共之教授分子儲安平、黃紹竑、羅隆基、章伯鈞、黃琪翔、丁玲等，均受中共的鬥爭。

七月十六日，中共公佈河北、河南、山東等數省發生嚴重蝗禍，受災田數千萬畝；廿一日，「新華社」消息：黃河中下游泛濫，至廿三日，「新華社」謂僅河南省即淹斃一萬六千餘人，農產、牲畜等損失無數；災民八百多萬，至河北、山東、江蘇等省災情仍未透露。

八月六日，中共今公佈六月間湖北漢陽第一中學發生大規模反共示威暴動事件，這一運動並延至大陸學校，[illegible]王建國等遭殺；十二日，我政府今宣佈正式與約但王國建交；廿四日，中共「齊魯日報」載僞山東省「文聯」秘書部長任迁西指稱：自統購糧食以來，山東餓死四十多萬人。

九月十二日，中共公佈杭州電廠工人一批與學生聯合，計劃建立反共游擊根據地，及發動武裝起義，因事洩致有不少義士被捕成仁；僞浙江省長沙文漢等參加反共組織，被中共拘捕鬥爭。

十月二日，我訪日特使張群今與日首相岸信介發表聯合聲明，強調中日合作，支持聯合國原則；八日，我國首次實行退役將士授田制度，首批受田將士今獲授田證；十日，蔣總統發表國慶文告，號召全國軍民團結一致拯救大陸同胞；國民黨八全大會今在台開幕，至廿三日閉幕，會中通過修改黨章等案，及選舉中委，發表宣言，強調團結各黨派，共負反攻復國任務；十三日中共報導華中、華北八省發生大旱；廿一日，[illegible]代表大會今在台揭幕，廿八日閉幕，會中通過僞反共救國綱領等要案。

十一月一日，伊拉克王儲艾布都伊拉親王，今專機抵台訪問；二日，在俄共頭目內閣朱可夫等被黜之際，中共頭目毛澤東等一行今專機飛抵莫斯科。

十二月一日，中共爲解決財政困難，今起發行十元面額新共幣；廿六日，中共今首次公佈新疆爆發反共革命，即一部民族主義分子擬組織一「東土耳其斯坦共和國」。

民國四十七年

一月，蔣總統發表元旦文告，強調基本國策不變，伺機反攻光復大陸；十四日，投奔自由中國之中共軍副師長張秀生，被任爲國軍高砲司令部上校副參謀長。

二月一日，中共組織掠奪全大陸工商界資產後，又對工商界進行「改造」；同時，將「中央」、省、市、縣、區、鄉級共幹大批「下放」至農村、工廠、礦場進行勞動訓練。

三月一日，僞山東省長趙健民報告，山東去年遭遇百年未見水災，毀村莊一千多個，淹沒土地三千四百多萬畝，全省災民九百廿萬人；十四日，美國務卿杜勒斯訪華與蔣總統會談，重申美國堅決支持中華民國政策；十九日，「中共中央監委會」會議決定，在黨內進行大整肅。

四月廿三日，北平中共首次承認在西藏推行暴政遭遇藏人反抗，被迫暫緩實行「社會主義改造」；廿八日，土耳其總理曼德勒斯抵台，與蔣總統舉行會談。

五月十四日，伊朗王巴里維抵台訪問。

六月廿日，立法院通過「出版法修正案」。

七月四日，行政院長俞鴻鈞辭職獲准，總統任命副總統陳誠繼任；中共採取左傾冒進政策，宣佈在全大陸實行「人民公社」制。

八月三日，俄共頭目克魯契夫抵平與毛酋等會談，發表聯合公報，要求英美自中東撤軍；十四日，馬祖海面及上空同時發生海空戰，我機擊落中共米格機三架，我軍艦擊沉中共大小砲艇三艘；廿三日，廈門共軍由是日起向金門瘋狂砲轟，計至四十八年七月廿三日止，計共發砲六十四萬五千餘發；廿四日，四十八架米格機在海峽上空與國機交戰，結果我以少勝多，擊落共機兩架。

九月二日，國軍在金門料羅灣大捷，擊沉共艦十二艘；十八日，我空軍在金門又一大捷，毀共機五架，傷沉共軍魚雷艇四艘；廿四日，國機卅二架與共機百架在海峽展開最大規模空戰，中共機傷毀十五架；廿九日，蔣總統官邸招待中外記者，堅明金門不容出賣，促美勿再對中共姑息，任何人不能對國軍加以限制。

十月一日，蔣總統發表聲明，堅決反對杜勒斯海峽停火及自金馬撤兵主張；十日，蔣總統發表國慶文告，指出金門保衛戰關係太平洋安危；十四日，中共軍「總參謀長」粟裕突被免職，可能係金馬那次失敗所促致；十七日，國軍第一個飛彈營今成立；廿一日，杜勒斯今抵台，在台會三天中與蔣總統三度會談，杜氏廿三日離台前，中美雙方發表聯合公報，重申兩國團結一致，但公報中指出中國不藉武力收復大陸，美軍不直接協防金馬。

十一月廿六日，中共「中央」在武昌舉行「六中全會」，就「人民公社」化後所引起的不良後果提出檢討。

十二月一日，雲南邊境卡瓦族人民武裝抗共，發生激烈戰鬥；十六日，因「公社化」引起中共內訌，毛澤東正式向「黨中央」提出：明年「人代會」選舉「中央政府主席」時不再出任「主席」職；廿二日，西藏人民抗暴運動擴延各地，彭德懷趕赴青海，企圖加強鎮壓；廿五日，劉少奇公開承認「公社制度」失敗。

民國四十八年

元旦，蔣總統發表文告，決加速作好反攻準備，拯救大陸同胞生命自由；二日，政府發表，外蒙及內蒙、新疆、西藏、寧夏、青海等邊疆省區，均爆發反共戰爭；七日，廈門共軍打破三個月來沉寂，今向金門盲目轟擊，發射三萬三千餘發；十二日，中日合作策進會今在台北開幕，至十五日閉幕；商定兩國政治、經濟、文化交流合作事項；十七日，中共又以刮自人民的血汗錢貸給阿爾巴尼亞，貸款額一千三百萬美元。

三月六日，在我國建造的第一艘載重三萬六千噸的運油輪「信義號」，今在基隆舉行下水禮；九日，約但國王哈辛今乘機抵台北，訪問至十七日離華；十三日，中共今指稱我國以[illegible]基地，供我游擊隊進攻大陸，作爲中共侵犯藉口；廿一日，西藏到處爆發反共戰火，拉薩情形混亂，西康、青海藏胞同時起反共戰爭；廿五日，西藏總頭目召集會議，決定支援藏胞全面抗暴；廿六日，蔣總統告藏胞，表示全國軍民決予藏胞有力援助；中共今日證實達賴喇嘛已逃出西藏，抵達印度邊境；卅一日，西藏、青海、西康境內回教徒，亦參加反共武裝行列。

四月二日，西藏康巴族人展開反攻，拉薩南部血戰；今日，證實達賴喇嘛已安抵印度後，印政府聲明接受達賴所提要求；八日，西藏抗暴義軍發表宣言，成立臨時政府；十五日，爲應付西藏抗暴勢力與挽救「公社化」帶來之危機，毛澤東今召開「擴大國務會議」；十七日，中共在平舉行「全國人代會」，會中除聽取各中共頭目工作報告外，主要討論「公社化」後引起之危機與西藏局勢和改選僞中央政府主席，毛澤東終於下台，劉少奇繼任僞主席，朱德出任僞人代會委員長；十八日，達賴在印首次發表聲明，斥中共施行暴政預加干預藏政；廿三日，中共大舉入藏，圖以強大武力壓制藏人反抗；中共今再指印度干預藏政；廿四日，西藏抗暴戰事再起，共機出動濫炸。

五月二日，中共擴大反印行動，[illegible]藏人在西康示威，撕毀印國旗與尼赫魯像；六日，中共再「警告」印度勿干預藏政；十五日，周恩來承認在藏戰中，曾在拉薩屠殺喇嘛一批；中國國民黨今舉行八屆二中全會，檢討國內外一般情勢，並通過策進大陸人民反共革命案、光復大陸行動綱領等案。

六月二日，立法院今三讀通過我國第一部冤獄賠償法；三日，中共宣佈華北區各省大旱，長江下游各地洪水成災；十四日，蔣總統發表救災文告，促人民提供物資，俾難民獲得救助；十四日，中共公佈自十一日起，廣東各地大雨，東、西、北江和韓江同時泛濫，堤圍潰決，廣州與各地交通斷絕；中共較後公佈，此次水災爲百年來所僅見，受災最慘重者爲增城、惠陽、東莞等十數縣，各縣鄉村盡成洪水澤國，人民逃至山頂待救，因房屋數十萬間，農作物全毀洪水沖去，人命、牲畜死亡甚多，廣東江區被淹沒農田即達六百多萬畝，災民近千萬，與此同時，福建、廣西、湖北、湖南、江西等省亦同時發生水災；廿日，達賴在印斥中共屠殺藏人六萬餘。

七月三日，中共對藏人進一步迫害，宣佈實施「土地改革」及成立「人民法庭」；五日，馬祖上空發生激烈空戰，共機五架墜落。

八月七日，台灣發生六十年來最大風雨災，十三個縣市遭洪水淹沒，死傷失蹤者二千餘人，災民三十餘萬；廿五日，美軍駐台[illegible]飛彈營今正式移交我國；[illegible]

九月十六日，毛澤東以共黨主席身份在廬山召開會議，參加者有中共「中委」與各路黨派「中央級」[illegible]十七日，中共僞國防部長彭德懷被免職「監視」，林彪繼任僞國防部長，羅瑞卿繼黃克誠出任僞總參謀長；十九日，我外交部發表聲明，嚴斥克魯契夫在聯大演說時涉及我國主權之謬論；中共今日公佈，福建省八月廿三日至九月六日間三次風災，死亡失蹤一千七百多人，倒塌房屋四萬七千間，被淹農作物一百八十萬畝；廿九日，俄共頭目克魯契夫抵北平，參加中共十月一日僞國慶，及與中共頭目會談有關東西方局勢等；美國防部長麥艾萊抵台，參加中美軍事會議。

十月十日，蔣總統發表國慶文告，指出中共已開始崩潰，號召共軍棄暗投明陣前起義；廿一日，美國副國務卿狄龍訪華，與蔣總統會商與遠東有關問題。

十一月九日，中共照會印度，將雙方部隊各自原地後撤二十公里；十二日，我外交部聲明，拒絕菲政府要我接受遣回出境之華僑，始允恢復辦理華人入境簽證之無理要求。

十二月四日，中共爲加強「統戰」宣傳，宣佈釋放前此被拘之「戰犯」（國軍被俘將領）王耀武和僞滿皇帝溥儀等卅三人；十四日，我政府照會菲政府，對遣僑談判作重大讓步，以謀打破僵局；至十八日談判協議，菲即日取消禁止華人入境令。

民國四十九年

一月一日，蔣總統發表新年文告，號召海內外同胞展開全面反共戰，以加速中共崩潰；在閩兵艦中已超過共軍四倍；三日，中共宣佈摘除「右派分子」帽子的錢端升等二萬六千人的；十日，美陸軍部長勃魯克抵台，發表聲明美協防不限地區，包括金馬及外島；十二日，中共米格機十七型一架飛台投誠，機降宜蘭南方澳，機毀人亡；十五日，南越總統吳廷琰今訪華，與蔣總統會談，彼此強調中越共同努力消滅共黨，至十九日離台返越。

二月一日，中共與緬甸簽訂所謂「邊界協定」及「互不侵犯條約」；我外交部聲明，中共無權與外國締約；四日，我政府就古巴排華屠殺十五名華僑提出抗議；十二日，司法院大法官會議作出決定，國大代表名額以依法選出而能應召集會之代表人數爲計算標準；廿日，國民大會第三次大會今在台開幕，出席代表一四八四人。

三月九日，中共宣佈大陸各省半年來遭旱，受旱田地一億一千五百多萬畝，早穀作物均告枯死；十一日，國民大會舉行第十一次大會，歷時多日折衷，通過[illegible]之限制；十二日，國民黨提名蔣中正、陳誠爲第三屆正副總統候選人，民社、青年兩黨聲明不參加競選；國民黨今開臨時中全會，通過政治綱領等案；十六日，中共海、陸、空部隊在浙東南部舉行大規模海空登陸攻防演習，動員人數之衆與機艦之多，向所僅見，演習至最高潮時，蔣總統親臨觀察，演習至廿七日始告結束；廿一日，國大選舉總統，蔣中正以一四八一票當選連任；廿二日，國大選舉副總統，陳誠以一三八一票當選連任；廿三日，國民大會第三次大會閉幕；廿九日，僞全國人代會今在北平開議上演；卅日，中共不顧人民反對，宣佈在各城市建立「城市人民公社」；卅一日，僞財政部長李先念在僞人代會上稱，去年爲應付龐大預算，增發通貨百分之十。

四月一日，中共與尼泊爾簽訂「邊境協定」與「經濟協定」，我外交部聲明爲無效；十日，太平洋六國空軍首長今在台舉行會議，會中一致強調加強合作，對付共黨；十四日，來華參加太平洋六國空軍首長會議之泰國空軍總司令耆林傑上將偕隨員十五人及我駐泰使館官員三人，於乘專機返泰時，在台北樹山失事，十八人全部罹難；十六日，因一再爲文抨擊中共，僞北大校長馬寅初被撤職清算。

五月二日，菲總統加西亞今訪華，先後與蔣總統會談三次，至七日離華返菲；八日，中共宣佈，潮汕與閩西南各地暴雨成災，造成嚴重損失；十三日，美空軍部長沙普在台宣佈，以F一〇四型星式機交我空軍使用；廿日，第三屆正副總統今就職；卅日，副總統陳誠兼任行政院長，政院局部改組完成。

六月二日，西藏西南部再掀反共抗暴戰爭；八日，中共加緊徵兵，擴大「民兵」，大陸組織「民兵」二億名；九日，颱風「瑪麗」小姐侵襲廣東、福建兩省，並帶來暴雨，閩江、韓江、九龍江洪水泛濫，造成百年來未見災害；十五日，亞洲人民反共聯盟在台召開第六屆年會；十七日，美總統艾森豪訪華前夕，中共瘋狂砲擊金門，一夜間發砲八萬五千多發；十八日，美總統艾森豪抵台訪問，受到全國熱烈歡迎，與蔣總統舉行兩次會議，兩國元首表示團結一致，抵抗侵略，保障世界和平；艾氏於訪華廿四小時後，十九日離台飛韓；艾森豪離台時，中共猛烈砲轟金門，[illegible]之日，又瘋狂砲擊金門，共發砲八萬七千多發。

香港三十五年來大事記（第二版轉來）

六月十二日：李麗珍小姐獲選爲香港小姐。

卅日：禁止入境法令今經立法局完成立法程序，可能禁止任何人入境。

七月一日：電車公司解僱卅一人，左派職工會正副主席陳錫材、楊廣均在被裁之列。被解僱者曾阻電車開出，大隊警察到場勸令離去，幸未發生意外。

廿三日：由曼谷飛來香港之國泰航機，在海南島外三百哩被中共機擊落，九人遇救返港，尚有機員搭客九人失蹤。

八月廿八日：四醫院醫生被控強姦女病人罪名。

民國四十四年（一九五五）

一月十一日：聯合國秘書長哈瑪紹由北京抵港，逗留一宵即乘機返美。今日天氣奇冷，溫度降至華氏表三十七度六。

二月廿一日：上水石湖墟火災，空前浩劫，燬屋二百餘間，災民四千人。

四月十一日：印航機由港飛印尼，在北婆羅洲附近墮海，中共九代表乘該機赴萬隆出席會議，途中遇難。

十二日：本港內上環海旁發現鯨魚，追逐擱船，[illegible]，在岸邊擱淺被捕獲，鯨魚長達廿七尺。

五月一日：今歲[illegible]，開始試驗人造雨。

九日：兩航投共人員大本營[illegible]被接管，大隊警察協助執行。

六月一日：百餘武裝警察出動協助接管央航倉庫，歷八小時完成任務，警員攀牆剪破鐵絲網進入倉內，投共員工卅餘人延至旁晚退出。

十二日：警察局懸賞十萬元緝拿破壞印航飛機者。

七月廿五日：英國殖民地部大臣蘭諾斯波德抵港，作一週之視察本港現況實情。

八月八日：青山道李鄭屋村之斜坡上發現古墓，掘出大批漢代古代陶器，係是一千五百年前古物。

廿七日：三賊被刼余程萬將軍住宅，引起混戰，余氏於混戰中中槍身亡。

廿八日：大埔滘鬼屋下山洪暴發，旅行者廿餘人喪生，大部份爲聖雅各小學學生。

九月八日：[illegible]紅腥被[illegible]案判決主角吳威利（又名譽仔）經監定年紀後被判入獄五年。

十月十一日：[illegible]自由工會主席孔松被刺斃命，爲一宗被疑含有政治性之兇殺案。

民國四十五年（一九五六）

二月廿五日：[illegible]在西環石塘咀[illegible]，一士多店主李志柏及其懷孕妻子與子女四人，均遇難車內，釀成六屍七命慘劇。

三月廿六日：兩架英國海軍式單座噴射機，從啟德機場起飛，失事墮於鯉魚門海峽北面之魔鬼山上，機毀人亡。

四月廿六日：一代大老何東爵士病逝，享壽九十五歲。

五月廿日：九龍青山道十四咪附近，一輛巴士失事翻墜百尺縣陞，死傷三十餘人。

六月十二日：東南亞第三屆電影節，今日起一連五天在港舉行，爲港史上之首次。

八月四日：大律師祁德福，被兇徒用小刀想擊，結果被刺殞命。

六日：立法局會議，首讀通過港業主加租及部份解除屋宇管制。

十月十日：港九僞胞熱烈慶祝雙十國慶，九龍李鄭屋村發生暴動事件，由此蔓延成港九新界區之大暴動，警方施用武器及催淚彈鎮壓，並將九龍區實行戒嚴，渡海小輪停開，港九交通陷於停頓，至十三日情形漸復常態。統計此次暴動事件，約死亡六十餘人，傷二百餘人，被捕者達六千人。

民國四十六年（一九五七）

二月十三日：旺角廣東道四號木樓大火，燃燒數小時，事後在災場掘出屍體五十七具，爲近年來空前慘劇。

三月一日：兩電公司宣佈電費由是日起增加百分之十八附加費，港九百餘團體單位組織聯署反對。

七日：大欖涌水塘舉行正式啟用禮，由殖民地部大臣蘭諾斯波德夫人主持開水掣揭開，該水塘爲本港戰後最大規模之工程。

十月十四日：前任港九華探長姚木，在寓所中吞槍自殺。

十一月廿五日：亞洲最壯觀建屋計劃之北角渣華街平民屋啟用，由港督葛量洪主持揭幕儀式。

廿八日：英國政府在英國下議院宣佈，決於兩年內封閉香港海軍船塢。

十二月卅一日：在港秉政十年之港督葛量洪爵士任滿乘郵輪寶根華利號離港，全港官紳及市民作盛大歡送。

第十五屆工展會舉辦之工展小姐選舉，高寶芬獲冠軍，是日行加冕禮，亞軍[illegible]敏，季軍吳雪貞。

民國四十七年（一九五八）

一月十六日：油蔴地小輪公司行走長洲、梅窩及坪洲綫之小輪「民浩」號，在由坪洲返港途中爆炸，[illegible]。

廿三日：港督柏立基爵士偕同夫人及女公子抵港履新，香港官民盛大歡迎。

四月十六日：立法局首讀通過一九五八年醫務註冊（修正）草案，取締未註冊[illegible]。但正統中醫療病不受限制。

廿五日：本港移民局實施新例：赴澳市民須領回港證。

五月十七日：在拆卸中之獅敦道平安戲院，金字形屋頂突告倒塌，釀成六死十三傷慘劇。

六月十二日：新界沙頭角之山咀村與崗下村兩村鄉民百餘人發生大打鬥，後經警方和解，兩村鄉民平日因積怨已砠多次爭執。

八月五日：港府下令取銷布律活道培僑中學校長杜伯奎註冊，同時頒佈[illegible]出境，指控利用學校作政治活動，足以「危害公共利益及學生福利」。

廿六日：警方封閉左派學校羅便臣道中華中學，因其校舍設備不安全，事後英國外部接到中共之抗議。

九月十二日：長八千三百五十尺啟德機場新跑道舉行啟用禮，港督親乘直升機剪綵。

十二月十八日：港府准未註冊醫生經甄別考試後，及格者准予註冊，首批未註冊醫生四十三人及格，不及格者可申請再參加考試。

廿二日：三賊械刼九龍巴士公司總部理貨[illegible]，[illegible]氏於反抗中受傷斃，賊人空手遁去。其後主犯李卓被捕判刑十二年。

民國四十八年（一九五九）

一月七日：十六屆工展小姐梁君匯加冕。

廿三日：本港耆老周壽臣爵士在其私邸病逝，享壽九十九歲。

三月六日：菲律賓王愛丁堡公爵抵港訪問，留港五十小時，本港官民安排盛大歡迎秩序。

七日：行政局員羅文錦爵士因心臟病突發去世，享壽六十七歲。

四月二日：位於干諾道之行人隧道，爲本港有史以來之第一條隧道，於是日啟用。

十日：港府發表聲明，組織委員會進行公開調查中電及港電兩公司之收費及使用問題，九月起展開調查及諮詢工作。

五月十三日：新界青山灣海岸，四艘由大陸逃港之貨船被共幹追蹤，擄劫返回共區，船上男女泅水逃脫，三名嬰兒在艙內遂同被擄。

廿六日：印尼僑僑[illegible]醫生被中共追害，走投無路，夫妻子女四人同跳海自殺慘死。

廿九日：本港左派[illegible]總公會從事政治活動，被港府下令解散。

六月十三日：連日暴雨成災，港九新界各區不斷發生山泥傾卸水毀木屋意外，死傷者一日多至三十人。事後官方統計是次雨災，死者四十六人，失蹤者十四人。

十九日：本港[illegible]聞人[illegible]失踪，警方出動大批人員展開偵查，黃氏家人曾接到匪徒打單信兩封。警方及黃氏家人先後懸紅徵求消息，但無下落。

八月五日：由醫務委員會報告書公佈，全港公務員加薪辦法發表，總額由七月一日起實施，政府每年需加支出三千四百萬元。

廿六日：香港商業電台，由總督白嘉時主持開播儀式。

十月廿四日：九龍倉發生大火，由晨至暮燃燒十小時，損失逾一百萬元。

十一月十一日：新任財政司郭伯偉發表報導華商品問題之白皮書，採取步驟加強[illegible]運動。

十七日：一歹徒在光天化日下因抗拒警員檢查，與警料搏，專去警槍，並挾持警員，刼持另一私家車逃去，事後警方大舉搜索。

十二月九日：立法局會議，二三讀通過新界鄉議局法案，使傳統性之鄉議局在新界事務上獲得諮詢機關之地位。

民國四十九年（一九六〇）

一月二日：名醫師司馬克於[illegible]慘死。

四日：十七屆工展會工展小姐何曼玲加冕。

二月八日：新界鄉議局選舉，何傳耀當選主席，鄧若曜、陳日新分任副主席。

廿四日：財政司在立法局宣佈，提高水費，增加烟稅及汽油稅，以平衡財政預算案中之赤字，市民對水費增加問題引起反感。

三月十六日：兩歹徒在光天化日下闖進行刼[illegible]銀行解款者，損失現款二十萬元，另有支票多張，票額總值二十萬零五千五百元，歹徒曾開槍拒捕，事後逸去。

五月卅日：面積約三萬九千方呎之政府公地瑪利操場北段公開拍賣，由美爾集團以一千四百二十五萬元投得，準備以六千萬元興建第一流酒店。

六月一日：官員通過之足球博彩法案，在立法局經討論後被否決，七位非官守議員一致申述反對意見，表決時官守議員全體棄權，爲本港立法局史無前例之事。

九日：颱風「瑪麗小姐」襲港，造成慘重損失，死亡四十五人，災民一萬五千餘人無家可歸。

工商日報卅五周年紀慶
文化之光
大竹樹膠廠敬賀

工商日報卅五周年紀慶
民衆喉舌
廣興洋紙有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念
工商南針
香港南洋輸出入口商會
會長林翊球　副會長張伍鵬　副會長林啟元　暨全體會員敬賀

工商日報卅五週年紀慶
社會導師
永綿興出入口莊　永源製衣廠　敬賀
莊址：文咸東街文咸大廈一〇〇一室電話四四〇二二一　四四〇二二三
廠址：九龍青山道環林街九二號電話八〇五七四一

工商日報卅五周年紀慶
風行宇內
張國英鞠躬

工商日報卅五週年紀念
宣揚正義
九龍總商會理事長潘壯梓　周伯吾　暨全體同人敬賀

工商日報卅五週年紀慶
立論公正
香港黃族宗親會
會長黃久傳　理事長黃伯雄　黃伯芹　黃拔凡　監事長黃篤佐　黃思沖　黃文建　黃榮林　黃桂　同人敬賀
會址：德輔道中二四四至二四六號全座　電話：四四壹壹七壹

工商日報卅五週年誌慶
造福婦女
九龍婦女福利會會長　陳曾碧君　邵淡儀秀　李陳倩雲　主席馮楊惠寶　李方君瓊　顧問馬寶英　暨全體執委敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
文陣雄師
濟隆梅姜廠　濟隆珠油廠　余達之敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
言論公平
香港鋁業同業公會　大華鐵工廠同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
先知先覺
新法英文書院　監督王澤森暨全體員生敬賀

工商日報創刊卅五年紀念誌慶
立論正確
鴻星建築公司總經理吳多泰暨同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
一紙風行
大發建築公司總經理夏煥棠暨同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念誌慶
言論公正
林文傑敬賀

工商日報卅五週年紀慶

名言讜論　維護正義

許讓成鞠躬

工商日報卅五週年紀念

工商之寶

廣東銀行有限公司敬賀

工商日報卅五周年紀念

工商寶鑑　立言有力

布業廠商聯合會同人敬賀

工商日報卅五週年紀慶

工業明燈　聲名遠播

德明織染廠　總經理王澤流敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

文化前鋒　社會導師

大昌貿易有限公司鞠躬

工商日報創刊卅五週年紀念

輿論權威

本廠已有十餘年歷史信譽卓著專造漂染廠用軟硬橡膠滾筒印刷廠用避油膠墨轆及各廠商用各種大小天然膠及避油膠（人造膠）配件有儀器度量保証軟硬合度耐用不變取價廉宜如蒙光顧請電八二壹五六四

淘然橡膠製品廠啓

工商日報創刊卅五週年誌慶

為民喉舌

龍炳棠　沈瑞慶　雷瑞熊　吳壽疇　李添　敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

輿論正宗

東亞鋼鏡廠　紹榮有限公司全體同人敬賀　錫元膠廠

工商日報卅五週年誌慶

正義呼聲

新田蔴社士多公司同人鞠躬

工商日報卅五週年紀念

工商導師

香港棉紡業同業公會敬賀

工商日報卅五週年紀念

報導正確

錦興置業有限公司同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

工商導師

民衆布廠甄文亮敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

一日千里

金邊的士有限公司鞠躬

工商日報創刊卅五週年誌慶

一紙風行　四海暢銷

恒生銀行有限公司敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

消息靈通

大生銀號有限公司　地產部同人　敬賀

工商日報卅五週年紀念

文化先鋒

遠園酒家夜總會敬賀

今日香港的商業

歐陽梵（?）

自大陸易手以來，本港市場，變化特大，各行興替，如六十年風水一般，循環不已。雖然，時代巨輪轉動，每每使到若干行業榮辱不同，但翻開香港開埠百多年以來的商業史來看，其變化之大，實以此十多年來階段爲甚。

在大陸易手初期，本港人口驟告激增，帶有大批資金而來者，大不乏人，大家都拼命的向市場上投資，且看當時本港的樓房，幾乎人滿爲患，你想在繁盛一點的地方找一所寫字樓，委實是不容易。此其時，一般人的心理，祇要有生意便做，盲目投資者不少，大多數都不詳細顧慮到較遠的後果。當時，最敏感的是金融市場，且看本港金銀貿易場行員牌照價，由數千元而昇至六萬餘元的高價，該行業的畸形發展，概可想見。查金融市場部份是屬於市場上最投機性者，本不能與一般行商並論，但當時一般市場都因一時供求不應而居奇，於是，互相投機情形亦烈，在韓戰爆發的期間且內若干行業經營重心，都偏向於投機性發展，患得患失，絕對不正常，其與從事於金融市場經營者比較，實「五十步與百步」之比而已。

韓戰結束以後，雖然有少數商人能獲厚利，試是等於鳳毛麟角，極其鮮見而已，投機性的惡果，便帶來市場不景氣的必然，首當其衝的當然是金融市場經營者的最大打擊，繼而，出入口商、零沽商，時有因週轉不靈而結束，或逃避求債發生，倒風曾盛極一時，當中有一家小型商營銀行，亦因週轉不靈而倒閉，商場信用動搖之甚，於此可見一斑。我們回顧過去市場梗概，祇有使人不寒而慄之感！

近四年來正常趨好

稍過多年來的不景氣後，於最近之四年來，市場上又復轉趨好狀態，讓我先拿出本港近四年來的進出口貿易數字來給大家看看：一九五六年進出口總值爲七、七七五、八〇九、五五九港元，其中進口佔四、五六六、一九五、三二〇港元，出口佔三、二〇九、六一四、二四九港元；一九五七年進出口總值爲八、七一六、七二六、一四三港元，其中進口佔五、一四九、四五五、三一七港元，出口佔三、〇一六、二七二、二二六港元；一九五八年進出口總值爲七、五八二、五三〇、七〇〇〇港元，其中進口佔四、五九三、七三〇、〇〇〇港元，出口佔二、九八八、八〇〇、〇〇〇港元；一九五九年進出口總值爲八、八四六、五七〇、〇〇〇港元，其中進口佔五、二五一、五三〇、〇〇〇港元，出口佔三、五九五、〇四〇、〇〇〇港元。至進出口貨運噸位比較，則可如下述：一九五六年進出口貨總噸位爲五、三二八、〇五九噸，其中進口佔三、五二八、〇九〇噸，[illegible]……又一九五二年至一九五五年之出口貿易總值爲五十餘億港元至六十餘億元之間，而進口貨總噸位爲四百萬噸至五百萬噸左右。

我們從上面的貿易數字看來，便可以概括出本港市場近年來的一個概略。查本港的貿易數字，一九五一年是最高峯的，但貨物噸位不配合，試是由於當時韓戰發生以後和投機性太重，帶來的虛假繁榮而已。因此，打從（由一九五二年起）即來多年的不景氣。及至一九五六年後，才漸漸把不景氣消除，至上年度（一九五九年）才露出真正的步入好景狀態，因爲，這年班進出口總值已接近一九五一年的最高峯數字，而進口所佔數字，竟爲光復以來所未有者，至貨物進出口總噸位之多，亦爲光復以來所未有者。本港商人十分興奮，商業前途之欣欣向榮，概可想見。茲將近年來本港市場大勢，概述如下：

經營手法改變作風

近年來本港商業由不景氣的逐步轉趨好，其主要原因有如下的幾點：㊀「穩紮穩打」的收獲——在自韓戰發生前後的年餘期間中，部份物價波動甚烈，若干商人，捱不住此風浪，其實力較弱者，都先後受到淘汰。大家經過一番教訓後，都覺悟到過份投機性的結果，祇有是絕少人能夠獲利的，於是大家便採「穩紮穩打」，因說去營業，首先把向外定貨極力收縮，使市場的貨物，不致成供過於求。經過若干時候以後，大家都能控制着市場正常發展，供求相應。至對內方面，行上對交易上信用的監督，亦嚴格收縮，於是，逃避擺倒閉之風，因而消滅；㊁利潤的特別低廉——過去部份商人，對經營手法，採取厚利主義，假如向外訂了一批貨品，與他在訂貨時的預算有折扣，他便不忍脫手，以爲可以等候相當時日，他便可以恢復原來的預算。現在已多數不能，大家都採取薄利，如此情形，大家都在合法利潤，便不作過份苛求，如輪轉，風氣一長，本港市場信心加重，營業便因之而擴展；㊂分期付款經營的發展——分期付款生意，本不是今日始，但盛行則以最近爲甚。查過去分期付款生意，係偏重於高貴日常用品一類，如雷器、鋼琴及名貴收音機等，但現在則不同了，除上述之各項物品外，如：房屋分期付款之特別盛行，此外：傢俬、風扇、電器用具及若干日常用品，其價值在數十元之間者，亦可採分期付款購買，此種風氣盛行，使到低級薪水階級者之購買力大爲增强，造成市場之銷流特別大；㊃銀行界的極力協助——近年來，銀行界對市場的協助力，比過去特別大，如果認爲有相當信用之行號，極力放寬信用尺度，以便利週轉，除極力方便對外貿易之外，至如上述之分期付款經營，大多數是由銀行方面協助的，因此若干商號祇要本身確立了信用，不患資金不足而影響到營業的發展；㊄工業的特別發展——近年來本港工業發展的蓬勃，可以說是光復以來所未見，試是由於本港工資比世界各地低廉，而產品的改良又在躍進中所致。現在本港工業，一般來說，不患訂單之不來，祇患能否滿足供應各地所需而已，因此，工人待遇日見提高，工人待遇提高，是本港消費力加强最有力的生力軍。

金融業的榮辱互見

金融業可分兩方面來說：屬於銀行方面者，則活躍異常，一片秀色，前途是甚是樂觀；屬於金銀貿易場方面者，則一蹶不振，前途十分暗淡。彼榮此辱，有上下床之別。

銀行業務的轉活躍，是與商場上能恢復正常發展有極大關係者。凡君近年來本港銀行的設立，如雨後春筍一般，各國銀行爲其滙兌、押滙及一切便利計，紛紛增設香港分行，以爭取營業，計最近法國、美國、印度及星洲等在港設分行者有數家之多，我們從法國國家工商銀行、美國銀行及羅聯銀行的新近先後成立，便可見一斑。至本港銀行，爲爭取營業計，業務之發展，亦無所不用其極，紛紛在港九新界各個角落，都設立分行，現在銀行在港九及新界有增設分行者達二十餘處之多，大部份都係在近年來所成立者，本港銀行之多，可以說是前所未見，從直角上看來，已略得該業的蓬勃現象了。

銀行業務爲甚麼如是暢活呢？除上述的一般商業好轉帶來外，時局安定，各地資金的大量流入本港，實有莫大的關係。查自大陸山河變色以後，僑滙流入大陸者，已被至絕無僅有狀態，以我國僑胞在海外經營所得，日積月累的流入港市停留，不少是存放在銀行裡。同時，近年來本港工業特殊好景，工人收入增加，小額存款積小成多，此兩項大小資金匯集銀行，大部份都靠銀行方面替他們圖利的，於是銀行的業務，更加擴展了。

現在銀行對於大衆資金運用，大概是：押滙、透支、打包放款、抵押放款、物資經營、股票經營及代辦分期付款生意等等，其經營方法雖各有不同，但異途同歸，近年來所得的結果，資主都皆大歡喜。銀行顧客的服務精神，花樣日新，無所不用其極。且看來負擔新設之創與銀行，立分行固多，新近設灣區、旺角區、九龍區均有分行），業務範圍更日形擴展，然留落一頁有價值的商業史。銀行業與一般商業興替是互有因果關係的，觀近勢彼此合作情形之良好，前途實有無限美景的。

至金銀貿易場方面，與銀行業背道而馳，幾年來一蹶不振，大有江河日下之感。查該行在大陸易手後之兩年間上下，曾有過極度的蓬勃景象，但自韓戰結束以後，即已開始臨伏危機。該行除投機性之K金、美鈔及宋紙有期貨交易外，實際過去現貨交投，亦爲數甚大。試以在大陸未易手以前，香港金融市場是與各地關係最大，是世界金融市之關最敏感者，本港是世界資金主要轉口站，彼來此去，數字相當龐大。但自失去大陸市場以後，重要性即大爲消失，向來最多交易之K金與美鈔，由於交易過份冷落關係，於是年前又新闢宋紙期貨市場，以爲可打破市場沉寂，但結果亦無法發生重大作用。在去年間，英國當局且開放了局部英鎊自由兌換以後，英鎊價值在國際市場維持長久穩定狀態，間接即本港幣值亦得安定，金融市投機性更爲消失，且看市場走勢，金價有時都已轉業，冷落局勢無法改觀，幾年以來，行員「節餘金」亦不派發多年，此行業之衰落情形，可以說是本港有史以來所未見，現前途仍一片暗淡。幾年來由最盛而轉最衰落，變化之大，實以此行爲甚，滄海桑田，無限感慨！

股市繁榮空前未見

由於時局安穩，外地資金流入本港特多，游資缺乏出路，近幾年來股票市場，早已按步趨向活躍。近年來，更得到中層階級人士的大量落市，市況，更如百尺竿頭，再進一步，每日成交總值，最高有達至一千餘萬港元之紀錄，估計本年可能成交，比去年增加兩倍以上。（按：一九五九年成交總值三億五千餘萬港元，已是本港有史以來的最熱鬧的一年，現本年一至五月的成交總值已達四億一千多萬元了。）此種熱鬧情況，可以說是本港有史以來所未見。至價格方面，迭創高峯，幾年來走勢，都是作穩定一般高升，以年來爲甚。查現在股票市場交易情形，屬於公價者，現時只有兩種：一是一九四零年三厘半公價，目前只有二百一九七一年至一九七八年間還本。這兩種公價已落在私人公司和儲蓄者手中，事實上在市場上已缺乏成交。因此，在目前股市登記可公開買賣的股票，共計爲六十四種而已，而其中之香港煤氣及太平企業兩種，都是本年才加入市場上買賣者。在此六十餘種股票中，在市場比較稱常多成交者，僅有：滙豐銀行、於仁燕梳、會德豐、九龍倉、黃埔船塢、太古船塢、均益倉、大酒店、置地公司、置富利士、電車公司、信託公司、天星小輪、油蔴地小輪、九龍電燈、香港電燈、電話公司、煤氣公司、青洲英坭、牛奶公司、會德豐紡織、南洋紗廠、聯合橡膠及橡膠信託之二十餘種而已。而該股票不斷的游資流入，求過於供，股票發行額是有限度，而各股稱常多爲在不動的大戶估大多數，能流動在市場上買賣的數量，實際是更少的，於是股票價值，能作長期的性好，實有其內在因素。目前股價雖升幅大，但展望這期，祇要時局無大變化影響人心，遠景仍是趨勢樂好的。

物業前途穩好

關於物業方面，近幾年來仍在不斷發展中，一座一座的大廈先後完成，向高空發展，彷如矗立在雲際中，除顯示該業已有不平凡進展外，更增加市面觀瞻不淺，而住宅區屋宇之激增，把過去的屋荒情形，逐漸解決。同時，旅遊事業日見發展中，高貴酒店，一幢一幢的出現在尖沙咀區特別多，但仍不足供應當前之需求，外來高貴遊客，不少說本港缺之上流酒店居停之所，於是，在最近瑪利操場北部地段開投結果，以一千四百二十五萬元成交，爲美國公司商業集團投得，且決定以六千萬港元之資本建一大廈，一規模特大的酒店，以爭取旅遊事業生意，預定在十五個月完成，由是看來，在本港旅遊事業史上將又創出一新頁。同時，反映出美國巨商看好香港未來的大勢。

本港光復以來，入口貿易，初期階段中，自在韓戰爆發期中，影響不大，但一段短小期間小同，隨後即復踏入康莊大道，以來不已，實是光復以來好行業之一，歷久維持穩好，之能持久穩好主要原因，中層階級人士購入轉多。何況，物業一分實趨勢，盛行於一般層一和「分期付款」辦法，這對於一般交易，特別便利。

又查現在投資新物業方面經營者，近不少是金融界人士，彼等多持穩健態度去經營，因此，特殊從業者特殊增多，但業務一般都能保持正常去發展，前途仍是樂觀的。

上面的簡單一二本港商業近況輪廓，我們已可知道十多年來市場變化了，幸而至最近，逐步向正常發展，尤以最近之一年來，特殊好景，實使人無限興奮者。查近之常發展而來，是由於時局演變影響所致，以致市場變遷。檢討過去，本港實已踏上欣欣向榮之途，因爲市場發展，已上正軌。去變化，祇要時局無大變化，大家本適應時代，演變去經營，不景氣不易再來。來的現象是再由世界國家市場自由，一般都是好現象，一大勢所趨，向光明大之途走。適逢本報三十五週年紀念之日，市場喜訊頻來，謹祝本港商業日趨繁榮！

香港體壇雜話

小辛

香港這幾年來的體育情況，如果與各大埠比較，那簡直是無可比擬的。奧林匹克的要求，是「更快！更高！」但各項運動的成績，仍老是「保持水準」，甚至有些還低於原日水準。在快要來臨的羅馬世運會，不獨無法能派出可達世運標準成績的選手，就算在東京舉行過的第三屆亞運，也毫不足道，因此，關心香港體育的人士，不禁慨嘆道：「香港體育何去？」

造成香港體壇的衰落，是有多方面原因的。

「偏估症」可說是致命傷。一般所謂提倡體育者，都集中在足球方面，而運動員也以成爲足球明星爲榮，不少排球好手、田徑好手，都「轉行」踢足球。香港的體育，就是這麼樣的「獨沽一味」。籃球、排球、田徑、游泳、網球等，都變成了點綴品，試問在世界體壇裏，又怎能爭得一席位呢？

場地缺乏，也是個主要原因。體育運動應該從學校做起，但現在多數的學校，都是租賃民房作校舍，根本就沒有運動場，莫說學生沒法練習田徑、球類運動，就算柔軟體操，也無「插足之地」。政府雖設有遊樂場，但也要申請借用，規定時間。在這種環境下，若非「天才」，又怎能訓練出好手呢？

當局缺之領導，也是個關鍵。最明顯的，就是凡收入場券的運動，都要納娛樂稅。把運動場作爲戲院看待，足見當局對提倡體育缺乏遠見。現在星洲、馬來亞，都取銷運動娛樂稅了，而馬來亞爲要爭取世界羽毛球「湯姆斯盃」，每年還撥出二萬元作爲訓練費用。每年舉行「默廸卡」足球賽（即星馬獨立紀念），並津貼邀請隊飛機票及招待食宿。但香港相反的，當局絕不理會各項運動的發展，祇由它們自生自滅。參加世運、亞運、遠運，也要辦體育節、開舞會才有路費，有時還要請求馬會補助。

各項體育機構，爲了要維持「皮費」，便不得不收取門券，這樣使失了普遍化，沒有了觀衆的運動，又從何發展呢？「一枝獨秀」的足球運動，同樣的遭遇無數觀衆，因爲最大的球場，也無法容納超過三萬的觀衆呢。

足球的壞風氣越來越甚

香港足球的特別蓬勃，成爲畸形的發展，因此也有黑暗的一面。直接的或間接的推跑了香港足球運動。

誰也不容諱言的，香港的足球員，大部已成半職業化，除每月可領一筆可觀的車馬費外，在「駁臺時期」還可獲獎金，「見者一份」。正因爲車馬費提得太高了，所以一些經濟脆弱的球會，都無法支持，形成了「兄弟班」的產生，球會祇付出一個定額的數目，以後的開銷由各球員自理。因爲經濟權在球員手裏，一切排陣由人，球會都無法干涉，因此一場球賽的勝負，也都操在這些「兄弟班」的手裏。

「打假波」就在這種環境產生，而且在來日無限之下，毫無顧忌，作「大膽的演出」，這種現象演變下去，是難以想像的，勢將無人再願意出來搞球隊。除了賭波以外，實無他杂的了。所以球迷也不願再看到那些「假波」，到了那個時候，「兄弟班」造成這種「打假波」的壞風氣，與賭外圍馬一樣，同樣受到社會的影響，愈來愈明目張膽。現在已有不少人說局……

華人體育界的可悲現象

說起來這是件很心酸的事，但有百分之九十以上是華人的體育團體，竟不過一兩個人，任由他們說東就東，說西就西，簡直沒有反對的餘地。特別是在足球總會裏，所有華會的會員，也即是華協會的會員，但對華委員指中華民國不是國際奧林匹克會員時，竟噤若寒蟬，全不說話。有許多不利華會的決議，本可不能通過的，但由於各華會的代表，各懷鬼胎，自亂步驟，竟然也給通過，事後卻自怨自艾。

形成這種分崩離析的局面，並不是偶然的。可以說，早種禍於華協與足聯的不協調。足聯本是華協的屬會，但足聯一部份人，卻又夜郎自大，處處與華協爲難，甚至華協辦的足球賽，也要分潤。實在早有一部份人，擬退出華協，不過由於大勢不許可，暫作按捺罷了。

表現得最尖銳的，莫過於這次邀西哥侯拉砵國的訪港。華協爲東三院籌款，邀請該隊來港，因爲用「華協隊」的名稱關係，足聯就老不高興，除了要求用「華協與足聯合辦」字樣外，兩場比賽中，其中一場就要用「足聯隊」的名稱，過激份子，且不惜以退出華協爲要挾。果然華協爲免夜長夢多，一切照辦。但也祇曇花一現而已。所以在港協，這個矛盾就一直在發展，表面上大家似乎一團和氣，但實際上卻是自相攻訐，明爭暗鬥。

而華協成爲華人體育的領導機構，但又無法領導得起，經常鬧着經濟荒，也顧有自我檢討的地方。港協的性質，與華協差不多，港協做來頭頭是道，爲什麼華協不能跟得上呢？能找出所以然，也就可以對症下藥了。

需要更大的室內運動場

香港的籃球運動和小型球運動，都獲得平均的發展，而且欣欣向榮，實不可多得。特別是小型球運動，栽培無數大足球新血，功不可沒。這都是因爲這兩項運動，有較多的場地可供練習，而且也特別爲一般學生們所愛好。

不過美中不足的，就是香港還缺乏一個比較有座位的球場，和九龍伊利沙伯更大的室內運動場，以致有較好的球隊比賽時，損失了無數觀衆。因爲這兩個場最多容納不過兩千人，而香港人口有三百多萬，這個比例實是相差太遠了。

在不久以前，市政局議員馮秉芬先生，曾建議興建一座較大室內運動場，而籃聯會長黃俊英，也曾發起籌款支持這件事，並自動先捐款五萬元，以爲之倡。可惜的是政府似乎不大願意支持這件事，始終不肯撥出一幅公地，以致這件事沒有了下文。

本來有個大的室內場，還可附設一個游泳池，泳池不用，上面可加木板，這樣可作籃球、排球、羽毛球、乒乓、拳擊等項運動比賽之用。這不祇使籃球運動更有生氣，同樣的，也可使上述幾項運動獲得平均發展。要促成這項偉舉，這幾項運動有關的機構，實不應袖手旁觀，而要共同合作，務底於成。（完）

事実証明……

新鮮 蜂皇素

口服綜合工蜂精液加強劑

營養價值·特別驚人　由美國伊路奈大學化學師監製

內含超級新鮮最重要之各種
高級維他命及天然男女荷尔蒙

世界名科學界一致堅信

(一)証実有強力殺菌特素
(二)保持青春及長寿特素
(三)恢復男女性机能特素

Apiary

男性能根治体弱虧損使精神煥發疲劳消失
女性能使皮膚艷麗柔嫩消除皺紋肥胖能防止
瘦弱能增強能使兒童体重增加記憶力強血球
蛋白素增加对各種不易治之症有驚人特効

港九各大葯房均有代售

慶祝工商日報卅五週年紀念

香港難民救濟問題

謝伯昌

一、難民問題的發生

一般難民問題的形成，都離不了社會突發性的騷擾，如——洪流、風火、水旱等。和著於經濟生活需求，受著戰爭荒的打擊而自然地向外流徙，而最主要的還是政治的因素，迫使不得不忍痛離開了生存依據地的可愛家園，冒險犯難，顛沛流徙！我們翻開了歷史，每一次政治大變革，都自然地出現了難民問題，在該大量流徙的地區也自然地成爲嚴重的社會問題，無可諱言的，此次香港難民問題，是政治因素、經濟生活，與人類自由生存本能感覺所綜合而成的。一九五四年聯合國香港難民調查團長漢布誼博士對此已有很詳盡的論述，並於深入調查中，提供了極寶貴而正確的資料，作爲解決香港難民問題的根本。

二、各方對香港難民救濟的努力與成效

一九四九年開始，中國大陸難民即源源不斷地湧來港，僑居香港與有親友關係的同都成爲投靠的對象，即街道上騎樓的隙地，可稍避風雨的公共場合，都自然地成爲臨時託庇所。但，這些雜安形態，本勢上決不能長時間的持續，怎樣予以有效的疏導？怎樣適當地逐漸地化納於當地現實社會的生活之中？怎樣因應緩急先後作治標治本的措置？對此，香港政府、自由中國政府、本港各慈善團利機構，都曾分別盡了極大的努力，其最顯著的：

A．香港政府的成就

1.街頭難民的徙居與難民屋邨的給與：當局爲解決必需的迫切問題，首先指導展開了街頭難民登記，並採用的予以徙居（如將該項登記難民集體徙居摩星嶺，調徙調景嶺）並派發饭票，使那些既寢疾病無以爲活的難民得暫以維生，在難民問題突如其來而社會良好秩序克以保持，一方面固由於難民本身對我民族文化優秀傳統及其人格崇高的良好發揮，一方面也由於當地政府迅速措施的得當。

2.徙置事務的推進：龐大的難民聚居於生活環境的需要，先後聚居於各貧民區（木屋區）與原來的居民自相雜合，人的聚居愈多，木屋的數量自亦隨而增加，在風高物燥的季節，自很容易引致了瞬臨的火災，於是該項木屋區災民居住問題，自然地成爲嚴重的新問題。香港政府適時分別撥出鉅款，就原地區興建七層平民大廈以爲收容，通而將徙置事務逐步推廣，間接中爲難民解決了一部份的居住問題，此項明智的措施與偉大的成就，是值得讚揚的。

B．自由中國政府的努力

1.接運難民回台就業及就地救濟的設施：十年來中國大陸災胞救濟總會對這些湧來港難民除洽請各界僱聘協助接運回台安置就業外，還經常發致留港難民就地救濟，其數額約爲每月十萬港元，此數字和龐大的香港難民所需求比較，自然是微乎其微，但在救總確已「盡其在我」地付出最大力量，佔全部救濟費的十分之六了。

2.向聯合國呼籲及促進實施救濟的致力：香港中國難民問題的解決，不僅是地方當局的責任，也是中國政府的責任，亦是聯合國基於人道正義與公平立場的共同責任，以此，自由中國政府即於一九五二年一月七日由外交代表向聯合國第三委員會第六次大會議中提出呼籲，幾經，更鍥而不舍地從成功湖到日內瓦——絕不放鬆任何一個機會的努力，結果，由聯合國派出香港難民調查團——正式通過香港難民救濟案——通過世界難民年推進救濟捐款運動，以迄於今，香港難民獲得國際的同情與救助底目的，終於達到。

C．香港各慈善團體的貢獻

香港難民的救濟，香港政府、自由中國政府之外，本港各慈善團體如東華三院中國難民知識份子救濟分會、世界信義宗香港社會服務處、天主教香港福利會等——都會竭盡努力，經常派發各種食物品，與建一所式的平民屋宇，廉租或贈予難民，或舉辦學校，使部份難民兒童獲得教育。設立醫療所以惠難民，這些，都是對救濟香港難民工作中有了很大的助力與貢獻。

三、本會爲難民服務的概況

本會（港九各界救濟調景嶺難民委員會）於一九五零年徙居摩星嶺的難民集體轉移居於調景嶺時，應社會局的巡請組織成立，從事難民的救助遣送、安置等有關工作，迄今歷十年，此十年中，得地方當局及有關機構的輔導，經費方面，更得本港各界、海外僑團、僑胞、中國大陸災胞救濟總會等強力支持，使救濟工作從未間斷，其服務情形大致如下：

1.特別貧苦及老弱難民米糧的維持：難民們在十年的悠長歲月中，已能自食其力的固然很多，但在調景嶺難民中與領取社會局飯票時情況相同，或因殘廢老弱無依，仍需此項救濟爲活，不得不斷予調整給發維持的，尚有二千人左右，該項米代金分爲大小口兩折。

2.難民教育的扶植與助學金之辦理：爲盡可能使難民學生獲得教育機會，除在調景嶺營設調景嶺中學一所（由幼稚園至高中三年級），……就學的協助。

3.風火水災與疾病之救助：各木屋區難民遇有遭受風災火災水災時，均酌情轉請中國大陸災胞救濟總會專撥款項交由當地急賑機構統籌辦理，其餘因殘廢、疾病個別來會請求救助的，都個情並就力之所及予以救濟。

4.難民福利建設之推進：調景嶺營有關公共福利建設，如全營食水所需的水壩、水廊、水井的興建；園舍間宣室的設備與活消防設備的增強，以至道路的修葺，植樹運動的推展等，都因應救急需要，隨時分別撥款辦理。

5.遣送移徙就業的協助：難民的出國或同……

6.漁民之救濟：流亡來港漁民，均依據其需要，協助合作社，或分別給與救助金、米代金，匯發漁具、貸款修理漁船，給發救濟糧食物品等，以減少其來港時所面臨之困難，更進而勸助其獲得生息作業的機會。

7.臨時緊急救濟：近年來難民來港的，雖然不像一九四九——五零年間那樣洶湧，但仍有不少人運用各種方式向港投奔，那些大都沒有親友可資依靠，初履異地，一切陌生，生活方面尤其感受嚴重威脅，本會根據實情，每人一次過給發臨時救濟金，俾應急需。

四、聯合國救濟力量的運用

1.原則與技術：香港難民獲得聯合國救濟底目的達到了，難民年也快到終止的期限了，擺在面前的問題：一個是原則的運用，一個是技術的實施，這兩個問題如果不能夠確當的、靈活的去適應，那效用一定可斷言的，眼巴巴待着援的難民一定很多感到極大的失望！舉例來說：現在的情況下，難民人數還不會馬上崩結，如果捐款人所捐出的一塊錢，確是像他預期的那樣去給予急需這塊錢的人，這個取得這塊錢的人也確因之而減輕其痛苦，那麼捐款人把這塊錢捐了，還可以再捐第二塊錢，難民年過去了，還可以再來一個難民年，否則，捐出了第一塊錢的人，就使不致生懊悔，但再捐的興趣一定是大大的減低了，在難民方面，如果看見國際友人們對他們的同情捐助，祇老是得不到份兒，甚至像做式的享受也沒有，如看它一眼的機會都沒有，他那怨懟心情，是可以想像得到的，但又假如他需要一千塊錢才可以解決困難，但在適當情形下配給他的僅是十塊錢，他必然是高高興興的，心安理得【這就是不患寡而患不均的道理，一句話，如果救濟難民的款物，能真正用在難民身上，能真正用在難民的迫切需要上，那才是良好的處理。以上前者是原則的，後者是技術的運用，都是不容忽視的實施。

2.觀念與執行：本來，難民問題，其實就是當地的社會問題，當局有責設法解決，也有權去如何處理，但是有關國際和受助者的意見，亦應受到歡迎與尊重，不必以懷疑的眼光去揣測，更不能以歧視的方式去對付，這是民主世紀中的開明觀念，也是開明執政者應有的態度。良好的執行與否，等於把一顆已經的果實好好的去利用或者隨便地予以棄置，在明智者的心目中，必然地會根據多方面開明的觀念，去選擇適當的團體及個人共同組織執行機構，這個機構也必然地會把他的意見、捐助者的善意、難民的急切需要，綜合的推進和聯繫，以達於美滿之境。這樣，國際救濟的力量，必然是應用得很多的。

五、難民問題的根本解決

難民問題的根本解決，應從移民或輔導就業中去尋求答案，假如能使每一個難民都有新生的機會，都能自食其力，這就是最圓滿的理想。移民方面，希望自由中國政府把台灣可資墾闢的荒山荒地利用，接運一部份難民回台生產，其餘東南亞各友邦很多地方，亦需要人力開發，應盼放寬移民尺度，在這難民年前後允許難民入境以從事各種生產事業；其次關於輔導就業方面，本港年來工業勃興，工廠林立，需用工人極多，難民中不少體魄強健的青年，若果予以收容，固然足以導致難民就業，而廠方亦有充沛之人力可用，同時，政府爲針對實況，設立各種短期技術訓練班，以培養屬於專門的謀生技能，使難民都有參加之機會，更爲解決難民失業之良好辦法，我們配合國際力量，善爲運用，也許，這須費十個年頭的香港難民問題，終會獲得真正而適當的解決。（完）

香港的一般社會問題

程靖宇

所謂「香港一般的社會問題」，我們很難對於「一般的」，劃定與「特別的」一條明顯的界線，因爲有時候特殊的社會問題，在一般問題的範疇內，也同樣地包容在社會問題內，例如社會教育問題，無疑的就包含在教育問題內，而教育問題，是屬於正式的或特別的問題。這裏所討論的，只就個人近十餘年來的觀察所得，分出幾個子目來加以討論。

一、成人教育問題——本港中英文學校的學生會，或教會團體的年來和用下午或夜間，舉辦平民學校或平民夜校，各校所在區域的貧苦兒童，就學的機會比十年以前已多過了十倍至廿倍。這些平民學校，幾乎全部免費，連同課本紙筆也大多由校方供給，即算有少部份收費，但每月亦只繳二元或三元，例如對鞋童或兒童報販，如果不能進入全部免費之義校，亦多能担負此二三元之少數學費用。但這些義校，幾乎全是爲兒童或少年而設的，本港目前最缺乏的，似乎是中下等人家的成人教育，尤其是貧苦的升斗小民的成人教育。我們閱報常常看到法庭處罰妨碍衛生市政條例的居民，或攤販擾亂交通過度對兒童施行體罰的父母，但法律只能對犯法作不得已的處理，雖無收一儆百之效，但沒有相當的教育作用。所以一部份的平民教校，即與街坊福利會合作，對於缺乏教育的貧苦人家的成人，能每週予以二至三次的教育，灌輸一些臨公衆衛生和家庭衛生常識，或保育兒童的知識，其所收之效果，一定不會小於貧苦兒童的就學教育，第一這種成人教育，每週時間不必太多，因爲成人大多各有所業，甚至於每一人平均在半年輪到三四次，每次一二小時，便足夠了。第二、絕對不必再教國字等功課，只須扼要地將衛生、保健、警察等常識，解說給他們知道，便會受到他們的歡迎，雖然有這類節目，但也不常上他們的有機會合聽廣播，也只限於娛樂節目，決不會對常識教育注意。

二、嚴重的吸毒問題——對於吸毒與販毒，其實應該是極容易對付的問題，因爲除了「嚴刑峻法」，我個人實在看不出有別的方法。對於販毒者，法律似乎只處罰個人，從未追究其毒品之來源，在這方面，法律給予一隨便販毒者，所以一過往依然販賣。對於吸毒的道友，近年來警方取締嚴，已不如從前之公開營業，但是在九龍城、仔區、街邊、灣仔等地，仍時有「活死人」倒臥街邊，散髮過肩，指甲長到一寸，滿臉烏黑的，身如黑漆，一不來躲避，便倒在路旁，似死非死，似睡非睡。對於這些可憐的活死人，社會當局非有個比較徹底的收容辦法不可。對於中期或初期的吸食者，警方在控告以後，大多拘去強迫戒除，但據有經驗辦來的人說，戒絕之後，百分之九十九以上必然重犯，甚且有戒十次犯十次者，這當然就涉到販賣問題上去了。吸毒與販毒，自有其連鎖或互爲因果之關係。我們承認當局對此世界嚴重的慢性殺人絕癮問題，已採取相當的法律制裁，但就市民有目共見的事實而論，所做的功夫實在還嫌不夠。這問題政府當局固然無貸，但社會人士，尤其是民選議員，似乎也該少開一些好聽的空頭支票，少粉飾一些太平，對於吸毒與販毒這種公害，爲香港不列世界第一，也列第二位的慢性殺人問題，無論政府如何忙碌，也要想出一個切實而可行有效的辦法來。以三年、五年、十年，那怕期以十三年，不成，也不過是禁絕根絕，這不只是香港的恥辱，也是人類共同的恥辱，難道法律與社會公論，就對販毒和吸毒，束手無策麼？

三、嚴重的學生問題——阿飛問題，可以說是唯一不問左右派都一致主張取締的問題，這裏特別加上「學生」二字，因爲受這問題威脅最厲害的，是各校良好的中英文學生。第一等的學校，因爲管理嚴，取錄難，所以已不容阿飛存在。但本港學校以私立的爲多，而尤以所謂學店佔大多數。既然學店以謀利爲主要目的之一，再加以本港爲適應學生家長收入的方便，每年分爲十期徵費，所以私校學生的流動性不止於每學期或學年之開始，而是每個月都有流動。例如一二三月讀甲校，四五六月便可改入乙校（一個月大多補繳三月份學費），所以流動性大，大多數私校之入學考試，實同具文，一則爲了多收學費，二則爲了手續好看，報名就等於錄取了，至於程度，也無從過問。至於政府自己設立的官立學校、津貼學校和公立學校，或正規經營的私立學校，總加起來，實無法應付本港之就學學童，因此當局對於謀利之學店，不能不委曲求全，略加將就。但天下決無不雜之學校，學生便不得不受阿飛的威脅了。有許多好學生不一定個個強悍，有許多是懦弱的，不得已，有時受了多少威脅或阻嚇，也不敢說出，許多學店當局對阿飛學生有時也怕，有名的學店主持人亦常有除自己怕學生以外，同時也提倡教師怕阿飛學生的。可見阿飛問題之嚴重，我們以爲教育當局對於私立學店之程度不齊，還可以原諒，對於不取締阿飛學生，不能保護良好學生，非但放縱，而且此大多數少年人的前途，將不可問。

（本文下接第七頁）

工商日報卅五週年紀念
名言讜論 維護正義
香港二天堂有限公司 台灣分公司 經理霍一鳳敬賀

工商日報卅五週年紀念
工商寶鑑
廣安銀行有限公司 總經理梁季彝敬賀

工商日報卅五週年紀念
文化之光
吳君麗鞠躬

工商日報卅五週年紀念
文化之光
章記公司 屈武圻 敬賀

工商日報卅五週年紀念
社会南針
金龍酒家 中國酒家 敬賀

遠東化粧品廠出品

君所住之樓房 如欲煥然一新
請用菊花牌—乳膠漆
優點有四：
（一）不獨使舊墻變新墻且增加美感。
（二）快乾——塗髹方便。
（三）無嗅味。
（四）如有污點可用水洗脫。
關於用法如未明請電話
中華漆廠技術部隨時樂意奉告
電話：五九〇八三・五六八一五

工商日報卅五週年誌慶
輿論權威
香港捷和製造廠有限公司 鄭植之暨同人敬賀
註册商標
本廠出品：電鐘、鬧鐘、鋼筋、鋼片、風煙、油燈、鋼盔、水壺、油爐、鎖類、鋼鏈、鋼較、防毒面具、工兵器材、五金製品。
寫字樓：香港大道中太平行三樓 電話：三〇二九五——七
廠址：九龍土瓜灣道貴州街 電話：八二四三六六——八
電報掛號：二三一一 或：CHIAPHUA

工商日報卅五週年紀念
社會良師
新都酒樓有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念
一紙風行
恒興行敬賀

工商日報卅五週年誌慶
宗親喉舌
馮氏宗親會 理事長馮乘增 會長馮秉芬 監事長馮俊生 暨同人
葉氏宗親會全體理監事同人
邵氏宗親會理事長邵介人監事長暨同人 邵有爲 邵燦添 邵德榮 邵維銳
薛氏宗親會全體理監事同人
陳氏宗親會全體理監事同人
香港宗親會聯誼總會同人
孔氏宗親會全體理監事同人
許氏宗親會全體理監事同人
香港譚氏宗親會主席譚立朝 譚達鴻暨同人 譚子濂監事長 譚傳樾 譚少庭
敬賀

工商日報卅五週年誌慶
宗親之聲
莊嚴宗親會全體理監事同人
林西河堂總會主席林世超 林文傑 林成 暨全體理監事
旅港劉氏宗親總會全體理監事同人
關氏宗親會全體理監事同人
張氏宗親會 理事長張浩海 會長張暖樞 監事長張昌 暨同人
趙族宗親總會全體理監事同人
敬賀

工商日報卅五週年紀念誌慶
惠及工商
朱朝欽題賀

香港今日的嚴重問題

反貪污與貪污

半月

繁榮的外表

香港在戰後，適逢中國大陸赤氣肆虐，東南亞各地亦動盪不安，龐大游資與熟練人才，一時彙聚。無論在市容繁榮方面，或在工業建設方面，莫不欣欣向榮。二次大戰以後，遭受戰爭破壞地區，能以大步邁前，化邱墟爲鬧市，香港亦可稱爲有成績的一地。最近高樓矗峙，圖奕瑰麗，更覺繁榮氣象，今非昔比。一個曾經戰火摧殘的島嶼，而能脫胎換骨，蔚成世界旅遊勝地，這是不容易獲得的。

然而，香港雖具有繁榮的外表，但亦具有腐敗的內容。尤其貪污風氣的普遍，久爲各方的垢病。去歲英國議會，且曾就香港貪污問題，提出彈劾，雖屬投石碧海，只見漣漪，即又幻滅。惟香港貪污的嚴重，亦屬無可爲諱。如不徹底澄清，不祇戰後獲得的繁榮，將遭破壞，而對今後的進步，亦有障礙。一般生活在貪污風氣底下的人民，更必憤激難安，醞釀不滿的情緒，增加治安的困難，其結果是非常不好的。

貪污障礙香港進步

當然，貪污風氣，各地不免，絕非香港獨有情形。惟香港近年貪污風氣，則確視各地爲嚴重。且由於不良官吏有貪污惡習，居民遂亦附隨成風，亦亦以金錢作解決問題的樞紐。卒夜而貴，猶似兒戲。如不徹底澄清，香港亦必然日趨沒落。

就香港的官吏來說，應潔身公的固然很多，惟貪污毀法的亦屬不少。尤其戰後披上繁榮外衣，更闢明貪污途徑。英議員批評香港發生貪污弊行，謂已達到惡劣程度。雖港英相隔遙遠，所言未必中肯。惟既有此批評，則香港的貪污情形，已經不是任何辯論所能辯護。

至關於貪污的事實，其中最普遍而爲人所共惡的，乃爲對小販的苛索。此外則私娼私賭的包庇，更爲缺執照的索償，都彰彰在人耳目。甚且有人指責，從事此種貪污事件者，可能組有集團。收受金錢，亦即爲保證的變相。納賄者可有恃無恐，未納賄者則動遭苛求。街頭上時聞怜呼，暗際裏滿擬血淚。雖其真相如何，不容易證實。惟居民既發相指摘，自然不能說得是絕無其事。

但是，市面既發生着此的駭人貪污情形，對市政的施佈當亦有嚴重妨礙。且賄賂者既可免負罪名，受賄者必弄說法令。而市容的敗壞，奸宄的滋生，亦必形成爲貪污風氣下的必然商品。

何況香港在戰後，雖顯顯然飾件趨向繁榮。惟繁榮仍未臻於理想，甚且有若干方面竟尚充滿污穢情態。所謂繁榮政式的可靠，故亦，幾已成爲香港的特徵。一般旅遊香港的外國人士，亦有捨棄香港的美麗風光，轉而法視此種醜陋陰暗面的。不特有礙香港的聲譽，亦且阻礙香港的進步。對於香港來說，實在是非常嚴重的。

政府積極取締貪污

由於貪污風氣，可能影響香港前途的關係。香港政府亦頗能採擇輿情，積極從事貪污的取締。在政府的機構中，且設有反貪污部門。旋又頒佈法規，希望保持公務員的高度清廉，規定所有公務員均須呈報其財產，凡屬本人及其妻子名義擁有的款項、物業、股份及一切有價證券均須悉數呈報。如收入有額外數字，則必需申述令人滿意的理由，否則可能遭受政府特組法庭的調查，或更獲到撤職及強迫退休的處分。

這一個辦法，自然是很嚴厲的，亦可以說得是比較嚴密的法令。雖然這一個法令，仍可能有其漏洞，貪污者的使用方法，尤屬層出不窮，較大的貪污所得，不容易發覺。但有此一法令，對於貪污者亦不無具有警惕的作用，而使貪污的行爲，能可能減免。

此外，政府對於一切涉及金錢，類乎賄賂的任何情形，亦均曾命令禁止。甚而一般習慣的所謂年節利是，及饋贈禮物，亦都在禁止之列。政府更曾公開發表聲明謂：「所有政府公務人員，均爲大衆公僕，希望私人饋贈任何特別禮物及酬勞，如有此等情事，受者將可能被革職，送者亦可能被控告。」同時，政府對於舉報貪污，亦會定有新例，務使舉報者得較便利，而不懼報復。

凡此均足表示政府對於懲治貪污，是具有決心的。在反貪污空氣瀰漫的今日，更是值得稱讚的。

市民的意見

民間方面，對於政府反貪污的措施，亦曾有良好的反應。對政府公佈的每一項新辦法，莫不予以一致的研究。一方面表示支持，另方面亦提供意見。尤其對構成貪污的原因，與種種貪污的現況，更都見到的貪污罪行，發表意見，以影響政府，且有實踐的，對一般生活過份奢靡的公務員，予以注視和調查。

根據此項情形，已足證明各方對於肅清貪污，無不人同此心，一致贊許的。

從事實方面來說，肅清貪污，確然不是一個容易的工作。貪污風氣，由來已久，要想剷除，比較困難。[illegible]

肅清貪污的實際辦法

有人建議，懲治貪污，宜設立一個完[illegible]

如此外，有關於法令上的手續，亦宜簡化，以免貪污者可以藉口留難。尤其對官吏的工作考成，更宜注意是否有過份的官僚氣習和遇事留難的情形。[illegible]一般貪污事實的發生，其始大都由於留難。所謂一振即可得多金，早成爲貪污者的常語。故有留難[illegible]

[illegible]小市民[illegible]無多，忽被留難，即意啓行賄之心。[illegible]相宜，暗室交易，情[illegible]亦愈熾烈，如能注意此項事實，對於肅清貪污，當能有所[illegible]

總之，貪污問題，[illegible]確爲當前的重大問題。亦爲[illegible]香港的發展，做成[illegible]污的事實。爲了香港的發展，爲了市民的安居，希望反貪污工作，能夠推行順利。（完）

三十五年來的

香港華資工業

朱石麟

工商日報創刊迄今，已歷三十五載，由慘淡經營以達到今日之成功階段，其所經歷，正猶與今日香港華資工業互相輝映。尤其是該報故董事長何東爵士與中華廠商聯合會故主席葉蘭泉先生在廠商會尚未創立之前，即已聯袂赴英，參加英國博覽會，足見工商日報與廠商會之間早已由兩者訂下深長的關係。

工商日報創刊之初，正當在香港華資工業萌芽之際，比中日戰事爆發，香港華資工業與日俱增，不特工商日報銷路日廣，而香港華資工業亦蓬勃日大，並肩猛進，披靡一時，迨一九四一年香港淪陷，彼此均被摧殘，共同渡過三年零八個月的苦難。

勝利以後，工商日報迅即復刊，香港華資工業亦次第復元，在此十五年間，我們看到香港戰後的復興，看到中國政局的演變，看到韓戰的爆發，看到國際兩大集團的鬥爭，在無數驚濤駭浪中，香港居然能夠安然渡過，而香港華資工業更獲致輝煌的成就。凡屬香港居民，大家都值得引爲自傲。

但是，大家不可忘記，戰後的香港，一切進步都是建立在經濟上的，不特香港居民因爲有公正的輿論而發成正義感，同時，香港華資工業也因有輿論正確的支持，而發展成就。步驟，由於工業進步刺激到商業復蘇，稅收良好，市價上，自一九四七年起，香港財政收支即有盈餘，由於經濟進步，使財政健全，使金融安定，互相影響，造成整個香港的繁榮。推原其源，公正的輿論與進步的工業均爲香港戰後復興的中流砥柱。

香港華資工廠，由一九四六年的五百家，增至現在的五千家，直接工人由五萬人增至二十五萬人，出口貨值由佔出口總值百分之十弱，增至百分之六十九強。但在工業本身說，樹大招風，不斷遭受外國叫號限制，凡屬工業界同人，對此嚴重問題，均須提高警惕，加緊團結，又須派員考察，發掘市場，尤望公正的輿論，繼續支持，時加鼓勵，使香港華資工業得在平穩中求進步。

最近是棉形法案，既因公正的輿論反響激烈，做成立法局官守議員放棄投票，港督也因爲在此種情形下運用官守議員票數通過該案，非其所願，每度表現民主作風，僅到一時，輿論便是力征，可爲明證。因此我們華資工業界同人，誠懇地希望香港輿論界繼續保持過去公正的作風，今後凡有不利華資工業的措施，均能挺身諮難，以存正氣。

香港的一般社會問題

本文由第六頁轉來

四、嚴重的公衆安寧問題——港九繁榮的發展，雖然在這三十年發達，而且發展得過度地快，但發明向天空發展的不自本港開始，即非任何人始料所及。發明向天空發展的大廈，卻是由本港吃進體的人作佈。三四號大廈缺乏好的管理，居其中者雖多已大感不便，但如上無底船行到海當中，亦只好既來之，則忍之。從前的樓宇建築，鄰居妨礙他人安寧，還可以制止，現在的大廈（第一流的除外）等於瘋狂的建築物，通宵賭博打牌，成開設國際招客事業，直到頂樓無門，這是居大廈的朋友的實際經驗。同時九龍尖沙咀東區，已成了所謂遊客區，大街小巷，盡是酒吧，酒吧附近，多住私娼，而計程汽車有專停於此等「牛欄門」之樓前，等候接送外國軍客與姑娘者，通宵鳴打呼呼聲，大呼小叫，幾成不夜之區。雙方對這些成長甚速的區域，將採何種措施，至今還不得而知。聽說在別的國際都市，下流區和上流區是不在一處的，可是尖沙咀則往上流遊客最豪華的酒店，卻雜在最下流的酒吧和私娼之間，這固然是我們香港獨樹一幟的新作風，但對於正當的居民的安寧，卻弄到只恨天不得不安的結果，自然便影響到大日常公家服務的工作人員的精神，漫漫的都市，不能不有追得上發達的立法，否則便會天下大亂，上流也變成了下流，對於來本港之遊客，日久定會傳播開去。我們一定不願意聽到世界人士稱呼香港是遠東的一個上下流不分的怪港。

五、嚴重的交通擠擁問題——人口如此之發達，甚至於膨脹，電車和巴士是公衆的普通交通工具，兩者無一年不賺錢，無一年不大賺錢。但巴士和電車樓上的企位，早已不理公司的明文規定。這情形，在十年前是絕對沒有的。當然一輛巴士或一輛電車，多站一二十個人，也開得走了。公司的收入加了，滑到無形增多的比例。公司方面並不根據乘客的加多，多添新車，至少所添的車輛並不合乎乘客中節省了，所以車利一年比一年加大，可是乘客卻苦了。在上下班時固然如臨大敵，即平時亦必須搶上才得登車，每日費有相當少的時間較長。勞民耗時，損毀衣物，就誤正事，乃至引起交通失事，一因爲車少人多，不能嚴格執行公司十多年前所訂的載客條例。我們且看電車樓上企立之乘客，常常超過或相等於有座位之乘客，或竟同樓梯亦用作載客，乃是今日香港司空見慣之事。而巴士一部份工作人員之傲慢和囂張，魚肉衣食父母之乘客，早爲本港年來社會公開一再指摘之問題。政府既然給予各公司以經營公用事業之權利，似乎不應放棄政府自己的監督責任。最低限度的公共交通這樣地對待乘客，這樣地超載，無論如何是公衆安全的大問題。

六、嚴重的疾病醫療問題——世上罕無一文明都市有病有如香港之困難，若病成爲奢侈品，也只有我們香港。記得當西洋醫院在中國尚不普及之時，歐美人士對於中國偏僻省市的醫療偏陋與困難之同情或驚奇，在今日想不到輪到了香港。這問題一直拖了十多年，即算未來的伊利沙伯醫院建好，也還是一樣地大成問題。貧民病人之輪候狀，有時超過診他們疾病的本身。一個號稱文明的都市，對於病人如此之不便，我們真不知文明二字是不是有時也當別解釋？假如不能多建公立醫院，則甚盼社會人士起而自救。例如此次爲了風災，四家大報聯合救災，在很短的期間就接近了一百萬，假如社會人士能照這個樣子捐輸十次，分成多建十家一百萬元的小醫院，再輔助已有的醫療機構，情況一定會改善許多。醫病是起碼的文明，沒有這個的文明，算不得現代都市。極少數人能與醫生接近，大多數人在醫療所門外輾轉呻吟，這個社會是一個極不名譽且不雅相的社會。

以上是信筆寫出的幾個香港的一般社會問題，實在太多。寫了本報的紀念特刊，個人的觀察有限，值得我們提出改進的或取締的社會問題，拋磚引玉的提出，同時敬賀本報爲香港社會的長期服務，今後能百尺竿頭，大大進步。（完）

風濕：照之無形驗之無患隨天氣與血氣而變化故日化氣病

風濕周達文 內科

風濕係內科並非外科即使皮膚風濕亦不能用外科藥

胸腹背走痛 斷根

哮喘久咳

腸胃風 頭風 痛 翳 咳 喘

手足 頸膊 胸背 關節腫痛 斷根

風濕筋骨痛

醫館

按症配治本丹方舒筋止痛消腫止咳定喘一服見功多服斷根

工商日報創刊卅五週年誌慶

服務社會

港九鑽石酒家同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

橫掃千軍

國華大酒店同人敬賀

地址：旺角西洋菜街廿四號榮華大廈十一樓

電話：五八三二一七

工商日報卅五週年紀念

婦女之聲

香港中國婦女會全體同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

輿論權威

利安小輪公司總經理余禮國敬賀

紅磡基利士道海傍電話六〇四一八

（行走北角紅磡牛頭角線）

裕隆機器製造廠股份有限公司

YUE LOONG ENGINEERING CO. LTD.

公司地址：台北市信陽街四十至十六號電話：三一四一三四(四線)

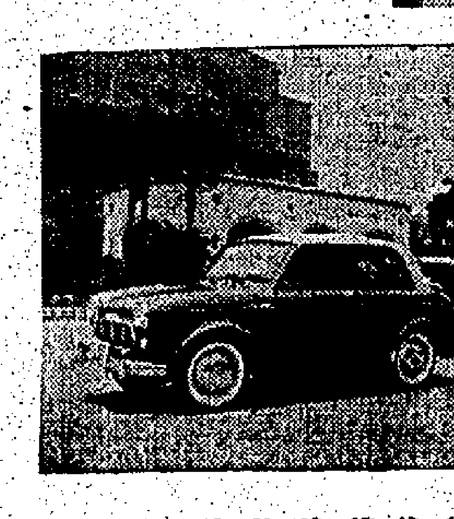
工廠地址：台北縣新店鎮大坪林電話：新店四五・五六

主要產品

YL-1吉普式小汽車　YL-2加大客貨兩用車　YL-3一噸半載貨車　YL-4旅行車　YLN-101型五噸汽油大卡車　YLN-502R B型柴油大客車　YLN-701型四門省油小轎車　YLN-111B 六噸汽油大卡車

四、六、四十、四十四、二十四、三十四、四馬力柴油引擎及其配件　六十四及七十五匹馬力汽油引擎及其配件　各型汽車活塞，活塞環，活塞銷，汽缸套筒，彈簧鋼板，零件　各型齒輪　各型精密機件

本公司與美國威力斯公司技術合作產品之一旅行車



本公司與日本日產公司技術合作產品小轎車及五噸卡車

TAI TIEN ELECTRIC WIRE & CABLE MFG

泰電鉛皮電纜廠

主要產品

Ruber Insulated lead shead cable

⊖鉛皮電纜(600V.規格)

⊖人造橡膠電纜(3.3KV.及600V.規格)

Tough Rubeer Sheathed Cable

⊖橡皮電纜(600V.規格)

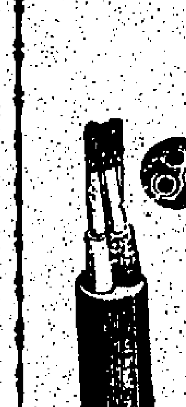
⊖各種電線(600V.規格)

營業所：台北市漢口街一段七十三號

電話：二七一〇六號

73 HAN KOW 1ST. TAIPEI

TEL. 27106



鉛皮橡皮電纜專家・製造 批發

中國汽車股份有限公司

代理歐美日各國名廠汽車，配件暨機器工具倘蒙賜顧誠歡迎

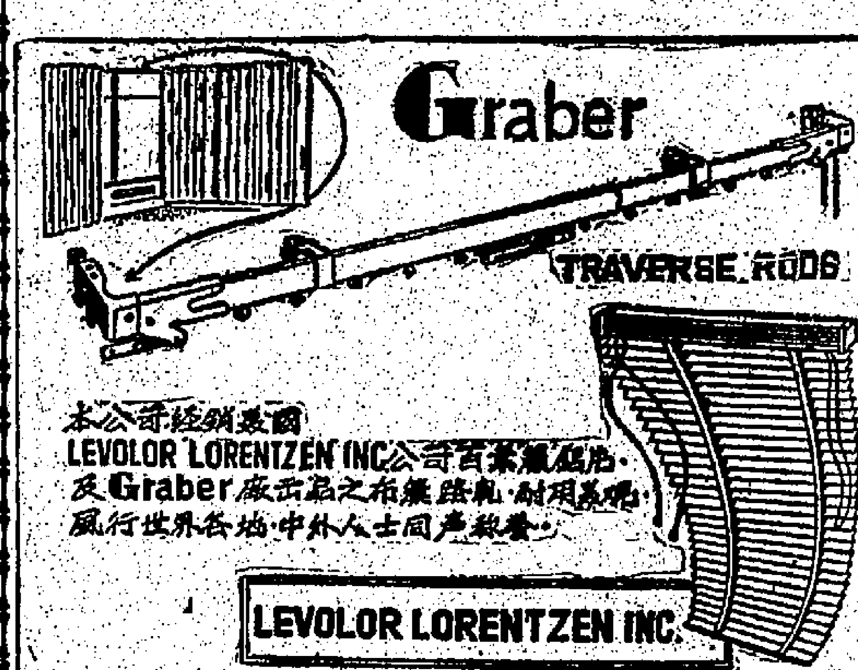
地址：台北市中正路一二四〇號

電話：四四五九一，三五四一式

恭賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

中國汽車股份有限公司敬賀



本公司經銷美國LEVOLOR LORENTZEN INC公司百葉簾窗，及Graber廠出品之布簾路軌，耐用美觀，風行世界各地，中外人士同聲稱譽。

香港獨家總經銷：瑜重泰行 香港九龍吳松街十號二樓 電話：六四九〇六・六二三七八

YU CHUNG TAI & CO. 10, WOOSUNG STREET 1st FLOOR KOWLOON. TEL. 64906 62378.

PEW 太平洋

主要產品

1.裸銅線

2.PVF線或漆包線

3.紗包線或絲包線

4.各種塑膠電線電纜

5.各種橡膠電綫電纜

6.架空，地下電話電纜

7.高，低壓電力電纜

8.其他特殊電綫纜

地址：台北市懷寧街十七號之一

電話：三四四四〇號三四四四二號

永太貿易股份有限公司

台北市延平南路八十號

TEL. 26001, 28446, 34641

進口業務

一、代理

日產自動車會社

日產自動車販賣株式會社 NISSALCO

日立製作所

日立造船

二、經銷

川崎製鐵(電焊條)

第一化成(第一ROX.)

生膠

出口業務

橡膠製品

陶磁器

貝殼加工美術品

威行洋服

裁剪適體，選貨上乘。

工作精良，取價公道。

新到大批新款名廠呢絨恤令歡迎參觀

香港中環利源東街十號（即中華百貨公司對面）電話：二五二七二

工商日報創刊卅五週年紀慶

春秋月旦 鄉議導師

新界鄉議局主席 鄧若瑶 何傳耀 陳日新 暨全體議員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

大道行也 博愛爲懷

新界博愛醫院主席 周有 陳日新 程振球 鄧英奇 莫華燦

總理 鄺國理 黃宜先 鄧堂鏡 歐煦昭 鄧乃文 梁省德 田家炳 寸光親 董之英 何智燦 彭垂裕 黃炎棋 張人龍 李伯發 李常 張榮錦 祖樹勳 張軍光 李德雄 邱端根 梁志卿 江茂森 柯榮羅 周成

敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

中外同欽

屯門區鄉事委員會主席陳日新 梁乾 陶吉祥 暨全體委員致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

風行天下

大澳鄉事委員會主席劉松興 副主席張炳鏞 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

表揚正義

廈村鄉鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

轉移風化

新界坑口區鄉事委員會主席劉富 副主席成世安 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

風行天下

打鼓嶺鄉事委員會主席陳友才 副主席黃伯鍇 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

風行四海

元朗八鄉鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

炳若日星

屏山鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

造福人羣

粉嶺鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

冠冕群倫

西貢北約鄉事委員會主席 [illegible] 暨各委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

表揚正義

大埔區鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員同敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

砥柱中流

上水區鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

讜論匡時

南丫島北段鄉事委員會主席陳有 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

群衆喉舌

梅窩鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

造福社會

大嶼山南區鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

令聞遠播

坪洲鄉事委員會同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

自强不息

錦田區鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報卅五週年紀念

義正辭嚴

新田鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

表揚正義

新界西貢區鄉事委員會主席 [illegible] 暨全體委員致意

工商日報創刊卅五週年紀慶

令聞遠播

元朗區體育會 [illegible] 暨全體同人致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

董狐直筆

元朗振興置業有限公司同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

功在春秋

元朗合益公司 [illegible] 暨全體董事同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

造福人羣

元朗龍子餐廳 龍天送 龍天發 敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

民之喉舌

李威 方人矩 敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

體育導師

新界學界體育協進會主席 丁紹生 陳照棠 梁省德 暨同人致賀

工商日報刋創卅五週年紀慶

中外同欽

沙田鄉公所主席 劉水秀 吳松熾 黃吉祥 暨全體委員敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

春秋筆削

元朗商會 副理事長張敬木 副理事長鄧同光 副理事長陳錦坤 暨全體理監事同人致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

義正辭嚴

新界上水石湖墟商會主席 [illegible] 暨全體同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

文化先鋒

荃灣體育會 [illegible] 暨同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

報導周詳

港九鮮魚行 元朗分會 [illegible] 暨全體理監事同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

移風易俗

長洲居民協會主席 [illegible] 暨全體同人致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

爲民前驅

沙田商會會長 劉瑞 理事長 [illegible] 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

報導翔實

長洲電燈公司同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

立德立言

新界遠東銀行有限公司敬賀

行址 總行：荃灣青山道 分行：元朗大馬路

工商日報創刊卅五週年紀慶

爲民造福

均華西藥行 戴均 權記運輸公司 戴權 暨同人敬賀

元朗大馬路一一六號

工商日報創刊卅五週年紀慶

維兹日報 木鐸金聲

駿業宏發 如日之昇

新界總商會 理事長 [illegible] 副理事長 [illegible] 監事長 [illegible] 副監事長 [illegible] 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

褒貶善惡

新界荃灣戲院 沙田戲院 金都戲院 西貢戲院 粉嶺戲院 同敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

報導詳實

新界青山鹿苑致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

木鐸金聲

粉嶺聯和置業有限公司同人敬賀

五年來對外貿易形勢變遷大

易輸出之第一、二位，港印貿易已一落千丈。各行商業，多側重本銷，近年因港九居民購買力增強，一般景況漸佳。

【本報訊】最近五年來，本港對外貿易形勢，有重大轉變，由於貿易地區擴大，各部工業產品外銷隨之而增，港九居民就業人多，因而市面亦日趨繁榮。

英鎊值保持穩定 金鈔宋紙上落微

期鈔尾盤五・七一三七五 期宋紙尾盤成一・五四五

原子粒收音機 夏季銷流特暢

日本 貨現 已感 生產 過剩

南韓魷魚千包 今日運抵港市

本年棉花豐收 遠期花貨看淡

雜糧價高捨家見利回吐

工商簡訊

新界腐竹 產銷正常

米碌又轉硬 昨成五千包

加拿大滙價 昨調整改低

股市有榮辱

滙豐銀行昇十五元 九龍貨倉下挫八元

樹膠市價繼續下跌

【本報訊】星洲膠市如同江河日下，狂瀉不已。昨日之行情又繼續抑落，各號星膠之價格一再滑降。查一號星膠又由一元一角五仙再挫至一元一角三仙五（跌一仙五），二號星膠續由一元一角四仙瀉至一元一角二仙（跌二仙），三號星膠亦由一元一角三仙降至一元一角一仙（跌二仙）。（金）

工商界

印尼輸入歸國營 華商祗間接申請

啓：今日本報「交通版」及「娛樂版」暫停一天。

工商日報創刊卅五週年誌慶 一紙風行 九龍汽車（1933）有限公司敬賀

大家泰 TAGAYTAY 往暹羅 七月八日落貨 即晚開行 多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話三五一三一

大立寶 TALABOT 往歐洲 七月八日落貨 即晚開行 多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：三五一三一

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
浩生 往山打根 七月九日開行
樂生 往 七月十一日開行
顯生 往汕斗 七月十七日收貨
財生 往 七月二十日開行
恒生 往上海 七月二十日開行
電話三一四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啓

德和快輪 直透 基隆 釜山 七月九日收貨 十一日開行 德和船務公司

四川快輪 每逢星期 客貨接洽處：太古輪船公司

日本郵船公司
讚岐丸 SANUKI MARU
平洋丸 HEIYO MARU
秋田丸 AKITA MARU
銀陽丸 GINYO MARU
天祥洋行代理

工商日報卅五週年紀念 服務社會 大業公司敬賀

港澳 德星 港開下午五時半 澳開上午三時正

工商日報卅五週年紀念 一紙風行 裕安輪船公司敬賀

港澳 佛山 港開半夜十一時半 澳開下午三時正
特別班：逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
沽票接儎：港澳碼頭 電話 二五二二九 二五二二弍

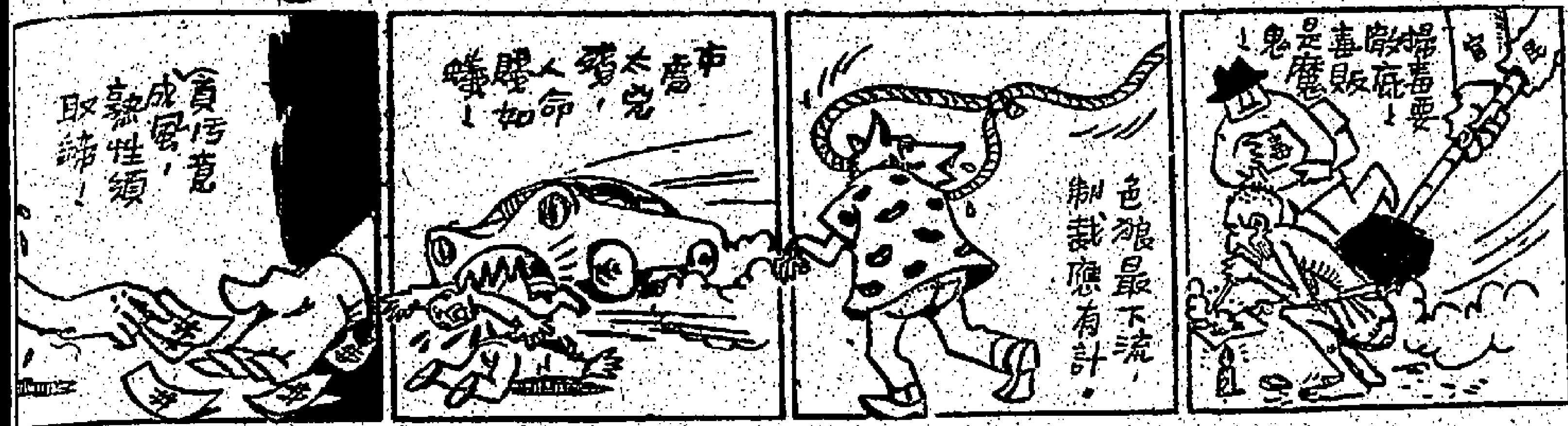
工商日報創刊卅五週年誌慶 社會導師 崇蘭中學校長曾璧山敬賀

新型客郵 M. M. 「寮國」 S. S. LAOS 直往神戶，橫濱 七月十一日落貨十二日下午開行 法國郵船公司啓

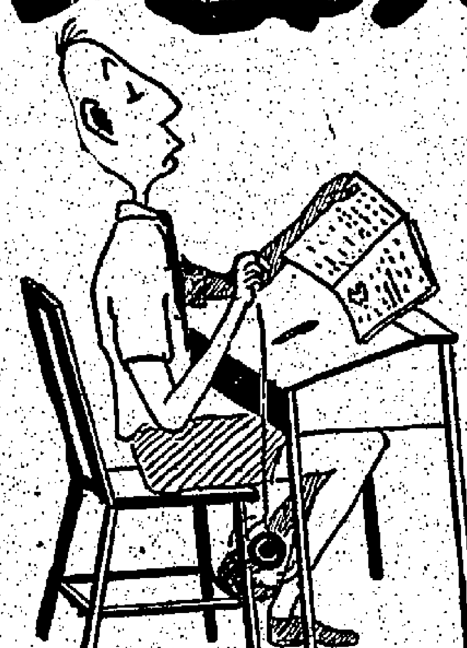
本報創刊三十五周年紀念漫畫之頁

追龍客 湃沂作

橫掃群魔 萬騰九作



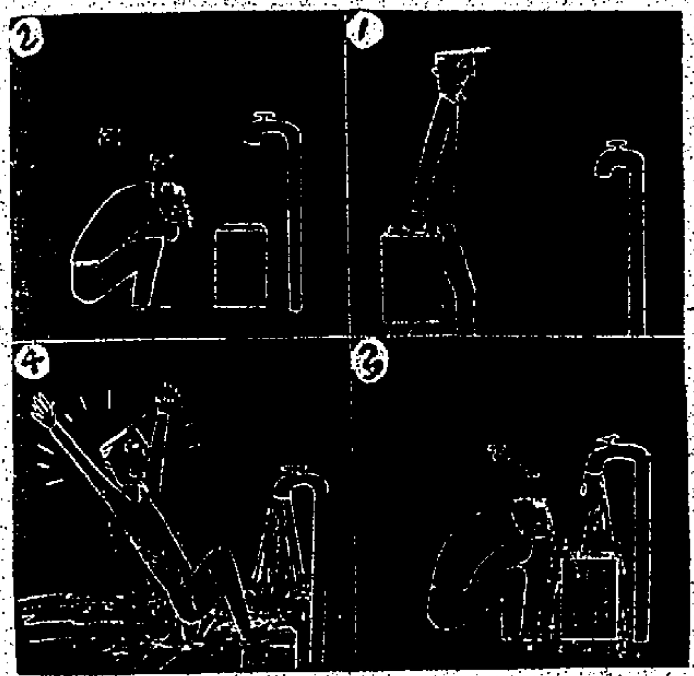
今日香港 雷雨田作



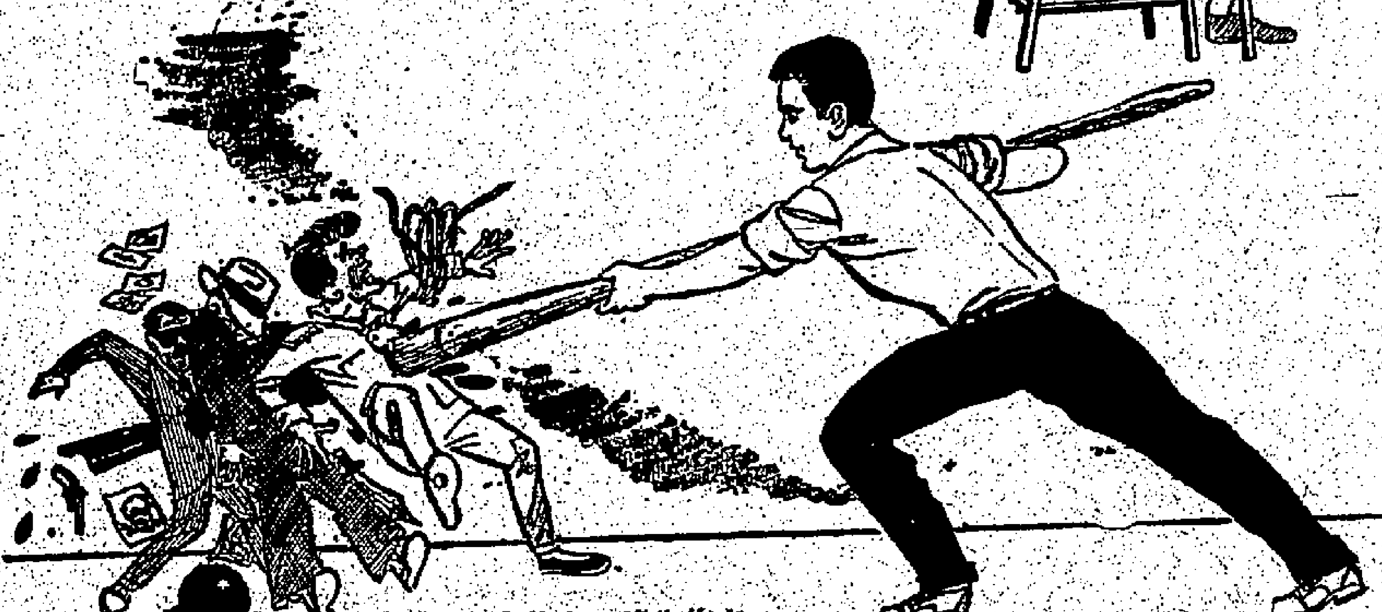
「搖搖！搖搖！搖到外婆橋。」

安奇作

劉塑倫作



水之夢 熬紫作



文化先鋒 尚鈞作

工商日報卅五週年紀念

[illegible]

泰國盤谷銀行香港分行敬賀

工商日報卅五週年紀慶

報界前鋒

監球聯會會長 傑志體育會會長 董俊英敬賀

工商日報
創刊卅五週年紀慶

WITH THE COMPLIMENTS OF REDIFFUSION (H.K.) LTD.

香港麗的呼聲有限公司敬賀

工商日報卅五週年誌慶

渣華郵船公司

快捷每月班期客貨輪

前往 雪梨——墨爾本

回航經日本

新型並有空氣調節設備客輪

芝利華及芝萬宜

船名	香港開	雪梨到	墨爾本到	日本到	日本開	香港到
芝利華×	七月廿一日	八月十八	八月廿三	九月十六	九月廿六	十月一日
芝萬宜	九月五日	九月十八	九月廿三	十月十六	十月廿七	十一月一日
芝利華	十月五日	十月十八	十月廿三	十一月十六	十一月廿六	十二月一日
芝萬宜	十一月五日	十一月十八	十一月廿三	十二月十六	十弍月廿七	正月壹日

(一九六一年)

×只收搭客

附貨搭客請到：本公司：雪廠街歷山大廈：電話三五四三一
華人經理處(代理華人貨運及華人搭客)：干諾道中八二號 電話：三四一三六

渣華郵船公司同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

文化導師

大中實業有限公司 總經理尹致中 敬賀

工商日報卅五週年紀慶

一紙風行

港九鐘表業商會敬賀

工商日報卅五週年紀念

一紙風行

僑豐建築有限公司同人敬賀

華人行三〇一室 電話二六〇五二 二一壹九六

工商日報創刊卅五週年誌慶

文化之光

基督教兒童福利會敬賀

九龍漆咸道廿一號海景大廈七樓

工商日報卅五週年紀念

工商導師

工商日報忠實讀者敬賀

工商日報卅五週年紀慶

一帋風行

顯發有限公司同人敬賀

市聲
紀念創刊三十五年

雪人蹤跡新話
身高七呎・頭尖毛紅

可憎雪人之謎，是世界奇跡之一，雖然至今仍未有活捉到一個來作真實的證明，但是有不少探險家曾經發現過他的蹤跡。

瓦都爾上校是最首先目擊雪人足印的歐西探險家。他看見這些足印的地點，是在一萬六千呎高的雪地之上。這些足印顯然是一個身軀龐大的人赤足大踏步在雪地上留下來的。

他指着這些足印問他的挑夫。那挑夫說那是一些半人半獸的怪物留下的足印。

瓦都爾上校發現這些足印的時間，是在一八八七年。但是這個謎至今仍未獲得解答：雪人是一種奇特的熊或猴子？抑或是一種其他的動物？或者是一種半人半獸的動物呢？

本年九月，曾征服額菲爾士峯的希拉里爵士將再到該區探險。他再次前往探險的目的之一，就是想找尋那可憎的雪人。

美國的探險隊曾到過喜馬拉雅山南部地區探險。一隊英國的探險隊也到過加德滿都北部的溪谷裡找尋雪人的蹤跡。這些探險家大都相信，這新雪人的神秘性，確是值得研究出來的。

探險家是在一九二一年才確準發現額菲爾士峯，那時各界人士才開始對雪人發生興趣。這種情形的發生，大部份由於第一隊由侯活波里領導的探險隊在雪地上碰見有一個赤裸而毛茸茸的人行走所致。當時據一個尼泊爾挑夫的解釋，那就是一個雪人。

從此之後，因此有人企圖攀登額菲爾士峯之故，它便不斷在新聞中出現。由是可憎雪人之說便不脛而走。雖然其中有些報告不大可靠，但是有些由登山專家和科學家發出的報告，卻是值得相信的。

一九二一年，有一隊美國軍官看見有幾個雪人從山上走下來竄入樹林裡。

一九二五年，一位印籍的植物學家看見有一個雪人在距離他約二百碼處將樹木連根拔起。

一九五四年，有一隊探險隊由英國出發，找尋雪人的蹤跡，雖然無若何發現，不過卻攝得了雪人出現過的痕跡。他們還拍攝得了在兩間寺院裡保存了三百年的雪人的頭顱。

從各種報告來推測，雪人是一種高約七呎，頭尖而紅毛，多數會直立行走，有時在擾怏的時候卻會伏地爬行的動物。至於牠果真是何種動物，在未有真憑實據之前，一時還難肯定的。（振中）

伯牙琴臺在漢陽
山川人物
流水高山　相望終古

伯牙春秋時之善鼓琴者，學鼓琴於成連先生，三年而成；至於精神寂寞，情之專一，尚未能也。成連曰：「吾師方子春，今在東海中，能移人情。」乃與伯牙俱往，至蓬萊山，留宿，謂伯牙曰：「子居習之，吾將迎師。」刺船而去，旬時不返，伯牙近望無人，但聞海水洞汩崩析之聲，山林窅冥，群鳥悲號，愴然而嘆曰：「先生將移吾情！」乃援琴而歌，曲終，成連返，刺船迎之還，伯牙遂為天下妙手。與鍾子期善，伯牙鼓琴，而志在太山，鍾子期曰：「善哉乎鼓琴，巍巍乎若太山。」少選之間，而志在流水，鍾子期又曰：「善哉乎鼓琴，湯湯乎若流水。」後人因爾樂曲為妙曰流水高山。鍾子期死，伯牙以為世無知音者，遂絕絃不復鼓琴。古詩云：「不惜歌者苦，祇恨知音稀。」其是之謂乎？伯牙在蓬萊島上，性靜情移，遂作水仙操、懷陵操兩調，造詣精湛，已臻化境；荀子勸學篇亦云：「伯牙鼓琴，而六馬仰秣」，可知其巧奪化工之妙。宋人追慕絕響，甚於廣陵散，考其遺址以祀之，台在今之漢陽。清乾隆年間，兩湖總督畢沅重修之，紅磚綠瓦，金碧輝煌，綠蔭濃密，花香馥逸，至今猶為武漢著名之古跡。辛亥革命時間，暇爭時民軍總司令曾以此為臨時司令部。惜以倭寇侵我，已毀過半，尚有琴台銘，可以誦詠；銘文為清人汪中之傑作，中字容甫，家貧篤學，日則出謀口食，夜則秉燭讀書，治經宗漢學，沙匯西史，不為專家，治古文不取韓歐，以漢魏六朝為則。柔厚雄逸，而長議論，辭潔而氣不局促，磊落自多，曾與兩湖總督畢沅書曰：「天下有公，中無不知之理，天下有公，中無久困之理。」沅賞其辭致俊爽，饋以千金，聘入幕，屬撰琴台銘、黃鶴樓記。好事者爭傳誦之，而以琴台之頌義遺詞，獨高一代，茲並錄之：

自漢陽北出二里有邱焉，其廣十畝，東對大別，左界漢水，石堤亘其前，月湖周其外，方志以為伯牙鼓琴，鍾期聽之，嘗在此云。居人築館其上，名之曰琴臺。延袢直道，來止近郊，層軒累榭，迥出塵表，土多平疇，林木翳然，水至清淺，魚鳥交映，可以達遠，可以眺望，可以泳游，無爲幽眇遙之勞，騁登高臨深之慨，惢彼一邱，實其二美，桃李泳水，秋月春風，都人冶游，曾無曠日。夫以巫覡之技，溫雪之交，一聽五絃，爰按千古。深山窮谷之中，旋回細舞之上，霞踪所寄，奚事刻舟？勝地寫心，諒符文賞。余少好雅琴，猶語操縵，自牽筵蹇，久忘在御。弭節夏口，假館漢皋，慨首同感，桑下是戀，於以濯足滄浪，息陰脩水，聽漁父之鼓枻，思游女之解佩，亦足高謝塵緣，希風往哲，何必撫絃動曲，乃移我情？銘曰：宛彼柴邱，於漢之陰。二千來游，爰迄於今。廣川人靜，孤館天沈。飄風永夜，虛籟生林。泠泠水際，時汎遺音。三叡鳴節，如彼賞心。朱絃已絕，空桑誰撫？海枯乘舟，躁思遺雨。邈矣高蹤，鄣然聲蹤。曾操南音，尚懷吾土。白雪歌罷，湘靈停鼓。流水高山，相望終古！

伯牙琴台在今之漢陽，清乾隆年間，兩湖總督畢沅重修之，紅磚綠瓦，金碧輝煌，綠蔭濃密，花香馥逸，至今猶為武漢著名之古跡。・天白・

半靜寂地帶
丹尼

今天，是工商日報卅五周年大慶！卅五歲，在一個人的生命史上正當壯年，今日的工商日報，正好如日方中了。

×　×　×

在「香港美人」初賽中，有當長以五百元代價，與「婆羅洲小姐」「菲律賓小姐」「澳洲小姐」各接吻一次。「香港小姐」吻價如何，有待當長訂定矣。

×　×　×

在美國海灘競賽世界小姐榮銜的「緬甸小姐」，聲稱因害羞而不穿泳衣出場。此亦宣傳術之一而已，至少，已引起人刮目相看了。

×　×　×

台北電話公司，昨日把警察總局的電話綫大部割去，祇餘三具。原因是警局欠交電費廿五萬元台幣，約合港幣三萬五千元。打電話去報警的人，似乎要遭受到意外的「干擾」了。

杜東莊西集
南宮

為本報壽
讓我右手拿筆，左手拿杯，高叫工商報萬歲！

在民國十四年的時候，我是在香港的，所以刃到本報的誕生，忽忽三十五年了，這就過的時間，會使我感到很長，而又使我覺得很短。很長的是，這三十五年中間變化太大了。短的是，我們這一班朋友並未老，本報還是一樣的年青。

民國十四年，正是中國一個大革命時代的發軔，而香港也正在接受着這個巨潮而起着一種新的蛻變。許多香港的「番鬼仔」湧回內地去參加革命了，在商言商的報紙，也不能不時起一下替革命說好話了，舊的支配勢力，已到了最後掙扎的地步，守舊的「番鬼」們，已不能團住青年們的思想，海隅的遺老們貶損了他們的「餘光」，代之而起的，是一種來自內地色彩的熱氣，特別在文化方面，在香港街坊報紙上顯出它們的新姿態。本報的誕生，可以說是「應運」的。

經過長期的磨練，本報一直是跟着時代的步伐前進，乃至中山文化都選為全國十大報之一。這些歷史的經過，我不想多說，值得一提的，是這十年多以來的奮鬥，可說是本報最堪慶慰的一個階段。應該指出的，它盡了對萬惡共黨苦戰的責任，它盡了對政府獻替的責任，它盡了表達讀者意見的責任，並且，它盡了對團結救國號召的責任。它是完全站在民主，國家利益，人民意志的立場，作為最高的指導原則，它把握了嚴肅、求實、誠切的三大精神來表達獨立的意志，不懈的工作，堅實的風格。通過這些，在這十年以來，增高了在文化戰綫上，反共戰綫上的地位。

在我個人而言，雖然一直還是兜着文化圈子，但中間離開了報人生活多年，就在逃出大陸以後，這個桐油罐子，很自然地又落回桐油了。為了老友之邀，這十年多，我就一直做着本報這一文化機器的一口螺絲釘子。我非常感幸，我有了一個耕耘的園地，每天容許我自由發揮，由大的意見到小的感觸，我都可以藉本報的篇幅來傾訴。收穫如何不必問，我祇知道如何耕耘而已。

三十五年忽忽過去了，十年也忽忽過去了，本報的責任正重，我們的責任也同樣正重，為此之故，我不敢自逸，甚至連病也不敢病，是這樣「窮年矻矻」地幹下去。這不是苦，而是一種安慰，在許多人沒有自由之下，我們說着自由的話，幹着自由的工作，而又有着我們爭自由的原利武器，這種生活，正合了我們這一時代做人的意義。

因此，當着難得的本報三十五歲誕辰，我敬謹為它祝禱，它應該更堅強，更英勇，它的精神和氣概，表現得更有力，更有權威，更獲得廣大的讀者支持。讓我右手拿筆，左手拿杯，高叫工商報萬歲！

夏季的兒童飲食

每年的夏季，我們常可聽到很多母親們申訴：「我的孩子每逢夏天總是又黃又瘦的！」或「我的一羣孩子在夏天幾乎是輪流生病的」為甚麼夏季的兒童會消瘦或多病？主要是因為天氣影響了食慾，「正餐」沒有胃口，祇是亂吃零食；再因為夏季的食物較易腐爛，兒童抵抗力弱，一吃了不合衛生的食物，便很容易患病。

上述的問題，根本就是一個有關飲食的問題。本來，父母對於兒童的飲食，一年到晚都不能夠疏忽；而逢着夏季來臨，尤其必須特別小心。如果身為父母的人都注意這個問題，保證兒童們可以平安渡過一個夏天，就不會變成面黃肌瘦，也不致患病或染了時疫。

下面所列舉的夏季兒童飲食衛生常識，是由一位兒科專家撰訂的，可供一般父母參考：

㊀夏日兒童食慾不振，原是普遍現象，父母一方面要設法引起兒童的食慾，另方面要注意兒童營養，使不致因為吃得太少而損害健康。

㊁每日必須儘可能讓兒童舒適愉快，保持室內溫度適宜，不要讓其受熱氣煎熬，按時給他們洗澡，所穿衣服要輕鬆涼爽，這樣他們便不會因為太熱而減低胃口。

㊂兒童所吃的食品，必須新鮮潔淨，尤其要注意食物的收藏方法：凡是待吃或一時吃不完的食物，最好放入冰箱裡，如果沒有冰箱，則取食時要注意有無酸宿腐變，罐頭食物宜少吃。

㊃兒童夏季的食物，必須偏重有營養和易於消化，酥脆的食物和新鮮的菜蔬，都不失適當的食品，一歲以上的小孩也可以吃。

㊄夏日不宜強迫兒童進食，否則不易消化；另方面，祇能給他們預備愛吃的東西，有些母親們為着使小孩開胃，往往弄些新奇食品給他們吃，卻不知道在酷熱天下，小孩是不會接受的。

㊅夏季戶外空氣奇熱，不要讓兒童於進食前在戶外遊戲，最低限度也提前叫他們進入屋內，休息了一會之後，才開飯給他們吃，否則他們混身是汗，實在無法下咽。

㊆對於較大的兒童，可以利用顏色來引起他們的食慾；那就是準備一些色彩鮮豔的食物，甚至不妨弄一些新花樣，這樣他們都會因為好奇心重，而對食物提起興趣。

㊇夏季宜多喝水，可是兒童似乎都有不願喝水的習慣，因此要給他們多吃些流質的食物或衛生的飲料，藉以補充排汗所損失的水份。

㊈夏季應禁止小孩多吃糖果或其他甜食，原因不祇是吃糖太多，會吃壞了牙齒，而且更因為糖是會增加熱量的，夏季多吃糖，體內便更會感到酷熱難堪。

㊉糖要少吃，但鹽卻不妨多吃，因為夏季出汗多，鹽的消耗特大，必須經常予以補充；兒童不很喜歡吃鹹品，但如調味「到家」，他們也不致拒絕的。

⑪由於兒童夏季吃得較少，因此便不能不講求食品中的營養，諸如牛奶、雞蛋、蔬菜、肉類、水果等，都不失為富於營養，最合兒童夏天進食。

⑫兒童在夏季的飲食，與其讓他們吃得太飽，毋寧讓他們吃得少一些，尤其是燥熱和油膩的食品，都以少吃為佳。很多父母深怕餓壞了小孩，其實任何人的夏季食量，照例較其他季節減縮的。（志明）

燕子樓
南宮搏

戰亂中

從樓窗口外望，她可以看到街道和府邸內戒備的兵士！她也能聽到喧嘩的人聲，以及看到城中數處火光。

她沒有想到自己的安危，可是，她為張建封的身後而悲哀。

她是敬仰與愛戀着死去的丈夫！而且，她也知道，有許多人敬仰着張建封。在徐州，他的治績很好，而且遺愛在民。關盼盼以為，丈夫的身後，必然是安詳的！受全城一致悼念的！怎料發生如此不堪的意外事——部下要爭利！

她想：「人們對不起死去的張建封。」

她想：「人們太沒有良心了——」接着，另外一項傷心事故又出現於她的左右了！乘着混亂，府中的姬侍歌伎，有五人私奔了！

燕子樓中的關盼盼，為此而流淚。——姬侍、伎人的私奔，全城的戰亂，仍未使關盼盼想到自己！她好像是一個入定的老僧，忘了本身的存在！長日，她為逝者祈禱着。

長日，她在凝想中生活！她想着過去——和丈夫一起的過去而不是自己底或者與他人底。

於是，一個月又一個月過去了——徐州城，從混亂中安定下來！張建封的兒子張愔，也由外地趕到，在靈前成服，而且受部下的擁戴，暫當徐州刺史。

氣候影響生育
生活起居

一個在台灣住居的內地人士，大家都發覺了一個有趣的事實：許多過去在大陸上未曾生兒養女的夫婦，到台灣不出三年，就一個連一個地生出來了。這是甚麼原因呢？因為台灣比內地——尤其是北方——氣候熱，性慾容易衝動，精蟲和卵子的活動能力也增強，所以受孕率就自然提高了。

這祇是說受孕的，至於胎兒在母體中發育的時候，氣候對於嬰兒身體的大小、健康、和智慧，都有很大的支配力量。

根據氣象專家們研究的結果，很簡單的事實，造成嬰兒的細胞體和母體其他部份的細胞漿完全相似。細胞漿可由氣候情況產生很大的改變，由於氣候引起母體的營養、酸度、礦物質含量的變化，致影響胎兒的發育。

紐約州的西蒂遜和梅恩納博士詳細地檢查五萬嬰兒出生的紀錄，他們特別注意嬰兒成長和妊娠時候的溫度的關係，氣溫愈高，就裡，他們發現不論何種季節，當溫度低的時候，嬰兒有使嬰兒肥胖，體重較高的趨勢。

在秋天，雖然是炎夏之後，而人的身體一方面儲蓄資料，一方面建造新的營養細胞漿，可供身體的生長和發育，所以秋天懷孕的嬰兒體重較高，身材較大。

在溫帶地區，女人在春天懷孕率較多，而這時候所生的嬰兒大部份有強壯的身體。另一方面住在熱帶氣候的父母，如果想生一個好兒子，在未計劃生兒以前，就化幾個月時間，生活在氣候比較溫和清明的地方。住在熱帶地帶的人們，一代一代生育下去，結果減弱他們的身體和神經能力，所以生出來的嬰兒也就弱小了。

氣候對於兒童的生理發育不但有一定的影響，就是兒童聰明與否，也有相當的關係。據西蒂遜博士的研究，一個天資聰穎的兒童，大多懷孕在冬天和多風浪的春天，那些稍神易受煩惱和不安的兒童，也時常懷孕在這個時期。一個有趣的事實，懷孕在春天的兒童，易有活潑的精神和身體，成功和失敗的機會大約相等。而懷孕在冬天或秋天的兒童，則很少有粗暴的性情。

氣象學家相信胎兒性別，也由氣候而定，生男孩最多的機會是氣候慢慢變冷的時候，如果在燠熱的時候或孕，生女的機會就較多了。（王軍）

夜談士學
淡翁

（一）鑒譜玫瑰效櫻娘

未幾，方昭東、羅玉生，及同學等，先後至北京，以林春海得第後，服官京華，且頗得意，皆視之為先路驊騮，專誠跼蹐。而林春海不以得意自驕，周旋之間，泛應曲當。惟態雖圓活，習氣矜持。同學皆駭歎其已沾染官場習氣矣。日者，潘幼樵、宋恭宜來訪，謂林春海曰：「我輩早一年應試，倘倖及格，今年同學等來京應試，又皆登門來訪，余儕三人似宜稍盡東道之誼，設宴洗塵，禮不可缺也。」林春海點首贊同。潘幼樵曰：「余儕三人，孰名酒東，孰宜先？孰宜後？」宋恭宜笑曰：「我與幼樵，皆粵人耳，春海則為翰林，依宜在先，」林春海笑謂之曰：「今為同學洗塵，此私人交際也。宜依鄉黨尚齒之例，幼樵年最長，宜列前，我名宜列在後，因我年最少也。」宋恭宜乃考慮一番，酒東名之先後，卒如林春海之議。

及試期將屆，發表總裁及襄校官，林春海果名列襄校官之內。同學聞此名單，皆大喜。往訪之，則以避嫌故，婉謝不見，同學皆懾之。一日，馮伯銘、許尚德偶與潘幼樵過，述林春海應避同學之嫌，惟其官派太濃，潘幼樵為解釋之曰：「春海平日恃才傲物，久為同學所不滿。今彼以名列襄校官，而婉謝應試同學之見，其苦衷亦至可諒。蓋以試闈防至嚴，若以考官而與考生織縱往來，既有關防瀆職之嫌，又恐易招言官之劾。彼初入仕途，不得不爾以為戒，君等宜稍諒之。」馮伯銘曰：「林春海如深身避嫌，則半月前不必東請我輩作酒談也。」潘幼樵又為釋之曰：「彼一時，此一時，當召宴之日，其時未發表渠為襄校官也。此時我獨天委，無所避忌，則與同學飲宴，自屬情理之常。何所用其嫌疑？何所用其迴避？雖然，彼豈能效潘伯寅之雍容有大度乎？」馮伯銘乃問潘伯寅事。

潘幼樵曰：「潘伯寅，名祖蔭，在光緒年間，歷掌文衡，寄閣四大總裁，每科變名與其列。其人簡雅而好客，每屆會試之年，各省舉人集都下，彼於試前必邀數十人宴之。宴時例罕一二古物，如商彝周鼎等，相與考訂，盡歡而散。酒後數日，詔下，潘派為大總裁，追試時題目，類多與是日酒宴之參考品有關。預宴者能記其論文，多被錄。是其雅容，於此可見。然其宴各省舉人之日，亦在詔派未下之前耳，今林春海於避嫌校官後，而稍乃稍之為，其避嫌為罪，豈得因此而責之？」許尚德曰：「潘伯寅於詔派為大總裁之前，而招宴各省舉人，雖曰宴在事前，而事前亦必預聞消息也。潘伯寅之大度，固可嘉。今林春海既不能學其大度，又應諸同學之怨，此吾儕所以應不能緘也。」潘幼樵力勸解之，始別。

工商日報卅五週年紀念
輿論先鋒
台北生生皮鞋廠有限公司敬賀
地址：台北市衡陽街一〇五號

工商日報卅五週年紀念
輿論權威
台灣馬振聲敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
一紙風行
台灣瑞興貿易股份有限公司敬賀
本公司專辦台灣土產出口
地址：台北市中正路一八九九號
信箱：台北市郵局信箱一〇三九號

工商日報卅五週年誌慶
遐邇皆聞
金時金屬製品廠　譚肇豪敬賀

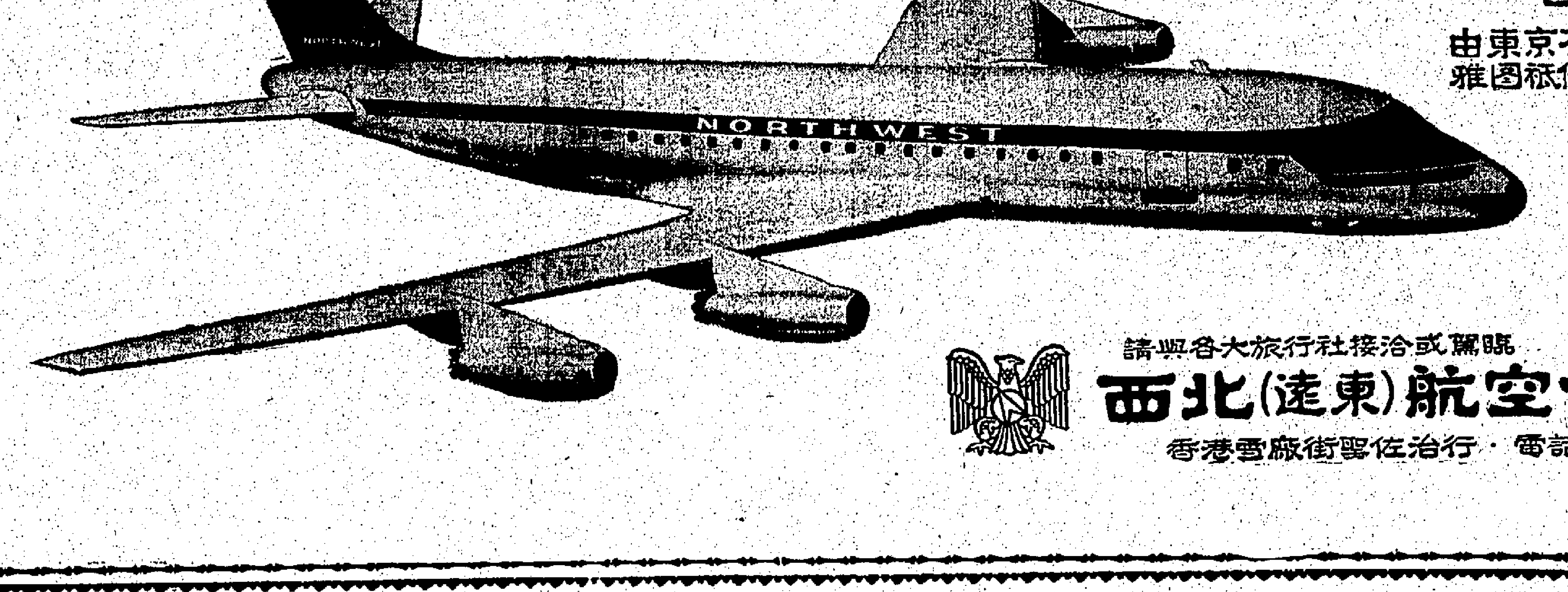
工商日報卅五週年誌慶
文化之光
惠陽商會理事長鍾玉興　惠陽商會監事長何許康　惠陽商會惠僑學校校長鍾錦泉　暨全體同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
文化先鋒
香港調景嶺　信義中學校長鄒錫安　鳴遠中學校長張振東　營中學校長李留文　逸仙中學校長李麗生　同賀

工商日報卅五週年誌慶
報業權威
九龍中醫師公會全體同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶
一紙風行
香港中醫師公會全體同人敬賀

慶紀年週五卅報日商工



西北航空公司
空中最進步的航機
DC-8C 噴射式巨型客機
七月十日(星期日)開航
由東京不着陸直丟阿拉斯加、由東京至西雅圖祇停一站、由東京至紐約亦祇停一站

最短航程,最快時速,直達西雅圖或紐約
請乘西北航空公司 DC-8C 噴射机由東京直丟美國東西兩岸經安哥拉治轉乘北極皇宮客机至紐約,可省時六小時,或取道西雅圖……直達美國國內卅三個大都市,

請與各大旅行社接洽或駕臨
西北(遠東)航空公司 (積三十四年之航空經驗)
香港雪廠街耍佐治行・電話・二一一七八・三二六五〇・三三一一六

工商日報卅五週年之慶

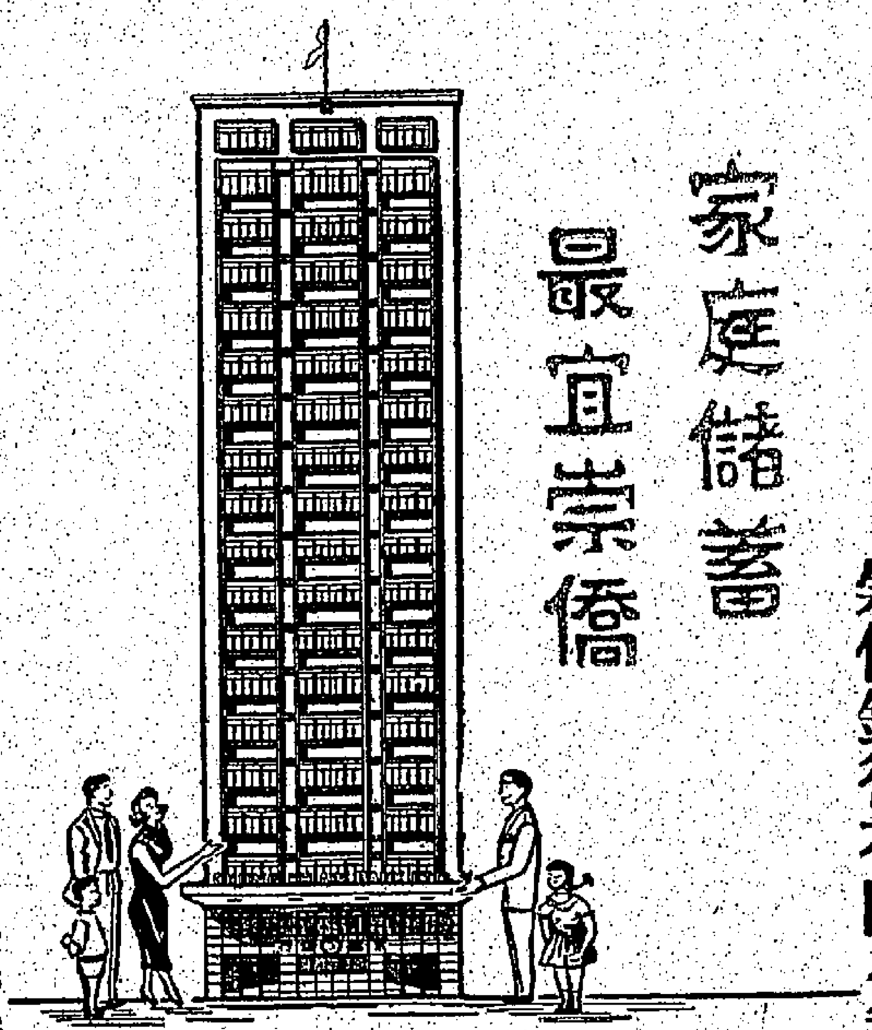
一紙風行

鱷魚恤衫廠
利華民有限公司同賀

工商日報卅五週年紀慶

工商是賴

崇僑銀行有限公司同人鞠躬



家庭儲蓄
最宜崇僑

崇僑銀行有限公司

行址：干諾道中十五號至十八號
電話：三五三九一　三五三九二　三五三九三

最新上市，美國名品特大號！

恭賀

得寶可樂

●每瓶容量足3杯！
●每瓶售價祇4毫！

DRINK DOUBLE COLA
NEW SuperKing SIZE

暫時祇在港島各區供應・短期內將在九龍各區應市

工商日報卅五週年紀念大慶
得寶可樂有限公司敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

言論公正

新世界公司敬賀

新世界 NEW WORLD
IC.HING WAI BLDD
地址：興瑋大廈一號C TEL:20065

首次大減價
全部女服童裝
特價大犧牲

新欵女童恤—每件特價$2.70
女童裙　每條$4.70
男童褲　每條 4.90
新型女恤　每件$9.90
女裙每條　每條$7.90
美國 BLUE BELL 恤 $17.00
另有女庄特價恤多種

工商日報卅五週年紀念

民衆喉舌

台灣有利公司
UNITED EXPORTERS LTD. 敬賀
地址：台北市武昌街一段七十一號電話：三一五二一一三

工商日報卅五週年誌慶
古玉印璽佛經展覽會十七天
收藏主辦人岑禮賢敬賀

工商日報卅五週年紀念

正義之聲

李冰研
黎少卿　敬賀

工商日報卅五週年紀念

輿論權威

葉礎環
伍秀芳　同賀

工商日報卅五週年誌慶

一紙風行

利昌金鋪敬賀

工商日報卅五週年紀念
僑港岑氏宗親會同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

為民喉舌

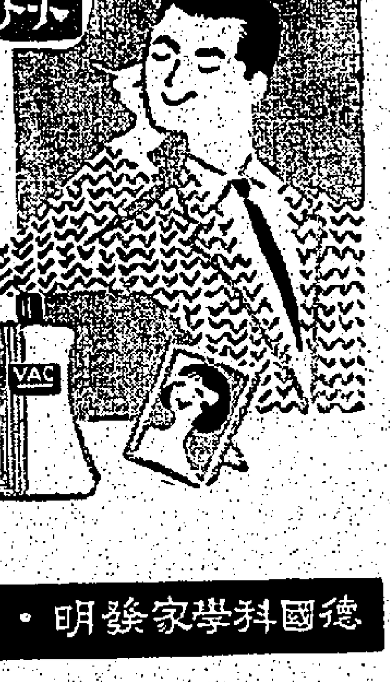
香港潤源公司全人敬賀

Vac HAIR TONIC 慧絲髮水

治療頭瘡　消減頭皮
防止脫髮　拯復生髮

—令你
儀表英俊，
生活愉快！

不特清香幽雅，且令你感覺興趣而又驚奇！因為本品保証有四大功效：



554
德國科學家發明・內含新奇製劑
公司葯房・均有代售

工商日報卅五週年紀念

輿論權威

元朗榮興隆柯榮福敬賀

工商日報卅五週年紀念

社會南針

振昌建築公司 程振球 程文忠 敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶

報導權威

致生洋紙文具儀器印刷油墨公司
總行：香港德輔道中56至58號
電話：經理室：二〇六一九 寫字樓：二八八〇八，二三三五七 洋紙部：二五七四五 文具部：二弍三四〇，二二七二一
九龍分行：旺角彌敦道778號
電話：經理室：八〇弍九六〇〇，八〇四九五七 洋紙部：八〇弍五四〇〇 文具部：八〇三一四六
旺角貨倉：印刷，餐巾，厠紙，工廠
電：五三零五五
總經理馮錦聰敬賀

工商日報卅五周年紀念

持論正嚴

荃灣南亞中學敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

激濁揚清

荃灣商會 理事長葉德鄰 監事長許祁 副理事長邱德根 周坤成 副監事長呂啓文 暨全體理監事同賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

自強不息

新界大埔七約鄉公所主席 文伯振 張應霖 暨全體委員致賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

言論正確

大埔四喜酒家同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀慶

一紙風行

萬邦酒店同人敬賀

工商日報卅五週年

正確周詳

趙聿修題

工商日報創刊卅五週年誌慶

文化前鋒

周成敬賀

工商日報卅五週年紀念

指導群衆

長洲華商會主席 馮北財 周理炳 暨全體值理敬賀

工商日報卅五週年紀念

報導週詳

青衣島鄉事委員會主席 陳世龍 鄧元培 暨全體委員敬賀

工商日報卅五週年紀念

表揚正義

新界上水 粉嶺 沙頭角 打鼓嶺 四區學界體育協進會主席張技槃敬賀

今日的中國大陸

鄧貫虹

本報創刊卅五週年出版紀念特刊，社方要我寫些有關中國大陸的問題。這題目可廣泛，可不是嗎？試過中共竊據大陸統治十一年來的大陸，假如要把中共殘害人民的種種暴行一一加以敍述的話，確非短短的篇幅所能容納；若再把中共內部的矛盾和其長期以來的派系間的明爭暗鬥加以描述，則更是罄竹難書。同時，也由於近年所搜集的資料所限，所以祇能選擇一部分資料而扼要地加以簡述。

說到今日的大陸情況，在中共內部來說，是內部的鬥爭——「反右傾」——仍劇烈地如火如荼地展開進行中。放大人民來說，則由於中共不顧人民（包括中共的一部分較保守的右傾分子）的反對而盲目全面實行「人民公社」制度，使到人民的生活水平逐年下降——食則雜糧餸、番薯粥、菜糊，衣則鶉衣百結，中共還恬不知恥的教人民：「新三年，舊三年，縫縫補補又三年」（意思是每件衣服起碼要穿九年）。在工農業方面，則由於工農業生產情緒低落和工農業設備、原材料的缺乏，農業則因天災——水、旱、蟲害、風災——纔仍和肥料的不足，故此工農業生產也逐年下降，這給中共的第二個「五年經濟計劃」一個致命的打擊，而不得不忍痛把各項生產指標予以削減。現為敍述上的方便，茲就上述幾項問題分節作一扼要的敍述如次——

長期激烈的內爭

[illegible]

彭德懷等的垮台

[illegible]

黨與軍尖銳對立

[illegible]

公社制阻力重重

[illegible]

農業減產人民吃雜糧

[illegible]

發展工業的困難更多

[illegible]

工商日報創刊三十五週年紀念

美高梅影片公司敬賀

霍士影片公司敬賀 20th CENTURY-FOX

華納影片公司敬賀 WARNER BROS

哥倫比亞影片公司敬賀

蘭克影片公司敬賀

派拉蒙影片公司敬賀 Paramount

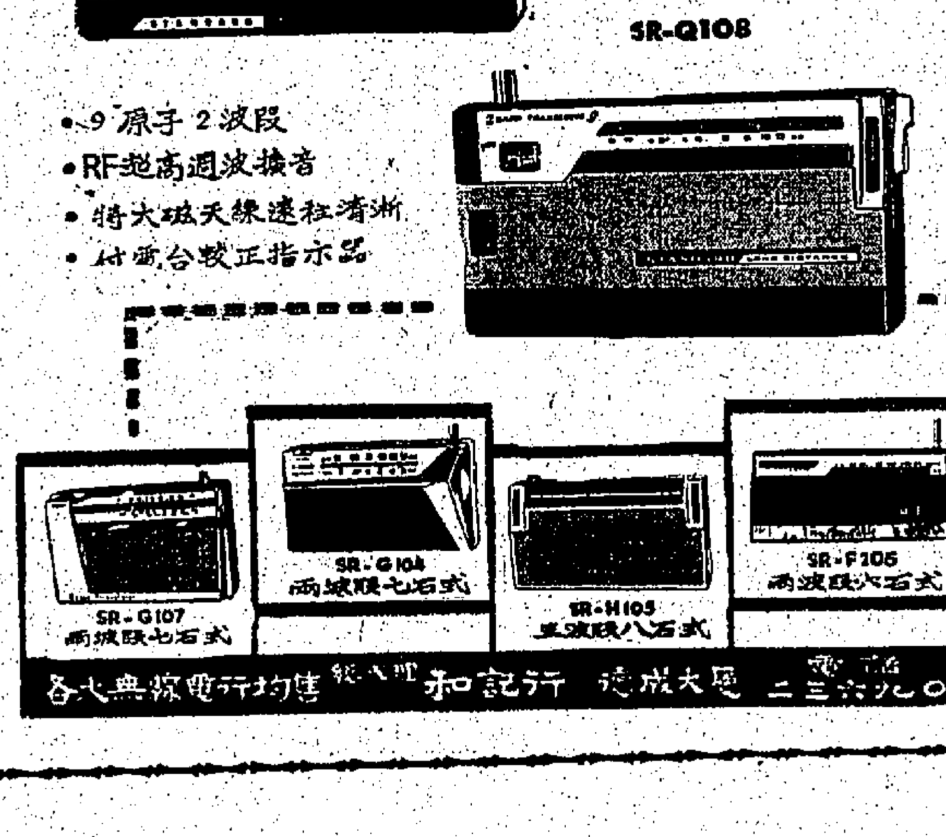
聯美影片公司敬賀 UNITED ARTISTS

聯法影片公司敬賀 UNITED FRENCH

環球影片公司敬賀 Universal International

百代影片公司敬賀

標準牌 SR 新 原子粒收音機專門廠家 STANDARD



• 2 喇叭 2 波段 8 原子
• 声音特強立体播出
• 3 個 1.5V 電池用一千小時
• 家居旅行無上佳品

• 9 原子 2 波段
• RF 超高週波擴音
• 特大磁天線遠程清晰
• 附電台較正指示器

各大無線電行均售 總代理 和記行 德成大廈 電話 二三六九〇

人參茶 人參茶 人參茶

大韓民國精製 福器牌

助長發育
青春長駐
增進體力
提神醒腦
生津止渴
補氣補血

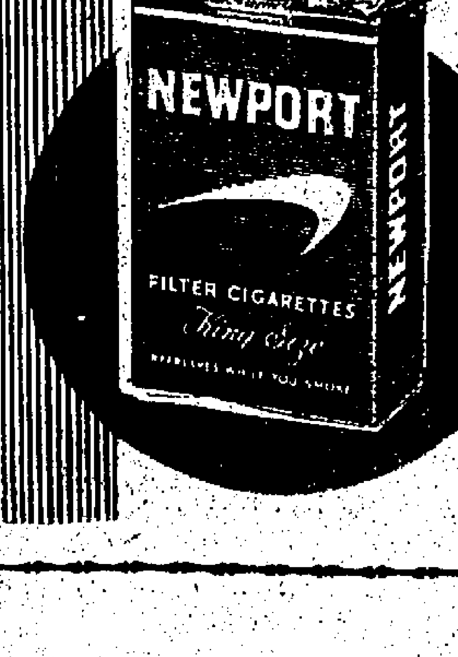
男女老少 士農工商 一切健康者 能負起

人參茶史略：[illegible]

最新運到 美國精品

衛星牌 薄荷香煙

最夠煙味之薄荷煙



長庄 廿支 每包 1元

記者之行

本報同人工作觀感瑣憶

「緊張大師」當老編

・遲寶倫・

首先，必須特別聲明，這裏所要寫的「緊張大師」，是我，不是希治閣；「緊張大師」祇不過是我在報社中的綽號而已。

讀者看了，一定會在心中笑道：不用說，你這個人一定是慌慌張張，毛毛躁躁，以致人家才會賜給你這麼一個「綽號」，事實上，我並不接受這種註解，因為我的「緊張大師」的綽號是由緊張的工作而來。

漫談編輯電訊

・譚達夫・

一個電訊編者獨白

・任冰人・

工商日報創刊卅五週年誌慶

一紙風行

振光塑膠廠
柏振光暨同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

為民前鋒

港僑惠州同鄉總會敬賀

工商日報卅五週年紀念

一紙風行

大東旅遊企業公司
總經理曹克安暨同人致賀

工商日報卅五週年紀念

輿論權威

漢宮酒樓
藍天夜總會
京華飯店
敬賀

工商日報卅五週年紀念

暮鼓晨鐘

芬蘭雪糕公司敬賀

工商日報卅五週年紀念

社會木鐸

馮公夏
馮鄧少葵
敬賀

工商日報卅五週年紀念

文化前鋒

建安保險有限公司敬賀

工商日報卅五週年誌慶

一紙風行

中山隆鎮同鄉會會長 王風 陳有道 胡錫源 監理事長 陳天培 胡東來 方玉賢 王麗勝 暨同人敬賀

工商日報卅五週年紀念

文化前鋒

香港中德文化協會敬賀

承印彩色招紙凹凸商標
日曆牌月份牌畫片批發

新新美術印刷製造廠

香港譚臣道九十三號 電話七四九四三八
工廠官塘鴻圖路61號 電話八二四二五一

工商日報卅五週年紀念

主持正義

澳門工團總會
粵海大學
澳門自由僑胞福利會
敬賀

工商日報卅五週年紀念

為民前鋒

公民協會敬賀

工商日報卅五週年紀念

社會南針

港九疋頭零售商同業會鞠躬

工商日報卅五週年紀慶

義正詞嚴

劉氏宗親總會
理事長劉質文敬賀

工商日報卅五週年紀慶

言論公正

潘遠生敬賀

工商日報卅五週年紀慶

文化之光

中山中學校同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶

輿論權威

德明中學 德明小學
德明下午中學 德明英文書院
德明夜校 德明英文夜校
仝賀

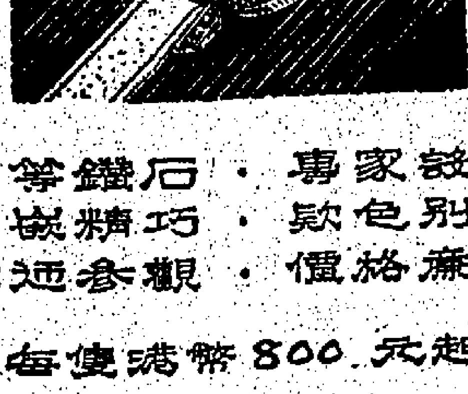
工商日報創刊卅五週年誌慶

玉律金科

中南布廠朱石麟致賀

亞米茄

女裝鑽石表



上等鑽石・專家設計
鑲嵌精巧・款色別緻
歡迎參觀・價格廉宜

每隻港幣800元起

Ω OMEGA

請向特約表行選購
特約表行名單備索

總代理：安天時洋行 OMEGA Tissot 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二五二

編餘雜話

莫輝宗

作爲一個編輯，正如一個大家庭的厨子一樣，老爺太太喜歡吃鹹，少爺小姐卻愛吃淡，要做成一味適合大多人口味的菜式，實在是一件極端困難的事。我們每天晚上編排在我們這本報上的新聞稿件，包括本港、外地通訊社的，記者自己採訪的，還有各國通訊社的，堆滿了一大堆，常常把我們弄得頭暈腦脹。如果我們能夠不怕麻煩，但那就免了許多麻煩，但是我們就祇有一紙之限的篇幅，在這一大堆新聞中，刪繁就簡，取其精華，重要的新聞當然我們盡量刊登，次要的就揀出要點，比較簡單的就要刪去。當然，在時候，雖然這樣，可是在萬千讀者對於我們選出的新聞，還是要用過一番心思的。

×××

處理本埠新聞，是一件比較繁難的工作，因爲我們的讀者，絕大部分是本地的居民，一天之內，這個城市內每一角落所發生的任何事物，和每一個讀者都有切關係。在一個容納三百萬人口的城市，三十個記者，分別在早午晚三次（日報和晚報）向讀者報導本港的新聞，却可以預知的就是來源稿和一些政治、財經新聞、體育新聞等等。

常是十分棘手的工作。警察調查案件，還可分區負責，但是我們採訪部的記者，却管了全港九新界任何一角落。記得在幾個不同地方發生了幾件重大的新聞，我們的記者就會無法分身，疲於奔命。年前就曾發生過港九三個木屋區連續大火的事件，我們的記者全部動員也幾乎沒法應付；年前西環永安倉大火，連續在幾日，我們就要像消防員一般，輪班派員在火場看守；最近的例子，就是去年警察分頭出動搜捕大盜吳（？），一日之內據報分別在幾個偏僻的郊區地方出現，那時候，我們的記者先生更是不分日夜，東奔西走，爲的就是對讀者盡了報導的責任。讀者們花一角錢就能看到了一天內本港所發生的許多事情，又怎會知道我們的記者先生，已經花費了許多精神和心血呢！

×××

許多人都將新聞記者稱爲無冕皇帝，然而在香港，這個稱呼似乎有點言過其實，當然，在許多地方我們是會受人歡迎的，但同時也有不少場合，是討厭新聞記者的，且看下面舉出的兩個例子。

有一次，防止虐畜會舉行年會，我們的記者到會採訪，一名辦事人開門說明原由，說一聲「不歡迎記者旁聽，會後才有原稿發表」，不由分說，砰然一聲，把門關上。爲了完成採訪任務，我們的記者先生，還得在門外呆等了幾個鐘頭，等到散會才取得新聞。誰會相信，一個防止虐畜的團體，竟會虐待記者。

又木屋區發生一宗命案，一名婦人和丈夫口角後自殺斃命。幾個記者按址訪問死者丈夫，一名典型老粗形大漢接見，記者還要問些自殺經過和原因，那彪形大漢一聲怒吼：「丟×媽，人家家散人亡，你們還要嚕嚕囌囌，否則給你無情！」在這樣情形之下，幾名記者先生祇好抱頭鼠竄而去。上面祇是無數同樣事件中的兩個例子，如此「無冕皇帝」，實在吃不消。

×××

不少人批評本報刊登社會新聞太少，不夠詳細，趁今天機會，我們願向讀者們解釋。社會新聞無疑是多數讀者所歡迎的，在這個具有三百萬人口的城市中，每日所發生的自殺、兇殺、色情、搶劫一類新聞，恐怕多至「不能盡錄」，如果要一一盡量登載，正是一版太過誇張，完全沒有好處。新聞紙的作用，最好是發揮它的大作用，對於社會並沒有好處。我們覺得一宗新聞，如果具有上述的作用，便應多登，跟着發生好幾宗同樣的案件，像天內連續發生的自殺新聞，過於誇大，對社會實在有不良的影響。

我們的記者，把公案的採訪，不是不容許，我們的記者把本港的公案採訪詳細，的對案件在法庭公開審訊之前，很容易犯了「藐視法庭」一毛病，一宗案件在法庭公開之前，我們也不能先把它給讀者看到的，但祇是有了法庭的判決，才能夠「不小心」，在案件中，違例地犯了「藐視法庭」之內，向讀者報導，不得已的苦衷，祇好等到案件在法庭審訊時才能夠盡量刊登的，這是

三十五年來 本報排字技術之革新

・水工・

本報排字部計分四門部（一）發稿，（二）版面，（三）跟稿，（四）執排。「發稿」每一班有一負責人，各工友稱他爲「檯面」，專司由編輯部發下之稿由他剪碎，發給予排字工作人員；「版面」，專負責埋大版，及改稿工作；「跟稿」每班有一人跟稿，各工友稱他爲「催命符」，因爲追稿追切追到與之謂也。該職專負責行、打稿、追稿工作；「執排」人數佔最多，專責執排字粒工作。以上四部門聯繫密切，每一個部門有阻碍時，相當棘手，例如「發稿」時時刻刻亦要編輯部將各版稿源源發落接續供應，如有停歇時，所謂「發稿檯面」一定向編輯先生追稿，過後兩者間有因追稿致令兩相齟齬，乃因工作趕急關係，過後兩者亦和好如初。但是本部如遇到編輯部停發稿落半小時，只有排字工友全體「大隨島」，即在空中停頓之謂也，此時負責人頗驚慌得，防過鐘交版，須督促各排字工作人員趕同已停頓時間，區爲吃力。至于「版匠」工作最怕是「打老虎」，即聽語所謂「唔怕老虎至怕漏」之謂也。即在中間漏去一句，此時要在版上由頭跟到尾，對工作極感困難。其次談到「跟稿」工作，專司續行、打稿、追稿，追到工友「落的」，即每一執字工友用「木的」在手上執字，該木的處如上朝聖個一樣，各排字工友企立一排又一排，彷如「五更三點登殿」朝聖一樣，故「跟稿」祇有追，因每段新聞一張大稿落，剪開十餘張，如稿很大序，例如十餘張外已落的，尚有第七、八號未趕時，跟稿人即壓追到手，故工友稱他爲「催命符」也。及後談到「執排」工作，未改革前已受外間稱爲「執友」，即執字粒之謂也。「門埋門遮白鹹」，對生活，現在本報多數已革新，每人佔鉛字一副，坐于櫈上，不客以前每晚在字房行數千里，今祇將右手一隻運用裕如，現已將「門埋門遮白鹹」之名付諸於五洋之中矣。

我對繙譯的興趣

劉霞霆

我對繙譯這同事，開始感到濃厚的興趣，說起來已經是卅二年前的事。民國十七年，我担任「鶴山雜誌」編輯的職務，那份雜誌，是鶴山縣的鄉紳辦給鶴山的旅美僑胞看的，社址是附設在鶴山縣城宜山中學的校舍裡面，我那時在那間中學担任教席，因此我就得到機會負責那份雜誌的編輯工作。我在那間中學除了教課之暇，還要在那後面的鶴頂亭（那是鶴山縣著名的勝地之一）散步，那裡葱蘢的叢林和清幽的風景，不期然的把我對繙譯的興趣逐漸培養起來，後來我就開始把外國雜誌關於介紹和國外各種新思潮的文章翻譯一些，在那份雜誌發表。這是我對繙譯工作的初次嘗試，也奠定我後來靠着這門行業來餬口的基礎。

民國十九年，我由鶴山調到香港來，先後在旺角英華書院和西環中學任教，担任的功課，雖然繁忙得很，但是我對繙譯的興趣，並沒有低減下來，遇到空閒的時候，我會把一些外國雜誌的文章設法繙譯出來，方才快意。至於譯好了的稿件，有沒有機會發表，對於我是滿不在乎的，因爲我那時的生活，過得很好，並沒有靠繙譯這門行業來過活的打算。我選譯過大戈爾底「愛者之贈與歧路」的詩集，斯特林柏格底「父親」的劇作，和是安嶽甫的小說（後來發表在香港國民日報副刊「新晶」上，這是我一生中大部分發表的作品），在寫作方面並沒有發表的時期。

過了兩年之後，我在香港創辦一間粵南中學（原址即梳芳中學現時在洛克道的校址），自任爲校長的

民國廿六年，我担任香港國民日報服務，担任電訊繙譯的工作之後，做了差不多一年夜工，我因爲過於辛苦，工作繁重，竟覺是不大適宜的，因此我就辭職不幹，改在香港一家貿易公司担任推銷部主任的，對於我病後的身體份工作說起來倒是不好，也是和繙譯有關的。因爲那間公司的宣傳文件，是要一個專人來負責繙譯的，我那時就担任了那份工作。不過這份工作，多非商業性的職務，像我這個帶有書生本色的人所適宜于担任的，但是爲了中落了的家道和家庭生活的重壓，也祇好硬着頭皮勉爲其難的担當下來。

在民國卅年的太平洋戰爭爆發香港淪陷之後，我就帶同家人離開了在香港的老家，到西江南岸的高要縣去。我在那裡的立中學教了半年書，後來再搬家到新興縣，改在明德中學担任代校長和教務主任的職務。我那時對於繙譯所感到的興趣已經轉移到中國舊體詩方面去了。

在第二次世界大戰結束後第二年——民國卅五年，我再次回到香港來，在復刊後的國民日報担任繙譯電訊的工作。民國卅八年二月，改在本報担任同樣的職務，以迄今茲。

近年以來，爲了工作所需與生活負累，絕鮮心情和時間去繙譯在本位工作以外的一些東西。說句老實話：由於生活的折磨，我對繙譯的興趣，雖然不是完全消失了，但已經比較我在年青的時代低落得多。許多以前幹這門行業的朋友和同事，已經改了行，令人實在不勝其感慨。我在這裡不禁想起曾經和我三度共事的已故殷和澄君。我在國民日報和殷君同事的期間，有一次我和他在一個鐘頭的時間內把萬夫人在某英文雜誌所發表長達六千字的一篇以「中國決不屈膝」爲題的文章合譯出來，翌天在國民日報上發表。我們這種「幹勁」一說，現在在某種意義來說，共實不過是一種「傻勁」而已。殷君已於去年辭世，在地下該得永恒的安息了。在人生的旅途上，殷君坎坷的遭遇留爲我的記憶上不滅的印痕。

五十多年來，我欣賞世上一切廣漠的景物，我的眼界擴大了，我的眼光改變了，過去的同僚原是一同的，但現在我對繙譯的興趣，却不如卅二年前那樣的濃厚，反而貽我以無限的慨與無窮的悲哀呢！

砲彈與紙彈

迦陵

在不久之前，美國總統艾森豪訪華期間，中共爲着要顯出它兇惡的猙獰面目，除了力竭聲嘶地大叫大嚷之外，還採取「兩面手法」，一面用無恥的手段，作爲對艾森豪總統作侮辱性的「歡迎」；一面又發砲轟擊金門，作爲「歡送」。統計在一「迎」一「送」兩次發砲共超過十七萬發，在數量上不能說不多。然而，這一結果，除了在金門列島毁損民居約百間和造成極輕微的死傷之外，對於那位不遠千里而來的艾森豪總統，不獨無損毫髮，而且根本還不知道砲聲轟鳴。但是，在中共方面爲了這一舉措，却是浪費人力、物力、財力，計算所得到的效果，又是甚麼？這些砲彈中共所謂「解放」（包括在大陸以外的地區活動）的「大吹大擂」，自鳴得意，豈不令人齒冷？假如我們不是善忘的話，應該記得以前共軍向金門島砲轟施行所謂「砲轟」的那一套，在中共那稱爲「一」的幼稚的想法，以爲金馬那些島嶼不過彈丸之地，決無不起瘋狂的轟擊，即使不被徹底毀滅也會歡化動搖，而結果呢？金馬依然屹立，依然不再，不然起碼也得發生時迄今，我們的金馬

依然屹立，依然無恙，不獨沒有毁滅，無恙，不獨沒有毁滅，反而顯示動搖，反而比過去更强固了許多。在同仇敵愾萬衆一心的堅强團結之下，事實上已確切證明了，無論中共兇惡暴戾到甚麼程度，也不管它發射更多的砲彈，決不能發揮威力和產生作用的！

回憶已往，我中華民國空軍曾有一個長時期不斷地深入大陸共區投擲紙彈（包括報紙、雜誌、文告、圖片）和藥品、麵包食等，因此有許多人士憤憤不平，在議論中說：爲甚麼不向共區投擲炸彈或發射砲彈，而要投擲紙彈和

這一問題，在事實上已給予所有的反共人士們良好的答覆，在大陸上曾經發生過無數次或大或小的抗暴行動，燃起了廣大羣衆深切仇共的火焰，而且與未來方由此所產生的力量和效果，比共方用的砲彈，更加强大了。這並不是說，我們祇用紙彈而捨棄用砲彈，便可換得成功，到了必需使用砲彈的時候，我們的國軍將會毫不猶豫地使用比共方更多更大的砲彈，配合大陸廣大羣衆的抗暴

[illegible]

臨近赤化了的一些編輯

鄭慶華

我從事「報紙佬」這一行業，屈指算來足有十七年了。民國三十八年十月十四日廣州棄守撤退來港返回本報工作以來，也有十年零九個多月了。在未來港之前，雖然曾在南京、上海、廣州、長沙和湘中、湘南等地做過外勤（採訪）等工作，但是，自問到本報後，由於社會環境的不同，我由接觸到的中國人，都認爲甚麼都是外國人的「好」，連我們這一行，也不例外。這便使我到這個被認爲是在這個英國人統治的殖民地，一切都洋化，不能不適應這個洋化的社會環境了。

記得在民國卅八年夏廣州陷共前，那時我在廣州粵南報社担任採訪主任，每晚都和那些局同事以長途電話聯絡，接報前方戰訊，加上和華南區軍政長官公署的高級人員私人關係，每晚也可得到一些最新軍事消息，再加以長途電話打給本報。但是，這些最新戰訊在廣州粵南報發表外，並再以長途電話打給本報。但是，這些最新戰訊，所以多刊在不顯著的地位。可是，那時香港一些外國記者每天消息即先根據本市報紙，則並不受讀者的重視，所以多刊在不顯著的地位。可是，那時香港廣州的一些外國記者每天消息即先根據本市報紙的判斷文字（實際就是他們自己的主觀意見），然後拍發至世界各地。在我們看來這雖是個笑話，但香港人則不這樣想，會說這是洋記者的消息，一定可靠。記得有一件令人嘆息的事，是那年的六月初，共軍剛渡長江，之後不久，一天下午晚報都以顯要地位甚至以頭條刊出。所以香港的和幾位同業在沙面勝利大廈茶廳喝下午茶，剛好美國××社記者××也來這裡，他看見我們後即說：前來打招呼，他和鄧（？）君（鄧君已於一九五〇年十二月被中共所殺）聊天時，率不知是有意還是無意，他開心到他和他大談新聞經，並扯到兩個多月前已經發表過的一條有關當前中國局勢的重要新聞，而那位外國同業竟如獲異寶似的連發電訊，第二天有數家港報，並甚至都以頭版的顯要地位刊出，使我們看後都樂不可仰。從這些事的小事，可見香港人的崇洋心理的程度。也因這樣，使我這個由大陸來港的不懂洋文的「撈包」，在本報工作除了最初一段時候，所以我也祇能說是一個「半路出家」的「報紙佬」或稱作「雜編輯」。因爲除了不懂洋文外，在其他若干方面來說，的確也是如此。

在這不算太長也不算太短的十年九個多月中，因職務上的關係，除了共中約十個月曾和一些有關的公司有些接觸外，其餘的時間，我和香港這個社會也幾乎是完全隔絕了似的，所以人都不認識兩個，每天唯一的「消遣」，除早晚聽聽北平、廣州等城市的中共電台的新聞廣播外，還經常細讀各城市中共的報紙，雜誌和「新華社」、「中國新聞社」的電訊稿；至本港出版的那些左報，更不在話下都是我的「良伴」了。雖然明知中共報紙雜誌的「新聞」、「專著」等類文字，多數是像從前的小腳女人的裹腳布一樣又長又臭，但好像已中了毒似的，有時爲了避免干擾，還帶上耳筒來靜坐收聽，對他們的政治口號和宣傳術語，好像什麼「抗美援朝」、「三反五反」、「四定」，什麼「美帝」、「紙老虎」，還有什麼「右傾機會主義」、「修正主義」、「反黨份子」等等，不是我的朋友說的是「滾瓜爛熟」。還有，中共的簡體字，在本報同人中，我也敢說沒人敢和我爭「第一」，而有資格做他們的「老師」、激他們「學習」。

因此，朋友都經常開我的玩笑說：「老鄭，你對共黨的理論知得那麼多，幹嗎不同去中國大陸爲人民服務，那不是很可惜嗎？」是的，我何嘗不想同大陸，但這不是時候罷，因爲我是會同共黨藝我的家國的家已給毀了，到中共毒台崩潰的時候，我是會同去重整我的家園的。

香港美國文化館

圖書室：備藏中英文書籍及雜誌萬餘卷供大衆免費借用每星期五下午四時舉辦兒童節目
開放時間：上午十時至下午七時（星期日休息）

電影室：備有大量文教性影片及放映機免費借用　每週舉行電影節目四次並爲團體及學校放映電影
辦公時間：上午八時半至下午五時半（週六及週日休息）

音樂室：每週舉行音樂節目兩次並舉辦免費英語會話班定期
辦公時間：上午八時半至下午五時半（週六及週日休息）

館址：香港雪廠街廿號興行大廈
詳細情形請致電話查問：三六五六〇（圖書室）　三六四八九（電影音樂室）

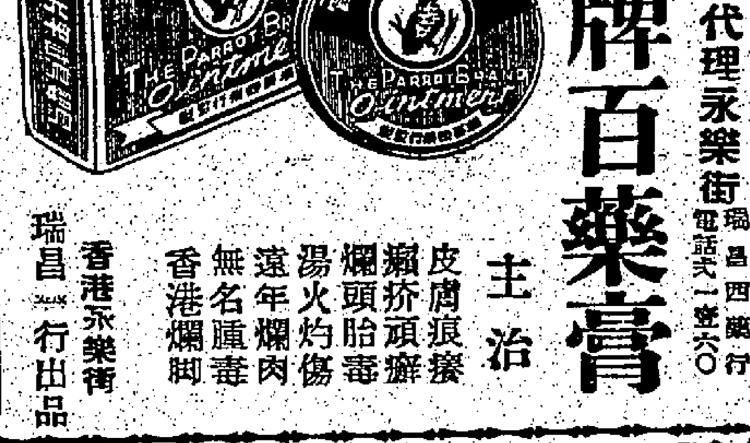
工商日報卅五週年紀念
前程萬里
中華基督教會香港區會、[illegible]工會澳門分會　敬賀

工商日報卅五週年誌慶
（龍珠膏）鍾人龍醫局敬賀

龍珠膏
瘡科特効膏藥
止痛拔毒生肌

周漢人氏祖傳應驗良方
六合內服避孕片
只服一瓶・三年有效
雙劍內服節育片
只服一瓶・有效二年

六十年老牌良藥
鸚鵡牌百藥膏
在港銷售已有二十餘年並風行南洋群島等地此藥全用名貴中藥製煉而成藥性柔和對於身體絕無影響誠調節生育之良藥也。
總代理永樂街瑞昌西藥行　電話式一壹六〇
主治
皮膚痕癢　爛頭胎毒　湯火灼傷　遠年爛肉　無名腫毒　香港爛脚
瘤痔頭癬
香港永樂街瑞昌西藥行出品



是：使你最心愛的補品！
狂歡後：精力補充劑……
伉儷同服：有意想不到之效力。

（世界馳名）
（各藥行均售）

工商日報卅五週年紀念
增廣見聞
聖亞倫英文夜校監督梁重恩敬賀

工商日報卅五週年紀念
教育明燈
景新學校校長潘景新鞠躬

工商日報卅五週年誌慶
捷華洗衣公司敬賀

工商日報卅五週年誌慶
自由路燈
澳門自由教師聯合會敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
一紙風行
中華基督教青年會敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
報業之光
香港業餘釣魚會主席鄧啓然暨全體會員敬賀
何創

工商日報創刊卅五週年紀慶
爲民前鋒
港九風電扦同業公會　梁子韶　龍天保　王華生　梁志鵬　鞠躬

工商日報創刊卅五週年紀念
言論公正
東莞同鄉會會長周錫年　副主席陳瑞堂　副主席麥杰浩　暨同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶
名揚四海
天成製衣廠　余卓文敬賀

上等線衫，線褲，仿毛衫褲，運動衫，厚笠衫及羊毛織品。
門市部：大道中一五三號

工商日報卅五週年紀念
文化之光
孟氏教育基金會敬賀

工商日報卅五週年紀念
一紙風行
海洋置業公司伍光周致賀

工商日報卅五週年紀念
洛陽紙貴
建煌置業建築公司　愛丁堡餐廳　江江鄧　煥煥文　豪文珍　敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
衛道干城
孔教學院大成中學　孔聖堂中學　孔聖會大坑義學　敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
輿論權威
港九棉紡織印染業總工會　香港中國海員總工會　九龍巴士職工總會　同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
言論公正
陳克夫健身學院敬賀
院址：九龍旺角弼街卅七至四十一號四樓

工商日報創刊卅五週年紀念
爲民前鋒
東亞電影演員供應公司同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
文化前鋒
中山學校校長梁滔　樹群中學校長梁雄　敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
工商指針
狀元樓大飯店同人敬賀

工商日報卅五週年紀念誌慶
時代前驅
九港民生百貨公司敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
社會福星
東記餐室　東美茶餐廳　同敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
工商權威
天華茶餐廳敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
濟弱扶傾
中醫師通善壇合辦夏季贈醫施藥委員會主席楊健樂　盧健樂　陳卓南　暨同人敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶
天地正氣
旅港華德業餘游樂社　鄭雄　岑煥庭　蕭玉山　敬賀

工商日報卅五週年紀慶
文化之光
同樂酒家敬賀

工商日報卅五週年紀念
工商之光
鉅明電器公司敬賀
香港威靈頓街五十壹號　電話式五八四壹

工商日報卅五週年紀念
領導羣倫
梁柏記號　剷木印字盤號鞠躬
必列啫士街三十三號土庫　電話三三五二三

工商日報創刊卅五週年誌慶
言論權威
永盛工業原料行敬賀
香港興隆街七號　電話式五四九零　三二八四三

採訪觀感

採訪部

採訪——這個部門是一間報館中最難處理的部門。爲什麼呢？其他部門都是有路綫可循，而採訪部的工作完全是「動」的，沒有線索可循的。而每日所發生的意外突發事件，是無法預知的，故必須消息靈通，判斷敏捷，然後才可以應付得來。如果偶一疏忽，便會走漏了。更或有時遇着了一種無頭公案，那更感頭痛了，如楊杰的被刺，賈應求的被綁，因求前楊杰的行蹤莫如深，而求後警探又防守嚴密，不准採訪，故此祇知到是有一男子被刺殺了，而不知他是楊杰。後來幾經設法，始調查得是楊杰被殺，但是已不知費盡幾許腦汁了。至於賈應求的被綁，簡直毫無頭緒，警探方面，也毫無辦法，故此到現在仍成爲一個謎。所以遇到這些案件，我們最感頭痛，雖派了整個採訪部人員採訪，有時也找不着端倪，故此我們認爲這個部門是最難處理的部門。以下就是我們採訪部一班同事本年來對於採訪的觀感。

衛漢光

找新聞，是苦事還是樂趣？廿幾年來也無法分得清楚，我祇明瞭一個社會每個人的感覺不同，需要報紙幫助去闡揚一件事的時候，人們看到我的工作是神聖，一件可能傳遍千里的壞新聞，這些有關人物則把我看作是瘟神。在香港，是新聞自由的地區，我能夠在吸滿自由空氣來執行工作，實在是一個新聞從業員的幸運，可是我們的採訪工作卻受了如法律、環境和政府本身的政策所障礙，這是新聞工作者最大的苦悶。

廿幾年來的工作，無時不是在苦悶，爲人們追求真理，爲社會追求福利以外，這是最感愉快的工作部份，可是社會黑暗的一面，迫使我們立于惡劣環境下而戰鬥，其苦處實不足爲外人道，而苦鬥的結果，唯一的代價是博得人心一快。

作爲一個新聞記者最困難的是善惡的分辨，在這一年代，似是而非的歪論邪說泛濫，醜惡的宣傳時刻在顛倒黑白，稍一不慎，很容易受了眩惑，我亦會被派採訪表面溫和實際具有強烈政治鬥爭的社會活動新聞，以一個意志堅定的記者採訪此類新聞無疑是最有興趣的，爲的需要對新聞細密的分析、透視、和運用頭腦作一公正的批評，下筆時不作歪曲的報導，每每能爲讀者所稱讚，奈何這一類新聞最近遭遇了封鎖，要打開了這枷鎖，一如美國要揭開鐵幕般困難。

這是政治影響了新聞，爲使讀者作正確的認識，不能不從側面探索與鑽研，這是一宗大苦事，如此工作，則被一部份人視爲「特務」，在國內，很多同業與同事的頭上戴上了這頂帽子而流了鮮血而死。這時代，這時代會使不少在自由地區的同業，或受到磨折而亡，我遭過這殘酷的厭惡，然而，新聞記者始終是真理的傳播者，但到在自由地區漸見伸張，歪論邪說在香港人的面前黯淡無光，我們的苦也有了代價，但我們的快樂還未到來，先天下之憂而憂，後天下之樂而樂，早已安排了一個新聞記者的命運了。

張永抗

我是工商外事記者之一，顧名思義，我們的工作目標包括一切應用外文的人與事，都在我們每日工作範圍以內。

在任何職業，太多的工作和太少的工作，都是件苦事，以記者的立場，這類工作上的矛盾更加明顯，因爲工作的時間和數量，完全操縱於本身以外的環境，每當英文會考放榜，滙豐銀行發表年報，大小企業舉行年會，行政、立法局召開例會，這都是我們忙得要命的日子，但在風平浪靜，無事可爲的期間，是我們閒得要命的日子，心情的苦悶，一如一個要在戰場上的鬥士，就在這無聊的一個下午，記者們會發出如何創造新聞的奇想。

除開了任何人必然要面對的生活苦悶外，記者還有一類目標上的矛盾：其次，記者願意甚至要採訪新聞，時得自遺身份，但對方既不招待，復無新聞發表，這類場合根本不需要記者，更不是記者所願參與的地方，像一個忙得要命的醫生要醫治一個無病而喉嚨痛的大胖婦一樣頭痛。

香港是一個歐美新聞界認爲最難當記者的地方之一，然而，在這惡劣的環境中，作爲記者之一的我，仍有心花怒放，怡然自得的精神報酬，當自己提到頭條的獨有新聞，當看到社會從他大的同情反應時，內心愉快之處，就像運動員把大楷奪取的一寸士敏土伸展到彼岸，會計師終於能從數百萬個數字中把錯誤的一項找出來。

在香港從事正確的當記者，精神上的收穫與世界各地的同業無異——工作能給予超然的安慰，記者的生活像幅粗線條的彩色油畫，到處都是變化的神奇，炫耀天才的火花，又像一連串的旋律，金鼓齊鳴，六音並奏，翩翩飛舞，忘憂娛帝，令人黯然而悲，怡然而樂，肅然而敬。如果…

梁棟培

我從來不敢對人直認自己是新聞記者，而是另有一「道」是故作神秘，而是我告訴你一個小故事：有一天，我從一間有名的百貨公司買了兩包瑰麗的糖菓去探朋友的三個孩子。閒談了半天，我放下糖菓就走了。過了幾天，又遇見了那朋友，她對我說：「那天你走後，大孩子問我：『媽媽，叔叔是不是做記者的？』我說：『是的，你爲什麼知道？』他答道：『爲什麼叔叔買糖菓時，不先採訪那間公司。他買來的糖菓都是溶的。』」

我聽了這番話，苦笑了半天。孩子說的當然只是天真話，但他這一問，無疑是下列任何一種假定爲荒謬的，這也是一般人對記者這一行業不周延的見解：

「新聞記者是消息靈通的。」

「新聞記者是專打探別人不好的東西的。」

「新聞記者是通天曉的。」

「新聞記者是飯桶，其實什麼也不懂！」

只要我的朋友持有上面任何一個見解，麻煩就必然來了，因此我好不好對人直認是新聞記者呢？還是朋友你告訴我吧！

黃炳修

當世界許多地方還在隨便屠殺人類，好似路死狸蝻一樣，而領袖人物尚且「無行」之際，何幸香港一批有心人，要「擇及畜生」，每年照例舉集一堂，若有無「畜牲」「親貓」「狗」的好計。這新聞好不正大？未知今年「要宣狗」「有路走」也。

到達會場，筆者照例相門，隨際啓門者，乃「紅髮綠眼」之人士也，操西語問道：「幹乜嘢？」「貴幹？」「貴看安？」先生，我係乜報嘅。」對方不容不納，順手將門大力一關，請筆者吃閉門羹。

這是「最高秘密」會議，門住門開，筆者和其他「行家」在門口鵠企到天黑。

做外勤，一攞了報館門口，就要負起「陳皮」，用無比的忍耐，去完成採訪任務，有時甚忍耐程度，文豈是第三者所能知？

是晚也，筆者良久不能入睬，一時感觸，大有比不上貓狗之感。

李宗尚

法庭的採訪，是受着「藐視法庭」條例的管制，所以案中的內幕，非經證人的供述，是不能報道的，但法庭記者都能自各方面探悉案中奇特情節，只可惜不能譯讀者知道。

在審案的過程中，尤其是離奇的案件，使我感到極大的興趣，彷如在看一場電影一般，原告人陳述的故事，被告人的反駁和狡猾的辯詞，雙方律師的盤問，是極有趣的。有時，遇到一些強姦或離婚的案件，雖然不能全部記敘而加以報道，但記者有聽審的權利，不過，如果那些人答的女證人說到精采之處，而法官突下令清堂，是最煞風景的。

由於例行每天都去聽審的關係，記者未免會增加一些法律的知識，和聽得審案的程序，對于一些普通的案件，記者聽了全案證供後，是可以猜出判決的結果。或者猜陪審員的表情，也可猜度他（她）們是如何判案。

陪審員互選陪審員長時，那些指手劃腳的情形，和被告人的百態，最能使我感到興趣，在陪審員退席而討論被告落案供詞是否宜于是當問題，記者雖不能記載，但仍可在庭聆聽，關于被告所說的道供經過，各有不同，有時卻值得同情的。

法庭採訪也有當困難之處，例如雙方律師爭論法律之點，法律上的專有名詞，是極難懂得和翻譯的。至於太長的案件，桌上的供詞堆積如山，法官的判詞又長，這就使人困惑了。在法庭採訪上最難處理的新聞，就是有關法律問題的案件，例如…

李威

我們攝記并不能與沙龍作家比較，沙龍作品是以「慢」、「少」、「精」爲主，我們攝記却以「快」、「多」、「宣」爲主。因此，在這二十多年的攝影工作中，我僅能得的是：新聞攝影上的微少成就，更談不上成家與貢獻。當然，在很多場合中，我們「攝記」是受到人們注意或羨慕的，就算我的親友們，常常也說「攝記」有福，例如看球賽不用輪票，看戲有明星親近，有什麼新聞「攝記」先知到了。其實，這都是人們的一種錯覺，像我吧！爲了工作，那有閒心去欣賞球技或一親女星的芳澤呢？如果碰到意外新聞，更要提高警覺去攝影突出的鏡頭，對於「先知」并不是一件快意事，不過，攝記們的心情，并不放在艱苦上，當完成一件任務或攝得頗精彩照片，我們會覺得比吃「冰淇淋」還痛快。相機隨我已經廿多年了，可能還會合作下去。

鄺勞南

市政局自從有民選議員起，每屆該局開會的時候，發言者踴躍，大有要不後人之感。於是記者苦矣，因爲民選議員人既發言，其他委任的非官議員以至政府的當然議員也不甘落後，這麼一來，有時演說詞多至十幾個之多，要聽十幾個演說詞的要點，許多時間，如果要把幾個演說詞的要點用…

葉乃堅

香港政府新聞處是政府的發言人，記者要說明瞭而概括的文字報導出來，實在是極不容易的事。

位發言人有時一天把日發放言，記者儘管向這位先生追問新聞，有時却要婉若妙，但他如果不想答覆你的時候，他就得運用好幾個詞調如「無可奉告」、「沒有評論」一等等名詞，把你推到一萬八千里外。

作爲一個新聞記者，最感困難的是：想採訪的，採訪對象不說給你知道，而你認爲無需知道的，被採訪的人却絮絮不休。

這時，作爲一個新聞記者，就得表現你的能幹了——忍耐。

有一次，我去採訪一段新聞，對方守口如瓶，他是一個普通市民，但這一段新聞看來祇有他才能供給一些資料，後來我總得轉彎抹角去捉他談話，祇是道聽途說，真是豈有此理云云。

他談到一些報紙的消息不正確，這一來，我可有機會了，打蛇隨棍上，是說我們記者并非想道聽途說作了，祇是過到被訪問的人不合作，以致報導未能傳真吧了。比如我現在，如果不是你老兄協助合作，說不定明天刊出的消息會不大正確呢！

果然，此語一出，此君如數家珍，和…

葉柏恒

借題有些朋友向我們記者開玩笑道：「你們記者具有鐵腳、馬眼、神仙肚的本領。」

細說起，我沒有否認，但不是經常的，否則真正神仙，相信也無能爲力！

所謂「鐵腳、馬眼、神仙肚」，就是要跑得、嗅得、餓得神魄力，才勝任愉快。

在跑、嗅的守眼正面進來，新聞記者太辛苦了，但在辛苦中，有時會感覺興趣，感覺自由。

我同僚參加某團體盛典的場合，主人家特別對記者客氣，處處地把「人參燉雞」一的一席特別菜式來招待我們，看來同等榮幸。

然而，有時記者在某一環境下會使人久的以前，也會使人憎恨。舉一個例說，在不很普通的集會，某團體開會「禁賭波」，本來是果其他「是是非非的會議」，也怕記者們參加列席。若…

所以，記者除了私人感情之外，最怕得人憎、得人怕的人了。

談香港大專教育

朱夢璽

（本文自第九頁轉來）

好了，我們不想再多舉其他類此有關的文字了，現在再看看政府當局對此專上院校的意見和措施。

三、本港政府的有關措施

一、教育司高詩雅於一九五九年六月曾招待記者鄭重宣佈「政府認爲香港亟須設立一間以中文爲主要教學媒介的大學」，他解釋此種大學的成立「是便利中文中學畢業生接受高等教育的措施，而將來中文大學的學生，則由會考中選取，至於這項設立計劃，則是經英國大學聯合會接納和殖民部批准的，而這間計劃中的中文大學，並不會移港香港大學的一領域」的，這對「以中文爲主要教學媒介的大學」的設置，是不成問題的了。

二、港督柏立基爵士於本年二月在立法局指出「我相信政府須專上學校是如何的迫切，而且已證明當局對此……」

……

四、個人意見與建議

（一）爲大學獨立性問題：……

工商日報創刊卅五週年紀念
報業之杖
慎式胸圍製衣有限公司
董事長趙善本
總經理趙善覺
敬賀

工商日報卅五週年紀念
爲民前鋒

邵氏製片廠
丁紅　丁寧　李麗華　李敏　杜娟　吳麗萍
林黛　林鳳　林艷　范麗　唐丹　夏慧
莫愁　張仲文　俞鳳至　樂蒂　歐嘉慧　鍾情　嘉寶
江河　呂奇　吳江　金銓　洛奇　高亮　陳厚　麥基
張冲　張英才　喬莊　彭鵬　趙雷　蔡明　龍剛　嚴俊
全賀
（以筆劃序）

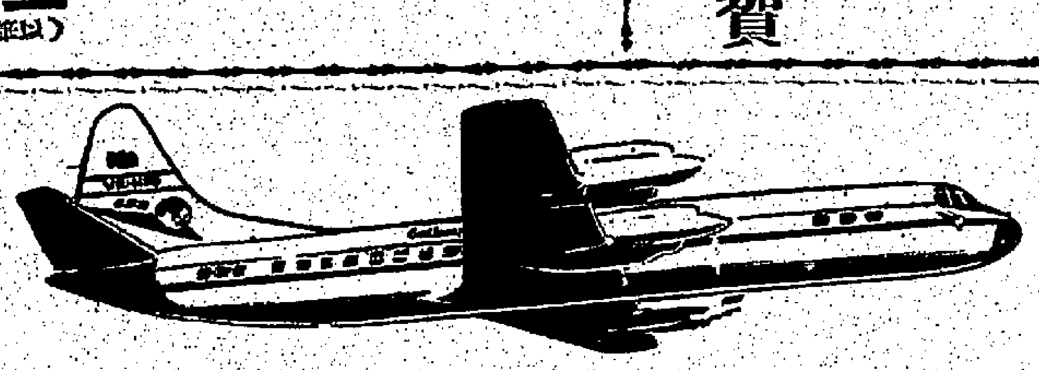
工商日報卅五週年紀慶
文化長城
電影懋業公司暨全體同人敬賀
鍾啓文

工商日報創刊卅五週年紀念
上海商業銀行敬賀

工商日報卅五週年紀念
輿論權威
華南汽車有限公司敬賀
香港高士打道四十二號
電話：七七三九一壹
HUA NAN MOTORS,
ted. inc, U.S.A.
42-46 Gloucester Ro., 1st Floor
HONG KONG
TEL. 773911

WITH THE COMPLIMENTS
OF
THE SHELL CO. OF HONGKONG LTD.
SHELL
敬賀
工商日報卅五週年誌慶
香港亞細亞火油有限公司致意

THE
AMERICAN
INTERNATIONAL
GROUP
OFFERS YOU
WORLDWIDE SERVICE
IN
ALL TYPES OF INSURANCE
AIA
美國友邦保險有限公司
AMERICAN INTERNATIONAL
ASSURANCE COMPANY
LIMITED
AIU
美國保險有限公司
AMERICAN INTERNATIONAL
UNDERWRITERS
LIMITED
AMERICAN INTERNATIONAL BUILDING
12-14 QUEEN'S ROAD, CENTRAL
HONG KONG
香港大道中十二至十四號
友邦行


工商日報卅五週年誌慶
國泰航空公司敬賀
WITH COMPLIMENTS
FROM

CATHAY
PACIFIC
AIRWAYS
A Butterfield & Swire Associated Company
A British Airline with British Pilots

談香港大專教育

朱學曇

香港的大專教育之引起注意，乃最近幾年的事，可是這短短的幾年中，無論原有之香港大學，和新近建立的中文專上書院，都有長足的進展，尤其政府當局及社會人士，乃至於世界各地的宗教文化學術團體均不斷對香港大專教育，予以重視，無論精神上的鼓勵，物質上的援助，都有輝煌的成績，這是值得我們欣慰的，尤其是在這特別富於民主自由意味的港九，擁塞着的都是三分之二以上佔大數字的中國流亡份子，他們除了保存他們原有的文化傳統之外，必須在這新的生存基地，發揚培育與發揮他們的智力，以應付這新環境與負起將來他們所應肩的新使命。香港大專教育之所以被人重視，香港大專教育之所以蓬勃發展，那是主觀客觀條件所形成，有其必然的趨勢。

一、大學教育擴充的必要性

我們不會忘記，當年一個上海，五百萬人口的都市，便有公私立大學專科學院四十三所，學生逾二萬人以上，現在台灣一省，一千萬人口之中，便有大學二十二所，學生三萬人，一千人中有大學生三人，再看美國一千人中有大學生十七人，蘇俄一千人中有大學生七人，當然都市人口集中，知識水準較高，各地求學大專青年，亦多集中城市，如果照自由中國和美蘇的大城市人口比例，更不止此，台灣省發展速度，最可以作我們參考，在三十八年度全省僅有大專院校五校學生不過三千人，而四十八年十年間，即增至十倍，其發展之速，可謂驚人，根據本港的統計：一九五九年香港大學有學生一千一百名，羅富國葛量洪師範學校七百名，合共不及二千人，其他私立中文專上學校共有四八〇〇人，新亞三〇〇人，珠海一〇〇〇人，聯合七〇〇人，浸會六〇〇人，香江四〇〇人，廣大三〇〇人，合計不及四千人，綜計公私立大專學生全數不過六千人，二千人中至多不過兩人，不惟不足與美蘇相比，比之台灣亦相差甚遠，以之言世界有名城市，更不足以道了，這是單從人口與學生的數字上來說明本港大專教育必須力謀擴充的第一件事。

再從青年的升學出路上來看：青年升學情況，根據政府的統計，一九五八年十月至一九五九年九月一年之內，赴英聯邦及愛爾蘭升學的三一〇人，赴加拿大升學的一九二人，赴澳洲的六六五人，赴美國的一千人，再加上赴台灣的約八〇〇人，入大陸的若干人（雖然近年比較少些，但亦總在三百人以上）總數已達三千多人，這是每年因無處升學或尋求較適當學校而外流的數字，再將每年本港中學生數字作一研究，單就中英文中學會考人數來說，英文中學由一九五三年的一四九一人發展至本年一九六〇年的六三一九人，中文中學由一九五三年的一〇二六三人發展至本年的二五三七人，兩共八千八百多人，若加上未參加會考畢業人數至少總在萬人以上，再以會考合格的數字來說，去年一九五九年英文中學有二五八六人，中文中學有一六〇四人，共四一九〇人，但會考及格每年大學能收容人數呢？去年港大取錄三八〇名，羅富國師範取錄七百名，崇基、新亞、聯合取錄共四百五十名，總共收容一五三〇名，佔有全數不過百分之卅六，再以其他私立專上院校及聯合夜校去年取錄估計數八百人，合上數校之一五三〇計之，則所收容全體中學畢業生亦不過二千三百餘人，即今加上工業專門學校專科部之取錄額約計三百人，綜計亦不過收容全體中學畢業生之四分之一強，仍不及百分之卅，若照合併去年高中畢業生升學比率百分之六五‧九，前年百分之六六‧二來算，可說相差在一倍以上，這說明了香港被保守的發展速度，至少每年要多收容三千高中畢業生，何況工專和師資訓練學校，還不是四年大學專門制度的學校，如果不計在內，那末香港就無怪學生紛紛外流，找不到適當學校再求深造了，這是在青年升學的出路上大專教育應力謀擴充的第二件大事。

再從人才的培植上來看，大學教育爲培育人材的最重要階段，可說它的成功失敗，影響到國家的盛衰，民族的安危，以前香港往爲殖民地官用人材的培育，自從經過第二次世界大戰之後，香港的地位日形重要，對於以前小部份醫務工務人才的取給，中等以下師資與初級文員的供應的教育觀念，已不能適應實際的需求，何況現代生活技能上的發展已日新月異，工商業高級人才的培養，科學文明與精神文明的深一層研究更刻不容緩，倘有現成之大學教育機構，人才科目與設備，亦不足以供給此大批青年較高知能上的探討與追求，加以大陸淪陷，一般失學失業的中國青年湧入的數量，與日俱增，後一代的教育責任，更無旁貸，今日的大學教育，已不是過去只供富豪的專利品，要使人類智能得到適當的發展和均衡的門路打開，實施「有教無類」的平民教育與世界潮流齊頭並進，然後才可以生存在此廿世紀後五十年代的廣大空間，這是站在人材培植上大專教育必須力謀擴充的第三件大事。

二、本港人士對中文大學意見一斑

上列三點，都是基於實際情況的客觀敘述，現在把本港人士對於大學教育的意見，同時把中文大學必須設立的重要言論現作論述，尤其是有關中文大學一點加以補充說明：

一、行政局議員端納，於前年十月在聯合書院第二屆畢業典禮中，曾引述一九五二年賈爾思委員會調查香港高等教育所發表的報告書根據本港當局需要中文高等教育的主張，該報告認爲本港正面對一項嚴重的育才問題，迫使許多學生要到外地去入本港辦理不完善的專上書院就讀，有些學生，甚至要四出找求在本港接受高等教育機會的希望，該會對於此等情況，表示憐惜，並提出三項可能施行的方案：（一）爲擴展香港大學增設以中文教授的高等課程，（二）爲把本港若干所專上書院併成一所新中文大學，（三）爲把現有若干專上書院分別發展成爲大學級的獨立學院，端納氏對此曾作補充的建議：「由政府鼓勵現有的專上書院加以改進，使該些最佳的書院，達到大學水準，這些書院應准他們授予文學學士或科學學士的學位，」他又引述賈錫報告「本會認爲適當的水準必須維持，相應的維持選取入學新生的水準、師資的水準」、與學生畢業的水準」。

二、行政局議員嘉士域亦曾於一九五五年十二月在崇基書院頒獎禮席上說「忽視中文的研究確是一大憾事，本人以爲本港所需良好的中文教師每年約爲四五十人，但香港大學每年卒業學生担任中文教職的不過二三人。」足見中文高等師資的缺乏與中文在本港教育中的重要性，「必須有能夠運用現代教育方法的教師來教中文，他們不但要教中文的文字技巧，而且應教自由生活的中國哲學思想」。「本港所需的中文教師不但要具有中國經典和歷史的卓越學識，而且要有現代的批評的和分析的研究方法」，後面他便寄望於香港大學中文系的擴充，但他又接着說「可是港大的要求是具有相當高的英文程度才能入學，還有些升入那些成立不久的書院，這些書院所開的學科有用中文教的，也有用英文教的，本人頗推荐這些書院，因爲他們負有重大的任務，同時希望他們把自己的學術標準和港大的標準務生相當的聯繫的」，他還有關於中國學術方面的精卓見解，正如我們中國人自己所要說的一般，他先引述某著名漢學家的看法「我們西方人有時忘記自己所受西方傳統的深刻影響，因而不知自己可以從中國的人生方面學習許多東西，中國學術的研究裡，表現中國人的人生觀，中國文學、國的學術，經、史、子、集，中包含着中國人最好的思想，最好的理念，社會的褒貶，政治的忠貞，和卓越的學術方法，和英國文化裡存有永久價值而不能毀滅的東西，爲人類所必需的東西，有了這些才可以使這個世界上的生活經驗達到完全的境界」。因此他作如下的結論「這足以說明居住本港的中國人所以不能遺棄他們的傳統學術了」「本港的人口，以中國人爲絕大多數，所以中國的傳統學術決不能任令衰歇，相反地，必須鼓勵它繼續發展，並使它現代化，從而東西文化的精華冶於一爐，溝通港大和教育司署，一切努力來實現這項使命」，這不是爲將來的中文大學使命勾畫出一個很明顯的輪廓嗎？

三、拔萃書院校長施玉麒，他在該校一九五七年十二月畢業禮年報中建議「目前已屆將本港大中小學及工業教育作一整體檢討的時候」。他指出由目前小學起了「膨脹」已向中學與緊，當局如建更多中學吸收此種小學的畢力，則「膨脹」將由學校，他又舉出由一九四七年出生率之四萬二千餘人，增至一九五七年之九萬五千人，相信香港於一九五七年可能有廿一歲之人數一百萬，結論是「因而教育應有進一步擴充，以適應需要」。

四、與施氏同時復有聯合、崇基、新亞三院校長蔣法賢、凌道揚、錢穆三氏發表的對面談話，那是對於港大教授皮爾斯特來所述「專上教育問題」的評論，其大意是說「我們所面臨的問題是全新的問題，自從港大設立以來，香港已全面改觀，但港大在自由和價值方面仍未能改變到完全適應社會之需要，只能由其他專上學校予以補足，目前的問題在於這些學府所做之工作能否獲得承認，及獲得公衆合理之支持，及該等之畢業生是否永遠只能處於中學畢業生與大學文學士的夾縫間」。他們復強調說：「目前香港的地位已由殖民地改變過來成爲中國文化的一個主要中心」，並指出香港已有一種歷史上全新的責任與發展，並須加強中文大學教育，他們又都重主張以中文作爲教爲「本港學院並不是學院院，問題在香港是否真的需要另一個授學位的教育機構——一所中文大學或同等程度的學院聯合組織。」「如果需要任何英國大學，能適合絕大多數華籍居民的需要却是錯覺，一所殖民地大學在給予一小部份的說英語居民以職業教育技術和公務員訓練中是有重要性和用處的，但要發生東西文化交流作用，此點必須有類似的中文大學存在方行，如果謂中文媒介不能有高深教育成就，證諸今年獲得諾貝爾獎的李政道和楊振寧的成就」。「香港的學生仍需要普通文化教育和公民訓練，這些也是中國傳統教育作育人才的理想之一。香港中文學院的地位是給予更廣泛的職業訓練，這是港大所沒有的」。「關於中文學院學生的增加，顯見決定這些學院的前途和其畢業生資格的重要。」這些雖是對皮教授「中文大學」觀點不同的答復，但從這些論點中，也可以見本港中文大學教育的擴展實具有極大的必然性。

教育諍言

——論今日香港之中小學教育

吳壽頤

一

在一八四三年時，維多利亞山城，播下了第一顆教育的種籽——第一間中英文學校——英華書院，由南洋馬六甲遷來，正是篳路藍縷，以啓山林。轉瞬百年，樹人事業，已奠定了良好基礎，而學校發達，儒林滿佈香江。撫今追昔，感懷萬千。

二

香港的學校若從學制來說有幼稚園、小學、中學和專上學校等數；若從語文的立場來講，可分爲中文學校、中英文學校及英文學校等三種；再從一般人的觀點來看，即分爲官立學校、補助學校、津貼學校及私立學校等四種。

現在就中小學單位來說，官立學校八十六間，補助學校二十一間，津貼學校三九九間，私立學校一〇八〇間。

就學生來說，官立學校小學男生二九二五九人，女生二三二九三人，合共五二五五二人。中學男生三六〇一人，女生一六九三人，合計五二九四人。

補助學校小學男生一四四〇人，女生三七一二人，合共五一五二人，中學男生五六七五人，女生八三五五人，合計一四〇三〇人。

津貼學校小學男生六八六二六人，女生六一〇一六人。合計一二九六四二人。中學男生一〇九九人，女生一五七四人，合計二六七三人。

私立學校小學男生一一九四三四人，女生一六五二〇人，合計二〇五九五四人。另幼稚園男生二二二四人，女生二〇四人，中學男生三三七七一人，女生一五八〇三人，合計四九五七四人。

從以上的統計數字來說：

第一、私立中小學地位非常重要：（甲）全港九學校現有一五八〇間，其中官立、補助及津貼的學校共五百間，私立學校佔一〇八〇間。（乙）學生人數，官立、補助及津貼共二〇九五四三人。私立學校合計二七七九四三人。相比私校較多六萬餘人。

第二中學發展太慢，供不應求。據統計官立、補助、津貼及私校小學生合計四一六二一五人。中學生七一二七一人。小學與中學學生比例成六與一之比。所以非發展中學無法收容該批學童。

第三女生在小學人數多，升中學人數少：女生在官立、補助、津貼及私校合計有一七四五四一人，但入中學人數卻爲六二八九六人。故非發展女子中等學校，尤其是女子職業學校不可。

三

香港中小學教育當前最嚴重的問題分析來說有下列各種：

第一、失學問題：香港有三百多萬人口，約有六十多萬適齡學童，能夠入學的只有四十餘萬，還有差不多廿萬兒童不得其門而入。

第二、升學問題：香港高中畢業的學生要升學有三條路：第一往自由中國升學，所取的名額只有七八百人，額少僧多，第二留在香港升入港大、羅師或葛師，又限於名額太少，無法收容，若入私立大專學院，收費較昂，不易負担。且港府尚未正式承認他們的學位，第三到大陸去升學，除了少數左派學校的學生之外，其他學生已心知肚明，不願上當了。至於初中升高中，小學升入初中，亦困難重重。

第三、就業問題：每年參加中英文會考的高中畢業生總共五六千人，除一部份升學外，留下來的便是就業，但是有什麼辦法可以安置他們呢？

第四、師資問題：香港師資甚爲缺乏，小學方面，因會考及格之中學生及在專上學院肄業之大學生可作淮用教員，尚可勉強應付，而於中英文中學師資，則且感缺乏。尤其是高中更甚，因爲一部份教師被政府公立、補助、津貼等校聘去，或入師訓班，人才下鄉本來是有名的高中教師，結果到三家村裡教小學生，小貓三隻四隻。而東南亞僑校亦羅致去教師不少，故更形奇缺。

第五、會考問題：會考是訓一畢業學生程度的辦法，用意本是正確的，而且當局對於會考合格的學生的升學和就業都給予若干便利，那更提高學生對會考的重視，但實施的結果，不如人意之處尚多。

四

本港中小學教育，由於香港政府的賢明領導與社會人士之熱心提倡及我們教育同人之努力，前途一定是很光明的。

唧才我們所感覺到的嚴重問題，現在試提解決的辦法：

第一、扶助私立學校以解決失學問題：目前政府解決失學兒童問題的教育政策是：（甲）政府多辦學校；（乙）鼓勵社團、教會興學。據教育司高詩雅先生曾宣佈過：「在今後數年間，政府將興建一百一十六間新小學，以便儘量收容適齡學童。該項新校大概分三個階段完成。第一期定一九五八年三月三十一日以前，建成四十八間小學；其中三十間位於郊區，十八間位於市區；落成後，可增收學生二萬七千八百一十二名。第二期，定在今後兩年內，建成五十三間，其中二十七間位於市區，二十六間位於郊區，建成後，可增收學生五萬八千八百五十七名；此五十三間新校建設計劃獲批准，地點亦經覓定，目前仍未興工，務將如期落成。第三期興建新校十五間，建成後可增收學生一萬二千六百二十二名，此項計劃亦經獲得批准，惜仍未獲得地盤。換言之，今後數年間，建成這一百一十六間新小學後，共可增加收容小學生近十萬人」。

我們試虛心冷靜地想一想，此種政策值得研究，一方面用錢太多，而收益太少。另一方面建地盤尚未找到，能否如期完成。就是如願以償了，也不過「收容失學兒童近十萬」，怎樣能平衡這兩項數字呢。

若我們扶助私立學校發展，一面所付代價不大，二來各區全面發展，三者不必等時間，也不必等地盤。因之扶助私校，才可以真正解決兒童之失學問題。

第二、發展大專學院以解決升學問題：每年參加會考的高中生不下六、七千人，未參加的，爲數亦不少，我們要解決其升學問題：

第一、成立中文大學：據教育司高詩雅先生宣佈：「當局已決定擬定法律，將所有能符合若干必要條件的專上學校，遂爲一項特殊法例管理，作爲達成設立中文大學這目標的第一步驟。同時建議政府對那些得選爲的專上學校予以財政上的援助，俾那些學校將來獲得一致的大學學位」。這是香港教育史的新頁。

第二、擴展香港大學：香港政府和香港大學曾發表了一項聯合聲明：「港大當局對於一項擴充港大的七年計劃，業已達成協議，以便由僅能收容一千名以下的學生人數，提高至一千八百名以上……」此項擴充計劃係完全爲取錄更多學生，以養成更多畢業生而擬訂的，本港政府及大學行政會已及時採納擴充措施，在本年取錄新生時，已將名額由原定最高二百九十五人，提增至三百八十人。

第三、承認私立專上院校：前港督葛量洪爵士曾在新亞書院校舍奠基時說過：「本港中私人團體所設的大專學校，使本港中學畢業生，獲適當的專科教育，並有維護和發展中國文化思想的功效，嘗試些高等教育途徑正確的方向繼續發展時，政府將很願慷，並願全力支持。」我們相信現任港督柏立基爵士及高詩雅先生，一定同意這種明智的教育政策的。

所以，要發展大專學院才能真正解決升學問題。

第三、提倡職業教育以解決就業問題：前港督柏立基爵士於去年立法局的辯論會席上透露發展中學教育的計劃說：「將來本港的中學教育，將採取文法、工業及現代中學三系並備的「綜合中學」形式，這是說明今後中學發展一方面注重升學，同時亦不忽視了就業。現在爲了協助中學生解決就業問題，亦教育司署已設立了學生就業輔導委員會。並擴充香港工業學校。我們仍認爲必須在中等學校中推行職業教育，並有計劃地在長洲開辦水產學校，籌設開辦工業教學校，以及在新界選擇適當的地方開辦農業學校等，使建設與教育配合，則不致畢業就是失業。尤其要多辦家政學校及女子職業學校以解決女子職業問題。

第四、擴大師資的訓練以解決師資問題：本港中等學校師資的訓練工作是寄望於香港大學、羅富國師範學院及在職中學教師訓練班等，小學教師則賴於羅師、葛師和在職小學教師訓練班等。官立學校及津貼學校增加得很快，而師資訓練非要一年或兩年不可，結果仍是供不應求。今後的辦法：

第（一）擴充香港大學名額。

第（二）開辦完全的師範學院。

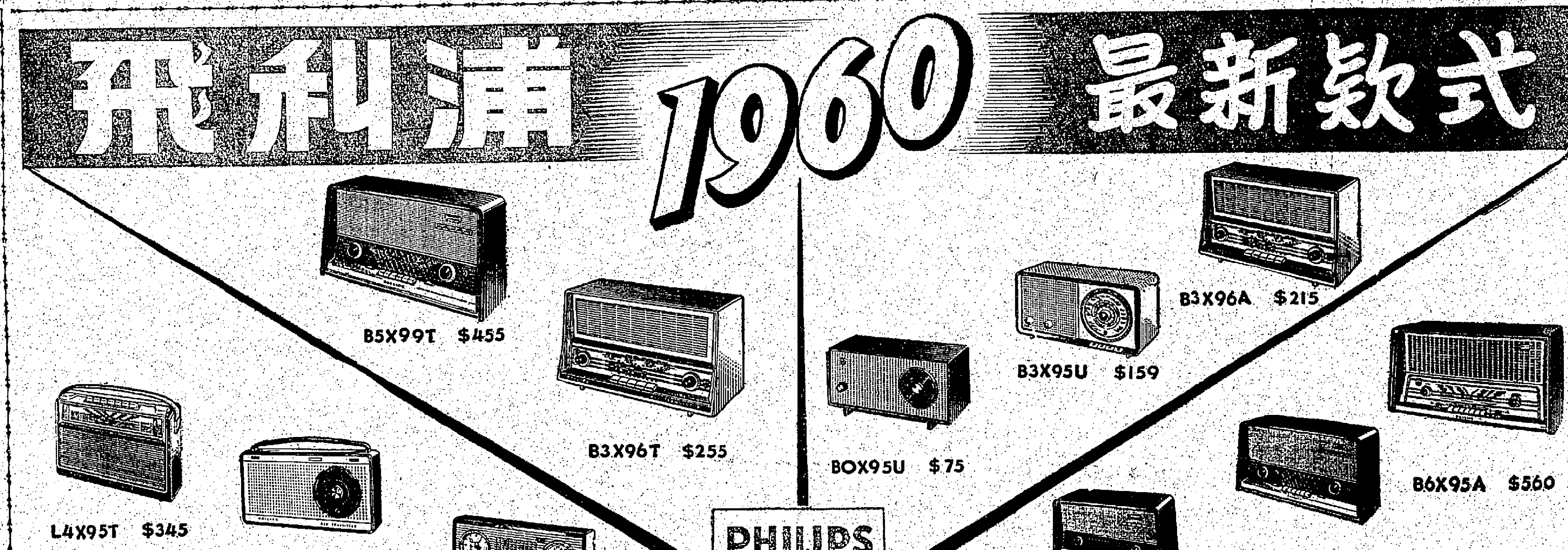
第（三）承認私立專上學院及台灣專上學院之學歷，准予任教。

第（四）以電化教育方式大量訓練在職中學及小學教師訓練班（詳細方案容日另議）。

如此才可以解決師資缺乏的問題。

第五、統一升學考試以代替會考問題：本港中小學會考之毛病，已如上述。我們認爲最好取消會考制度，小學畢業生，舉行統一升學考試，或甄選試取，以一適合於香港兒童智力測驗的正確辦法，以決定其標準，假如將來之中學教育發展如港督柏立基爵士所謂「分爲文法、工業及現代中學三系合組的「綜合中學」，則本港小學生的升學，便可分三路進行，究竟那些學生宜於升入文法，抑或升入工業以及現代中學，以智力測驗或統一考試來甄選，如此便迎刃而解了。

至於升大學統一招生，已由聯合、新亞、崇基等校創始。亦可依此擴展進行，不必疊屋架床，多此會考一舉。



談文學
——過去·現在·未來

南宮搏

一

中國的文學活動，從抗戰的後期起，已經趨向衰落了！最後至今，十五年來，一直沒有起衰的朕兆；不僅如此，還有消下沉的趨向。這種衰落底下沉，非是在一個地區，而是就整個有中國人聚居的地區而言。

當前的政治環境，中國人，分成了三個居住的區域：大陸、台灣、海外。在文學活動方面，這三個區域，是同樣地衰敗，甚至是同樣地墮落的。

從前，我們愛用一個比喻，稱某一衰頹的時期，爲黎明之前的黑暗。據說，黎明之前的黑暗，是全夜中最甚的！倘若是，那末現階段是可以如此稱它。

黎明之前的黑暗，是最後的黑暗，光明從最黑暗中孕育，這句話所包含的意義，是積極必復，亦即窮則變的意思！現在，到了窮極的時候，論理，是必須變的！倘若再不變，那會到沉淪不復的地步！至於怎樣變呢？這不是一言可決的！祇能說，祇有大家向上努力，設探衰頹的原因；考究歷史的發展方向；承繼過去的遺產，向未來走去。

我這篇文章，先要聲明：其中並無創見，也沒有高調；本意是就個人的聞見，談談過去、現在、未來。黎明，總會到來，希望我的談談能探索到黎明的訊息。

二

談我先來報告兩個「問題」：

其一：大約是三年之前，我和幾位朋友在一起，談到全世界現在，都沒有優秀的文學作品產生——我們所謂的優秀，偉是指好的與可看的，偉大作品並未包括在內——我們記得：在世界第二次大戰的期間，還有不少够水準的作品的，如何現在沒有？

最憑類地說：反共與反納粹時相比，當年反納粹時，有較好甚至可以稱爲優秀的作品；我們記得有一張「英國河的守望」的影片，現在所有的反共影片，都無法趕得上它（這是偶然舉一例）。

那是爲甚麼？

反共的集團沒有優秀的文學作品，那末，共產主義集團有沒有？

也沒有？

——這是從世界底而言，有人或者會舉出法國的新興女作家隊岡的作品，或者得了諾貝爾文學獎的大寨「齊伐哥醫生」……

但就史底批評，以上都是無足稱道的，暢銷、貧錢，或者得到某一種榮譽，那與文學作品的本身關係是非常渺小的。

世界文學普遍地呈現了衰象（附帶在此說一句：我這裡提到的文學作品，是照傳統的說法，指正宗的小說、詩歌、戲劇——小說，又是三者中的主體），在法國，羅曼·羅蘭與A·紀德逝世之後，現在是虛空了；美國，總死是不能成爲正統底；同樣，「齊伐哥醫生」一書，不能代表蘇聯文學，蘇洛可夫的「靜靜的頓河」是現在以前的作品，儘管蘇聯的批評家把它當國寶，但是，蘇洛可夫的作品如放到現代俄的大作家之林中，那又會不足道了——在歐洲，法國和英國是文學的「王國」。然而，這些年中，都虛空了！

在英國，我們或者會提到毛姆——可是，英國文壇至今仍然熟中地說着上一期的小說家喬安思的ULYSSES（攸力西斯），伍爾芙夫人To the Lighthouse（到燈塔），喬安思是本世紀初期的大師；而伍爾芙夫人，則於一九四一年投水死了！都不屬於現在了——甚至毛姆的時代，也不是現在的。

在美國，海明威雖然沒有死，但是，迪小說這一形式也在被攻擊甚至有宣判它的死刑的！美國較重要的小說家海克斯（Granville Hicks），在他主編的「The Living Novel-A Symposium」中約了十位美國小說家，大聲疾呼，說明正宗的小說不會死去的——這是美國文學界近年的大事。而參與的十位作家，雖然還沒有特殊的成就者，但在美國，却都是知名的正宗小說家。

此其一，同時，在出版界方面，「生活雜誌」「讀者文摘」，刊登小說越來越少了（這兩本雜誌，本來就少登小說）。其餘如一向以刊小說爲號召的「星期六晚郵報」、「婦女與家庭」，也少刊小說了——他們轉到歷史傳記這個方向去。

這是放眼於世界。至於回轉到中國，那是更加不堪的！

此其二；也是在朋友們閒談中提到：假定曹雪芹生於現在，將寫甚麼？

曹雪芹生長的時代，前幾部門已經到了山窮水盡的地步；雖然，傳奇一來不是文學的正宗，再者，也已到陳濫不堪的地步！祇有長篇小說這一形式，雖然也會有被運用，雖然也會有不少流行於世，但尚未完整與成熟。於是，曹雪芹取了寫小說，因而不朽了！天才配合了時機，才能有所創造與不朽的！紅樓夢的誕生，恰到好處。

但是，像曹雪芹這樣的偉大的作家，生於今日，將寫甚麼？

以上二題，一是形勢底，一是人底。相互，有密切關連。

我祇是提出來，貢獻給大家設想，而非由我提出，再由我答覆。不過，在我以下的繁話中，會涉述及此二題。不論就檢討或者瞻望，都會與上述問題發生關係的。

現在，且來轉述一些有關世界文學衰落的意見：

有一些文藝批評家說：文學所以衰落的原因，是由於物質文明的發達，人人都忙於工作，忙於娛樂；美國都市家庭，漸漸地已經沒有多餘的時間來看需要咀嚼和消化的劇本；他們除了忙於家務之外，還要看電視廣播，以及不得已而看報紙！

於是乎，正宗的文學作品被人厭棄了。

另外一些批評家則說：文學作品必須要有適應時代環境的轉變，才能再爲人所接受；否則，文學祇有自殞入土的一條路！因爲，現代人已經不慣純文藝的作品了！由於它的調子太慢，或者是由於過分的嚴肅，又或者是作家們故意要讀者花力氣去讀。因此，讀者就反抗了。

美國小說家馬克·海力斯（Mark Harris）——就說過：「[illegible]」……[illegible]

至不見了。

比較樂觀的批評家則說：文學的衰頹與不被歡迎，純然是因爲沒有偉大作品的緣故，祇要有一部偉大的作品轟動世界，則文學的熱情，還是會再來的！

至於悲觀的批評家們，則直率地說出：文學工作者，趕快改行吧！從今後，凡是有底蘊的，需要理解的作品，都不會受人歡迎了！甚至，白紙黑字，也會逐漸地被淘汰了！電影與電視——這是時代的進展。小說與詩歌的時代是十九世紀與二十世紀的初期，由後去，將不會是了。

這些意見，可用來與我上舉的第一題相參照。至於第二題，我留到後面再來談談。

三

我們已談過了世界形勢。現在，再來談談中國的！

中國的新文學運動發生比較遲，「五·四」至今，還不到半個世紀。就世界文學發展的理論來說，現在是應該蓬勃的！而不應該衰敗的。

探究此中原因，我個人的看法是：

A：中國的新文學運動，在五·四當年，祇是思想啓蒙；

B：當時着重於破壞舊有的；

C：當時的新文學實驗甚多；工夫並未做好；

D：我於以上三點，所以中國的新文學運動的發展程序就不同了；當民國十年之後一個時期，新文學的興盛，是很急促的！而急促的進發却導致了急促的衰落。

E：由於發展的迅速，沒有深厚和久遠的基礎，因此，能接受新文學的人，爲數並不多。而能够接受的人，由於年齡與思想生活的變遷，漸漸地冷淡，漸漸地願接受容易消化的東西去了。

F：作者，也是和讀者一樣，迅速地開發，熱情無比。過後，却冷了下來。即以啓蒙期的大師胡適先生來說，對政治的情趣，已遠比對文學的爲高了。

這是想到就寫的「有關中國新文學」。

現在，再區分了來說說興衰。

大體上說，自「五·四」至抗戰那十多年間，新文學的發展是迅速和具有若干成功的！當時，在通都大邑的青年學生已經將新文學奉爲正宗。「余之妻」「啼笑姻緣」乃至於「啼笑姻緣」一類作品，學校青年已不願看，即使看，也祇能偸偸地看。那是因爲這些舊的社會意識落伍，以及文筆的不合潮流，觀的鴛鴦蝴蝶派作品，祇能爲小市民作消遣了。

進步的知識青年，大多數投到了新文學旗下來。

民國十六年的中國南北之戰，刺激了文學，使「五·四」的高潮之後再來一次高潮！至「九·一八」，又出現了新的高潮，這樣，一直維持到抗戰。

這一個時期，前期是胡適、夏丏尊、朱自清、徐志摩、魯迅、茅盾、周作人等；稍後，創造社出現，郭沫若與郁達夫崛起。其中，茅盾與郁達夫，在小說創作方面，成爲兩個不同風格底主體，茅盾的小說是朝現實主義的方向發展的；郁達夫則朝了浪漫主義的路向走——兩者，都有其影響力，也都有其羣衆，但是，在小說發展方面，後來是現實主義佔着優勢的，如王魯彥、讀白屋、沈從文、章以，大致都以現實主義入手。又較後的老舍與張天翼，也走這條路。直至巴金出現，才向另外一個方向發展。

至於新詩方面，徐志摩成了新詩的大師，不論如何，他短短的生命，在中國新文學史上是光芒四射的。郭沫若早期的新詩雖然具特有的風格，但因郭的發展是多方面的，因此，在「女神」之後，就少有優秀的詩篇了。而徐志摩這一路，後來是經由「新月」一雜誌而開展的，陳夢家、聞一多，是新月派詩人中的佼佼者。

周氏兄弟（魯迅、周作人）朝散文的方向發展，那是中國特有的文學形式。沈尹默、朱自清、夏丏尊等人，都是屬於這一方面的，而至周氏兄弟乃確定了新式散文的地位。

至於戲劇方面，前期的歐陽予倩、洪深、田漢、熊佛西、丁西林，都沒有甚麼特殊的成就，直到曹禺出現，才使中國新戲劇有了確定的地位。

自「九·一八」至抗戰之間，有無數的文學青年出現，而前期的大師，胡適之近乎退出了！徐志摩已死，郭沫若、郁達夫都轉了向；林語堂提倡明清小品成的散文以及所謂西洋雜誌文；前者，以周作人可爲代表，後者是輕鬆的消閒讀物，與純文藝是有距離的。

同時左翼聯盟成立，文學界的政治與黨派鬥爭激烈。衆以時事的影響，文學創作也適時地向民族感情這一方面去發展。

東北的流亡者寫到了關內，寫作了不朽的「松花江上」，以及蕭軍的「八月的鄉村」等不朽成熟的小說，因爲救亡與民族感情等因素而成了文學的主流。

民族感情運用文學發洩，新文學運動由此而獲得廣泛的開展。抗戰初期文學上蓬勃好景，是在「九·一八」至抗戰那一段時間醞釀着的。

在這裏，必須提一提所謂海派的文學，那是指純粹上海的產物。而且是上海租界中的產物。

由浪漫主義轉入現實主義終做了頹廢的穆時英，是這一派的始祖。穆時英以「公墓」一書，多創「洋場」小說，我稱它爲租界文學。穆時英在文學上是有多方面才具的，「公墓」一書，與他的「南北極」一書，就截然不同的筆法創作，甚至無纏綿的軌跡可尋。可是，穆時英給予後人的影響力，却在於「公墓」；空洞的租界文學，完全脫離現實，以租界生活方式加上才子佳人而串成了小說，是以「公墓」爲開端。後來，徐　與無名氏兩位，成了租界文學的大家。徐　的作品，更使教會學校的學生風靡，那是抗戰末期的事了。

抗戰初期，新文學作了面的發展，內地的窮鄉僻壤，都有新文學雜誌刊出現，作家們雖然沒有了不起的創作，但是，但們負起了教育的責任。使文學普及。

抗戰後期，通貨膨脹使人民生活受到重大的影響，文學活動但自高潮下降！再加戰局僵持，內部政治問題糾纏，舉國一致抗日的情緒低落了！因此，當戰爭結束之時，抗戰文學也進了頹蕩，戰時蓬勃的戲劇活動，因抗戰後的電影發展也萎了一個段落。

抗戰所造成的大流徙，雖然在窮鄉僻壤播下了新文學的種子，可是，戰後的內戰以民生經濟的崩潰，終於使播下種子在泥土中突死！

以上便是抗戰文學的一個輪廓。

三十五年來世界科學

承工商日報編輯之約，爲三十五週年紀念特刊撰文。一得之見，敬祈專家指正。

（一）

三十五年來，是國家與世界大劇變的時期，不論國家、民族、社會、政治、經濟、科學教育，一切的一切，都在迅速的轉變中，尤其是科學教育一方面，作科學更爲有史以來，作突飛的進展，成爲世界的奇觀。

三十五年前即民國十五年（公元一九二六年），是爲中國革命北伐之始；其後十年，爲盧溝橋事變突發，英、法、蘇成立協調，維持中歐均勢。是年十二月十二日，南京失守。一九三九年，世界第二次大戰起（民國二十八年），自一九一四年歐洲大戰起，延至一九一八年止。這一次、二次世界大戰後，世界科學，人而的發展有驚人的進展。爲人類歷史以來所未有。科學，與戰爭之進步，而戰爭之防衛性，乃日益攻擊性，乃日甚月兇。世界二次大戰起後第五年（三十三年十二月十日），予發表於江西青年報「科學與戰爭」一文，其中有說：「近代以科學助長戰爭之暴力？科學之進步，殺人之利器日精。科學在禍福之惑域，供給人類以乳粉；而在戰爭痛苦之惑域上，供給人類以藥物。」其故可深長思也。

（二）

十五年前，予在新時代月刊四期發表「中國文化發展的新路線」一專文，其中有說：「人類文明發展的第三期，由大洋時代，進於太空時代。」一方今科學外，已至太空時代。三年前五十五個國家，聯合倡地理學年，從事探討宇宙的工作，[illegible]

[illegible]

……堅力而縮小則生熱；電磁石在水中之磁場旋轉，可以測量其發出之熱，運動所需之能，及由感應所生之電流，熱與能，可以證明在自然界之偉大力量，在總力中，可以發生相當之熱量；所以近三十五年來世界科學的進展，物理學上日見精明進展，而火箭之研究，日益成功；由固體推進，液體推進，而造成短程、中程、遠程、太空的各種火箭。按照推進劑，由化學性與非化學性之推進，而造成原子火箭，至原子火箭而成爲毀滅性的動力，表現爲核子戰，因此世界戰爭之發現，可以原子彈徹底，而危機日甚；無論在戰爭發動者之方面，及防禦者的方面，都有危禍波及的可能；此艾森豪總統之宣佈美三項政策，其中說及：在一場核子戰爭中，沒有戰勝者，只有戰敗者。此痛希望世界各國須深思其究竟也。

（五）

德國科學家格羅洛布，於一九四二年成功V二型飛彈升空，爲蘇聯所羅致，與其他專家五千名運至莫斯科，以後蘇聯之科學家追蹤翻起。格氏羅手研究一種火箭，能駁運三噸東西，飛二千里，自是之後，十八年來，蘇聯科學家均作秘密之發展，此三十五年來之進展，再加上三十五年之突飛進步（至一千九百九十五年），世界如何改觀，我們所難以預料也。在發展的方面，要看生產能力方面之比重，根據美國新領袖雖說：一九六五年蘇俄生產的鋼鐵，將爲美國在一九五七年的鋼鐵產量百分之八十五至九十。電力和燃料將爲美國在一九五七年的產量百分之七十左右。機械工具之生產，一九五六年已超上美國，蘇聯計劃在一九六五年，可使產量加倍。我說：這個產量，相較可以爲國家之福利；以爲戰爭之儲備，則得不償失；如之何而忽也。

（六）

世界科學與教育之發展，當爲世界國家人類和平與福利之助。二十世紀以來，尤其是這三十五年來科學之突飛猛進，對於科學的實驗，日異月新，更注意於教育秘密實驗的武器，物理理論；美蘇科學家正在研究一種爲人所不願談及的「死光」炸彈，即「中子彈」，將使任何試驗禁令無意義（見美國新聞及世界報導）。據英國倫敦五月三十日電，從事於秘密火箭，[illegible]

[illegible]

民族來亦用，原子能用於和平之用途可？用於戰爭也可。」我敢大聲疾呼，對全世界之人類說：「人類由三十五年來科學進步的時代，至今是決擇的時代了。……要估在和平的方面，發揮原子能的威力，造福於人類；制止原子世界戰爭的製造者。」

（八）

美國市發易司邁處頓大學的副校長康頓博士（Dr. Arthur H. Campton）有說：「應該拿出更偉大的更虔誠的宗教信仰，來啓代對原子能的恐懼；今後我們應當遵照和平之主耶穌基督，在二千年教訓我們的話：『要讓我們的兄弟』」（氏三十五歲時，研究電子，獲得諾貝爾獎金）。佛爾米博士（Dr. Fermi）利用鏈鎖反應（Chain Reaction）來分裂原子，在十八年前十二月十二日，他很大的成就，宣告成功，因爲原子能利用於工業方面，來造福人類，距今二十六年前，他竟能利用一個通緩的「中子」能打擊鈾原子的核子，原子核被分裂兩個較重要的部分，具有極高的速度，就有較強的動能（Kinetic Energy）鈾又發生鈽的化學原素（Plutonium），因而發現原子能之極大效用。太陽本身，有無數的原子，由氫原子轉換爲氦原子，而變成原子能，可以應用於和平建設方面（佛爾米一九〇一年生於羅馬，一九三八年以原子學說得諾貝爾獎金，距今六年前，死於美國）。在美國和歐洲，現在已應用工程師們設計建造原子能發電廠，新式發電機的動力，可以發生原子反應，以發電機來供應；原子能推動的原子船舶，可應用到其他的交通工具；原子反應，可產生許多醫藥用的輻射性物質治療；關於研究：如確定文物、地球、和宇宙天體的原始時代等。凡有關於人類幸福的事，此後三十五年內可以繼續發現。利用飛彈裝備之改善，可以得與其他星際交通，了解宇宙間之形態與變態；將來原子能的大用途，太空船的改造，可以移爲宇宙星體的交通；世界太空學權威之一斯特魯荷德爾醫生，謂能在船內設一實驗室，在太空船裡人，類可能爲無限期的生存和活動。利用軍事上原子能電子之動力量，可以消滅戰爭之威力。

（九）

馬連諾夫斯基宣佈：可以將飛彈向射[illegible]

工商日報卅五週年誌慶　**領導羣倫**　港九機器十三科聯合總商會敬賀

工商日報卅五週年誌慶　**華僑明燈**　黃湛敬賀

工商日報卅五週年誌慶　**輿論權威**　香港立信會計學校敬賀

工商日報卅五週年誌慶　**社會導師**　香港理工學院同學會 理事長謝卓宗 監事長陳萬策 會址：九龍旺角山東街40號K. L. M.二樓 暨理監事全體同學敬賀

工商日報卅五週年誌慶　**生活南針**　樂宮樓陳成基敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　**任重道遠**　澳門牙醫保宗器敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　**萬丈光芒**　澳門區照記區萬勝敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　**喜記行**敬賀　總代理 七喜汽水 玉泉汽水 生力啤酒　澳門海傍十六號四眼　電話：三弍壹六

工商日報創刊卅五週年誌慶　**洛陽紙貴**　港九電版商會同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶　**一紙風行**　港九飲食業聯合總商會敬賀

工商日報卅五週年紀念　**正言讜論**　華美電器行敬祝

工商日報卅五週年紀念　**婦運晨鐘**　澳門中華婦女會敬題

工商日報卅五週年紀念　**一紙風行**　港九國奕象棋研究會敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　**婦運明燈**　吳彭浣清敬賀

工商日報卅五週年紀念　**宣揚文化**　國立中山大學香港同學會同人敬賀

工商日報卅五週年紀念　**社團導師**　順德聯誼總會 [illegible] 暨理監事敬賀

工商日報卅五週年紀念　**文彩生光**　永安水火保險有限公司敬祝　德輔道中二二伍號電話：四六三臺壹

工商日報卅五週年紀念　**日進無疆**　文教書局 友僑印刷所 同敬賀　洛克道五四〇號

工商日報卅五周年紀念　**紙貴滄陽**　余盧敬題

工商日報卅五週年紀念　**一紙風行**　華達書報發行所

工商日報卅五週年紀念誌慶　**輿論權威**　東華三院當年顧問 王澤流 羅海 嚴啟湛 張翠光 敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　**社會明燈**　白花油廠顏玉瑩敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　**商業南鍼**　永和實業有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念　**文化之光**　高福齡題

工商日報三十五週年紀慶　**輿論前鋒**　盧怡若 葉錫 敬題

工商日報卅五週年紀念　**先知先覺**　聯合瓦通紙品廠同人慶賀　廠址：九龍官塘興業街二十號　電話：八二五六五九

工商日報卅五週年紀念　**持論公正**　桃源電影企業公司敬賀

四

現在，我來談談當前的情形。

中共統治的中國大陸，文學活動受到政治的束縛，作家已經沒有自由創作的可能！許多作家，幾乎放棄了創作，即使有創作，也在黨的指導下寫出一些教條式的文學作品。以許多過去有成就和享名的作家，現在都無法寫出文章來；以劇作家來說，曹禺在中共統治下就顯得非常低能與柔弱，他曾寫過反美的劇本，內容非常貧乏。

此外，丁玲的「太陽照在桑乾河上」，是在黨指導之下完成的一本比較結實的小說，可是，在這本書中，也一樣可以看得出作者精神的貧乏與靈魂的空虛。而且，連丁玲那樣黨齡甚深的作家，最後亦不免於被清算。在中國大陸，創作之難，可以由此而想見。

因此，我們可以說：在中國大陸，文學創作已經完全停止了！有的，祇是不由自主的，和機器所生產的一樣，而不是經過作家的思維與心血所交織成的。

即使是機器式的製成品，也時常因共黨本身的政策轉變而使作家遭殃。

舉最近頗為轟動的馬寅初事件來說：馬寅初宗傳馬爾薩斯的人口論，主張節育，原來是與中共的國策相配合的——我們如不很健忘的話，當可記得在數年之前，中共宣佈了許多節育妙法，如吃生蝌蚪若干條即可免除生育之類，且曾風傳於海外。可是，中共的政策忽然變了！反對節育，馬寅初就遭到了猛烈的批評。馬寅初與文學原無關係，此處，祇是借他的事件來作一個說明而已。

在大陸的政治環境之下，創作成為不可能了。於是，在大陸的文人，有不少轉而從事整理文學遺產，如翻印舊曲，加予註注，如翻版舊名著，如文獻的考訂等。這些屬於整理性的工作，成績斐然；但是，與清代因文字獄而使學者們向考據學下工夫，其情實在相似。

這自然也是一種敗德。可是，倘就文學活動來說，這敗德都具有另外的意義——文字獄。

至於在中國大陸之外，情形就不同了！譬如香港及海外的其他地區，創作是不受政治勢力干涉的！同樣，在台灣地區，也有寫創作的自由。可是，香港與台灣的文學活動，發展也不夠理想。

香港，可以說是東南亞一個中心之地，香港的出版物，以東南亞華僑居留區為市場。但是，香港並無純文藝的刊物，即使報紙上，也少有純文藝的作品出現。報紙上的連載小說，屬於故事性質為多，與嚴格的或正宗的小說規格，是有相當距離的。據調查所得，所謂嚴格的或正宗的小說，現在已無人歡迎了。現在的讀者看小說，是消閒，而非從之學習！因此，要化氣力去看的小說，就不被接受了！

——這不僅是香港如此，在亞洲、日本的情形也如此，純正文學作品，被視為「魏說」，或者孤芳自賞，或者僅有一小部份人歡迎，而暢銷的書，必然不是純文藝的。

日本的情形可以代表亞洲；至歐洲與美洲、法英美三國的情形，上文已約略提到，其餘的國家情形，我一無所知，自然不能臆說；不過，歐洲的情形，看了法、英兩國，大致是差不多了！而美洲，美國無疑代表。

因此，純文藝的衰落，可以說是世界性的。

一九四九年後的香港，就報紙副刊上所見的文學作品，大致上可以說：

泛級不和的題材，已不為讀者所接受。

逐漸現實的和界文學也久已為讀者所厭棄，這應該說是新鴛鴦蝴蝶派而沒落！那是由於鴛蝴派的作品太不切實際了。

香港及東南亞讀者所歡迎的文學作品的題材，大致說來是言之有物而又富刺激底——所謂刺激，也可以說是「樂而淫，哀而怨」，而非溫水式的！而對文學則要求簡易明暸。

十五年來，最顯著地興起的是歷史小說，在小說中，以歷史題材寫作的，原非正宗！但是，每一個世代，都會有一個時期的歷史小說會沸熱；本世紀的初期（世界第一次大戰前後），德國的歷史小說曾沸熱，一九二〇年以後有一個時期，英國作家們也熱烈地寫作歷史小說。

在中國，過去用歷史題材，化為演義，算是「閒書」正宗，而在新文學運動之後，以西洋方法（以人為本位而不以朝代為單位）創作歷史小說的，早期以郁達夫的「采石磯」及「碧浪湖的秋夜」為著，後來，馮至寫了「伍子胥」一書；使中國歷史小說邁入一個新社交。而在海外，運用新的方法寫作歷史小說，則以南宮搏為始。並以造成近十年間報刊登載歷史小說的風氣。此與中國傳統有關。中國的歷史年代悠久，而中國戲曲，又多取材於歷史人物，歷史小說易為讀者所接受，這是主要的原因。

其次，近年間，小市民喜歡讀一時的是武俠小說，此為由梁羽生所開始。而亦因於香港洪門間一次爭賽。

所謂武俠小說，在過去是屬於閒書中的下品，但它的存在與受歡迎，也有一定的社會因素。在混亂的時世，尋悶的群衆在心理上需要有逃避的空間。俠客的道德觀是一個「義」，而其行事則在於治暴安民，劫富濟貧，亂世之民得不到法律保障，從多受胥吏豪頭的欺凌，冥想有俠客出來，以私人的武力鋤暴除奸；同時，亦由這些是空想的，可以寄托之而逃避現實。武俠小說受到人們的歡迎，就是如此了。

此外，眞正的散文，在近十年中幾乎絕跡了——那可能反映閒適的生活，已經滅亡。

香港及東南亞，新詩是非常罕見的，偶然看到的，或者是口號式底，或者是分行寫了的拙劣的散文。我曾看到過好些標明「十四行」的新詩，但是那些十四行，祇是十四行字而已，並非十四行詩！在西洋詩中，十四行近似中國的律體，分為義大利式與英國式（又稱莎士比亞式）——此處順便提出這兩式的分投與用韻。

義大利式——前段八句，後段六句。

用韻：前段一、四、五、八腳韻A。
二、三、六、七腳韻B。
（即一、四、五、八用同一個韻腳；二、三、六、七用另外一個韻腳）
後段：一、四兩句腳韻C；二、五兩句腳韻D；三、六兩句腳韻E。

英國式——分段為四——四——四——二。即第一段、第二段、第三段各四句，第四段二句。

用韻：第一段：一、三，（A）二、四，（B）
第二段：五、七，（C）六、八，（D）
第三段：九、十一，（E）十、十二，（F）
第四段：十三、十四，（G）

（二至十一，可用同一韻，二至十二亦可以用同一韻）

——我在此提出十四行詩的作法，與本文是毫不相干的，我也不是敢於教人作詩。我想——青年朋友也許不會知道「十四行」的形式，我祇是抄下一個形式。

再次，在香港與東南亞，以我平時所能見到的，散文作家以梁和徐訏兩位的風格較為謹嚴，新詩創作方面，力匡是有前途的。

（我所見到的並不完全，所以我所例舉的，也祇是一端，就我的閱見所及的一端）

至於台灣地區，有一本純文藝刊物「文學雜誌」，以我個人的看法：這本雜誌在理論的闡發與創作的介紹上最為致力，我們不能不認這是現階段東南亞比較嚴正的一本刊物。

台灣地區的小說，除了反共八股式的不必置評，近十年間，小說方面以彭歌和潘壘的成就比較大，他們兩位的作品風格是健康的。

新詩的寫作：台灣要較香港及東南亞來得熱鬧，覃子豪、紀弦等人，二十年如一日，仍然孜孜不倦地從事於新詩的創作和激勵後進。不過，新詩並無開展的氣象，這一年青的文學形式，反而有暮氣的傾向。倘若以深度來說，在台灣，寫詩的創作者，在人數上較新詩為多。

以上，是拉雜之談，疏漏在所不免；不過，拉雜而談，大約也勾劃了一個輪廓出來——過去到現在的一個輪廓。

五

去年，我偶然寫了一首「十四行」詩——因為前面寫過了「十四行」詩的兩種形式，才想起我的那首小詩，我不是一個習於寫詩的人，偶然因事而寫下，當然不會是好詩；不過，這首詩與本文卻有些關連，現在錄下，作本節的發端：

中國史上有前黑暗的第六世紀
褒驅的宮體詩肥錄庸俗的繁華
陳子昂尚未誕生謝朓已經死去
人們唱知君自高子賤妾亦倡家

沒有胆敢上進也沒有胆敢墮落
細弱如吟哦使詩人們頹廢不振
用文字表現情感祇為排遣寂寞
靈魂的裸裎稱作高級的荒淫

白日的餘光孕育了陳隋的殘月
那時代的人們卻安于日落黃昏
長安故國的窗眼鄰人引起了狂風沉醉來
[illegible]

終於陳子昂奔放地歌唱出黎明
新的狂飆時代現在也該來臨

這一首詩寫的是歷史上一頁的現象，我以為，在中國文學史上，南北朝的末季是最黑暗的時代，而現在的情形與當時卻有相似的地方。

南北朝的末葉，文學作品充分地表現了精神的貧乏與靈魂的空虛。詩人們寄興於豔宜，樂寫於下流的與窮淫的調情，稱出征軍人之妻的床為「寒床」；作丈夫的以在外而有豔求為可以做人，作妻子的也以在家有情夫可勾搭相對。

在那時的文學作品中，愛的熱情與愛的齊詢都被下流的習性底然所代替了。

陶淵明閒情賦中「願在絲而為履，附素足而周旋」那種美妙與豐富的想像力，已經看不到了。

南北朝時代那種情形，直到盧照鄰駱賓王出現時才告結束。現在，我們也處於那種氣氛之中，墮落而又眞正地墮落的時代。如果說，前面有甚麼路呢？我不以為文學會死亡的，甚至，我也不以為某一種文學形式會死亡的，美國的若干批評家宣判小說的死刑，我是不能同意的。不過，我同意：托爾斯泰、巴爾札克、左拉的小說作風，自然不能再適合於現在了——那不是說他們的作品價值發生了動搖，而是一般人的接受問題，物質文明的發展，已經逐步將人的生活導引入繁亂的地步。像巴爾札克那樣用五百甚至一千字去描寫一個女人的鼻子底作風，現在的人就會覺得太沉悶了！

我以為，未來的文學作品，將是由繁而簡，哀而怨的，而非溫水式的。

自然，最主要的還是脫出前人的窠臼而自我地創造——那不是指抽象派式的創造而是人人可以了解的創造。

現在，我要回轉來講前面所提出的一個問題：

曹雪芹生長於現代，將寫甚麼？

上面交付給一個成功的天才以因時制宜的使命——最顯著的是：屈原在四言詩趨向式微的時候，運用了南方民歌的形式創了所謂騷體，使詩歌的生命再生。

其後，李陵、蘇武（傳說）採用了五言詩的體制以應付漸趨複雜的人事環境和為詩歌開拓新天地。四言詩到了漢末的曹操，流風不墜，但是，它的時代使命卻已完結了！曹操是四言詩最後一位大師。他之後，四言的體制，再無特殊的創作了。

同時，運用五言的形式而使之固定下來，成為其後數百年詩歌的正宗，也是曹操父子之功，此外，是蔡文姬。她以「悲憤詩」一首而奠定了五言敘事詩的地位，並以開啟了後世杜甫等人的道路。

屈原、曹氏父子、蔡文姬，都是天才（異代的曹雪芹）。其後如陶淵明，如庾信、謝朓，如陳子昂、駱賓王、王勃、楊炯、盧照鄰、杜審言）、李白、杜甫等也都是天才，又如李煜（李後主）、關漢卿、湯顯祖，亦是也；他們或者創造形式，或者變更風格，以適應每一個時代文學上的獨特性。

屈原、曹操，並不是第一個運用新形式的人，但是，他們卻成為承先啟後的大師。李煜也不是第一個用詞這一形式的人，可是，詞至李煜而成為可以抒寫情懷的文學形式。曹雪芹之前，也有過長篇小說，卻是曹雪芹創造了完整。胡適之前並非沒有白話文，但是胡適的提倡恰當其時，白話文才確立了。

甚於上述，我們可以對曹雪芹生長於現在，將寫甚麼，可能有近似的答案——

他可能創造一種新的文學形式，如果不，那末他一樣可以從事小說的創作，或者新詩的創作；因為，自五、四之後，尚未有一本眞正成功與卓立不朽的小說。新詩也是一樣。

這是我的觀念——個人底見解。

將來的發展會怎樣？我不能預言，並且也沒有人可以預言的。但是，我對未來並不悲觀，我以為，那用不着悲觀的。

耕耘者必然會有收穫！問題是你栽種些甚麼？祇要我們不栽種色情，不栽種神怪！那末，我們的未來，我們的下一代，還是會健康地發展下去的。那或許會很緩慢！但是朝前而走的時候，即使慢，總有進境的。

教育之進展與前瞻

·陳安仁·

……科學家，利用火箭來觀測宇宙……人造衛星的設計，由六千名設計師，是想製造一個長七十二尺，重十一噸火箭，由氧氣和火箭做燃料，在超音速的飛行下，十分鐘，便可達到預定的高度，速度每小時一萬八千里。這是宇宙世界的奇觀之一。科學的物理學技能，能發出溶合的力量，而控制氫彈，能應用它來製造電視機、飛彈、或核子潛艇。中國科學家李政道、楊振寧，研究發現著子強有力的活動，因而不服從以前對等定律。飛彈、閃電戰，已由格奈爾報告（Gaither Report）已進至歷史上黯淡的存毀關頭。現今世界已相競改變武力政策（見美國新聞與世界報導一九五八年十二月廿日）。美國本年擬造人造衛星探險者，蘇聯也製造衛星旅伴。將前途，火箭，是世界人類在戰爭上毀滅的利器。同時，火箭是放射人造衛星的工具，是將來旅行大空的星際船，還是宇宙世界奇觀之一。其將來之發展，未可預計也。

（三）

原始型式火箭，先是中國人在戰爭中使用，唐朝六八二年間，煉丹家發明了火藥，在公元一千年間，唐朝利用火箭射出火藥。古代中國的火箭，用黑火藥固體燃料，但飛得不遠。現代火箭專家美人高達德，在三十五年前之始，試飛液體火箭成功，就是把黑火藥，換上了液體燃料，能到固體形狀的猛烈燃料，就可得到強大的力量。從美國發明試飛液體火箭成功，以後繼起有羅馬尼亞的奧波爾，德國科學家佩特爾。發展為戰爭中的武器，是德籍美人馮布朗設計的V一及V二，以二萬五千五百公斤的餌力，可以每小時五七二〇公里的速度，把十三噸重的火箭，飛到四百公里的高空；目前觀算的結果，已超出V二式火箭之上，如用於戰爭的武器，則改變原子彈頭，這是世界人類毀滅的武器。

（四）

動力與熱力，可以互相轉變，密氣受……

……殷有很大危險的。科學宜從事於人類幸福……之類援成就，由和平教育制度，而佐之並進，則由三十五年之發展，而進至於未來三十五年之創建，其對於世界人類幸福之增進，實可預計。「由現在的文化，轉換之為有生氣的文化；由現在之世界，改造之，成為有活氣的世界；由現在的人生，救濟之，成為有生命的人生。」（見三十五年前上海泰東版拙著人生問題一書四十四頁）。豈不是把殺氣騰騰的世界，改為光明燦爛的世界麼？

（七）

科學之基本研究，由教育理論的和平建設，有大功用，美國權威物理學家哥斯版博士，研究對於原子能的應用物理學，具有偉大的力量：㈠應用它來製造電視機、飛彈、或原子潛艇。㈡在理論上，闡明處理之各種技術試驗。根據美國格奈爾報告（Gaither Report）蘇俄飛彈，已有搶先之勢，然據白宮新聞秘書處哈格第說，美國仍然強盛。蘇俄已有五百級，可發射飛彈之潛水艇，已有二十個中程飛彈，可因援英國之海外基地；蘇俄具有完善之空防設備，而美國怎樣呢？這在軍事上的防衛，是我們所不能知道的。我們所知道的，是人類對於未來之世界大戰中，可面臨着毀滅的厄運。從一九四五年到一九五四年，這十年中，原子彈有了很大的改進，而且科學家們，更進一步完成了輕彈的試驗和製造。在一九五四年一次之試驗報輕彈之威力，較最初原子彈的威力，大了七百倍。在繼續的發明中「鈷彈」一在爆炸後，傳播地面上的輻射力，足使人類和其他生物立即致命，其威力可延長至數月不減（見R. Pettit, S. J. Sciences and Religion）全球二十五萬萬人，要當心着。我在拙著科學與教育一書，其中有說：「缺乏了新的氣息與靈魂的現代，不但要改造物，同時也要改造人了。……不要以黑暗的命運，約束人類，虐待人類；而要以新的人生觀，指導世運之進步。」「世界永久和平之建立，人間正義之表現，惟有科學與道德合作。」（十八—二十四頁）世界偉人孫中山先生有言：「人類順此原則則昌，不順此原則則亡。」（建國方略五章）。一九四五年，歐西一般科學家，有這樣的聲明：「我們將這些發明，供獻一切的日。」

陷利於人類世界和星際的交通，豈不以和平族機的號召，而改換福利人類的科學與造麼？牧說：「科學能製造戰爭，亦能消滅戰爭」（見民國三十三年十二月十七日江西青年報科學與戰爭一文）。此十七年前之宣召，倘能成為事實，則世界改造之新機，可由今日而開始。

（十）

試論現不是以科學與教育分開而論，而是以科學教育為對象而論。十九世紀後，歐洲如牛津、劍橋、柏林、巴黎、維也納，在世界科學教育上居重要的地位。美國之哈佛、耶路、紐約大學、哥林比亞、普林斯敦、麻省、威士康辛、芝加哥、加州、士丹佛等急起直追，迎頭趕上。美國當第一次大戰時，有國立研究院，戰後即改為經常之組織。國立研究院之教育功能，為訓練各青年各單位之科學與工程學。第二次大戰後，組織科學研究院發展局，分設國防研究委員會、醫學研究委員會，並與全國各大學和學院，及研究所二百八十餘處，與生聯繫，與實驗室、製造廠，連成一氣。美國田納西州、新墨西哥州、華盛頓州，有三處，特設工廠以製造原子彈。一方面並羅致加州大學、哥林比亞大學之物理學教授、化學教授，從事指導青年之研究。英國近年對於科學研究、科學實驗，未多頭於其他國家；麥撒斯特理工學院，一座三百萬美元的新實驗館，已於去年揭幕，劍橋大學正修建一座化學工程實驗館；政府發表之白皮書，其計劃提高科學教師之待遇，增加青年學生科學之獎金，增加科學教師的設備，增加科學高深的課程，擴充各地科學實驗，且教育部全部免除優秀數學教師的兵役，鼓勵教員休假進修科學，技術專科學校，專為培養青年之專門人才，已籌集相當於一千九百四十萬美元，推進培養人才之計劃（歐商）。凡此皆對於科學教育，急不容緩的措置。今後三十五年之科學教育，從事於原子能的製造，與世界各國任何國家，不是從事於將來之科學戰爭，而是從事於科學教育之消弭戰爭。我在科學與教育一書第三章有說：「科學時代，人類認識哲學與科學教育（包社會科學），共同指導人類，使人類同為和平世界之建立者了。」際此盛哉，謹綴此叙。一九六〇年民四九、五月六日。

工商日報卅五週年誌慶
匡正人心
梁忠孝堂理事長梁德敬賀

工商日報卅五週年誌慶
工商合作
龍門大茶樓 龍圖大酒樓 謝舜良敬祝

工商日報卅五週年誌慶
立言有方
蕭明 曾鳳群 同敬祝

工商日報卅五週年誌慶
輿論權威
現代教育研究社 社長李耀波 全人敬賀
李寶椿大樓七一六室

工商日報卅五週年紀念
春秋筆削
路安 任保全 佳兆 韓楠 饒洲 賀

工商日報卅五週年誌慶
正言讜論
港九中醫師公會監理事暨同人敬賀

工商日報卅五週年誌慶
溝通僑情
泉源貿易公司 華僑製衣廠 陳振泉敬賀

工商日報卅五週年誌慶
松柏長青
先施人壽保險有限公司敬賀

工商日報卅五週年誌慶
時代前驅
金輪建築裝修公司敬賀
萬宜大廈六樓五〇八室

工商日報卅五週年誌慶
名揚四海
梁省德鞠躬

工商日報卅五週年紀念誌慶
教育導師
八達中學 監督 葉健泉 校長 葉迅中 鞠躬

工商日報卅五週年誌慶
春秋筆削
香港萬宜大廈二樓 九龍紅寶石大餐廳總管理處敬賀 九龍香檳大廈

工商日報創刊卅五週年誌慶
香港五邑工商總會
總監督鄧北泉 副監督黃錦安 副監督伍尙信 副監督吳炎培 副理事長司徒倡 副理事長張玉麟 副理事長彭爾
暨全體同人敬賀

工商日報卅五週年紀念
正義南針
華生老茶莊同人敬賀
總號皇后大道中壹佰三十弍號 電話二三五九四

工商日報卅五週年誌慶
洛陽紙貴
志誠印刷公司敬賀
香港灣仔厦門街二十三號 電話七五三四九

工商日報創刊卅五週年誌慶
大漢天聲
香港肉行商會 九龍肉行商會 全體同人敬賀

工商日報卅五週年紀念
月旦公評
道亨銀號敬賀

工商日報卅五週年誌慶
聲聞中外
中國聯合影業公司 胡晉康 敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
積厚流光
香港九龍沙田 楓林小館敬賀

工商日報卅五週年紀念
正義呼聲
麥啓湛 何耿中 伍順存 勞英群 黃永康 鄧樹森 何松齡 張民權 衛文緯 高適 敬賀

工商日報卅五週年紀念
百餘年老號 陳春蘭茶莊敬賀
香港皇后大道中壹〇叁號電話：弍叁七弍〇
新到特等獅峰龍井茶

工商日報創刊卅五週年誌慶
為民喉舌
建造商會全體董事同人敬賀

工商日報創刊三十五週年紀念大慶

工商導師促進大同

大同汽水廠有限公司敬賀

請飲

大同樂

新出品

美味怡神
別出一格

每支二毛

電話：八二四四二六

大同汽水有限公司

最新 錨嘜 噴水壺

經濟耐用

家庭必備

工商日報卅五週年紀念

炳若日星

澳門新會同鄉會理事長 高世儉 敬賀

工商日報卅五週年紀念

兆昌塑膠製品廠慶賀

本廠出品：日常用品・大型塑膠器皿

承製：工業配件

本廠完全採用現代最新型電動機械・歐美名廠上等原料：特聘第一流技術人材・科學管理：所以出品特別精美・起貨迅速・產量大宗・定價低廉・交貨快捷・各商行賜顧・極表歡迎。

廠址：九龍元洲街三五〇至三五二號

電話：五五九三六　八零二九零零

任何咳嗽・一服消除

新咳半瓶即止
久咳一瓶必效

非洲海底椰止咳露

請即服用・

馬上見功

海椰耶劑 葯力奇偉 任何咳嗽 依估服食 保証痊癒 老幼咸宜 葯店有售

本品發行 以來治愈 咳患無數 口碑載道 諸君購買 時務請認 明海底椰 註冊商標 庶不致誤

經銷處

康樂洋行　香港澳門總代理

萬宜大廈六零二室 電話：三七三零零

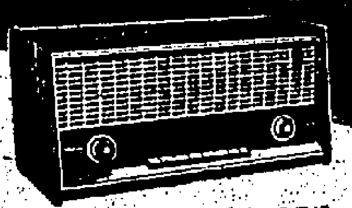
意大利最大名廠出品

耳福牌

EUROPHON Radio

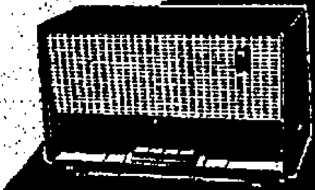
MADE IN ITALY

ES 200 — 超短波FM長短波收音電唱機 HK$365



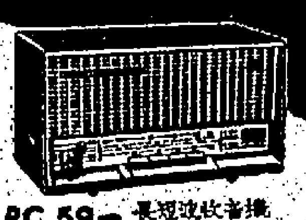
ES 61 — 超短波FM長短波收音機 HK$225

適應
香港電台
超短波FM播音



ES 60 — 超短波FM長短波收音機 HK$165

★可收聽普通長短波廣播及超短波FM廣播原音清晰悅耳絕無任何雜音干擾.
★歐洲1960年最新款式美觀大方
★全部按鈕控制.
★品質優良耐用價格大眾化.



RC 59 — 長短波收音機 HK$105

AR 59 — 長短波收音手提電唱機 HK$260

請到各大無線電行參觀選購

總代理 安智行 香港公主行220室 電話：式五一三八

Sole Agents: THE ANCHEE COMPANY

由商業城市轉變爲工業城市的香港

爲工商日報卅五週年紀念而作

李泰初

　無疑地，這幾年來，香港已經走上了工業化的路綫。以正式經過法定登記程序的工業企業單位來作計算的依據，自一九四八年到一九五九年底，這十二個年間，每年的遞增率爲百分之十二點一五。不際不響地，這個遞增年率，實在比較其他許多地區，有過之而無不及。在一九四八年登記的製造企業，還祇得一千一百六十六個單位，而在去年底，已經有了五千零二十三個。這是三百九十六點七的指數，也即是說，一九五九年比較一九四八年，多了三倍點九六七，將近四倍。這個計算，我還沒有把無數的、祇稱類型的、實際存在的、但未經過正式登記手續的製造事業機構算在裏面。不在話下，如果我把這些都包括在計算範圍裏，那遞增年率當然不止百分之十二點一五，而指數也不止四倍。有人估計過，在一九五四年香港的國民收入三十九億六千萬元裏，從製造業方面而來的，最多——十三億元——差不多佔百分之三十的比重，而商業方面祇得有七億元，漁業祇得一億一千五百萬元；這兩年，還沒有發表過的估算，但相信比重也不會比一九五四年低的。

　香港製造業蒸蒸和根據的逐漸穩定和擴大，可以由工業用的建築方面看出多少。在一九五三年裏，這類新增加建築，全年原價不過五十六萬四千元吧；可是，在一九五八年裏新加工業用的建築原價，已穩達到二百三十三萬元，佔了全年新建築價的百分之十一點五。由此可見，香港的工業陸續地具了規模，由簡單的家庭，而與日俱增地變爲廠房。

　算算看，在小小的這個香港裏，目前有多少人靠着製造業來討他的日常生活？

　一九五九年的五千零二十三個工業單位，總共僱用了工作者二十一萬七千三百六十七人。一九五九年香港的人口估計爲二百九十一萬九千人。除去在學校裏的兒童四十八萬四千九百八十六人，成人部份實在爲二百四十三萬四千零十四人。那末，在正式登記的工業企業工作者的二十一萬七千人，等於全港成員人口的百分之八點九三，也可以說，大約佔百分之九的比重，亦即是大約每十一個成員裏就有一個係工業方面僱用者。這個數字，我沒有將建築工程方面的十六萬人、運輸工作方面的二萬六千人算在裏面。也沒有把一般人皆知的、間接直接在未正式登記的製造業裏工作的十幾萬人算在裏面。如果包括在內，比重就大大增加。

　香港現在還沒有正式計算過和公佈過它的每年工業總産值，所以我們不能武斷地寫出每個工作者所創造出來的每年産值，但是它的可觀性，當然在意料之中。就以製衣業來看吧，一九五九年所驗出的本港製成的衣服，價值爲七億九千三百三十二萬多元。誰也沒料到這祇事業，到今天會發展得那麼大的。直接爲製衣業工作的四萬四千六百零六人，如此算來，每個工作者所製成的出口值，就每年（以一九五九計）達壹萬七千七百八十五元。雖然說是毛值，在沒有準確地剔除原料消耗等以前，我們未能說是每一製衣工作者所創造出來的財富值。我特地以製衣業來作個例舉，因爲這業的主要出路就是外銷。否則，三百萬的香港人口，那裏能每年共用掉七億多元的衣服呢？

　現階段在香港自製的品，在總出口值裏佔了不輕的比重：百分之七十，是一九五九年的數字；而在不久以前，一九五三才不過百分之三十。

　既然有那麼多的人靠工業來討他的日常生活，所以說，工業的開展，給了人們不少就業的機會，男的固然，女的也不少。不，實際上女的工作人數增加率，比較男的還來得速。一九四八年女性的不過二萬五千零九十人，到一九五九年已經達到九萬四千六百零一人。祇是十二年中，每年百分的十一點六九的遞增率；而男性只得百分之十點零六吧。指數只是三百一十六。男性的係由一九四八年的三萬八千七百八十三人，增長到一九五九年的十二萬二千七百六十六人。

　話歸原來，香港的工業是甚麼一類的工業？當然還談不到甚麼重工業。最低限度在目前和最近的將來是如此。除了造船和鋼鐵與最近有些的鋼料鋼業之外，其他祇可說爲輕工業，而實際上大部份如果不是全部的話，係加工業。棉紡的製品要靠外來的皮棉，五金廠要靠外來的原料，塑膠業要靠外來的原料，幾乎全部工業用的原料都不是自產而是外來的。一般人的理論是「因而無原料自供，就談工業的發達」，這未來不是不合理的論調。可是，香港在恰當外來原料的環境中，工業的發展，是幾般的事實。由此可見，自供原料，倒不是首要在中的經常理論。而內在的和外來的種種因素，卻是合縱連橫的。

　大概無人否認，香港勞動代價低廉爲工業發達原因之一。不過，這祇是原因之一，而絕不是唯一的因素。以前中國的勞動代價何等低廉，但是沒有見到當時中國的工業有甚麼相應的發展。可見除了勞力廉價之外，還要有其他因素，才可以達到事業繁榮的境地。一個區域政制上的問題，金融上的衡稱，本來是重要的內在因素。沒有這兩樣的基本環節，其他較好的因素，都難以表露而加以利用的。這十幾年來，人和物由於中國本土人與財之源源而來，以東南亞方面資金的逃入，都是因爲香港本身有了上述的因素而引致的。因緣際遇，巧合湊會，這些勢形，誰都不能否認。[illegible]又假如它是原產者，[illegible]工業者；但是原料由產區內至製造區，必需經過艱苦的運輸的話，那麼由外方運來原料的便當和敏捷，也就因爲這要而有的。香港小，所以工作者招募的比較容易，來往工作運輸時間的縮短，呼應的容易，這都於管理上解決了很多的困難問題。正所謂「麻雀雖小，五臟俱全」。且看吧，一九五九年，工業工作者有了二十多萬人，而所發生的事故，大大小小不過五千九百四十宗，影響所及的不過六千零八十三人，而因事故以死亡的不過一百人。這是一個很好的例證。

　但是，問題不是沒有，工業化的路途，不是理想上那樣的平坦，不順的情形，就從情形而生。如前所述，低廉的勞動力，爲香港工業成就原因之一。所謂成就，祇係初期的，初步的成就吧。長此下去，能不能永遠地有這個片面的「優點」？恐怕誰也不能保證肯定的斷語。據政府的報告，工資，一九五九年平均的大約爲七至十八元。半技工由四至八元半。非技工由三元半至六元。一九五八呢？半技工和非技工的待遇，已經是一樣，即是由四至八元，由三元半至六元；祇是技工由七至十二元。那末，由一九五八至一九五九年，祇有技工的工資有些少的提高，其他都仍舊。再溯上一年，一九五七吧：技工由七元至十二元，與一九五八年一樣。半技工由五至八元，非技工由三至六元。一九五三、五四年之間呢，技工由六至八元半。半技工由五至六元半。非技工由三元半至五元。再來由一九五三年至一九五九年，技工方面最高的工資由八元半的水平提到了十八元；但半技工和非技工方面就沒有甚麼調整。這反映着工業上的供不應求，也反映着技能的日進；也反映着後繼的技工趕不上老去的、離職的老技工。但是，在任何世界一個角落的工業裏，技工只佔少數，大大的非技工、半技工和[illegible]，想也不會例外。那末，工、非技工的工資和所在地區的生活標準[illegible]。在香港，以一九四七年三月爲基期，一九五八年的零售物價指數平均是一百一十七。但一九五九年已是一百二十六了。很明顯地，依照一九五八年水平而采用不動的工資，來適應一九五九年的生活原則，是不合適的。

　有些成就，其中之一斷理由是價廉。價廉的基礎，合理的說，是低利。低利的基礎，其中之一，亦主要之一，就是低廉的人力。不如此，就是暴利主義，而這，在現階段的劇烈競爭銷場裏，是不能容許的。即使可能，也不能持久的。時勢所促使和趨使，人們以勞動力調換得來的工資，無法不調整。否則事情將有變化。如此香港能不能再以價廉爲爭取市場的武器，自成問題。若果硬拚地成外銷價不提高，對內工資增長，那末，利潤就不如前了。價廉因成問題，擴大生產也成問題，那豈不是進一步的工業流綫化成爲疑問麼？不進則退，豈不是工業化高潮，一下子變爲落伍？不能不進一步由「價廉」而變爲「價廉物美」，以廣招徠，我不敢說香港的製品不「美」，可是應有的、統一的品質標準檢查機構就沒有存在，這倒是個奇事。有一天，這事總會做到。有一天，技術的問題——製造的技術，管理上的技術——就會遇到而來。本來香港的製造業，除去若干基本的必需品之外，很大部份都是被動而成立的。應運而生，自難免隨風而逝。被動而生的後果，往往是氾濫而無根，祇不要風暴，固不在話下。因此，「幹到那裏，說到那裡」，也是一般的風氣。這還是沒有共同計謀下的狀態。急功近利，過甚是可能變爲過猶不及啊。

　就因爲香港的輸出，百分的七十以上爲本土製品，值得我們注意。這是喜，也還是憂呢。反面看，這證明了香港工業的前途，大部份倚靠着外銷方面而轉移。東南亞的新興國家，在在都會自行工業化的。東南亞的市場就是東南亞的市場。目前香港的工業，除了祇是遠東人傳統所有的製造技之外，其餘的製造，不能隨隨地說，目前尚沒有甚麼特有的了不起的技術。那末，甲之所能，乙亦能之。有許多香港的製造品，在其他東南亞區域，也能照樣製造。假如他們都自行工業化，我們本港的工業，多少也會受影響。抗生素的加工業就是最近人所共知的故事，不消說可以爲借鑑。

　鄰近是日美聯合下的日本工業。地理上，接濟的是國家資本主義爲體，社會主義爲用管理下的中共工業。這兩方面都隨時可以發動他們的攻取手段於東南亞的市場，甚至於香港的本土市場。雖然目前不致有這樣的事情發生，但是風雲并不是不測的東西。如此如彼，遙遠洋銷場，似還是香港工業將來的樂園。可是，香港工業的條件就要有些改善了。遙洋市場的吸收力是大的。以香港的製品來推銷於高度工業化的遙洋市場，說不定比較掙扎於鄰近的、目前非工業化的市場，反爲有利，祇要自己條件的健全。目前世界上經濟對峙形態之下，對於香港的工業無疑地爲有利，祇要能夠善處。

概論五年來洋紙市勢

李文祖

　流水般的光陰，今天又逢工商日報卅五週年紀念。負文化導師、國世移俗大使命的刊物，是值得大家愛護與重視，希望工商日報文化先進百尺竿頭，更進一步，充實廣大讀者精神食糧，發揚光大，謹以祝頌。

　「白紙黑字」的新聞紙，其產生過程，並不如一般想像的容易，各部門所花的精神與時間，實屬艱巨。複雜工作，而印刷新聞紙的白報紙，及與文化有密切關係的各種紙張在今天談一談，亦屬饒有意義的。

　同樣一九五五年今日，乃工商日報卅週年紀念，余曾寫一篇「卅年來洋紙業」一文，轉瞬不覺五年，就以近五年來洋紙市勢約略談其大概：

　一九五六、五七年間，洋紙市況外銷蓬勃，南韓、越南、印尼各地批銷頗力，歐洲貨來源因中東事件影響，航運受阻，貨價運費均增，在來源阻塞，外銷激暢下，加激貨價上升，紙商因鑒於運河事件，影響貨源供應，故紛紛就近向日本訂購補充，造成日本廠方應接不暇，乘時提高定價，使洋紙市勢更趨穩好。這踏入五八年而至現在的一段時間內，洋紙業務有極大的轉變。因外國經濟[illegible]，外銷數字有若江河日下，蓋本港工業突飛猛進，產品外銷無遠弗屆，是故工業用紙，大大的增加，政府推展普及教育，文化用紙亦隨着增加，使本銷成爲主要地位，紙商亦轉移定貨目標，改以本銷工業文化用紙爲主，對於星系外銷之地區性貨品，多不致樂於採購。

　世界文化發達，各國紙類銷耗與時俱增，歐美產紙國家近年來生產量雖有增加，但仍追不上銷耗量之水平，故對於歐洲大陸各地銷場亦有供不應求之現象，故歐洲廠家價格不斷提高與延期交貨，[illegible]

　日本紙廠近年來能保持較穩定的價格，且其佔地理上之地利，遂形成日本紙張在本港市場之活躍。但日本紙廠仍以東南亞其他地區爲主要銷場，對香港狹窄之市場不大重視，試看道林紙一類，直接銷去泰國者在過去一年內數量超過一萬噸以上。

　台灣造紙工業，近年亦有長足進步，其產品銷港，以前祇限於報紙。從五八年起，道林紙、廣告紙、白報紙、黃鷄皮紙等，均有運銷香港，並極力爭取外銷市場，各紙廠紛派專員赴東南亞各地考察商務，發展海外市場，外銷品類亦隨紙增加，雖無如日本之廣泛，但價格較廉，亦能佔取部份銷途。

　[illegible]

　綜括五年來，洋紙業務變遷很大，紙商亦體驗到各種實況，應付此艱巨的局面，[illegible]

　本港工業發展迅速，文化教育事業亦普遍推進，故用紙數量與日俱增，最近五年來，本港用紙數量約增加百分之五十強，使近於泰之外的銷市場，得本銷支柱，在此消彼長下，業務尚可維持。

　工商日報卅五週年報慶佳日，願與同業共勉。

對國片前途的展望

——向香港電影界同仁進一言

邵邨人

　今日欣逢工商日報卅五週年紀念大慶，蒙胡侯五先生之邀，要我在此寫出一點對國片製作的心得，盛情難卻，只好勉爲其難。

　我國自有電影事業至今，不過卅五年的歷史，在這短暫的歲月中，因國家多難，影響所及，對電影事業的阻礙是很大的，如人力財力的損失分散，放映市場的隔離分割，都是使國片製作上，招致無可補救的損害！

　由於電影是一種複雜的企業，從商業立場看，牠應該是娛樂性的；但從藝術的立場看，牠不僅是反映人生與社會百態的一面鏡子，更是一種輔助社會教育最有力的工具，所以，電影院除了可供觀衆以消遣享受外，也是傳播知識美化人生的「學院」。

　因此，電影製作便不應該是純粹的商品，而是具有商業性的藝術品；假使這項企業離開了藝術的要求，是終歸要失敗的。

　我自創辦邵氏公司以來，便是本此方針，策勵所屬各部門的工作。在舍弟仁枚與逸夫的共同努力下，才有今日的規模粗具，使之產量增加、品質提高。但在此過程中，因客觀環境——也可說是市場的變遷與限制，使我們只能在探索中迂迴漸進，這是不無遺憾的。

　由於上述的原因，近年來的香港製片業，不可否認是走入了低潮。表面上看來，出品的水準是提高了，實際上卻在揹着沉重的風險。一部普通的片子，無論如何精打細算，要求收支平衡，已很不容易，遑論利潤盈餘了？其原因，則不外市場窄小，賣座率普遍降低所致。

　所以，我說國片製作業已走入低潮，這決非危言聳聽的宣示，乃是外界所不明瞭的實在苦情。

　不過，我對這一艱澀的局勢并不悲觀，我認爲只要大家堅定信心，週詳計議，仔細分析得失，沉着應付困難，虛心檢討以往，努力策勵將來，不但目前的困難可以克服，就是未來的前途也必定光明。

　如要渡過目前的困難，踏進未來的坦途，我認爲香港電影界，確有來一次重大改革的必要。謹以管見所及，分述如下：

　一、電影是一種綜合性的藝術產品，一部好的影片，也就是編、導、演，及所有幕後工作者通力合作，精心研究的心血結晶。老實說，我認爲目前從影從業人員的工作態度，是有改進必要的；他們很少有爲藝術而奮鬥的精神，大家多缺乏學習研究的態度，也不夠精誠合作的襟懷；敷衍塞責，固步自封，說起來，這是一種非常可悲的現象！所以，如何提高工作效率與情緒，消除同寅之間的成見與隔閡，我認爲是當前急務之一。

　二、市場的大小與多寡，是直接影響製片業榮枯進退的。日本電影業爲例，他們因爲本國市場廣大，一部片子在國內各地放映之後，即可收回成本而有餘；至於國外的收入，則可列爲純利了。（這也是他們能薄利外銷的優越條件）。而目前香港的國片市場，是以星馬爲主，台灣及東南亞各國次之；歐美因國際市場，則從未問津過，這在發行方面來說，當然是狹小的。尤其是東南亞各國，都是華僑集居之地，這是必要爭取的堆盤；歐美的廣大市場，也應該作有計劃的進軍。

　三、要求市場的開拓，自必先求品質的提高。根據去年「江山美人」在各地賣座情形，便可堅定我們的信念，只要製作認真，技術改進，具有高尚藝術價值的片子，是同樣能受到西片觀衆的歡迎的。如果我們能拍出比「江山美人」更好的片子，對市場的開拓，也自非難事。

　四、任何觀衆都希望有好的影片上映，這與任何製片人都希望能有好的影片產生是同樣的心理。而好的影片是從好的劇本產生的。但是，國產十年劇本荒的問題，卻迄今仍然嚴重的存在着，所以，也就少見有風格新穎，能受到廣大觀衆歡迎的影片出現。因爲文學是電影的靈魂，電影是文學的再次表現，兩者如齒唇相連，淵源深切。世界上任何一部具有歷史或藝術價值的文學作品，是沒有不被製片人搬上銀幕的。這是有待於文化界人士同共努力的。

　五、任何一個國家出品的優良影片，是必具有其獨特的民族風格的。「江山美人」能夠獲得同一時期上映的中西片，能夠受到各地觀衆的一致歡迎，其原因便在此。所以，要想開拓世界市場，多拍具有民族風格的影片是必不可忽畧的。

　今日香港製片業所具備的條件，雖不及英、美，但其困難情形，是與戰後的日本、義大利相似的。那麼，擺脫困難的勇氣與辦法，也可以拿日本與義大利作爲借鏡。

　六、無論從那一方面說，起用新人與訓練新人，都是當前急務；男女演員如此，編、導、技術人員亦復如此。

　說到起用新人問題，便會牽涉到明星制度的存廢問題。聘請大明星拍片，賣座較有把握；起用新人則可減輕成本。在這兩者之間，究應作何抉擇取捨？是一般製片人同感困惑的。

　所以，在不景氣的現狀之下，我認爲大明星必須協助製片人的困難，同舟共濟，自動減低片酬；否則，從不同的路走，也會使困難的現狀更爲加深。

　總之，如果香港影界同仁，要從目前的困難中打出一條路來，是必須徹底醒悟，虛心檢討，捐棄成見，提高工作情緒與效率，減低個人要求與消費，共同努力爲藝術的探討而奮鬥。

　捨此之外，是似難找出其他更有效的辦法來的。

　最後，我應該向卅多年來屹立在新聞工作崗位上的工商日報同仁致敬，你們的貢獻，你們的功勞，實在高於電影事業卅多年的成就，我們希望今後能和你們比肩前進！

慶祝工商日報創刊三十五周年紀念

民航空運公司宣佈 噴射客機

民國四十九年來臨 採用全世界速力最高的

康維八八〇型豪華客機

●時速六二〇哩
●純噴射式・無螺旋漿
●平穩・飛行完全舒適
●機艙內完全爲中國宮殿式豪華裝飾
●服務親切週到・餐點異常精美
●超越惡劣氣候飛行
●最高可達四萬呎

人人讚賞的"翠華號"客機－仍爲一般旅客所愛乘

CAT 民航空運公司

工商日報卅五週年紀慶

發聾振聵

誠信洋行 李錦堂 敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念

工商導師

韓晉瑞 殷發泉 陳德 梁華記 關文記 羅威記 敬賀

工商日報創刊三十五週年紀慶

光照日月

永安銀行有限公司敬賀

工商日報卅五週年慶典

文陣雄師

永安人壽保險有限公司致意

工商日報創刊卅五週年報慶

風行宇內

新雅企業有限公司 董事長 羅濤 仝敬祝

社會名流對本報的批評

繼續偉大的工作

郭贊

我素來愛讀工商日報，因爲它一向保持忠實於讀者報導的最純正作風，每載一則新聞，都是四平八正，確確切切刊出來，所以受到一般讀者之歡迎，建立三十五年的輝煌歷史。今天欣逢紀念盛典，我借這個機會，以讀者身份對工商報服務致表示謝意，並祝它今後更精益求精，繼續偉大的工作。

郭贊

工商日報的好處

余達之

有人說工商報太保守，不夠刺激，我則不然，我認爲這正是工商報的好處。讀報的目的，祇求知，知道真實的本態，每件事的實際情形，并不是求刺激呢！祇求刺激的新聞，或過份誇大了新聞的本質，那就要成爲失實的報導。工商日報却能好好地避免這些毛病。

余達之

立場堅定文化光華

唐賓南

本人閱讀工商日報，垂卅餘年，所得印象則爲其宗旨一貫，立場堅定，而讜言讜論，更足以勵鄉俗而振頹風，誠爲香港文化光輝之一環，欣逢該報卅五週年紀念，爰題「文化光華」數字，以誌賀忱。

唐賓南

立場堅定報導翔實

徐季良

工商日報創刊迄今，已歷三十五年了。在這段時期，正是我們國家，乃至整個世界，多事之秋的時候。因此，號稱「民主櫥窗」的香港，新聞事業的重要，也就不言而喻了！由於工商日報立場堅定，歷史悠久的緣故，……

的精神，是值得欽佩的！孔子說：「三十而立，四十而不惑。」工商日報卅五週年，可謂達到「智者不惑」的境地，前途的光明，自當與日俱進了！

（簽名）

擁戴自由祖國代表

謝伯昌

辦工商日報十年如一日，它的立場公正，是份有正義有一貫主張的報紙。絕對不會東搖西擺，早午立場不同。就是在這樣堅定立場之下，爲自由祖國努力，打擊強權，它教導了讀者明是非，不爲邪惡所惑。它不獨是工商界之寶，更是全港擁戴自由祖國的代表。

謝伯昌

支持正義啓迪僑胞

何耀光

記得拉丁有一句俗語說道：「不變，爲德之落後。」這說明白指出，凡做事業，必須堅定宗旨，才有成就的。我僑港已三十多年，眼看工商日報的發展過程，更證明這話是萬分正確！工商日報的宗旨，大家都知道它卅多年來，一向是堅定立場，不受任何環境支配，而有其所轉變的。它能以明確言論啓迪僑胞，以不屈的精神支持正義，是僑港工商的南針！它今日得到廣大僑胞們的熱烈擁護，這因素，決不是投機取巧所得來的。今天，是工商日報創刊卅五週年的盛典，因綴數語而頌之！

何耀光

立論正確 報導詳實

謝雨川

香港工商日報，立論正確，報導詳實，關於工商界消息與支持，至爲鄭重，其宗旨堅定，三十餘年如一日，可稱爲香港工商界之明燈也。

謝雨川

爲報業放一異彩

張玉麟

……公正，針砭時俗，報導翔確，爲僑胞日必一讀之報章，出版至今，三十五年，一紙風行，譽滿海外，其嚴謹之立場，促進工商業，繁榮僑區之宗旨，始終保持三十五年之光榮紀錄，難能可貴，抑爲香港僑區報業放一異彩，際茲三十五週年報慶，藉感誌詞，藉申賀忱，並祝報運昌隆，工商利頓。

張玉麟

狂潮砥柱黑夜明燈

黃麟書

輿論可貴之處，在於闡揚正義，維護綱常，使惡民無從遁形，奸佞知所忌憚。工商日報創辦，於茲三十有五載，讜論公正，蜚聲中外。近年來世態日亟，邪說橫興，尤能嚴守立場，大張撻伐，不爲威阻，不爲利誘，中華民族之精神，賴以發揚，自由民主之思想，賴以成長，誠狂潮之砥柱，黑夜之明燈。值茲三十五週年紀念，爰獻數言，用申賀悃。

黃麟書

風行天下轉移風化

李仲莊

漢高祖大度，故其時多魁傑不羈之材，漢武好英風，故其時富立名之士，漢宣稱吏能，故其時衆循良核實之能，上之所行，下所效也，時之所尚，衆所趨也，此人材消長之所由也。工商報風行天下，實利賴之，轉移風化。

李仲莊

有出類拔萃三事

吳俊升

工商日報發刊卅週年時，余曾爲作紀念論文。時光易逝，忽然之間，又逢卅五週年紀念矣。工商日報爲余所夙重，不可無詞以致之。工商日報爲本港最傑出報刊之一，其立論之正大，消息之翔實，銷行之周遍，堪推新聞紙之翹楚，固已爲衆所公認，洛陽紙貴，蓋有由來矣。惟余以爲工商日報尤重者有數事：其一、富於愛國精神也。對於自由祖國之擁護愛戴，始終不變，爲僑胞之喉舌，爲政府之諍友，宜乎爲朝野所重視也。其二、具有世界眼光也。工商日報論評中肯綮。舉例言之：最近南韓與日本之學生運動與土耳其之軍人變政，主持世界大計之外交人士，以及天真之論者，以不滿於此數國當局之限制自由，而對此等違法干紀之行動，寄與同情，……

錯谷，竟嘗其苦果。國際政治與輿論，失其正確之指導，可勝慨歎！惟工商日報，於南韓政潮初起時，即獨排衆議，對於學生運動有保留之言論。其後，土國與日本之政潮繼起，亦持一貫之態度，對於學生與軍人之干政，以爲水能載舟，亦能覆舟，其後患將不堪言。今不幸而言中。雖多等亦辰然相告，學生暴動之風不可長矣。嗚呼！教猱升木，伊誰之咎？吾於此益見工商日報之論世事，具有真知灼見爲不可及也。其三、新聞純淨，推黃色之務去也。工商日報有聞必錄，但於社會之黑暗面，雖暴露而不加渲染，與若干報紙，將黃色新聞以蜂湧聞爭銷路者爲越。此雖報紙應守之範疇，但當黃色新聞氾濫之今日，工商日報能有守如此，亦屬難能可貴矣。工商日報有上述出類拔萃之三事，宜乎其聲譽蒸蒸日上，幾幾乎形成海外輿論之重鎮也。茲逢其卅五周佳辰，爰窮所見，以當賀詞，並質之讀者以爲何如也。

吳俊升

如日方中日進千里

何偉耀

報紙是振聾發聵和鍼砭末俗的。我覺得工商日報的名言讜論，在這方面已克盡責任。至於對新界的新聞報導，我覺得更爲詳確；對於新界的開發與改進的批評和建議，也很值得借鏡。欣逢工商日報成立三十五週年之辰，正如日方中，敬祝日進千里！

何偉耀

爲復興國家民族努力

黃毅芸

工商日報享有三十五年源長歷史，又能夠繼續發展下去，必有其自存自立之道。我覺得工商日報有其特獨之報格：立論務求公正，報導務求忠實，而取材又相當嚴謹，遂能一紙風行，收移風易俗之大效。有此報格，自能無往而不利，至其立場堅定，砥柱中流，尤爲社會人士所贊許。我深知工商日報今後必能更進一步，爲復興國家民族而努力。

黃毅芸

社會教育的主力

李耀波

報紙是民衆的喉舌，社會教育的主力。一般報紙的評價標準，就是看它是否能代表市民發言，是否能發揮其社會教育功能，以領導社會趨於安定繁榮，其評價愈高，愈能獲得市民的愛戴，無形中成爲市民日常生活的一部分。香港工商日報創刊已三十五週年，以一本港報紙而論，無疑是歷史最長的報紙之一。其所以臻於此者，以其能發揮報紙之功能，……評價耳。茲值其三十五週年紀念，特綴數語，……

李耀波

立論公正發言勇敢

林仁超

我覺得工商日報除態度、格調、精神都有卓然表現大報的高級風度之外，社論的平易近人，論題切要，充份做到「可讀性」，是最突出的優異之處。這種社論，正足代表絕大多數人的意見和適合絕大多數人的要求，故輿論價值至高，受讀者關注至切，影響力亦至大。至於立論公正，發言勇敢，殆其餘事。這些一貫的長處，相信就是工商日報爲海內外各階層人士所歡迎的原因。

林仁超

立場公正爲民喉舌

葉德郎

輿論，是代表了廣大市民的意見，也是最民主，最有權威性的，所以，輿論具有領導社會進步的偉大力量，而表現這領導社會進步大力量的輿論的最佳媒介，就是報紙。新界年來無論在施政與建設方面，均有顯著的進步，這一方面固然是賢明政府與市民通力合作的成果，可是，輿論方面的批評指導之功，實在不可以抹煞，也就是，我們得感謝領導輿論的報紙不斷的協助。工商日報一向秉其公正立場，爲民喉舌，對輔導新界鄉政改進厥功不淺，我們在此謹致敬佩之意。

（簽名）

言論公正 報導詳盡

鄧啓

工商日報，言論公正，對於社會福利事業，特別是對港九各街坊之工作，報導詳盡。本人一向是服務工商日報之長期讀者。當今街坊福利工作日益繁重，願該報今後能多多倡導，爲市民造福，並祝工商日報前途無量。

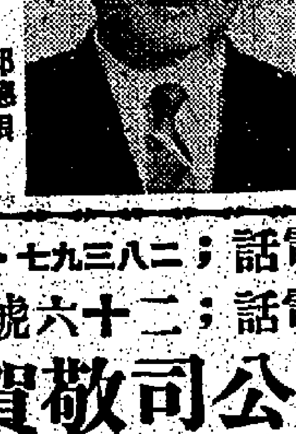
鄧啓

痛擊敗類 力挽頹風

近年來香港社會中傷風敗俗的犯罪案件一年比一年增加，社會上有心人士正致力於挽救頹風敗俗，這些工作無疑是需要輿論界與文化界大力提倡與支持。工商日報在港創辦，今年已屆卅五週年，據我年來看工商日報所得印象，該報在這方面確已做了不少功夫，在新聞方面凡是傷風敗俗的事情，它們就抨擊不遺餘力，例如近年來的飛仔騷擾、色情販賣活動等有害社會的事情，該報會揭穿，並督促政府採取行動，可謂克盡輿論界應有的責任。值此工商日報卅五週年，謹將本人觀感，略誌數語，並祝該報百尺竿頭，更進一步！

許護明

公正報導新界市場



邱德根

新界在發展中的今天，希望貴報本着以往的立場，盡量提供寶貴的意見，使新界市場在貴報的公正報導之下更形發展……

邱德根

祝工商日報卅五週年紀念

言論公正

本公司精製各種高級毛織品外銷歡迎採購

事務所：台北市重慶南路一段十一號電話：二八三九七．二三六六五
製造廠：台北縣新莊鎮中正路三十號電話：二十六號

台灣勤益紡織廠有限公司敬賀

工商日報創刊卅五周年紀念
弘華夏之正道
振大學之天声

中國自由書畫家協會全體同人
中國自由書畫家協會會長胡三元
新雷詩壇社長林仁超
大漢藝術學院院長胡三元
國際函授學校校長許統正
粵江函授書院院長陳克曆
大漢藝術函授學院院長胡三元
永榮書報發行公司總經理吳明
大漢藝術品發行公司總經理胡三元
丘．邱氏宗親會全體同人
香港輪船招待員工會主席陸生　副主席朱良
港九宮內清潔職工會主席李銀益　副主席賀仲平
自由製衣合作社主任丘少璟
技師盧國仲方問存
皮鞋製造業自由工會全體同人
鞠躬

工商日報卅五週年紀慶
一紙風行
四海暢銷
國際酒店同人敬賀

工商日報卅五週年紀慶
散珠儧錦
李尚沛敬賀

工商日報卅五週年誌慶
伸張正義
華人足球聯會 余樹泉 關如彭 張錦添 鞠躬

工商日報卅五週年紀念
一紙風行
基業有限公司總經理韋基堯鞠躬

工商日報卅五週年紀念
酒樓之友
香檳酒樓董事局同人暨總經理黃瑞麟敬賀

工商日報卅五週年紀念
圖文並茂
九龍窩打老道八十號 電話：五弍零弍六
香港培正中學校長林子豐敬賀

工商日報卅五週年誌慶
一紙風行
油蔴地街坊福利會暨全體理監事鞠躬

工商日報卅五週年誌慶
服務社會
南華體育會鞠躬

工商日報卅五週年誌慶
文化之光
恒祥盛籐器公司敬賀

工商日報卅五週年誌慶
董狐直筆
華人足球裁判會會長黃榮宣鞠躬

工商日報卅五週年紀念
爲民喉舌
華人足球聯會主席鍾錦泉鞠躬

社會名流對本報的批評

上接第十四頁

不偏不倚砥中流

甄文亮

工商日報經過卅五年之艱鬥歷史，一路遙知馬力，日久見人心」，吾人對工商日報之欽佩則爲宗旨堅定，雖歷盡滄桑，始終屹立，其立場堅比泰山，議論則如紮河岳，致為我國道德文化，其功實居第一。

香港報工業以繁榮，工商日報永遠立於時代前端，不愧爲吾人之精神領導者，爲對工商日報因求實普及大眾，以大報而售一毫，有時難免不能盡瞭讀者之渴，然此大報，已爲香港文化界之活躍榮。

欣逢吉日，歸贈七絕，聊申賀意。

不偏不倚砥中流。肩起輿論卅五秋，望君再接春秋筆，暢吐胸中浩氣浮。

甄文亮

是香港輿論權威

何康

有悠久歷史的工商日報，是香港輿論的權威，它不但報導翔實，而且具有正確的國家觀念，爲這東方之珠的香港，廣播文化的結晶，爲僑胞純認正確立場，故立論純正，本人卅餘年來，實有裨我國家民族之復興。成爲該報忠誠的讀者，希望它今後更發揚光大，深入勞工群眾的廣大階層，把自由民主的精神，灌注到十萬勞工，造福于僑社會，則自由工運亦與榮焉。值茲報慶光卹，謹綴數言，聊表申賀。

何康

替新界人造福

梁省德

在香港，雖然有不少熱心人士從事有益社會的福利工作，但輿論界的督促與推動是有極大作用的，工商日報在這方面確實已做了不少功夫，該報銷路深入新界每一角落，不單是我們從事新界婦女運動的一環明燈。

年來新界的極速發展，人口大量增加，但在地方建設方面，許多地方還未能配合，輿論界應該多報導新界各區發展情形，使政府注意新界的地方福利事業，希望工商日報在這方面更能多做點功夫，替新界人造福！

梁省德

表達民意立場堅定

陳樹桓

工商日報是一張好的報紙，根據我多年來的觀察，它好的地方是：紙張好、編排、內容精備。

我對區它的主要原因，還是由於它的立場堅定，緊站在自由民主的一邊，絕不投機取巧。它的社論，一向嚴正，允當，替民眾說話，表達民意。所以它的銷路網，絕不是偶然的。

不過也有人對我說：工商日報好是好，可是標題的形式，和所用的字體，似乎保守一點。還有「空白美」方面，也頗值得注意到。這是不是「吹毛求疵」，或是值得改進的地方，我因爲對新聞學是外行，實不敢從評。只當也附上一筆，獻給貴報，也表示我這個議員在「表達民意」方面，沒有偏頗而已。

陳樹桓

每日必先讀為快

王澤流

工商日報立論正確，報導翔實，使我每日必先讀爲快。工商日報的新聞，均能就事論事，公正而不偏頗，指導讀者明辨是非。副刊中之國際消息，更能及時報道給讀者們以時局分析，是智識之庫，尤爲在學者所不可不讀之一頁。

王澤流

領導電影邁步前進

邵逸夫

邵氏機構的業務，在電影工業的一個部門而言，包括影片生產和影片發行，可以說是工、商業兩的，所以當邵氏製片廠在香港成立以後，首先和輿論界發生密切關係的，便是領導輿論的工商日報的讀者，我是工商日報的讀者，報是其中之一。到經過三十五年後的今天，工商日報的影響力不祇遍於香港的工商業從業人員，而係普及整個香港而至東南亞和台灣。

工商日報是一份多姿多采的報紙，從國際要聞、港聞、副刊都擁有大量的讀者和權威性的報導，即以娛樂新聞來說，也經常以最翔實和最迅速的報道。

由於工商日報的負責人重視娛樂報道，都常以最多的篇幅報導有關娛樂特別是電影方面的訊息，直接和間接的對電影工業邁步產生了很大的作用。

包括邵氏製片廠的整個香港電影事業之有今日的蓬勃地位，輿論界尤其是工商日報領導之功是不可抹的。

邵逸夫

宗旨純正　前途無限

程振球

欣逢工商日報卅五週年紀慶，承記者先生徵詢本人對工商日報之觀感，本人一介商人，對於文化事業本屬門外漢，但作爲讀者一份子，認爲工商日報乃一張內容充實，報導迅確之報紙，處於香港此一與世界各地政治經濟有相當關係之大都市，不論本地或外地消息，任何人均能遲藉報紙所報導藉如指導，工商日晚報於本港報業中具有悠久歷史，廣泛讀者，其能一秩風行，實爲於宗旨純正，及該報同仁努力所致。

本人承地方人士錯愛，忝年新界博愛醫院院務多屆，該院係爲一慈善醫療機構，其宗旨在替一般貧病治療疾病，疾苦，其工作與醫院雖屬殊途，但服務社會宗旨則一，工商日晚報過去曾經爲我籲呼，與有力焉，本人特藉今日報慶，代表貧病敬致謝意，並敬祝工商日晚報前途無量。

程振球

溝通城市鄉村消息

馬世安

工商日報給與我們新界商人以很多的商情報導，也把我們的生產消費，及一切地方訊息提供全港九市民。他溝通了城市鄉村的消息，破除彼此間的隔閡。

欣逢工商日報三十五週年紀念，願該報繁榮發展，永爲社會服務。

馬世安

一份很好的報紙

張人龍

工商日報當然是一份很好的報紙。尤其是處於新界的人，看到工商日報有關新界新聞的報導，或所說有關新界的話，都很親切，有如我們所知的，或所要說的一般。

當今，新界各區之農業商業及工業的發展，有賴人士與地方上日漸繁榮，除了地方上的有關人士謀求居民的幸福外，更有賴輿論界的指導與協助，才有成就的，欣逢貴報三十五週年紀念，謹此祝前程萬里，永爲無疆。

張人龍

豐富了我的知識

林黛

工商日報是我來港十一年來每天必讀的刊物，工商日報的每一版，都豐富了我多方面的知識，更令我認識了邪與惡和是與非。

每當我翻到工商日報的電影版的時候，我的心情是異樣的，作爲一個電影工作者，她對一字的褒、貶的重視可能是甚於他人的，而工商日報的電影版卻是那麼正直無私，給我們許多中肯的批評和善意的建議，儘管如此，我還是非常樂意接受工商日報的論者和記者先生給我的指教。

工商日報代表著輿論，我經常把工商日報作爲一個要友，他的建議，使我知道如何改善，他的批評使我知道如何上進，如我更了解到工商日報的意見是代表着廣大讀者的意見，由於工商日報是受着無數讀者支持。

我願我的良友與天地同壽。

林黛

邁開大步更放光芒

胡晉康

在日常生活中，報紙已成爲我們不可缺少的，廣播、電影、電視等同是傳播文化，溝通思想的現代工具。因此，選擇一份以國家民族利益至上，能廣而充實的報紙也是極爲重要的。

「工商日晚報」是我所喜愛的中外報章之一，它有着許多鮮明優點，如：電訊翔實，社論鏗鏘、港聞報導迅捷詳盡，副刊內容生動活潑等，因此每天雖在百忙中，仍設法抽出時間悉心閱覽。三十五年是個頗不短的歲月，以人生作喻，它是個事業開端的壯年，體力充沛，經驗也有了相當豐富的積累，謹祝您邁開大步爲我國新聞事業放出最和煦的光芒。

胡晉康

電影界的益友

鍾啓文

生活在香港這一城市，我們日常的精神食糧就是讀報，一張成功的報紙，它的對象屬於廣大的市民。

工商日報出版迄今，已有三十五年的歷史，報紙銷行的數量日增，讀者眾多，只要是關心社會時事的人，對於選擇報紙自然以看到工商日報，引爲快事。

在電影界中，工商日報可說是我們的良師益友，而且我們也是工商日報的忠實讀者。今天，該我們更心地敬賀工商日報一本公正不阿的精神，作爲文化界的前鋒者，幸頭日上，光輝無限！

鍾啓文

奮勇直前　發揚光大

尤敏

工商日報出版迄今，已有了卅五年的悠久歷史，凡是香港居民對於工商日報有如親人一般，立論之公正，報導之正確，以及內容之豐富，更爲讀者所津津樂道者。我們家裡是工商日報的老讀者，所以數年以來，我也每天先讀「工商日報」爲快。

電影是屬於文化工作之一部門，所以身爲一個電影工作者，對於「報」不能不親之而近之，工商日報一向支持電影界，因此，我特別喜愛它，但願它一本過去的精神，作爲文化界的前驅，奮勇直前，發揚光大！

尤敏

我愛好的精神食糧

陳劍科

我愛好的精神食糧——工商日報，欣逢三十五週年大慶，相信每一位讀者們，同樣感覺無限的快慰！昔孔子作春秋，口誅筆伐，董狐之筆，直言諍論，夫子尊爲良史；文天祥正氣歌亦云……現在民主時代，反映輿情的報紙，實爲社會明燈。工商日報在日敵佔領香港時，寧願停版，戰後復刊，對於國家政治批評，尤爲勇敢。國族立場堅定，持論正確，言人之所欲言，論人之所不敢論，面對真理，不愧民眾的代言者，輿論的權威。上自政要名流，下至販夫走卒，人手一紙，影響力之大，誠爲海外僑言論最強烈明燈，民主自由世界的衛士，鄙人今之盛論正報，實後之春秋良史與！

陳劍科

永恒不變的旨趣

吳影浣清

工商日報是一份有悠久歷史性的報紙，對本港工商業的發展，社會福利事業的推進，有着很大的助力與貢獻，尤其是在這幾年來香港的婦女運動，工商日報對吾人的貢獻，可說是最好的導師。

有人在談論：工商日報有點保守，十餘年來都是一致的面貌，但我的看法卻喜歡它有永恆不變的旨趣，服務社會也仍舊有恆的努力，站在我們婦女界的立場說：這個旨趣足爲吾人的導師。

吾人在香港社會有改善社會的責任，而吾人的智慧又爲有限，有了良好的導師，故吾人也有勇氣向前邁進。欣逢工商日報卅五週年紀念，謹致賀意，聊申賀忱！

吳影浣清

是家庭的益友

楊林安妮

工商日報是中國人家庭的益友，是報導本港婦女運動的大旗幟，它在過去的光輝歷史是指引吾人走向正確的道路，今日香港婦女貢獻于社會事業逐漸與男性並行，故今後吾人更需要工商日報。

吾人的感覺，工商日報每日出紙三大張，雖然每一行字都具有珍貴的價值，這不免影響到對婦運的問題還不夠盡量指導，吾人在祝賀工商日報今後的第二個卅五年內，對婦運更廣大匡扶。

楊林安妮

復興的文化前鋒

余國華

貴報立論嚴正，宗旨始終如一，是復興中華民國的文化前鋒。值此三十五週年紀念之日，欣逢大陸同胞顛覆政權，光復大陸之期日邇，文化界責任更大，盼今後對反共救國宣傳工作，再亦加強，俾我國在大陸同胞們，能早日解倒懸！

余國華

各界社會賢達對本報之評語，其次序係按到來稿先後編排，敬希亮察。編輯部

工商日報創刊卅五週年誌慶　報業之光　中巴體育會　顏傑強　葉松新　鞠躬

工商日報創刊卅五週年誌慶　社會福星　港九籃球會敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　為民前鋒　傑志體育會敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　輿論權威　黃擇桓　李杏林　敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　圖文並茂　姚欽鍾敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念　工商之寶　財利船廠　羅灣　羅深　暨同人敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念　工業之杖　文華製衣廠鞠躬

工商日報創刊卅五週年紀念　社會明燈　鄭頌周敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　一紙風行　余伯玖敬賀

工商日報創刊卅五週年誌慶　立言有方　中山僑商會全體同人　金山莊行華安商會同人　敬賀

工商日報卅五週年誌慶　文化前鋒　僑港啓智工商互助社敬賀

工商日報卅五週年紀慶　社會導師　九龍巴士體育會鞠躬

工商日報卅五週年紀念　風行海外　中華游泳聯會　會長趙錦華　鞠躬

工商日報卅五週年誌慶　工商南針　恒興建築公司　高貫銳敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念

街坊喉舌

中區街坊會　會長 黃燕清　理事長 周有　江紹滄　張榮光　監事長 高無危　楊福甫　暨同人

跑鵝區街坊福利會理事長　曾德堅　王錫昌　吳仲朝　馬超常　鄧文同　暨同人

西區街坊福利會理事長　張耀基　黃秀山　余兆基　監事長　王豫康　林子實　周甦亮　暨同人

北角街坊會會長　陳樹渠　鄺玉璽　理事長　李培濃　鄭中鈞　陳廣祝　監事長　陳德明　丁熊照　龍鳳生　暨同人

銅鑼灣街坊會理事長　李瑞榮　謝雨川　岑才生　李自重　監事長　源伯昇　暨全體理監事

深水埗街坊會會長　余近卿　黃伯芹　鍾仲山　理事長　柳子元　陳昆棟　黃石公　監事長　黃錦康　招觀申　黃兆東　暨同人

香港仔街坊會理事長　袁國維　羅桂祥　鄭桂芬　監事長　黃惠坡　方樹泉　李光　暨同人

尖沙咀街坊會理事長　陳漢榮　吳多泰　余祿祐　監事長　關啓明　莫爵庵　沈香林　暨同人

旺角區街坊會　會長　理事長　監事長　洪偉民　陳全亦　黃錦標　勞乘超　鄧天如　陳飛澤　謝伯呂　伍尚信　暨理監事同人

灣仔街坊福利會全體理監事同人

九龍城街坊會理事長　鄭命光　許庇毅　陳祖澤　暨同人

鴨脷洲街坊會理事長　鄭文華　何十常　譚華　暨同人

筲箕灣街坊會理事長　梁作桓　溫興　譚仲良　暨同人

西環街坊會理事長　陳凌峰　譚伯鴻　甄子儒　暨同人

大坑坊衆福利會全體理監事暨同人

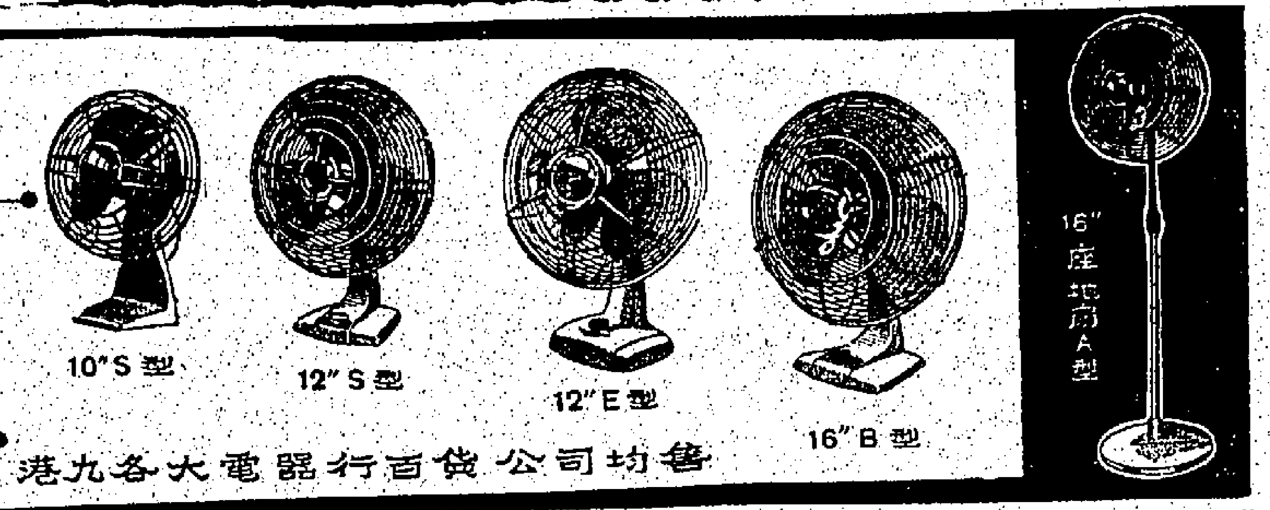
敬賀

日本富士電机廠榮譽出品

富士無聲風扇

FUJI SILENT FAN

長開不壞・款式新穎
保用五年・無熱無声



港九各大電器行百貨公司均售

工商日報卅五週年誌慶
富士公司敬賀

恭賀
工商日報創刊卅五週年紀念

高尚人仕喜慶宴會
均用玉泉汽水饗客

玉泉汽水
Schweppes
世界馳名始創於一七九四年

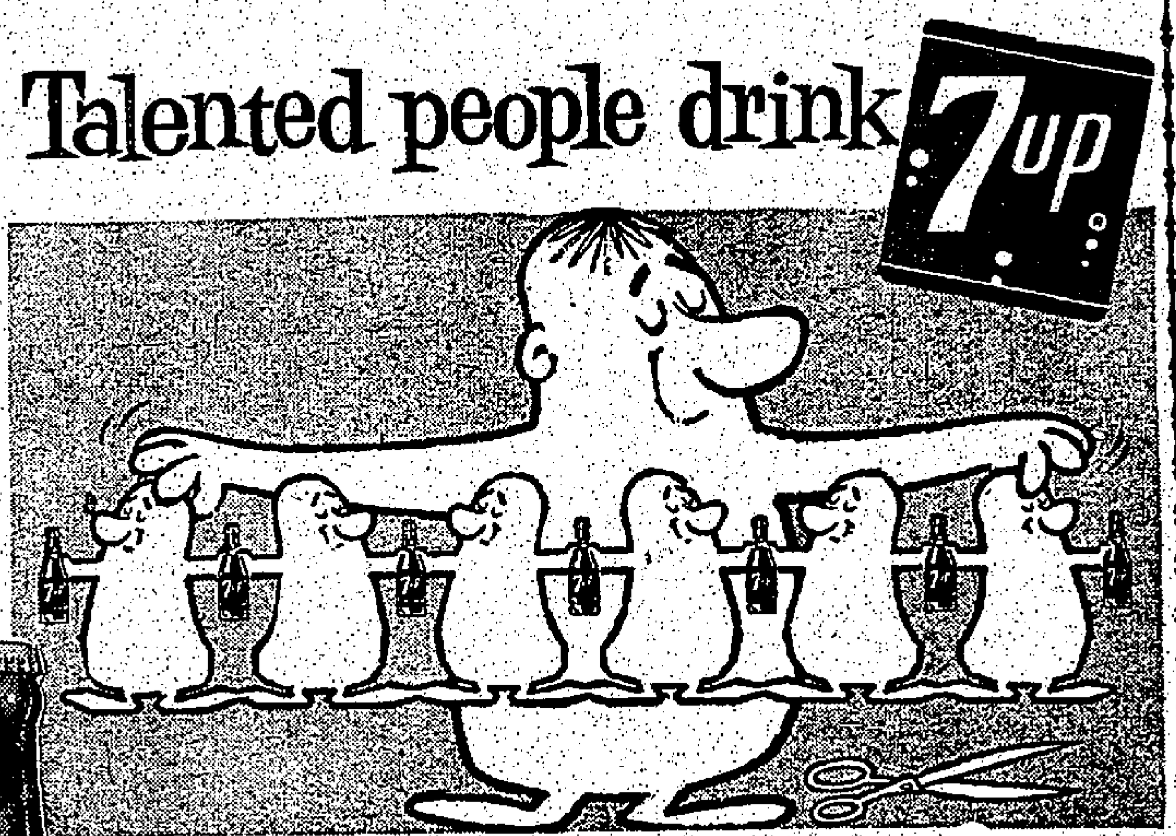
玉泉飲料有限公司同人敬賀

恭賀
工商日報創刊卅五週年紀念

多才多藝者，常飲

七喜

Talented people drink 7up



for a fresh, clean taste!

止渴怡神・
唯我獨尊／

Nothing does it like Seven-Up!

七喜飲品有限公司同人敬賀

萬元餘海景新唐樓可間五廳房
粗幼電齊即可入伙各路巴士經過
月租百餘元起（租售均可）
地址土瓜灣銀漢街28—42號（即海心廟對面）
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話：三零五八九 假期八二四八六七

工商日報卅五週年紀念
時時刻刻
輔導工商
港九余日記錶行敬祝

工商日報卅五週年紀慶
文化先鋒
太平洋行芝柏錶廠雷達錶廠同敬賀

工商日報卅五週年紀慶
輿論權威
均輝公司總經理李俊駒敬賀

工商日報卅五週年誌慶
文壇健筆
香港文化服務社敬賀
銅鑼灣怡和街八十四號三樓

工商日報卅五週年紀念
文化先鋒
瑞興百貨有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念
九龍北角金漢酒樓 麗宮酒樓 敬賀

工商日報卅五週年紀念
輿論公正
美麗華大酒店企業有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念
言論權威
永興啡咖有限公司
張民權敬賀

工商日報卅五週年紀念
言論公正
新記同人敬賀

工商日報卅五週年紀念
民衆喉舌
香港崇正總會 理事長陳樹桓 監事長張玉麟 副理事長許讓成 李[illegible] 胡[illegible] 副監事長鍾仲山 敬賀

工商日報創刊卅五週年紀念
言重九鼎
香港籃球聯會 主席姚欽鑣 會長董俊英 副主席鄺錦年 暨同人敬賀

工商日報卅五週年紀念
立論正確
發利服裝股份有限公司敬賀

工商日報卅五週年紀念
社會明燈
永成鑄字所敬賀

珍珍燒臘家
送禮茶腿 名貴大方 全隻零沽 價甚廉宜
各式燒味 隨時出爐 電話通知 立即送到
地址：旺角山東街（即新填地街壹零陸號）
電話：五六五一三

大來筵席專家
適應食家趨向！
湯水改用最靚
貨式人材傢俬挑到正。
斤兩加重・利錢減輕
承辦大小筵席「有名貴」「有經濟」閑下定菜請撥電話六二七九八「無論日夜即趨府接洽」